

# OPEL COMBO /

Manuel d'utilisation



O P E L



---

# Sommaire

Introduction .....	2
En bref .....	6
Clés, portes et vitres .....	21
Sièges, systèmes de sécurité .....	47
Rangement .....	72
Instruments et commandes .....	91
Éclairage .....	126
Climatisation .....	135
Conduite et utilisation .....	150
Soins du véhicule .....	239
Service et maintenance .....	287
Caractéristiques techniques .....	293
Informations au client .....	303
Index alphabétique .....	312

## Introduction

Carburants

Désignation

Huile moteur

Qualité

Viscosité

Pression de gonflage des pneus

Monte

avant

arrière

Pneus été

Pneus d'hiver

Poids

Poids total autorisé

- Poids à vide du modèle de base

= Chargement

## Caractéristiques spécifiques du véhicule

Veillez inscrire les données de votre véhicule à la page précédente afin de les garder facilement accessibles.

Se reporter aux sections « Service et maintenance », « Caractéristiques techniques », à la plaquette d'identification du véhicule et aux documents nationaux d'immatriculation.

## Introduction

Votre véhicule associe technologie avancée, sécurité, écologie et économie.

Le présent Manuel d'utilisation contient toutes les informations qui vous seront nécessaires pour conduire votre véhicule efficacement et en toute sécurité.

Informez les occupants du véhicule des risques éventuels d'accident et de blessure dus à une mauvaise utilisation.

Vous devez toujours vous plier aux lois et réglementations en vigueur dans le pays dans lequel vous

trouvez. Ces lois peuvent différer des informations contenues dans ce Manuel d'utilisation.

L'ignorance de la description donnée dans ce manuel peut affecter votre garantie.

Quand il est indiqué de prendre contact avec un atelier, nous vous recommandons de chercher un Réparateur Agréé Opel.

Les Réparateurs Agréés Opel offrent un service de première qualité à des prix raisonnables. Le personnel expérimenté formé par Opel travaille selon les prescriptions spécifiques d'Opel.

La documentation destinée au client doit toujours être conservée à portée de main, dans le véhicule.

## Utilisation de ce manuel

- Le présent manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles pour ce modèle. **Certaines descriptions, notamment celles des fonctions de menu et d'affichage, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en raison des variantes de modèle,**

**de spécifications propres à votre pays, à des accessoires ou des équipements spéciaux.**

- Vous trouverez un premier aperçu dans le chapitre « En bref ».
- Le sommaire situé au début de ce manuel et à chaque chapitre indique où se trouvent les informations.
- L'index vous permet de rechercher des informations spécifiques.
- Le présent Manuel d'utilisation montre des véhicules avec direction à gauche. L'utilisation de véhicules avec direction à droite est similaire.
- Le manuel d'utilisation utilise l'appellation du moteur. Les désignations de vente et le code technique correspondants se trouvent dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».

- Les indications de direction, telles que à gauche, à droite ou vers l'avant et vers l'arrière, sont toujours données par rapport au sens de la marche.
- Les affichages peuvent ne pas prendre en charge une langue spécifique.
- Les messages affichés et les mentions à l'intérieur de l'habitacle sont écrits en caractères **gras**.

## Danger, attention et avertissement

### ⚠ Danger

Les paragraphes accompagnés de la mention **⚠ Danger** fournissent des informations concernant un risque de blessure mortelle. Ignorer ces informations peut entraîner un danger de mort.

### ⚠ Attention

Les paragraphes accompagnés de la mention **⚠ Attention** fournissent des informations concernant un risque d'accident ou de blessure. Ignorer ces informations peut entraîner des blessures.

### Avertissement

Les paragraphes accompagnés de la mention **Avertissement** fournissent des informations concernant un risque de dégradation du véhicule. Ignorer cette information peut entraîner une dégradation du véhicule.

## Symboles

Les références à une page sont marquées d'un symbole ↪. ↪ signifie « voir page ».

Les références des pages et les entrées d'index se rapportent aux titres des rubriques donnés dans la table des matières.

Bonne route !  
**Votre équipe Opel**



## En bref

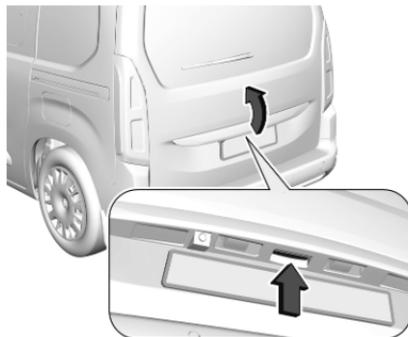
### Informations pour un premier déplacement

#### Déverrouillage du véhicule



Appuyer sur  pour déverrouiller le véhicule. Ouvrir les portes en tirant les poignées.

#### Hayon



Après le déverrouillage, presser le bouton du hayon et ouvrir le hayon.

Télécommande radio ⇨ 22.

Verrouillage central ⇨ 25.

Système à clé électronique ⇨ 23.

Coffre ⇨ 33.

Portes arrière ⇨ 31.

Porte coulissante ⇨ 30.

## Réglage des sièges

### Réglage longitudinal



Tirer la poignée, déplacer le siège et relâcher la poignée. Essayer de déplacer le siège d'avant en arrière pour s'assurer qu'il est bien verrouillé en place.

Position de siège ⇨ 48

Réglage des sièges ⇨ 49

### Inclinaison des dossiers

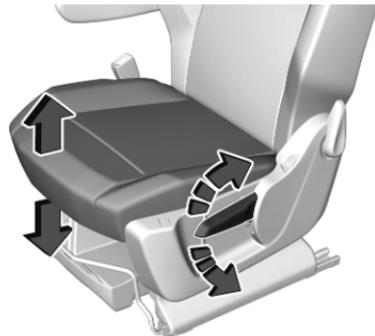


Appuyer sur le levier et régler l'inclinaison. Ne pas s'appuyer sur le dossier pendant le réglage.

Position de siège ⇨ 48

Réglage des sièges ⇨ 49

### Hauteur de siège

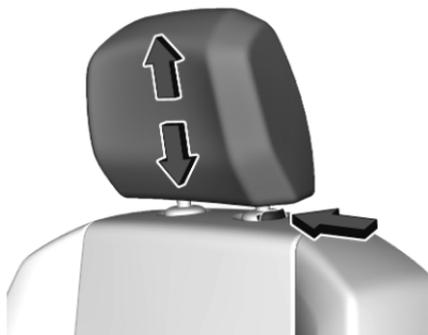


Mouvement de pompage du levier  
vers le haut : relever le siège  
vers le bas : abaisser le siège

Position de siège ⇨ 48

Réglage des sièges ⇨ 49

## Réglage des appuis-tête



Appuyer sur le bouton de déverrouillage, régler la hauteur, verrouiller.

Appuis-tête ⇨ 47.

## Ceinture de sécurité



Tirer la ceinture de sécurité et l'attacher dans la boucle de ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité ne doit pas être vrillée et doit être placée près du corps. Le dossier ne doit pas être incliné trop en arrière (environ 25° maximum).

Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyer sur le bouton rouge de la boucle de ceinture.

Position de siège ⇨ 48.

Ceintures de sécurité ⇨ 57.

Système d'airbag ⇨ 60.

## Réglage des rétroviseurs

### Rétroviseur intérieur

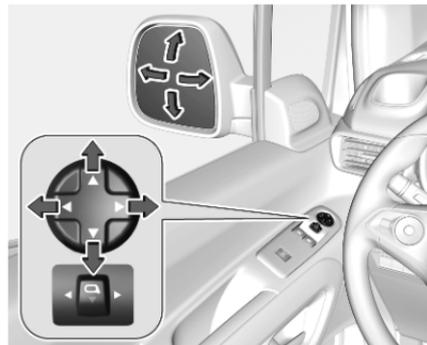


Pour régler le rétroviseur, déplacer le boîtier du rétroviseur dans la direction désirée.

Rétroviseur intérieur à position nuit manuelle ⇨ 40.

Rétroviseur intérieur à position nuit automatique ⇨ 41.

## Rétroviseurs extérieurs



Sélectionner le rétroviseur extérieur concerné en appuyant sur le bouton de rétroviseur vers la gauche ou la droite. Régler le rétroviseur correspondant avec la commande à quatre voies.

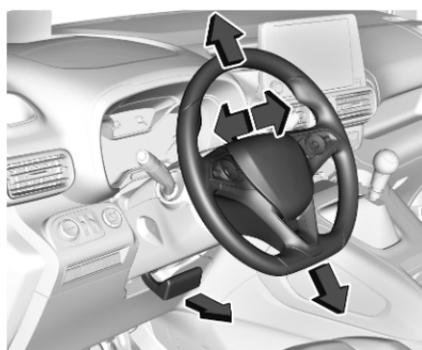
Rétroviseurs convexes ⇨ 39.

Réglage électrique ⇨ 39.

Rétroviseurs escamotables ⇨ 39.

Rétroviseurs chauffants ⇨ 40.

## Réglage du volant

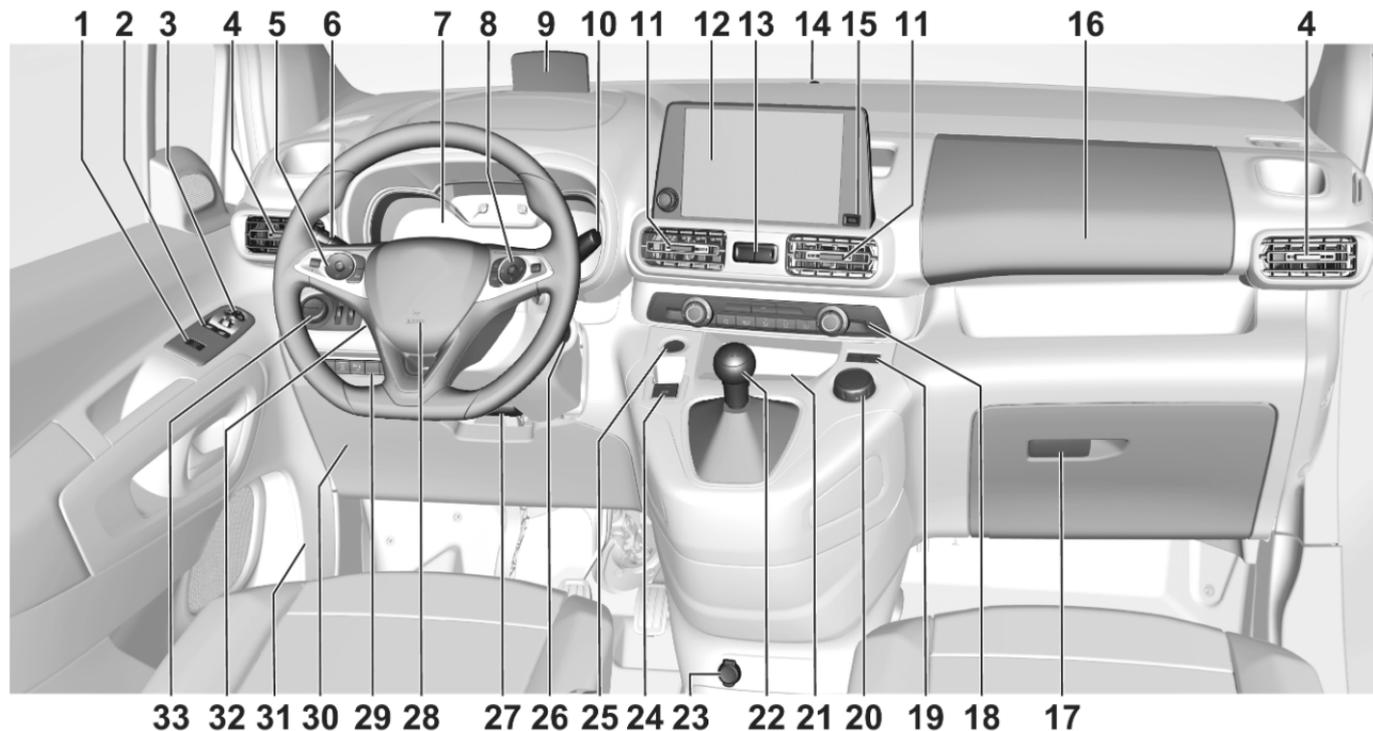


Débloquer le levier, régler le volant puis bloquer le levier et vérifier qu'il est bien verrouillé. Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté et la direction débloquée.

Position de siège ⇨ 48.

Positions de l'allumage ⇨ 152.

## Vue d'ensemble du tableau de bord



<p><b>1</b> Sécurité enfants électrique ... 29</p> <p style="padding-left: 20px;">Déverrouillage du hayon ..... 33</p> <p style="padding-left: 20px;">Sécurité enfants pour les vitres arrière ..... 43</p> <p><b>2</b> Lève-vitres électriques ..... 43</p> <p><b>3</b> Rétroviseurs extérieurs ..... 39</p> <p><b>4</b> Bouches d'aération latérales ..... 147</p> <p><b>5</b> Régulateur de vitesse ..... 181</p> <p style="padding-left: 20px;">Limiteur de vitesse ..... 183</p> <p style="padding-left: 20px;">Régulateur de vitesse adaptatif ..... 181</p> <p><b>6</b> Feux de direction ..... 130</p> <p style="padding-left: 20px;">Appel de phares ..... 129</p> <p style="padding-left: 20px;">Feux de route ..... 127</p> <p style="padding-left: 20px;">Feux de route automatiques ..... 127</p> <p style="padding-left: 20px;">Éclairage pour quitter le véhicule ..... 133</p>	<p style="padding-left: 20px;">Feux de stationnement ..... 131</p> <p style="padding-left: 20px;">Boutons pour le centre d'informations du conducteur ..... 114</p> <p><b>7</b> Instruments ..... 99</p> <p style="padding-left: 20px;">Centre d'informations du conducteur ..... 114</p> <p><b>8</b> Commandes Infotainment</p> <p><b>9</b> Affichage à tête haute ..... 119</p> <p><b>10</b> Essuie-glace et lave-glace de pare-brise, essuie-glace et lave-glace arrière ... 93</p> <p><b>11</b> Bouches d'aération ..... 147</p> <p><b>12</b> Affichage d'informations .... 117</p> <p><b>13</b> Feux de détresse ..... 130</p> <p style="padding-left: 20px;">Verrouillage central ..... 25</p> <p><b>14</b> Capteur de luminosité ..... 127</p> <p style="padding-left: 20px;">Détecteur de pluie ..... 93</p> <p style="padding-left: 20px;">Capteur solaire ..... 139</p> <p><b>15</b> Connecteur de charge USB ..... 96</p> <p><b>16</b> Rangement ..... 72</p> <p><b>17</b> Boîte à gants ..... 72</p>	<p><b>18</b> Climatisation automatique . . 137</p> <p><b>19</b> Electronic Stability Control et antipatinage ..... 176</p> <p style="padding-left: 20px;">Mode Eco ..... 169</p> <p style="padding-left: 20px;">Contrôle d'adhérence en descente ..... 177</p> <p><b>20</b> Commande de suspension sélective ..... 179</p> <p><b>21</b> Chargement inductif ..... 98</p> <p><b>22</b> Boîte manuelle ..... 169</p> <p style="padding-left: 20px;">Boîte automatique ..... 166</p> <p><b>23</b> Prise de courant ..... 96</p> <p><b>24</b> Frein de stationnement électrique ..... 172</p> <p><b>25</b> Bouton d'alimentation ..... 152</p> <p><b>26</b> Commutateur d'allumage .... 152</p> <p><b>27</b> Réglage du volant ..... 92</p> <p><b>28</b> Avertisseur sonore ..... 93</p> <p><b>29</b> Aide au stationnement / Système avancé d'assistance au stationnement ..... 198</p> <p style="padding-left: 20px;">Sécurité enfants électrique ... 29</p>
--	--	--

	Bouton Eco de système d'arrêt-démarrage .....	156
	Assistance au maintien de trajectoire .....	215
	Système de détection de dégonflage des pneus .....	266
	Pare-brise chauffant .....	45
	Chauffage de stationnement .....	144
30	Boîte à fusibles .....	261
31	Poignée de déverrouillage du capot moteur .....	244
32	Affichage à tête haute .....	119
33	Commutateur d'éclairage ...	126
	Feux antibrouillard avant / arrière .....	130
	Éclairage des instruments .	132

## Éclairage extérieur



**AUTO** : la commande automatique des feux passe automatiquement des feux de jour aux phares

 : feux de position

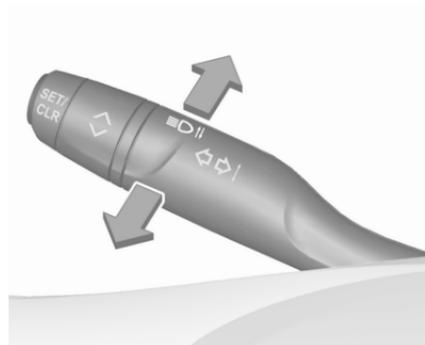
 : phares

Allumage automatique des feux de croisement ⇨ 127.

Phares antibrouillard ⇨ 130.

Feu antibrouillard arrière ⇨ 131.

## Appel de phares et feux de route



tirer : appel de phares

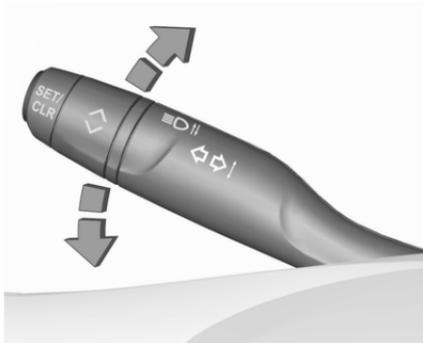
pousser : feux de route

Feux de route ⇨ 127.

Feux de route automatiques ⇨ 127.

Appel de phares ⇨ 129.

## Feux de direction

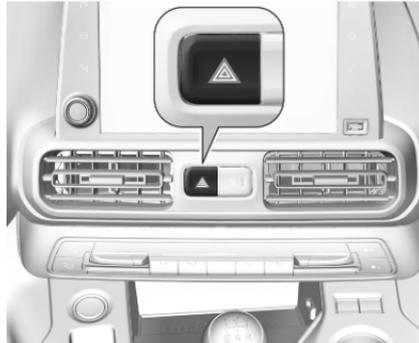


- vers le haut : feu de direction du côté droit  
vers le bas : feu de direction du côté gauche

Feux de direction ⇨ 130.

Feux de stationnement ⇨ 131.

## Feux de détresse



Pour les enclencher, appuyer sur .  
Feux de détresse ⇨ 130.

## Avertisseur sonore



Appuyer sur .

## Essuie-glaces et lave-glaces

### Essuie-glace avant



**HI** : rapide  
**LO** : lent  
**INT** : intermittent  
**OFF** : arrêt

Pour un seul balayage lorsque l'essuie-glace est désactivé, abaisser jusqu'à la position **1x**.

Essuie-glace avant ↪ 93.

### Lave-glace avant



Tirer.

Lave-glace avant ↪ 93.

Produit de lave-glace ↪ 246.

Remplacement des balais d'essuie-glace ↪ 251.

### Essuie-glace de lunette arrière



**OFF** : arrêt

**INT** : fonctionnement intermittent

## Lave-glace de lunette arrière



Appuyer sur.

Le produit de lave-glace est pulvérisé sur la lunette arrière et l'essuie-glace exécute quelques balayages.

Essuie-glace / lave-glace de lunette arrière ↪ 95.

## Climatisation

### Lunette arrière chauffante

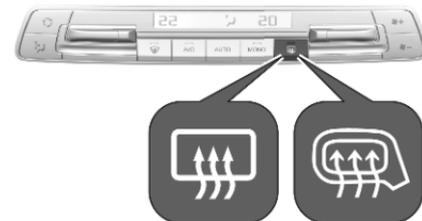


Le chauffage est activé en appuyant sur .

Lunette arrière chauffante ↪ 45.

Pare-brise chauffant ↪ 45.

### Rétroviseurs extérieurs chauffants



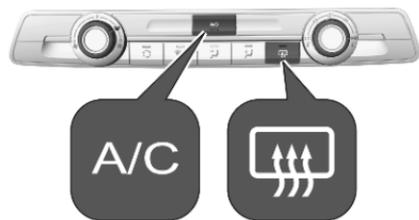
Selon la version, le chauffage est commandé en appuyant sur  ou .

Le chauffage fonctionne quand le moteur tourne et est automatiquement arrêté au bout d'un certain temps.

Rétroviseurs extérieurs chauffants ↪ 40.

## Désembuage et dégivrage des vitres

### Chauffage et ventilation, climatisation



- Régler la vitesse de soufflerie au maximum.
- Régler le commutateur de température sur le niveau le plus chaud.
- Mettre en fonction le refroidissement **A/C**, si nécessaire.

- Activer la lunette arrière chauffante .
- Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.

#### Remarque

Si les réglages de désembuage et de dégivrage sont sélectionnés, un Autostop peut être inhibé.

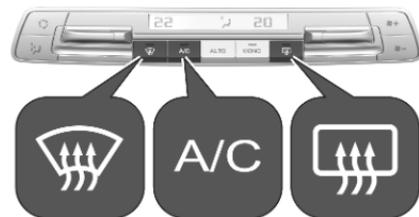
Sélectionner les réglages de désembuage et dégivrage pendant que le moteur est en Autostop redémarre automatiquement le moteur.

Système d'arrêt-démarrage 156.

Système de chauffage et de ventilation 135.

Climatisation 137.

## Climatisation automatique



- Appuyer sur . L'activation est signalée par l'éclairage de la LED dans le bouton.
- La climatisation et le mode automatique sont automatiquement commutés en position de marche. La DEL du bouton **A/C** s'allume, **AUTO** s'affiche à l'écran.
- La température et la répartition d'air se règlent automatiquement et la soufflerie fonctionne à grande vitesse.
- Activer la lunette arrière chauffante .

- Activer le pare-brise chauffant  si disponible.
- Pour revenir au mode précédent, appuyer à nouveau sur .

### Remarque

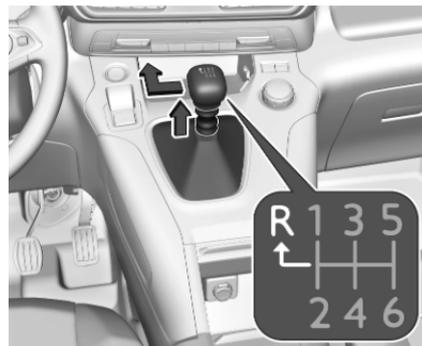
Une pression sur , quand le moteur est en marche, empêche tout arrêt automatique jusqu'à ce que le bouton  soit pressé à nouveau.

Si  est pressé pendant un arrêt automatique du moteur, le moteur redémarre automatiquement.

Climatisation automatique ⇨ 139.

## Boîte de vitesses

### Boîte manuelle



Pour engager la marche arrière d'une boîte de vitesses à 6 rapports, enfoncer la pédale d'embrayage, tirer sur l'anneau sous le levier sélecteur et déplacer le levier sélecteur complètement vers la gauche et l'avant.

Boîte manuelle ⇨ 169.

### Boîte automatique



**P** : position de stationnement

**R** : marche arrière

**N** : Neutre (point mort)

**D** : mode automatique

**M** : mode manuel

Boîte automatique ⇨ 166.

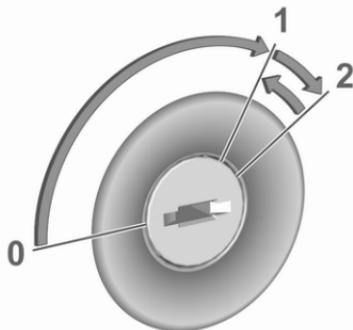
## Prendre la route

### Contrôles avant de prendre la route

- pression des pneus ⇨ 265 et état ⇨ 300
- niveau d'huile moteur et niveau des liquides ⇨ 244
- tous les rétroviseurs, les vitres, les éclairages extérieurs et les plaques d'immatriculation doivent être en bon état de marche, propres et débarrassés de toute neige ou glace
- position correcte des rétroviseurs ⇨ 39, des sièges ⇨ 48 et des ceintures de sécurité ⇨ 58
- vérifier le fonctionnement du système de freinage à faible vitesse, notamment lorsque les freins sont humides

## Démarrage du moteur

### Commutateur d'allumage



- tourner la clé en position **1**
- bouger légèrement le volant pour libérer le blocage de la direction
- boîte manuelle : actionner la pédale d'embrayage et de frein  
boîte automatique : actionner la pédale de frein et déplacer le levier sélecteur vers **P** ou **N**
- ne pas accélérer

- Moteur diesel : attendre que le témoin  de préchauffage soit éteint
- tourner la clé sur la position **2** et la relâcher une fois que le moteur a été démarré

Démarrage du moteur ⇨ 154.

### Bouton d'alimentation de démarrage



- boîte manuelle : actionner la pédale d'embrayage et de frein
- boîte automatique : actionner la pédale de frein et déplacer le levier sélecteur vers **P** ou **N**
- ne pas accélérer
- appuyer sur le bouton **Start/Stop**
- relâcher le bouton après le début du démarrage

### Système Stop/Start



Lorsque le véhicule roule à faible vitesse ou est à l'arrêt et que certaines conditions sont réunies, un arrêt automatique est activé.

Un Autostop est signalé par le témoin <sup>(A)</sup>.

Boîte de vitesses manuelle : pour redémarrer le moteur, enfoncer de nouveau la pédale d'embrayage. Le témoin <sup>(A)</sup> s'éteint.

Boîte de vitesses automatique : pour redémarrer le moteur, relâcher la pédale de frein. Le témoin <sup>(A)</sup> s'éteint.

Système Stop/Start ⇨ 156.

### Stationnement

#### ⚠ Attention

- Ne pas stationner le véhicule sur une surface aisément inflammable. La température élevée du système d'échappement pourrait enflammer la surface.
- Toujours serrer le frein de stationnement.
- Lorsque le véhicule est sur une route plane ou en côte, engager la première ou mettre le levier sélecteur sur la position **P**. Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir.  
En descente, engager la marche arrière ou mettre le levier sélecteur sur la position **P**. Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.
- Fermer les vitres.

- Arrêter le moteur.
  - Retirez la clé de contact du contacteur d'allumage ou coupez le contact sur les véhicules équipés d'un bouton d'alimentation. Tourner le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche (antivol).
- 
- Verrouiller le véhicule par  sur la télécommande radio.  
Activer l'alarme antivol ⇨ 36.
  - Le ventilateur de refroidissement du moteur peut fonctionner même si le moteur est arrêté ⇨ 243.

### Avertissement

À la suite de régimes élevés ou d'une charge élevée du moteur, il convient, pour ménager le turbo-compresseur, de faire fonctionner brièvement le moteur à faible charge avant de l'arrêter ou de le faire tourner au ralenti pendant environ 30 secondes.

Arrêt du véhicule pour une période prolongée ⇨ 240.

## Clés, portes et vitres

<b>Clés, serrures</b> .....	<b>21</b>
Clés .....	21
Télécommande radio .....	22
Système à clé électronique .....	23
Verrouillage central .....	25
Verrouillage automatique .....	29
Sécurité enfants .....	29
<b>Portes</b> .....	<b>30</b>
Porte coulissante .....	30
Portes arrière .....	31
Coffre .....	33
<b>Sécurité du véhicule</b> .....	<b>35</b>
Dispositif antivol .....	35
Alarme antivol .....	36
Blocage du démarrage .....	38
<b>Rétroviseurs extérieurs</b> .....	<b>39</b>
Forme convexe .....	39
Réglage électrique .....	39
Rabattement .....	39
Rétroviseurs chauffés .....	40
<b>Rétroviseur intérieur</b> .....	<b>40</b>
Position nuit manuelle .....	40
Position nuit automatique .....	41
Miroir de surveillance d'enfant ...	41
Écran de vue arrière .....	41

<b>Vitres</b> .....	<b>42</b>
Pare-brise .....	42
Lève-vitres électriques .....	43
Vitres arrière .....	45
Lunette arrière chauffante .....	45
Pare-brise chauffant .....	45
Pare-soleil .....	46
Stores .....	46
<b>Toit</b> .....	<b>46</b>
Panneau vitré .....	46

## Clés, serrures

### Clés

#### Avertissement

Ne pas fixer d'éléments lourds ou volumineux à la clé de contact.

### Clés de rechange

Le numéro de clé est mentionné sur une étiquette détachable.

Le numéro de clé doit être communiqué lors de la commande des clés de rechange car il s'agit d'un composant du système de blocage du démarrage.

Serrures ⇨ 283.

Verrouillage centralisé ⇨ 25.

Démarrage du moteur ⇨ 154.

Télécommande radio ⇨ 22.

Clé électronique ⇨ 23.

Le numéro de code de l'adaptateur pour écrous de blocage de roue est précisé sur une carte. Il doit être mentionné lors de toute commande d'un adaptateur de rechange.

Changement de roue ↗ 272.

### Clé avec panneton rabattable



Appuyer sur le bouton pour l'ouvrir. Pour replier la clé, appuyer d'abord sur le bouton.

### Télécommande radio



Selon la version, la commande à distance avec radio active le fonctionnement des fonctions suivantes :

- verrouillage central ↗ 25
- dispositif antivol ↗ 35
- alarme antivol ↗ 36
- déverrouillage du hayon ↗ 25
- lève-vitres électriques ↗ 43
- rabattement des rétroviseurs ↗ 39
- éclairage de localisation du véhicule ↗ 134
- éclairage périphérique ↗ 134

La commande à distance a une portée pouvant atteindre plusieurs mètres, mais pouvant être bien inférieure en raison d'influences extérieures. Les feux de détresse confirment l'activation.

Manipuler la télécommande avec précaution, la protéger de l'humidité et des températures élevées, éviter tout actionnement inutile.

### Remplacement de la pile de la télécommande radio

Remplacer la pile dès que la portée commence à se réduire.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.



1. Extraire le couvercle au dos du boîtier de commande à distance.
2. Extraire la pile déchargée de son emplacement.
3. Remplacer la pile par une pile du même type. Veiller à la position lors de la repose.
4. Clipser en place le couvercle au dos du boîtier.

### Défaillance

Si un actionnement du verrouillage central n'est pas possible à l'aide de la télécommande radio, cela peut être dû à l'une des causes suivantes :

- Défaillance de la télécommande radio.
- La clé électronique se trouve en dehors de la zone de réception.
- La tension de pile est trop basse.

- Surcharge du verrouillage central suite à des manœuvres trop fréquentes, ce qui interrompt l'alimentation électrique pendant quelques instants.
- Recouvrement des ondes radio par des installations radioélectriques externes plus puissantes.

Déverrouillage manuel ⇨ 25.

### Système à clé électronique





Selon la version, le système à clé électronique active un fonctionnement sans clé des fonctions suivantes :

- verrouillage central ⇨ 25
- déverrouillage du hayon
- mise en fonction de l'allumage et démarrage du moteur ⇨ 154
- activation de phare

Il suffit que le conducteur porte la clé électronique sur lui.

En outre, la clé électronique inclut la fonction de télécommande radio ⇨ 22.

Manipuler la télécommande avec précaution, la protéger de l'humidité et des températures élevées, éviter tout actionnement inutile.

#### Remarque

Pour économiser l'énergie de la batterie, les fonctions sans clé sont mises en veille après 21 jours d'inutilisation. Pour réactiver les fonctions, appuyer sur un bouton de la clé électronique.

#### Remplacement de la pile de la clé électronique

Remplacer la pile dès que le système ne fonctionne plus correctement ou que la portée est réduite.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.



1. Enlever le cache.
2. Extraire la pile déchargée de son emplacement.
3. Remplacer la pile par une pile du même type. Veiller à la position lors de la repose.
4. Agraffer le couvercle en place.

#### Défaillance

S'il n'est pas possible d'actionner le verrouillage central ou de démarrer le moteur, cela peut être dû aux causes suivantes :

- Défaillance de la clé électronique.
- La clé électronique se trouve en dehors de la zone de réception.
- La tension de pile est trop basse.
- Surcharge du verrouillage central suite à des manœuvres trop fréquentes, ce qui interrompt l'alimentation électrique pendant quelques instants.
- Recouvrement des ondes radio par des installations radioélectriques externes plus puissantes.

La solution à la défaillance consiste à modifier la position de la clé électronique.

Déverrouillage manuel ⇨ 25.

## Verrouillage central

Il déverrouille et verrouille les portes, le coffre et la trappe à carburant.

La porte correspondante est déverrouillée et s'ouvre en tirant la poignée intérieure de la porte.

### Remarque

En cas d'accident avec déploiement d'airbags ou déclenchement des rétracteurs, le véhicule est automatiquement déverrouillé.

### Remarque

Peu de temps après le déverrouillage à l'aide de la télécommande, les portes se verrouillent automatiquement si aucune d'entre elles n'est ouverte. Une condition préalable est que le paramètre soit activé dans la personnalisation du véhicule ⇨ 122.

## Déverrouillage sélectif de l'habitacle et du coffre

Le déverrouillage sélectif vous permet de déverrouiller soit les portes de l'habitacle et la trappe de carburant, soit le coffre, c'est-à-dire les portes coulissantes, la porte arrière/le hayon. Le déverrouillage sélectif doit être configuré.

Affichage graphique des informations: Mettre le contact. Appuyer sur  pendant plus de 2 secondes. Un signal sonore retentit et un message s'affiche à l'affichage graphique des informations.

Affichage d'informations couleurs : Sélectionner le réglage concerné dans la personnalisation du véhicule. Personnalisation du véhicule ⇨ 122.

## Fonctionnement de la télécommande

### Déverrouillage



Appuyer sur .

Le mode déverrouillage peut être configuré. Deux réglages peuvent être choisis :

- Pour déverrouiller toutes les portes et le coffre, appuyer sur .
- Pour déverrouiller uniquement la porte conducteur et la porte passager, appuyer sur .

### Déverrouillage du coffre

Appuyer sur  ou sur  deux fois pour déverrouiller uniquement le coffre, c'est-à-dire les portes coulissantes et les portes arrière ou le hayon.

### Verrouillage

Fermer les portes et le coffre.



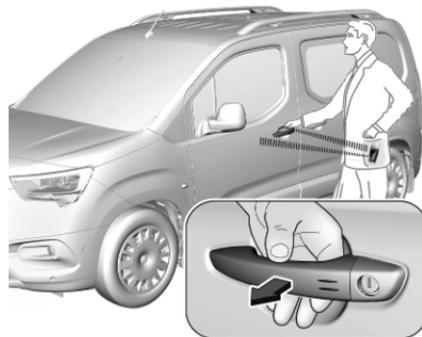
Appuyer sur .

Si le véhicule n'est pas bien fermé, le verrouillage central ne fonctionnera pas.

### Confirmation

Le fonctionnement du verrouillage central est confirmé par les feux de détresse. Une condition préalable est que le réglage soit activé dans la personnalisation du véhicule  122.

### Fonctionnement du système à clé électronique



La clé électronique doit se trouver à l'extérieur du véhicule dans un rayon d'environ un mètre du côté de la porte concernée.

## Déverrouillage



Passer la main derrière la poignée de porte de l'une des portes avant ou arrière pour déverrouiller le véhicule ou appuyer sur le bouton du milieu du hayon.

Maintenir la main derrière la poignée de porte ou maintenir la pression sur le bouton du hayon pour ouvrir les vitres.

Le mode déverrouillage peut être paramétré dans le menu de personnalisation du véhicule, dans l'affichage d'informations. Deux réglages peuvent être choisis :

- Toutes les portes, le coffre et la trappe de remplissage de carburant se déverrouillent lorsque vous passez la main derrière la poignée de l'une des portes avant ou la poignée de la porte arrière. En cas de hayon, appuyer sur le bouton du hayon.
- Seules les portes avant et la trappe à carburant se déverrouillent en passant une main derrière l'une des poignées de portes avant.

Personnalisation du véhicule ⇨ 122.

## Déverrouillage du coffre

Seul le compartiment de chargement, c.-à-d. les portes arrière ou le hayon, se déverrouillent en passant une main derrière la poignée de porte arrière ou en appuyant sur le bouton du hayon.

## Verrouillage



Appuyer avec le doigt ou le pouce sur l'une des poignées de porte (aux marques) ou appuyer sur le bouton du hayon.

Toutes les portes, le coffre et la trappe de remplissage de carburant seront verrouillés.

Si le véhicule n'est pas fermé correctement, que la clé électronique reste dans le véhicule ou que le contact n'est pas coupé, le verrouillage n'est pas autorisé.

**Confirmation**

Le fonctionnement du système de verrouillage centralisé est confirmé par les feux de détresse.

**Bouton de verrouillage central**

Verrouille ou déverrouille toutes les portes et le coffre depuis l'intérieur de l'habitacle. Si le véhicule est équipé d'un système de clé électronique, la trappe à carburant se verrouille ou se déverrouille également.



Appuyer sur  pour verrouiller. La diode du bouton s'allume.

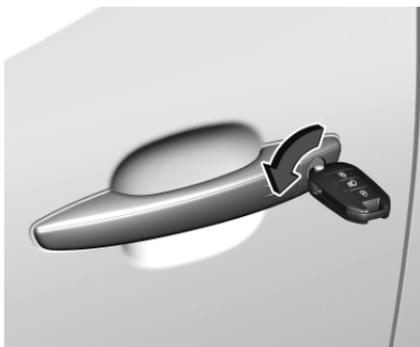
Appuyer à nouveau sur  pour déverrouiller. La diode du bouton s'éteint.

**Utilisation avec la clé en cas de défaillance du verrouillage central**

En cas de défaillance, par exemple si la batterie du véhicule ou la pile de la commande à distance / clé électronique est déchargée, la porte du conducteur peut être verrouillée ou déverrouillée avec la clé mécanique.

**Déverrouillage manuel**

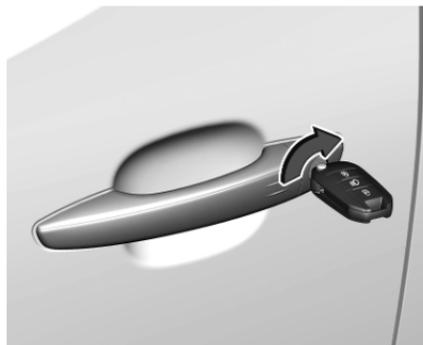
Clé électronique : maintenir enfoncé le loquet pour extraire la clé intégrée.



Déverrouiller manuellement la porte du conducteur en introduisant et en tournant la clé dans le barillet de la serrure.

Les autres portes peuvent être ouvertes en tirant la poignée intérieure.

Le dispositif antivol se désactive en mettant le contact.

**Verrouillage manuel**

Verrouiller manuellement les portes, le hayon et la trappe à carburant en insérant la clé et en la faisant tourner dans le barillet de serrure de la porte du conducteur.

## Verrouillage automatique

### Verrouillage automatique après démarrage

Ce système permet le verrouillage automatique des portes et du hayon dès que la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h.

Si l'une des portes ou le hayon est ouvert(e), le verrouillage automatique centralisé ne fonctionne pas. Ceci est signalé par la sonorité du rebond des serrures, accompagnée par l'éclairage de  au combiné d'instruments, un signal audible et l'affichage d'un message d'alerte.



Cette fonction peut être activée ou désactivée à tout moment. Contact mis, appuyer sur  jusqu'au signal audible et à l'affichage d'un message correspondant.

L'état du système reste mémorisé après avoir coupé le contact.

### Verrouillage automatique après déverrouillage

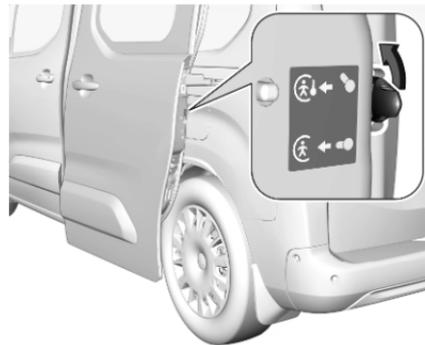
Cette fonction verrouille automatiquement toutes les portes, le coffre et la trappe à carburant peu de temps après le déverrouillage à l'aide de la télécommande, si aucune porte n'est ouverte.

## Sécurité enfants

### ⚠ Attention

Utiliser les sécurités enfants quand les places arrière sont occupées par des enfants.

## Sécurité enfants mécanique



Tourner le verrou de sécurité pour enfants de la porte arrière en position verticale. La porte ne peut pas être ouverte depuis l'intérieur.

Pour désactiver, tourner la sécurité enfants en position horizontale.

## Sécurité enfants électrique



Selon la version, le bouton  peut se trouver dans la porte du conducteur ou sous le commutateur d'éclairage.



Système commandé à distance pour éviter l'ouverture des portes arrière au moyen des manettes intérieures de porte et l'utilisation des lève-vitres électriques arrière.

### Mise en marche

Appuyer sur . Le témoin lumineux du bouton s'allume, avec un message de confirmation. Ce témoin lumineux reste allumé jusqu'à la désactivation de la sécurité enfants.

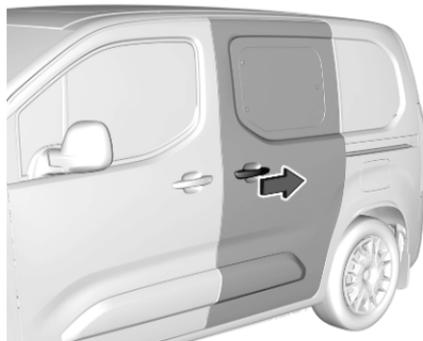
### Désactivation

Appuyer à nouveau sur . Le témoin lumineux du bouton s'éteint, avec un message de confirmation. Ce témoin lumineux reste allumé pendant l'activation de la sécurité enfants.

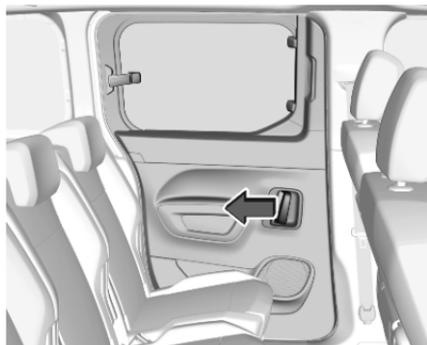
## Portes

### Porte coulissante

#### Ouverture



Après le déverrouillage, tirer sur la poignée extérieure de porte et faire glisser la porte vers l'arrière au-delà du point de résistance.



Pour ouvrir depuis l'intérieur, appuyer sur la poignée et faire glisser la porte vers l'arrière au-delà du point de résistance.

### Fermeture

Pour fermer depuis l'extérieur, tirer sur la poignée de porte et faire glisser la porte vers l'avant jusqu'au verrouillage.

Pour fermer depuis l'intérieur, appuyer sur la poignée et faire glisser la porte au-delà du point de résistance. Ensuite, utiliser l'évidement formé au sommet du montant des portes pour faire glisser la porte vers l'avant jusqu'au verrouillage.

### Avertissement

S'assurer que la porte latérale coulissante est totalement fermée et verrouillée avant de prendre la route.

### Avertissement

Ne pas essayer d'actionner la porte latérale coulissante lorsque la trappe à carburant est ouverte, afin d'éviter des dommages.

### ⚠ Danger

Ne pas rouler avec la porte latérale coulissante ouverte ou entrouverte, par exemple lors du transport des objets encombrants, car des gaz d'échappement toxiques, invisibles et inodores, pourraient pénétrer dans le véhicule. Ceux-ci peuvent rendre inconscients et sont mortels.

Faire le plein ⇨ 231.

## Portes arrière

Déverrouiller les portes arrière avec la commande à distance ou en tournant la clé dans le barillet de serrure de la porte arrière.

Verrouillage centralisé ⇨ 25.

Toujours ouvrir la porte gauche avant la porte droite.



Pour ouvrir la porte arrière gauche, tirer la poignée extérieure.



La porte est ouverte depuis l'intérieur du véhicule en tirant sur la poignée intérieure.



La porte arrière droite est déverrouillée à l'aide du levier.

### ⚠ Attention

Les feux arrière peuvent être cachés si les portes arrière sont ouvertes et que le véhicule stationne sur le bord de la chaussée.

Signaler la présence du véhicule aux autres usagers en utilisant un triangle de présignalisation ou tout autre équipement spécifié par le code de la route.



Les portes sont maintenues dans une position à 90°, grâce à des limiteurs d'ouverture. Pour ouvrir les portes à 180°, pousser le loquet et pivoter la porte à la position désirée. Avant de fermer les portes, s'assurer que les étais de verrouillage sont placés à 90°.

### ⚠ Attention

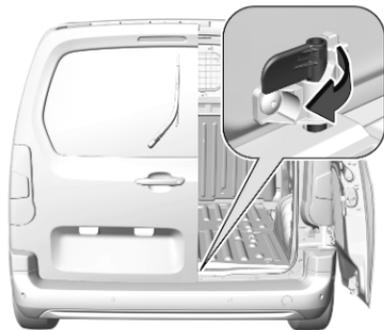
Vérifier que les portes ouvertes à fond sont bien fixées.

Des portes ouvertes peuvent se refermer en claquant sous l'effet du vent !

Toujours refermer la porte droite avant la porte gauche.

Verrouillage central ⇨ 25.

## Conduite avec un coffre ouvert



Dans des cas exceptionnels uniquement, il est possible de conduire avec la porte arrière droite ouverte, c'est-à-dire si de longs objets doivent être transportés. Ouvrir la porte arrière gauche puis la porte arrière droite, puis fermer et verrouiller la porte arrière gauche.

### ⚠ Danger

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore et inodore mais néanmoins nocif. Danger de mort en cas d'inhalation.

Lorsque l'on roule avec le coffre ouvert, des gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule. Ouvrir les vitres.

### Remarque

Ne pas utiliser la porte arrière gauche pour maintenir des objets en place.

Si possible, fixer les objets avec des sangles d'arrimage fixées aux anneaux d'arrimage ↪ 81.

### Avertissement

Toujours s'assurer que le chargement du véhicule est solidement arrimé en roulant avec le coffre ouvert.

Pour de plus amples informations, se référer à « Informations sur le chargement » ↪ 88.

Toujours se conformer aux réglementations locales ou nationales.

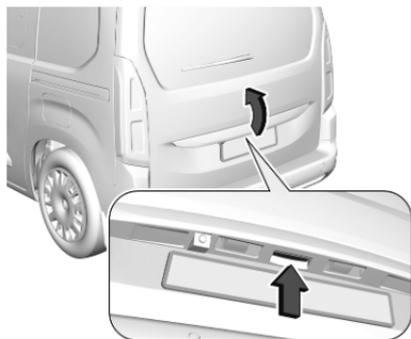
## Coffre

### Hayon

#### Ouverture



Selon la version, appuyer sur  pour déverrouiller le hayon.



Après le déverrouillage, appuyer sur le bouton du milieu du hayon et ouvrir le hayon.

### Fermeture



Utiliser la poignée intérieure.

Ne pas appuyer sur le milieu du bouton du hayon lors de la fermeture du hayon, car ceci le déverrouillera à nouveau.

Verrouillage central ⇨ 25.

### Remarques générales sur la manœuvre du hayon

#### ⚠ Danger

Ne pas rouler avec le hayon ouvert ou entrouvert, par exemple lorsque vous transportez des objets encombrants, car des gaz d'échappement toxiques, invisibles et inodores, pourraient pénétrer dans le véhicule. Ceux-ci peuvent rendre inconscients et sont mortels.

#### Avertissement

Avant d'ouvrir le hayon, vérifier l'absence d'obstacles en hauteur, par exemple une porte de garage, pour éviter d'endommager le

hayon. Toujours vérifier la zone de mouvement au-dessus et derrière le hayon.

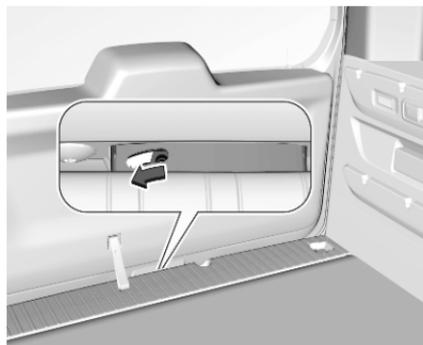
#### Remarque

La pose de certains accessoires lourds sur le hayon peut empêcher qu'il ne reste ouvert.

#### Remarque

Le hayon peut ne pas s'ouvrir de lui-même lors de températures extérieures basses. Dans ce cas, il faut soulever le hayon manuellement jusqu'à sa position finale normale.

### Ouverture d'urgence du hayon depuis l'intérieur du véhicule



Un trou d'accès entre la porte et le plancher permet au loquet de hayon d'être relâché en utilisant un outil adéquat. Pousser le levier vers la gauche pour déverrouiller et ouvrir le hayon.

### Lunette arrière

La vitre arrière peut être ouverte pour accéder au coffre sans ouvrir le hayon.

Le hayon et la vitre arrière ne peuvent être ouverts simultanément.

### Ouverture



Appuyer sur le bouton du côté droit du hayon et ouvrir la vitre arrière.

### Fermeture

Appuyer au centre de la vitre arrière jusqu'à la fermeture complète.

## Sécurité du véhicule

### Dispositif antivol

#### ⚠ Attention

Ne pas mettre le dispositif antivol en marche quand des personnes sont dans le véhicule ! Le déverrouillage de l'intérieur est impossible.

Le système condamne toutes les portes. Toutes les portes doivent être fermées pour pouvoir activer le système.

Un déverrouillage du véhicule désactive le dispositif antivol mécanique. Cela n'est pas possible avec le bouton de verrouillage central.

### Activation

Clé simple : Insérer la clé et tourner dans le sens horaire deux fois dans les 5 secondes.

Commande à distance: Appuyer deux fois sur le bouton  de la télécommande radio en cinq secondes.

Clé électronique: Appuyer deux fois avec un doigt ou un pouce sur une des poignées de porte (aux marquages) dans les cinq secondes.

## Alarme antivol

L'alarme antivol est combinée avec le dispositif antivol.

Il surveille :

- portes, hayon et capot
- habitacle ainsi que le coffre

## Activation

Le contact doit être coupé. Toutes les portes doivent être fermées et la clé électronique ne peut rester dans le véhicule. Sinon, le système ne peut être activé.

- Télécommande radio : La surveillance des portes, du hayon et du capot est activée 5 secondes après le verrouillage du véhicule en appuyant sur . La surveillance de l'habitacle incluant le coffre adjacent est activée

45 secondes après le verrouillage du véhicule en appuyant sur .

- Système à clé électronique : La surveillance des portes, du hayon et du capot est activée 5 secondes après le verrouillage du véhicule en appuyant avec un doigt ou le pouce sur l'une des poignées de porte avant au niveau des marquages. La surveillance de l'habitacle incluant le coffre adjacent est activée 45 secondes après le verrouillage du véhicule en appuyant avec un doigt ou le pouce sur l'une des poignées de porte avant au niveau des marquages.

L'activation est confirmée par le clignotement de la DEL de statut et le bref éclairage des feux de direction.

Si une porte ou le hayon est mal fermée et que le véhicule est verrouillé au moyen de la commande à distance ou du système de clé élec-

tronique, le véhicule reste déverrouillé. Cependant, le système antivol est activé après 45 secondes.

### Remarque

Toute modification de l'environnement intérieur du véhicule telle que usage de housses de siège et vitres ouvertes risque de perturber la fonction de surveillance de l'habitacle.

## Activation sans surveillance de l'habitacle



Désactiver la surveillance de l'habitacle quand des animaux sont laissés dans le véhicule en raison de la

grande quantité de signaux ultrasoniques ou de leurs mouvements déclenchant l'alarme. La désactiver également quand le véhicule est à bord d'un ferry ou d'un train.

1. Couper le contact.
2. Appuyer sur  dans les 10 secondes jusqu'à l'éclairage permanent de la DEL du bouton.
3. Quitter le véhicule.
4. Verrouiller le véhicule immédiatement en utilisant la commande à distance, en pressant avec un doigt ou le pouce sur l'une des poignées de porte (aux marquages) ou en appuyant sur le bouton du hayon.

L'activation est indiquée par le clignotement de la DEL d'état.

### Indication

La diode du bouton de verrouillage centralisé clignote si le système antivol est activé.

En cas de défaillances, prendre contact avec un atelier.

### Désactivation

Télécommande radio : Le déverrouillage du véhicule par pression de  désactive l'alarme antivol.



Système à clé électronique : Le déverrouillage du véhicule en appuyant sur l'une des poignées de porte avant aux marquages désactive le système antivol.

La clé électronique doit se trouver à l'extérieur du véhicule dans un rayon d'environ un mètre du côté de la porte concernée.

Le système n'est pas désactivé en déverrouillant la porte du conducteur avec la clé ou au moyen du bouton de verrouillage centralisé de l'habitacle.

### Remarque

Si le véhicule est déverrouillé et qu'aucune porte n'est ouverte, le véhicule est reverrouillé automatiquement après 30 secondes. Dans ce cas, l'antivol est réactivé également.

### Alarme

Une fois déclenchée, l'avertisseur sonore de l'alarme retentit tandis que les feux de détresse clignotent. Le nombre et la durée des signaux d'alarme sont spécifiés par la législation.

Le système antivol peut être désactivé en appuyant sur , en appuyant sur l'une des poignées avant aux marquages en cas de système de clé électronique. La DEL du bouton  s'éteint et les feux de direction clignotent brièvement.

Une alarme déclenchée, qui n'a pas été interrompue par le conducteur, est indiquée par le clignotement rapide de la DEL du bouton . Si le contact est mis, le clignotement s'arrête immédiatement.

Si la batterie du véhicule doit être débranchée (par ex. pour des travaux d'entretien), la sirène d'alarme doit être désactivée comme suit : mettre le contact, puis le couper ; débrancher la batterie du véhicule dans les 15 s qui suivent.

Si la batterie a été rebranchée (après un travail d'entretien, par exemple), attendre 10 minutes pour redémarrer le moteur.

### **Verrouillage du véhicule sans activation de l'antivol**

Verrouiller le véhicule en introduisant et en faisant tourner la clé intégrée à la commande à distance ou le système de clé électronique dans le barillet de serrure de la porte du conducteur.

### **Dysfonctionnement de la commande à distance**

Déverrouiller le véhicule en introduisant et en faisant tourner la clé intégrée à la commande à distance ou le système de clé électronique dans le barillet de serrure de la porte du conducteur.

Ouvrir la porte du conducteur.

L'avertisseur sonore de l'antivol retentit.

Mettre le contact.

L'avertisseur sonore s'arrête et la DEL de statut s'éteint.

### **Blocage du démarrage**

Le système fait partie du contact d'allumage et vérifie si le véhicule peut être démarré avec la clé utilisée.

Le blocage du démarrage est automatiquement dès que la clé est enlevée de la serrure de contact d'allumage.

### **Remarque**

Les étiquettes d'identification de fréquence radio (RFID) peuvent provoquer des interférences avec la clé. Ne les placez pas près de la clé en démarrant le véhicule.

### **Remarque**

Le blocage du démarrage ne verrouille pas les portes. Toujours verrouiller le véhicule après l'avoir quitté ⇨ 25.

Mettre l'alarme antivol sous tension ⇨ 36.

Utilisation d'urgence de la clé électronique ⇨ 152.

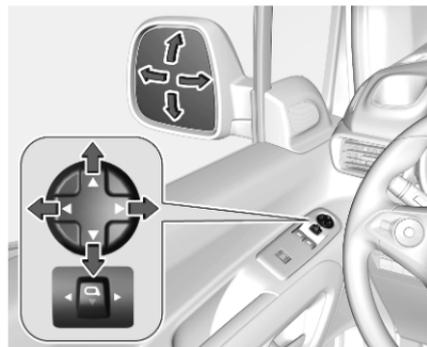
## Rétroviseurs extérieurs

### Forme convexe

La forme du miroir rend les objets d'apparence plus petite, ce qui rend plus difficile l'estimation des distances.

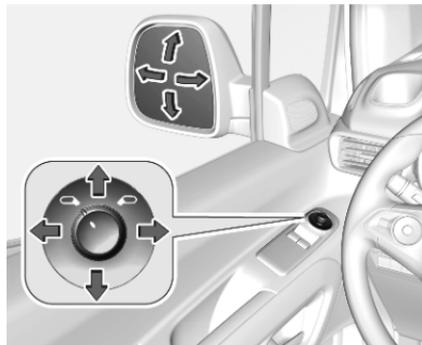
Alerte d'angle mort latéral ↗ 207.

### Réglage électrique



Sélectionner le rétroviseur extérieur concerné en appuyant sur le bouton  de rétroviseur vers la gauche ou la droite.

Régler un rétroviseur en utilisant la commande à quatre voies.



Sélectionner le rétroviseur extérieur concerné en faisant tourner la commande vers la gauche  ou la droite  du symbole de rétroviseur.

Régler le rétroviseur correspondant en inclinant la commande à quatre voies.

## Rabattement



Pour la sécurité des piétons, les rétroviseurs extérieurs se rabattent s'ils sont violemment heurtés. Repositionner le rétroviseur en appuyant légèrement sur son boîtier.

### Rabattement électrique



Tirer le bouton de rétroviseur  vers l'arrière. Les deux rétroviseurs extérieurs sont rabattus.

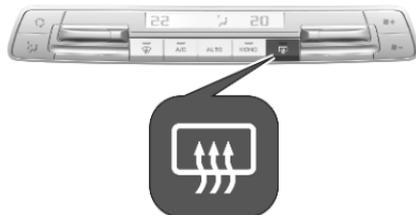
Tirer à nouveau vers l'arrière sur le bouton de rétroviseur pour replacer les deux rétroviseurs extérieurs à la position d'origine.

Si un rétroviseur rabattu électriquement est déployé manuellement, seul l'autre rétroviseur est déployé électriquement en tirant le bouton de rétroviseur vers l'arrière.

### Rabattement automatique

Lorsque le véhicule est déverrouillé, les rétroviseurs basculent à la position normale de montage. Lorsque le véhicule est verrouillé, les rétroviseurs se rabattent.

### Rétroviseurs chauffés



Selon la version, le chauffage est commandé en appuyant sur  ou .

Le chauffage fonctionne quand le moteur tourne et est automatiquement arrêté au bout d'un certain temps.

Lunette arrière chauffante ⇨ 45.

### Rétroviseur intérieur

#### Position nuit manuelle



Pour réduire l'éblouissement, ajuster le levier sous le boîtier du rétroviseur.

### Position nuit automatique



L'éblouissement causé par les véhicules qui vous suivent est automatiquement réduit lorsque vous conduisez de nuit.

### Miroir de surveillance d'enfant



Un miroir de surveillance d'enfant permet d'observer les sièges arrière. Le miroir peut être réglé.

### Écran de vue arrière



L'écran de vue arrière peut afficher trois vues différentes :

- vue arrière rapprochée
- vue latérale côté passager
- vue arrière standard

La vue arrière standard est affichée par défaut.

Caméra arrière ↪ 213

Caméra côté passager ↪ 209



Pour passer d'une vue à l'autre, appuyer sur .

Pour activer ou désactiver l'affichage de la vue arrière, appuyer sur .

## Vitres

### Pare-brise

#### Autocollants sur pare-brise



Ne pas fixer d'autocollants comme des autocollants de péage ou tout autre autocollant identique dans la zone du rétroviseur intérieur du pare-brise. Le champ du capteur de pluie doit rester propre, c'est-à-dire sans poussière, saletés, ni givre. Sinon, la zone de détection du détecteur de pluie / capteur de luminosité et la zone de vision de la caméra dans le boîtier du rétroviseur peuvent être restreintes.

Capteurs  93,  127

### Remplacement du pare-brise

#### Avertissement

Si le véhicule est doté d'un capteur de caméra orienté vers l'avant pour les systèmes d'assistance au conducteur, il est très important que tout remplacement de pare-brise soit effectué précisément et conformément aux spécifications d'Opel. Faute de quoi ces systèmes peuvent ne pas fonctionner correctement et il existe un risque de comportement et / ou de messages inattendus de ces systèmes.

## Lève-vitres électriques

### ⚠ Attention

Manipuler les lève-vitres électroniques avec prudence. Risque de blessure, en particulier pour les enfants.

Si des enfants se trouvent sur les sièges arrière, enclencher la sécurité enfants du lève-vitre électronique.

Fermer les vitres en observant bien la zone de fermeture. S'assurer que rien ne puisse être coincé.

Mettre le contact pour manœuvrer les lève-vitres électriques.



Manœuvrer le commutateur de la vitre concernée en l'appuyant pour l'ouvrir ou en le relevant pour la fermer.

En enfonçant ou en relevant le commutateur doucement (jusqu'au premier cran) : la vitre monte ou descend tant que le commutateur est actionné.

En enfonçant ou en relevant fermement jusqu'au deuxième cran, puis en le relâchant : la vitre monte ou descend automatiquement avec la fonction de protection activée. Pour mettre fin au mouvement, actionner à nouveau le commutateur dans la même direction.

## Fonction de protection

Cette fonction dépend de la version. Si la vitre rencontre une résistance à plus de mi-course en cas de fermeture automatique, elle est immédiatement stoppée et abaissée.

## Annulation de la fonction de protection

En cas de difficultés de fermeture dues au gel ou à toute autre cause identique, mettre le contact, tirer alors le commutateur jusqu'au deuxième cran et le maintenir. La vitre monte sans fonction de protection activée. Pour mettre fin au mouvement, relâcher le commutateur.

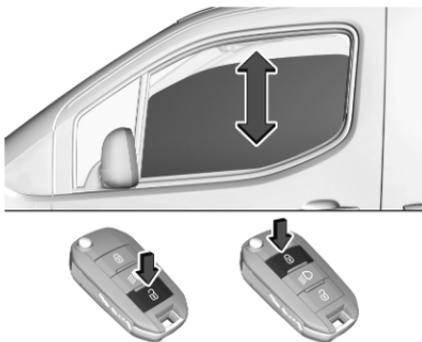
### Sécurité enfants pour les vitres arrière



Appuyer sur  pour désactiver les lève-vitres électriques des portes arrière ; la diode s'allume. Pour l'activation, appuyer à nouveau sur .

### Actionnement des vitres depuis l'extérieur

Les vitres peuvent être manœuvrées à distance depuis l'extérieur du véhicule.



Enfoncer et maintenir  pour ouvrir les vitres.

Enfoncer et maintenir  pour fermer les vitres.

Relâcher le bouton pour stopper le mouvement des vitres.

### Surcharge

Si les vitres sont manœuvrées fréquemment à de courts intervalles, la commande des vitres est désactivée un certain temps.

### Initialisation des lève-vitres électriques

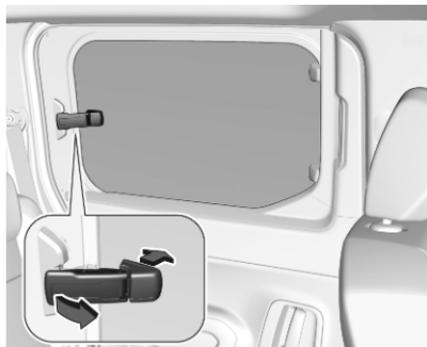
Si les vitres ne peuvent pas être fermées automatiquement (p. ex. après une déconnexion de la batterie du véhicule), un message d'avertissement s'affiche au centre d'informations du conducteur.

Messages du véhicule ⇨ 121.

Activer l'électronique des vitres comme suit :

1. Fermer les portes.
2. Mettre le contact.
3. Tirer le commutateur jusqu'à ce que la vitre soit complètement fermée et garder le commutateur relevé pendant deux secondes supplémentaires.
4. Pousser le commutateur jusqu'à ce que la vitre soit complètement ouverte et garder le commutateur abaissé pendant deux secondes supplémentaires.
5. Effectuer cette opération pour chaque vitre.

## Vitres arrière



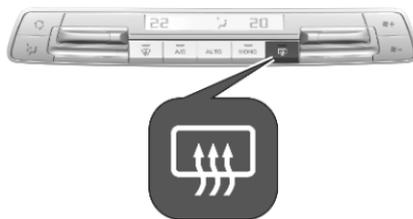
Pour ouvrir partiellement les vitres arrière, incliner le levier et le pousser complètement pour verrouiller les vitres en position d'ouverture.

## Lunette arrière chauffante

Commandé en appuyant sur  ensemble avec les rétroviseurs extérieurs chauffants.

Le chauffage fonctionne quand le moteur tourne et est automatiquement arrêté au bout d'un certain temps.

Selon le système de climatisation,  se trouve à une position différente.



## Pare-brise chauffant



Cette fonction réchauffe le pare-brise ainsi que sa partie inférieure et le long du côté conducteur du pare-brise.

Par conséquent, la fonction permet de décoller rapidement les balais d'essuie-glace du pare-brise s'ils sont gelés sur le pare-brise. En outre, une accumulation de neige causée par le fonctionnement de l'essuie-glace du pare-brise est évitée.



Le chauffage est commandé en appuyant sur . La DEL du bouton s'allume.

Le chauffage fonctionne pendant que le moteur du véhicule tourne et s'arrête automatiquement lorsque la température requise est atteinte.

Une nouvelle pression sur  arrête le chauffage. Le bouton de la DEL s'éteint.

## Pare-soleil

Les pare-soleil peuvent être abaissés et pivotés latéralement pour éviter les éblouissements.

Si les pare-soleil sont équipés de miroirs de courtoisie, les caches de ces derniers doivent être fermés en roulant.

Un porte-billet se trouve sur la face arrière du pare-soleil.

## Stores



Pour réduire l'exposition au soleil de la deuxième rangée de sièges, relever le store en utilisant la poignée et l'encliqueter sur le haut du cadre de porte.

## Toit

### Panneau vitré

#### Store



Appuyer doucement sur  à l'arrière : le store s'ouvre aussi longtemps que le commutateur fonctionne.

Appuyer sur  à l'avant : le store se ferme aussi longtemps que le commutateur est utilisé.

## Sièges, systèmes de sécurité

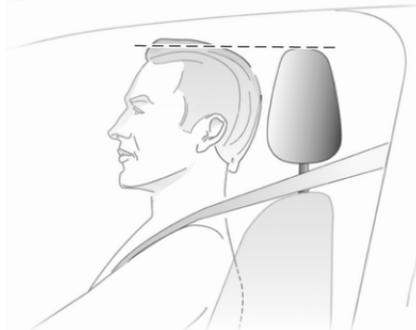
<b>Appuis-tête</b> .....	<b>47</b>
<b>Sièges avant</b> .....	<b>48</b>
Position de siège .....	48
Réglage de siège .....	49
Rabattement du siège .....	50
Accoudoir .....	52
Chauffage .....	52
<b>Sièges arrière</b> .....	<b>53</b>
Deuxième rangée de sièges .....	53
Troisième rangée de sièges .....	54
<b>Ceintures de sécurité</b> .....	<b>57</b>
Ceinture de sécurité à trois points .....	58
<b>Système d'airbag</b> .....	<b>60</b>
Système d'airbag frontal .....	63
Système d'airbag latéral .....	64
Système d'airbag rideau .....	64
Désactivation d'airbag .....	65
<b>Systèmes de sécurité pour enfant</b> .....	<b>66</b>
Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant .....	69

## Appuis-tête

### Position

#### ⚠ Attention

Ne rouler que si l'appui-tête est correctement réglé.

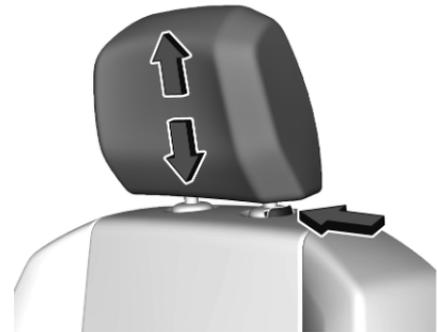


Le bord supérieur de l'appui-tête doit toujours être au niveau du haut de la tête. Si cela s'avérait impossible pour des personnes de très grande taille, l'appui-tête doit être réglé sur la posi-

tion la plus haute. Pour des personnes de très petite taille, régler l'appui-tête sur la position la plus basse.

### Réglage

#### Appuis-tête des sièges avant



#### Réglage de hauteur

Lever l'appui-tête ou appuyer sur le loquet et le pousser vers le bas.

#### Dépose

Appuyer sur le loquet, tirer l'appui-tête correspondant vers le haut et l'extraire.

## Appuis-tête des sièges arrière



## Réglage de hauteur

Lever l'appui-tête ou l'abaisser.

## Dépose

Appuyer sur le loquet, tirer l'appui-tête correspondant vers le haut et l'extraire.

## Sièges avant

## Position de siège

## ⚠ Attention

Ne conduire que si le siège est correctement réglé.

## ⚠ Attention

Ne jamais régler les sièges en roulant. Ils pourraient se déplacer de manière incontrôlée.

## ⚠ Danger

Ne pas s'asseoir à moins de 25 cm du volant afin de permettre le déploiement de l'airbag en toute sécurité.

## ⚠ Attention

Ne jamais ranger d'objets sous les sièges.



- S'asseoir avec les fesses aussi près que possible du dossier. Ajuster la distance entre le siège et les pédales de sorte que les jambes soient légèrement fléchies en enfonçant les pédales. Reculer au maximum le siège du passager avant.
- Régler la hauteur de siège suffisamment haut que pour disposer d'un champ de vision claire de tous les côtés et de tous les instruments. Respecter un écartement d'au moins une main entre la tête et le cadre du toit.

Vos cuisses doivent reposer légèrement sur le siège sans s'y enfoncer.

- S'asseoir avec les épaules aussi près que possible du dossier. Régler l'inclinaison du dossier de sorte qu'il soit possible d'atteindre le volant avec les bras légèrement fléchis. En tournant le volant, le contact entre les épaules et le dossier doit être maintenu. Ne pas trop incliner le dossier vers l'arrière. Angle d'inclinaison maximal recommandé d'environ 25°.
- Ajuster le siège et le volant de sorte que le poignet repose sur le dessus du volant avec le bras entièrement déplié et les épaules sur le dossier.
- Régler le volant ↻ 92.
- Régler les appuie-tête ⇄ 47.
- Régler le soutien lombaire de manière à épouser la forme naturelle de la colonne vertébrale.

## Réglage de siège

Conduire uniquement le véhicule si les sièges et les dossiers sont correctement encliquetés.

### Réglage longitudinal



Tirer sur la poignée, faire glisser le siège puis relâcher la poignée. Essayer de déplacer le siège vers l'arrière et l'avant pour s'assurer que le siège est verrouillé en place.



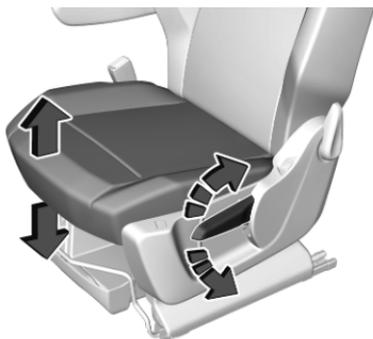
Selon la version, tirer sur le levier de siège de passager et faire glisser le siège puis relâcher la poignée.

### Inclinaison du dossier



Appuyer sur le levier, régler l'inclinaison et relâcher le levier. Ne pas s'appuyer sur le dossier pendant le réglage.

### Hauteur de siège



Mouvement de pompage du levier  
 vers le haut : relever le siège  
 vers le bas : abaisser le siège

### Soutien lombaire



Faire tourner la molette en fonction des exigences personnelles.

### Rabattement du siège

En fonction de la version, le siège passager avant peut être rabattu entièrement à plat, en position tablette.

### Rabattement de siège individuel côté passager avant

Faire glisser le siège passager avant le plus loin possible en arrière afin d'éviter tout contact avec le tableau de bord lors du rabattement.

Abaisser l'appui-tête ou le retirer avant de rabattre le dossier ↻ 47.  
 Selon la version, retirer l'accoudoir ↻ 52.



Appuyer sur le levier, abaisser complètement le dossier vers l'avant et relâcher le levier. Pousser ensuite le dossier d'un nouveau cran vers le bas jusqu'à une position parfaitement plate.

### Redressement de siège individuel côté passager avant

Pour redresser le siège, tirer complètement sur le dossier.

Tirer le levier et relever complètement le dossier, puis relâcher le levier.

### Rabattement de siège banquette côté passager avant



Rabattre le dossier central en tirant sur la boucle.



Rabattre le dossier extérieur en tirant sur la boucle. Faire basculer le dossier vers l'avant jusqu'à l'abaissement du siège au plancher.

Lorsqu'il est rétracté, le poids maximum du dossier est 50 kg.



Pour lever l'assise de siège, tirer sur le levier et lever l'assise de siège contre le dossier jusqu'au verrouillage.

Système flexible de compartimentage du coffre de rangement ⇨ 81.  
Grille de coffre de rangement ⇨ 84.

### Redressement du siège banquette côté passager avant

Pour replacer le dossier en position verticale, tirer sur le siège jusqu'à son engagement.

Pour replacer l'assise de siège à la position d'origine, pousser sur le levier et incliner l'assise de siège jusqu'à son engagement.

### ⚠ Attention

Le système d'airbag de passager avant doit être désactivé si le siège du passager avant est en position rabattue.

Désactivation d'airbag ⇨ 65.

## Accoudoir



L'accoudoir peut être relevé.



Pour retirer l'accoudoir, le relever, le pousser et le tourner vers la position illustrée.

Ensuite, extraire l'accoudoir du dossier.

Pour fixer l'accoudoir, l'engager dans le dossier. Pousser et replier l'accoudoir en position verticale. Tirer légèrement l'accoudoir vers l'extérieur et le rabattre vers le bas.

## Chauffage



Activer le chauffage du siège en appuyant sur  au niveau de chaque siège avant.

L'activation est signalée par l'allumage de la diode du bouton.

Appuyer une nouvelle fois sur  pour désactiver le chauffage du siège.

Le chauffage des sièges n'est possible qu'avec le moteur en marche et pendant l'Autostop.

Système Stop/Start ⇨ 156.

## Sièges arrière

### Deuxième rangée de sièges

Selon l'équipement, le dossier du siège arrière est divisé en deux ou trois parties. Toutes les parties peuvent être rabattues.

Avant de rabattre le dossier de siège arrière, effectuer les opérations suivantes si nécessaire :

- Avancer les sièges avant.
- Enlever le cache-bagages ↗ 78.

### Rabattement des sièges

1. Abaisser l'appui-tête ↗ 47.
2. Vérifier que les ceintures de sécurité extérieures reposent correctement sur les dossiers.



3. Tirer la manette de déverrouillage d'un ou des deux côtés extérieurs, et rabattre les dossiers sur l'assise.



4. Selon la version, rabattre le dossier central en tirant sur la boucle.



5. Ou bien rabattre le dossier des sièges depuis le coffre : tirer sur le levier de la paroi gauche ou droite du coffre pour rabattre les dossiers de siège arrière.

#### **⚠ Attention**

Faire attention lors de l'actionnement des dossiers de siège arrière depuis le coffre. Le dossier se

replie avec beaucoup de force.  
Risque de blessure, en particulier pour les enfants.

Vérifier que rien n'est fixé aux sièges arrière ou posé sur l'assise.

### ⚠ Attention

Toujours s'assurer que le chargement dans le véhicule est bien arrimé. Sans quoi, des objets pourraient se trouver projetés dans l'habitacle, provoquant des blessures ou des dégâts au chargement ou au véhicule.

### Relevage des sièges

Pour relever les dossiers, les soulever et les guider jusqu'en position verticale jusqu'à ce qu'ils se verrouillent de manière audible.



Les dossiers arrière ne sont verrouillés que si le repère rouge près de la poignée de déverrouillage n'est pas visible.

### ⚠ Attention

Lors du rabattement, vérifier que les dossiers sont correctement verrouillés en position avant de conduire le véhicule. Ne pas effectuer cette vérification peut causer des blessures ou des dégâts au chargement ou au véhicule en cas de freinage brusque ou de collision.

### Troisième rangée de sièges

#### ⚠ Attention

Lorsque les sièges arrière ou les dossiers sont en train d'être réglés ou rabattus, garder les mains et les pieds à l'écart du mouvement des sièges ou dossiers.

Ne jamais régler les sièges en roulant. Ils pourraient se déplacer de manière incontrôlée.

Conduire uniquement avec les sièges et les dossiers encliquetés.

#### ⚠ Attention

Lors de l'installation des sièges arrière, vérifier que l'ensemble de siège est correctement placé sur les points d'ancrage, que les loquets sont complètement engagés et que le dossier est remis en position correcte.

Le non-respect de cette procédure de vérification peut entraîner des blessures en cas de freinage brusque ou de collision.

**⚠ Attention**

Toujours s'assurer que le chargement dans le véhicule est bien arrimé. Sans quoi, des objets pourraient se trouver projetés dans l'habitacle, provoquant des blessures ou des dégâts au chargement ou au véhicule.

Selon la version, le coffre peut être agrandi en levant ou en retirant le siège de la troisième rangée.

**Rabattement des sièges**

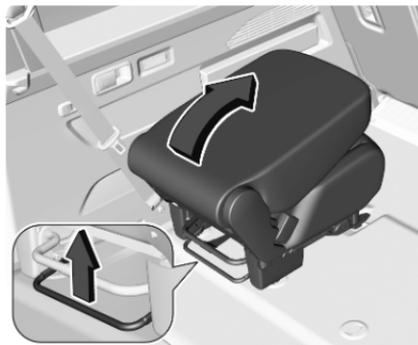
1. Pousser l'appui-tête vers le bas et, si nécessaire, rabattre les sièges de la deuxième rangée.

Appuis-tête ⇨ 47

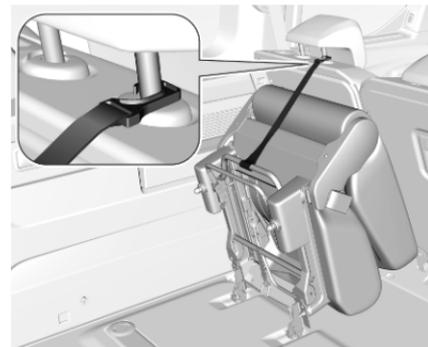
Rabattement des sièges de la deuxième rangée ⇨ 53



2. Tirer sur le levier et rabattre le dossier sur l'assise de siège.



3. Tirer sur la poignée et incliner le siège entier vers l'avant.



4. Assujettir le siège rabattu en position redressée en fixant la sangle à l'un des montants de l'appui-tête à l'avant du siège rabattu.

**Relevage des sièges**

1. Veiller à ce que la ceinture de sécurité n'obstrue pas la manœuvre.
2. Retirer la sangle et abaisser l'ensemble de siège jusqu'au sol, en vérifiant que le support arrière est situé sur le point d'ancrage et bien verrouillé en position.
3. Relever le dossier et régler l'appui-tête.

### Dépose des sièges

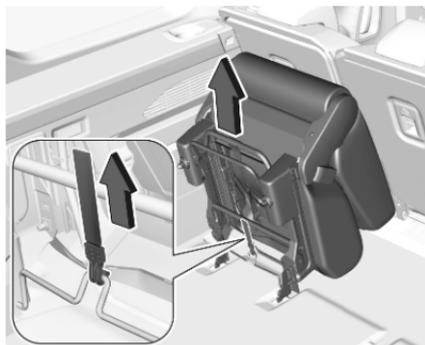
1. Pousser l'appui-tête vers le bas et, si nécessaire, rabattre les sièges de la deuxième rangée.

Appui-tête ⇨ 47

Rabattement des sièges de la deuxième rangée ⇨ 53

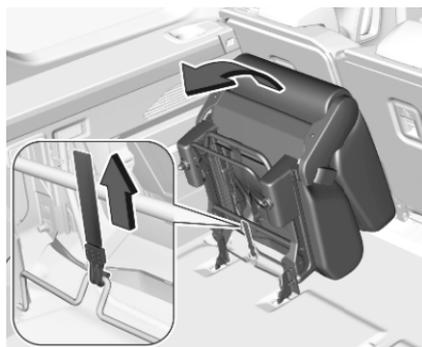
2. Tirer sur le levier et rabattre le dossier sur l'assise de siège.

Tirer sur la poignée et incliner le siège entier vers l'avant (se reporter à la description du rabattement des sièges, plus haut).



3. Tirer sur la boucle pour désengager les verrous et retirer l'ensemble de siège des points d'ancrage du sol.

### Repose des sièges



1. Attacher les supports avant de l'ensemble de siège aux points d'ancrage avant.
2. Replier le siège vers l'arrière jusqu'au sol pour fixer son point d'ancrage arrière.
3. Relever le dossier et régler l'appui-tête.

### Réglage longitudinal de siège



Tirer sur la poignée, faire glisser le siège puis relâcher la poignée. Essayer de déplacer le siège d'avant en arrière pour s'assurer qu'il est bien verrouillé en place.

## Ceintures de sécurité



Les ceintures de sécurité sont bloquées lors d'accélération ou de décélération fortes du véhicule, ce qui assure le maintien des occupants en position assise. Le risque de blessure est ainsi sensiblement réduit.

### ⚠ Attention

Boucler la ceinture de sécurité avant chaque déplacement.

Les personnes non attachées mettent en danger tous les occupants du véhicule, en plus d'eux-mêmes.

Les ceintures de sécurité sont conçues pour n'être utilisées que par une seule personne à la fois.

Système de sécurité pour enfant  
 ⇨ 66.

Vérifier régulièrement toutes les parties du système de ceinture de sécurité pour s'assurer qu'elles fonctionnent bien, qu'elles ne sont pas endommagées ou ne présentent pas de saleté.

Faire remplacer les pièces endommagées. Après un accident, faire remplacer par un atelier les ceintures de sécurité et les rétracteurs de ceinture de sécurité déclenchés.

### Remarque

S'assurer que les ceintures de sécurité ne sont ni coincées ni endommagées par des chaussures ou des objets tranchants. Empêcher que des saletés ne pénètrent dans les rétracteurs de ceinture de sécurité.

### Remarque

Utiliser la boucle de ceinture prévue pour la ceinture de sécurité concernée lorsque vous bouclez la ceinture afin de garantir le bon fonctionnement.

### Rappel de ceinture de sécurité

Chaque siège est équipé d'un rappel de ceinture de sécurité indiqué par un témoin  pour le siège concerné dans la console suspendue ⇨ 106.

### Limiteurs d'effort de ceinture de sécurité

Ils réduisent la charge sur le corps grâce à un relâchement progressif de la ceinture de sécurité pendant une collision.

## Rétracteurs de ceinture de sécurité

En cas de collision frontale, arrière ou latérale d'une certaine gravité, les ceintures de sécurité des sièges avant et celles des sièges de deuxième rangée sont tendues par des rétracteurs.

### ⚠ Attention

Une manipulation incorrecte (par ex. la dépose ou la pose des ceintures de sécurité) peut déclencher les rétracteurs de ceinture de sécurité.

Le déclenchement des rétracteurs de ceinture de sécurité est indiqué par un témoin  qui est allumé en continu  106.

Faire remplacer les rétracteurs de ceinture de sécurité déclenchés par un atelier. Les rétracteurs de ceinture de sécurité ne se déclenchent qu'une seule fois.

### Remarque

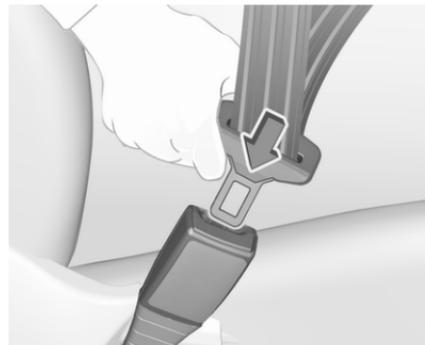
Ne pas fixer ou installer d'accessoires ou d'autres objets qui peuvent interférer avec le fonctionnement des rétracteurs de ceinture de sécurité. N'apporter aucune modification aux composants des rétracteurs de ceinture de sécurité, car cela annulerait l'homologation d'usage du véhicule.

## Ceinture de sécurité à trois points

### Boucler



Tirer la ceinture hors de l'enrouleur, la guider sur le corps sans la vriller et insérer le verrou plat dans la serrure. S'assurer que la sangle est bien serrée sur le corps pendant la conduite.



Le port de vêtements larges ou épais gêne la ceinture en tension. Ne pas placer d'objets, comme un sac à main ou un téléphone portable, entre la ceinture de sécurité et le corps.

**⚠ Attention**

Ne pas faire passer la ceinture de sécurité sur des objets durs ou fragiles dans les poches des vêtements.

Rappel de ceinture de sécurité   
 ⇨ 106, ⇨ 114.

**Déboucler**

Pour relâcher la ceinture de sécurité, appuyer sur le bouton rouge de la boucle de ceinture.

**Ceinture de sécurité centrale de la deuxième rangée de sièges**

Le siège central est doté d'une ceinture de sécurité à trois points.



Tirer les verrous plats avec la ceinture de sécurité hors du support de ceinture sécurité du toit.



Insérer la plaque de verrouillage inférieure dans la boucle du côté gauche (1) au siège central. Guider le verrou plat supérieur avec la ceinture de sécurité par-dessus la zone de genou et l'épaule (sans vriller) et l'insérer dans la serrure droite (2) du siège central.

Pour déboucler la ceinture de sécurité, appuyer d'abord sur le bouton de la serrure droite (2) et retirer le verrou plat supérieur. Appuyer ensuite sur le bouton de la serrure gauche (1) et enlever le verrou plat inférieur. La ceinture de sécurité s'enroule automatiquement.

### Utilisation des ceintures de sécurité pendant la grossesse



#### ⚠ Attention

La sangle abdominale doit passer le plus bas possible sur le bassin pour éviter la pression sur le bas-ventre.

## Système d'airbag

Le système d'airbags comporte une série de systèmes individuels en fonction des options d'équipement.

Une fois déclenché, les airbags se gonflent en quelques millisecondes. Ils se dégonflent si rapidement que cela passe souvent inaperçu pendant la collision.

#### ⚠ Attention

Le système d'airbag se déploie de manière explosive et les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

#### ⚠ Attention

L'ajout d'accessoires modifiant la configuration d'origine du châssis du véhicule, du système de pare-chocs, de leur hauteur, de la tôle-rie d'extrémité avant ou latérale, peut empêcher le système d'airbag de fonctionner correctement.

Le fonctionnement du système d'airbag peut également être affecté par la modification de toute pièce des sièges avant, des ceintures de sécurité, du module de détection et de diagnostic d'airbag, du volant, du tableau de bord, des joints d'étanchéité de porte intérieurs y compris les haut-parleurs, de l'un des modules d'airbag, de garniture de plafonnier ou de montant, des capteurs avant, des capteurs d'impact latéral ou du câblage d'airbag.

#### Remarque

Dans la console centrale se trouve l'électronique de commande des systèmes d'airbags et des rétracteurs de ceinture. Ne ranger aucun objet magnétique à cet endroit.

Ne relier aucun objet aux recouvrements des airbags et ne pas les recouvrir d'autres matériaux. Faire remplacer les recouvrements endommagés dans un atelier.

Chaque airbag ne peut être déclenché qu'une seule fois. Faire remplacer les airbags par un atelier. En

outre, il peut être nécessaire de faire remplacer le volant, le tableau de bord, des pièces de garnissage, les joints de portes, les poignées et les sièges.

Ne pas apporter de changement au système d'airbag, car cela annulerait l'homologation d'usage du véhicule.

Témoin  des systèmes d'airbags  
 106.

### Systèmes de sécurité pour enfant sur le siège passager avant avec systèmes d'airbag



**EN:** NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

**DE:** Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

**FR:** NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

**ES:** NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

**RU:** ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля,

оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

**NL:** Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

**DA:** Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

**SV:** Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

**FI:** ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNYY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

**NO:** Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRIG brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da

det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

**PT:** NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

**IT:** Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

**EL:** ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

**PL:** NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezasosowanie się do tego zalecenia

może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

**TR:** Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korumakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

**UK:** НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

**HU:** SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekléssel előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

**HR:** NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

**SL:** NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

**SR:** NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

**MK:** НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, зато што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

**BG:** НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

**RO:** Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPIILULUI.

**CS:** NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

**SK:** NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

**LT:** JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgretos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

**LV:** NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU

DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

**ET:** ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

**MT:** QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b' AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża I-MEWT jew GRIEHI SERJI lit-TFAL.

**GA:** Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

De plus, pour des raisons de sécurité, un système de sécurité pour enfant face à la route ne doit être utilisé que conformément aux instructions et restrictions du tableau ↗ 69.

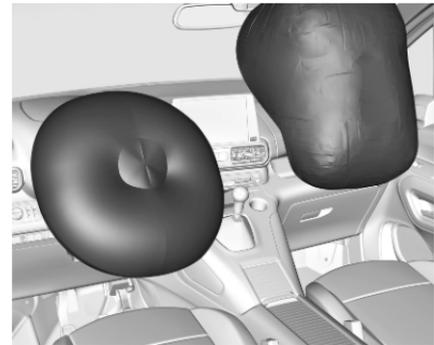
L'étiquette d'airbag se trouve des deux côtés du pare-soleil du passager avant.

Désactivation d'airbag ↗ 65.

## Système d'airbag frontal

Le système d'airbag frontal se compose de deux airbags, un dans le volant et un autre dans la partie pavillon du face au passager avant. Ils sont reconnaissables à l'inscription **AIRBAG**.

Le système d'airbag avant se déclenche en cas de collision frontale d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Les airbags gonflés amortissent l'impact, réduisant dès lors considérablement le risque de blessure du tronc et de la tête des occupants avant.

**⚠ Attention**

Une protection optimale n'est assurée que si le siège se trouve dans la position correcte.

Position de siège ⇨ 48.

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

Poser la ceinture de sécurité de la manière correcte et la boucler de manière sûre. C'est indispensable pour que la protection de l'airbag soit efficace.

**Système d'airbag latéral**

Le système d'airbags rideaux se compose d'un airbag dans chaque dossier de siège avant. Ils sont reconnaissables à l'inscription **AIRBAG**.

Le système d'airbag latéral se déclenche en cas de collision latérale d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Les airbags gonflés amortissent l'impact, réduisant dès lors considérablement le risque de blessure du tronc et du bassin en cas de collision latérale.

**⚠ Attention**

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

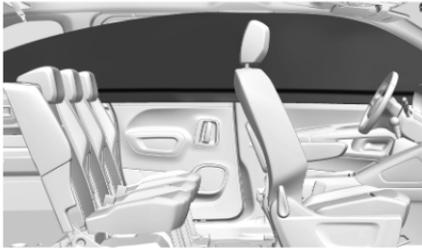
**Remarque**

N'utiliser que des housses de protection de siège qui sont homologuées pour le véhicule. Ne pas couvrir les airbags.

**Système d'airbag rideau**

Le système d'airbags rideaux se compose d'un airbag de cadre de toit, de chaque côté du véhicule. Il est reconnaissable à la mention **AIRBAG** sur les montants de toit.

Le système d'airbag rideau se déclenche en cas de collision latérale d'une certaine gravité. Le contact doit être mis.



Les airbags gonflés amortissent l'impact, réduisant dès lors considérablement le risque de blessure de la tête en cas de choc latéral.

### ⚠ Attention

Ne placer aucune partie du corps ni objet dans la zone de déploiement de l'airbag.

Les crochets dans les poignées de cadre de toit peuvent uniquement servir à suspendre des vêtements légers, sans cintre. Ne pas garder d'objets dans ces vêtements.

## Désactivation d'airbag

Le système d'airbag du passager avant doit être désactivé pour les systèmes de sécurité pour enfant placés sur le siège passager, conformément aux instructions du tableau 69. Les systèmes d'airbags rideau et latéral, les prétensionneurs de ceinture et tous les systèmes d'airbags du conducteur restent actifs.



Le système d'airbag de passager avant peut être désactivé via un commutateur à clé situé sur le côté passager de la planche de bord.

Utiliser la clé de contact pour choisir la position :

- OFF  : le coussin gonflable de passager avant est désactivé et ne se gonfle pas en cas de collision. Le témoin OFF  (arrêt) s'allume en permanence dans la console centrale
- ON  : l'airbag de passager avant est activé

### ⚠ Danger

Ne désactiver l'airbag passager que dans le cas de l'utilisation d'un système de sécurité pour enfant soumis aux instructions et restrictions du tableau 69.

Dans le cas contraire, il existe un risque de blessure mortelle pour la personne occupant un siège quand l'airbag pour passager avant est désactivé.



Si le témoin  s'allume pendant environ 60 secondes après avoir mis le contact, le système d'airbags de passager avant se déploiera en cas de collision.

Si le témoin  s'allume après avoir mis le contact, le système d'airbag du passager avant est désactivé. Il reste allumé tant que l'airbag est désactivé.

Si les deux témoins sont allumés en même temps, le système présente une défaillance. Le statut du système est indéterminé et personne n'est autorisé à occuper le siège de passager avant. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

Prendre immédiatement contact avec un atelier si aucun des deux témoins n'est allumé.

En cas de défaillance, un message d'avertissement est affiché sur le centre d'informations du conducteur et un signal sonore retentit.

Ne changer de mode que si le véhicule est à l'arrêt avec le contact coupé.

L'état reste le même jusqu'au prochain changement.

Témoin de désactivation d'airbag  
⇨ 107.

## Systèmes de sécurité pour enfant

### Danger

Si vous utilisez un système de sécurité pour enfant dos à la route sur le siège passager avant, le système d'airbag du siège passager avant doit être désactivé. Cette instruction s'applique également à certains systèmes de sécurité pour enfant face à la route, comme indiqué dans les tableaux ⇨ 69.

Désactivation d'airbag ⇨ 65.

Étiquette d'airbag ⇨ 60.

Nous conseillons un système de sécurité enfants spécialement adapté au véhicule. Pour de plus amples informations, consulter l'atelier.

Quand un système de sécurité pour enfant est employé, faire attention aux instructions de montage et d'utilisation qui suivent ainsi qu'à celles fournies avec le système de sécurité pour enfant.

Toujours se plier aux réglementations locales ou nationales. Dans certains pays, l'utilisation de systèmes de sécurité pour enfant est interdite sur certains sièges.

Les systèmes de sécurité pour enfant peuvent être fixés avec :

- Ceinture de sécurité à trois points
- Supports ISOFIX
- Un top-tether

### Ceinture de sécurité à trois points

Les systèmes de sécurité pour enfant peuvent être fixés à l'aide d'une ceinture de sécurité à trois points.

### Supports ISOFIX



Fixer les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX homologués pour le véhicule aux supports ISOFIX. Les positions des systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX spécifiques au véhicule sont indiquées dans le tableau ISOFIX ↻ 69.

Les supports ISOFIX se trouvent sous le symbole i-Size de la housse de siège.

Un système de sécurité pour enfant i-Size est un système ISOFIX universel selon la réglementation n° 129 des Nations-Unies.

Tous les systèmes de sécurité pour enfant i-Size peuvent être utilisés sur un siège de véhicule convenant au tableau i-Size, i-Size ↻ 69.

Une sangle de fixation supérieure ou une jambe d'appui doit être utilisée en plus des supports ISOFIX.

Une jambe d'appui doit être placée fermement sur le plancher. Il n'est pas autorisé de placer la patte de soutien dans un espace de rangement aux pieds.



Les sièges pour enfant i-Size et sièges du véhicule homologués i-Size sont identifiés par le symbole i-Size, voir l'illustration.

### Ancrages d'attache supérieure

Les ancrages de l'attache supérieure sont marqués du symbole  pour un siège pour enfant.



En plus des supports ISOFIX, attacher la sangle du Top-tether aux ancrages du Top-tether.

Troisième rangée de sièges ↪ 54.

Les positions des systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de catégorie universelle sont indiquées dans le tableau ↪ 69.

### Sélection du système adéquat

Les sièges arrière constituent l'emplacement idéal pour fixer le système de sécurité pour enfant.

Les enfants devraient voyager aussi longtemps que possible avec le dos à la route. En cas d'accident, ceci

assure que moins de contraintes sollicitent la colonne vertébrale de l'enfant, toujours très fragile.

Les systèmes de sécurité pour enfant adaptés sont tous ceux conformes aux réglementations UN ECE en vigueur. Vérifier les lois et réglementations locales concernant l'utilisation obligatoire de systèmes de sécurité pour enfant.

Les systèmes de sécurité pour enfant suivants sont recommandés pour les classes de poids suivantes :

- **Groupe 0+ :**  
Römer Baby-Safe Plus avec base ISOFIX pour les enfants jusqu'à 13 kg
- **Groupe I :**  
Römer Duo Plus ISOFIX avec ISOFIX et ancrage supérieur pour enfants de 9 kg à 18 kg
- **Groupe II, groupe III :**  
Römer Kidfix XP avec ou sans ISOFIX pour enfants de 15 kg à 36 kg
- **Groupe III :** Graco Booster pour enfants de 22 kg à 36 kg

S'assurer que le système de sécurité pour enfant à installer est compatible avec le type de véhicule.

S'assurer que la position de montage du système de sécurité pour enfant dans le véhicule est correcte. Voir les tableaux suivants.

Ne laisser les enfants monter et descendre du véhicule que du côté opposé au trafic.

Quand le système de sécurité pour enfant n'est pas employé, attacher le siège avec une ceinture de sécurité ou l'enlever du véhicule.

### Remarque

Ne pas relier d'objets aux systèmes de sécurité pour enfant et ne pas les recouvrir d'autres matériaux.

Il faut remplacer les systèmes de sécurité pour enfant qui ont subi des contraintes dans un accident.

## Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant

### Pose de sièges pour enfant universels, ISOFIX et i-Size

Comme exigé par la législation européenne, ce tableau répertorie les options d'installation sécurisée des sièges pour enfant avec la ceinture de sécurité et avec homologation universelle. Il liste également les options des sièges pour enfant plus grands ISOFIX et i-Size sur les positions de siège équipés de supports ISOFIX dans le véhicule.

Oui : Convient pour l'installation de la catégorie désignée du système de sécurité pour enfant.

Non : Ne convient pas pour l'installation de la catégorie désignée du système de sécurité pour enfant.

	Siège du passager avant	Sièges extérieurs de deuxième rangée	Siège central de deuxième rangée	Troisième rangée de sièges
<b>Position compatible avec un siège pour enfant universel <sup>1)</sup></b>	Oui <sup>2) 3) 4) 5)</sup>	Oui <sup>6) 7)</sup>	Oui	Oui <sup>6) 7)</sup>
<b>Position compatible avec un siège pour enfant i-Size</b>	Non	Oui	Oui	Non
<b>Position équipée d'une fixation à sangle supérieure</b>	Non	Oui	Oui	Non
<b>Type porte-bébé du siège pour enfant</b>	Non	Non	Non	Non
<b>Siège pour enfant ISOFIX dos à la route</b>	Non	R3 <sup>6) 7)</sup>	R3 <sup>6) 7)</sup>	Non

	Siège du passager avant	Sièges extérieurs de deuxième rangée	Siège central de deuxième rangée	Troisième rangée de sièges
<b>Siège pour enfant ISOFIX face à la route</b>	Non	F3 <sup>6) 7)</sup>	F3 <sup>6) 7)</sup>	Non
<b>Réhausseur</b>	Non	B3 <sup>6) 8)</sup>	B3 <sup>6) 8)</sup>	Non

- 1) Siège pour enfant universel : siège pour enfant pouvant être installé dans tous les véhicules à l'aide de la ceinture de sécurité.
- 2) Pour installer un siège pour enfant dos à la route sur cette position de siège, l'airbag du passager avant doit être désactivé OFF.
- 3) Seul un siège pour enfant face à la route est autorisé sur cette position de siège avec l'airbag du passager avant activé ON.
- 4) Déplacer le siège du véhicule vers l'avant aussi loin que nécessaire et régler le dossier de siège autant que nécessaire en position verticale afin d'assurer le passage de la ceinture de sécurité depuis le point d'ancrage supérieur.
- 5) Régler le dossier de siège autant que nécessaire en position verticale pour s'assurer que la ceinture de sécurité est bien serrée du côté de la boucle.
- 6) Déplacer le siège avant correspondant à l'avant du système de sécurité pour enfant vers l'avant aussi loin que cela est nécessaire.
- 7) Régler chaque appuie-tête au besoin ou le retirer si nécessaire.
- 8) Régler le dossier du siège concerné devant le système de sécurité pour enfant autant que nécessaire en position verticale pour avoir assez d'espace pour les pieds de l'enfant.

#### Règles :

- Une position compatible i-Size est également compatible R1, R2 et F2X, F2, B2.
- Une position compatible R3 est également compatible R1, R2 et R2X.
- Une position compatible R2 est également compatible R1.
- Une position compatible F3 est également compatible F2X et F2.
- Une position compatible B3 est également compatible B2.

#### Taille du système de sécurité pour enfant (1, 2, 3) :

- R1 représente un système de sécurité pour enfant dos à la route pour le groupe de masse 0 jusqu'à 10 kg et le groupe de masse 0+ jusqu'à 13 kg, âge environ 0-1 an.
- R2 signifie une taille réduite du système de sécurité pour enfant dos à la route pour le groupe de masse 0+ jusqu'à 13 kg et le groupe de masse 1 de 9 à 18 kg, l'âge étant d'environ 2-4 ans.

- 
- R3 signifie une taille entière du système de sécurité pour enfant dos à la route pour le groupe de masse 0+ jusqu'à 13 kg et le groupe de masse 1 de 9 à 18 kg, l'âge étant d'environ 2-4 ans.
  - F2, F2X signifient une hauteur réduite du système de sécurité pour enfant face à la route pour le groupe de masse 1 de 9 à 18 kg, l'âge étant d'environ 6-7 ans.
  - F3 signifie une hauteur entière du système de sécurité pour enfant face à la route pour le groupe de masse 1 de 9 à 18 kg, âge environ 7-10 ans.

## Rangement

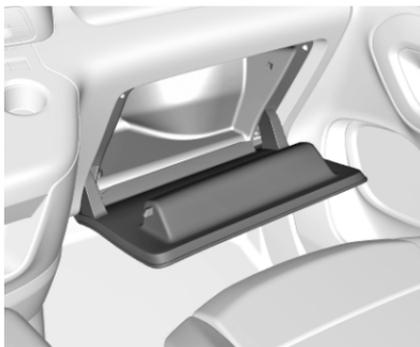
<b>Espaces de rangement</b> .....	<b>72</b>
Boîte à gants .....	72
Porte-gobelets .....	72
Rangement à l'avant .....	73
Vide-poches de pavillon .....	74
Vide-poches sous le siège .....	75
Rangement dans la console centrale .....	76
Rangement dans l'espace des pieds .....	76
<b>Coffre</b> .....	<b>77</b>
Trappe d'échelle .....	77
Cache-bagages .....	78
Anneaux d'arrimage .....	81
Système flexible de compartimentage du coffre .....	81
Filet de sécurité .....	83
Grille de coffre .....	84
Triangle de présignalisation .....	87
Trousse de secours .....	87
<b>Galerie de toit</b> .....	<b>88</b>
<b>Informations sur le chargement</b> ...	<b>88</b>
Indicateur de surcharge .....	89

## Espaces de rangement

### ⚠ Attention

Ne pas entreposer d'objets lourds ou tranchants dans les espaces de rangement. Sinon, les occupants du véhicule risquent d'être blessés par des objets projetés en cas de freinage appuyé, de changement de direction soudain ou d'accident.

## Boîte à gants

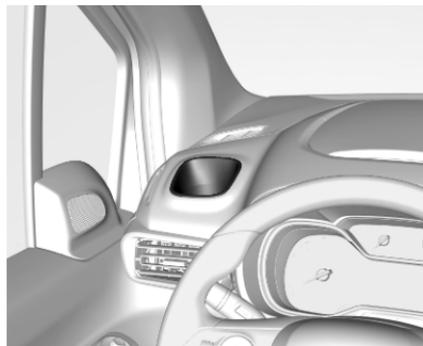


Pour ouvrir la boîte à gants tirer la poignée.

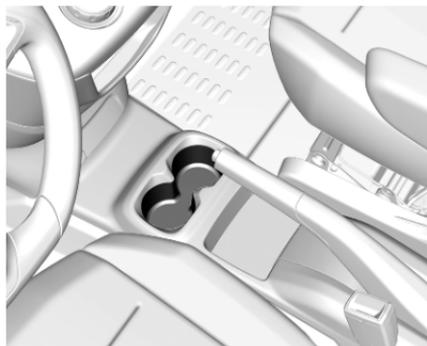
En roulant, la boîte à gants doit rester fermée.

## Porte-gobelets

### Porte-gobelets avant



Les porte-gobelets se trouvent sur les côtés du tableau de bord.



Les porte-gobelets peuvent se trouver dans la console centrale.

### Porte-gobelets arrière



Les portes-gobelets supplémentaires peuvent se trouver dans les tablettes rabattables des dossiers des sièges avant. Relèvement de tablette

Ne placer aucun objet dur ou lourd sur la tablette.



Les porte-gobelets de la troisième rangée de sièges se trouvent sur les côtés du coffre.

### Rangement à l'avant

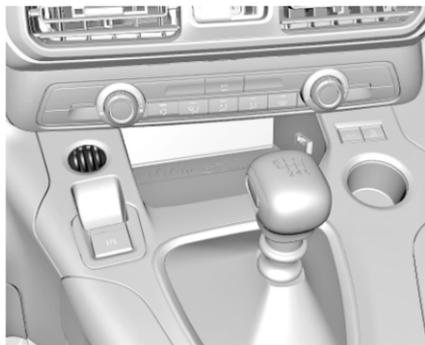


Un espace de rangement se trouve sur le haut du tableau de bord.

Certaines versions disposent d'un lecteur CD, d'un port USB, d'un refroidisseur de boîte à gants et d'une prise de branchement d'accessoires dans l'espace de rangement.



Un espace de rangement se trouve au-dessus du combiné d'instrument.



Un porte-pièces se trouve sur le tableau de bord.

### Rabattement de dossier de siège central



Le dossier de siège passager central avant dispose d'un tiroir pour document.

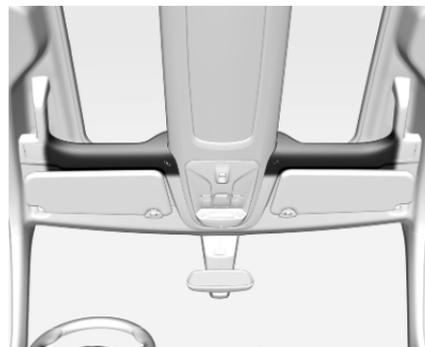
Rabattement du siège ↻ 50.

#### ⚠ Attention

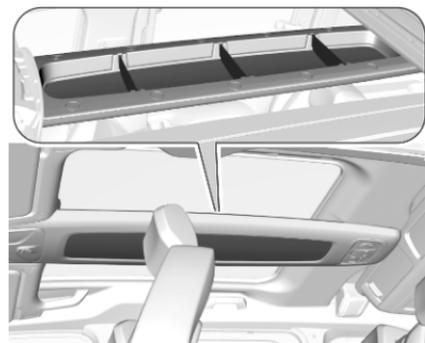
Le système d'airbag de passager avant doit être désactivé lorsque le siège du passager central avant est en position rabattue.

Désactivation d'airbag ↻ 65.

### Vide-poches de pavillon



Ne ranger que des objets légers, comme des documents ou des cartes.



La séparation des quatre compartiments peut être retirée.

La charge maximale autorisée est 6 kg.

### ⚠ Attention

Arrimer les objets afin qu'ils ne puissent pas tomber en cours de route, risque de blessures.

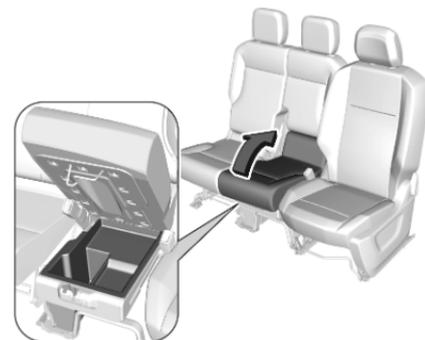


Faire coulisser les volets pour ouvrir.  
Fermer pour la conduite. La charge maximale autorisée est 10 kg.



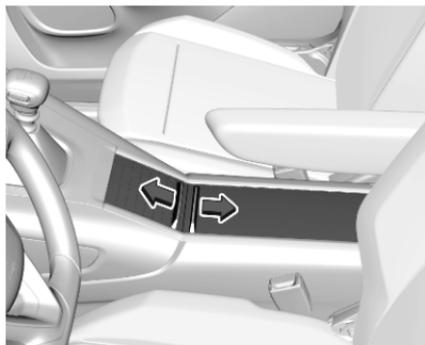
Tirer sur la poignée pour l'ouvrir.  
Fermer pour la conduite. La charge maximale autorisée est 10 kg.

## Vide-poches sous le siège



Il peut exister un casier de rangement sous le siège banquette centrale. Lever l'assise de siège en tirant sur la poignée. Le casier de rangement peut être verrouillé par un cadenas.

## Rangement dans la console centrale

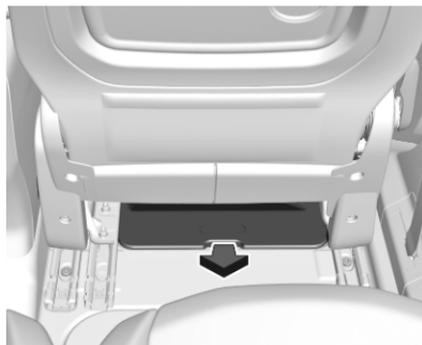


Un casier de rangement peut se trouver dans la console centrale. Appuyer sur le couvercle pour l'ouvrir.

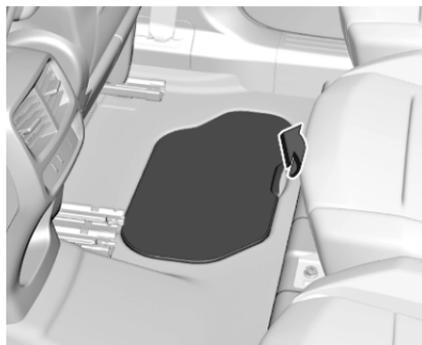
Une prise de courant 12 V se trouve derrière le couvercle de rangement.

## Rangement dans l'espace des pieds

Les rangements dans l'espace des pieds sont accessibles depuis les sièges arrière.



Les outils du véhicule peuvent être placés dans les compartiments de rangement sous les sièges avant ↪ 263.



Selon la version, il existe deux compartiments de rangement dans l'espace arrière pour les pieds.

## Coffre

Selon la version, le coffre peut être agrandi en levant ou en retirant le siège de la troisième rangée. Les dossiers de sièges de la deuxième rangée peuvent être rabattus vers l'avant séparément. Le dossier du siège du passage peut également être rabattu.

En fonction du chargement, il est possible de rabattre uniquement un seul siège ou les dossiers.

Rabattement de siège passager  
↪ 50

Rabattement de la deuxième rangée de siège  
↪ 53

Rabattement ou dépose de la troisième rangée de siège  
↪ 53

## Trappe d'échelle

La trappe d'échelle est disponible pour le transport des longs objets.

### Ouverture de la trappe d'échelle



1. Appuyer sur le levier et dégager l'agrafe à ressort de la pièce de retenue en tirant.
2. Levage de la trappe d'échelle



3. Dépasser le point de résistance pour verrouiller la trappe d'échelle au moyen des fixations.

### Barre de soutien

Placer les longs objets sur la barre de soutien.



1. Pousser le levier vers le haut.
2. Pousser un peu la barre de soutien vers l'avant puis la guider vers le bas vers le montant de porte.
3. Maintenir le long objet en position inclinée.
4. Déplacer la barre de soutien sous l'objet à la position d'origine. La fixer en enfonçant le levier au-delà du point de résistance.

Les portes arrière se verrouillent uniquement lorsque la barre de soutien est en place.

5. Serrer fermement les objets. Les supports latéraux peuvent être utilisés comme points d'accrochage.

### Fermeture de la trappe d'échelle

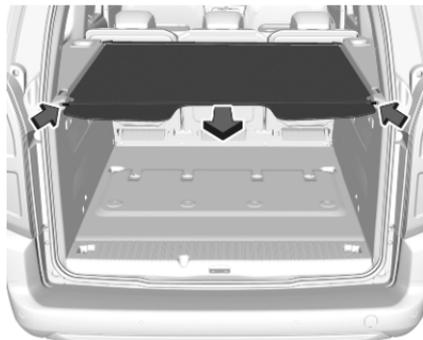
1. Vérifier si la barre de soutien est verrouillée correctement.
2. Abaissement de la trappe d'échelle
3. Fixer l'agrafe à ressort dans sa pièce de retenue.

### Cache-bagages

#### Cache-bagages arrière

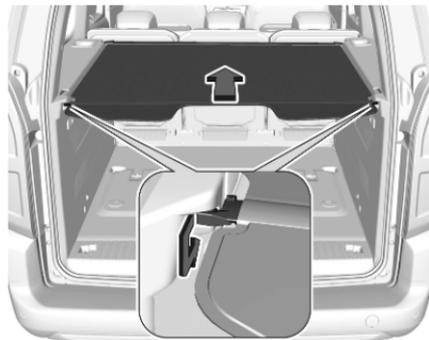
Ne pas poser d'objets sur le cache-bagages.

### Fermeture du cache-bagages



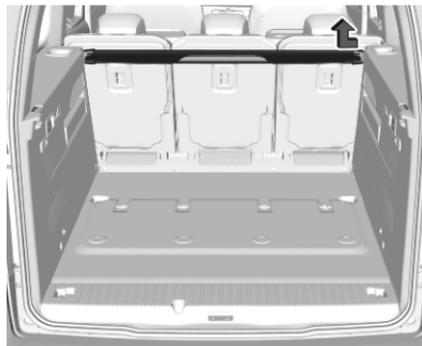
Tirer sur le cache-bagages vers l'arrière et l'engager dans les supports latéraux.

### Ouverture du cache-bagages



Retirer le cache-bagages des guides latéraux. Guider le cache-bagages jusqu'à sa mise en place complète.

### Dépose du cache-bagages



Ouvrir le cache-bagages. Comprimer le cache-bagages d'un côté et le levier. Enlever le cache-bagages.

### Rangement dans le coffre



Si le cache-bagages n'est pas utilisé, le ranger dans le coffre. Il peut être arrimé derrière les sièges de seconde ou de troisième rangée.

### Montage du cache-bagages

Insérer le cache-bagages dans l'évidement d'un côté. Comprimer le cache-bagages de l'autre côté et l'engager dans l'évidement.

### Plage arrière

Ne pas poser d'objets très lourds ou à angles vifs sur la plage arrière. La charge maximale admissible est de 25 kg. Avec des chargements élevés, placer le filet de sécurité derrière les sièges arrière ↪ 83.

### Pose de la plage arrière



La plage arrière peut être installée à deux positions.

Placer la plage arrière en engageant les dispositifs de retenue des deux côtés.

### Levage de la plage arrière



La plage arrière peut être levée depuis l'arrière, pour augmenter les possibilités dans le coffre.

### Rangement dans le coffre



Placer le cache replié à la verticale derrière les dossiers de siège arrière.

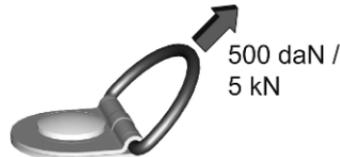
## Anneaux d'arrimage



Les anneaux d'arrimage servent à sécuriser les objets pour éviter qu'ils ne glissent, par exemple avec des sangles de serrage ou le filet à bagages.



Les anneaux d'arrimage peuvent être situés sur le plancher du véhicule et / ou dans la cloison. Le nombre et l'emplacement des anneaux d'arrimage peuvent varier en fonction du véhicule.



La force appliquée maximale sur les anneaux d'arrimage ne doit pas dépasser 500 daN/5 kN/5 000 N.

Selon le pays, la force maximale peut être mentionnée sur une étiquette.

### Remarque

Les spécifications de l'étiquette ont toujours priorité sur celles du présent manuel.

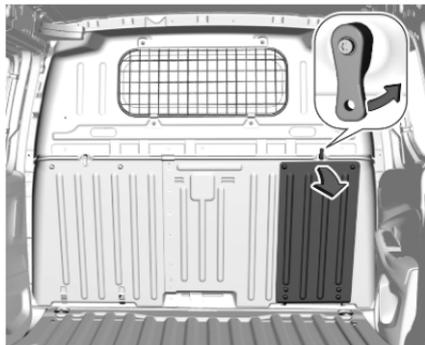
## Système flexible de compartimentage du coffre

Selon la version, une partition derrière les sièges avant protège le conducteur et les passagers avant de risque de déplacement du chargement.

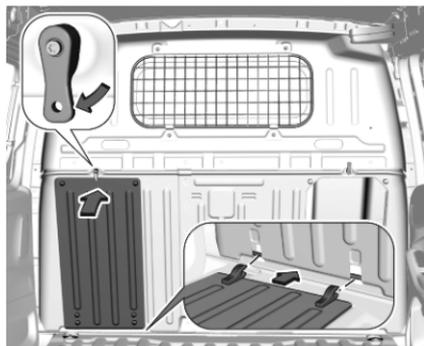
Il peut exister un volet dans la partition derrière le siège de passager qui peut être retiré pour transporter de longs objets. Un couvercle protecteur est prévu dans le véhicule pour assurer la sécurité du transport.

Si le dossier de siège passager extérieur est rabattu et si le volet de partition est ouvert, le siège central doit rester libre.

### Dépose du volet



1. Relâcher le dispositif de verrouillage, abaisser le volet puis le retirer.
2. Ranger le volet derrière le siège de conducteur.

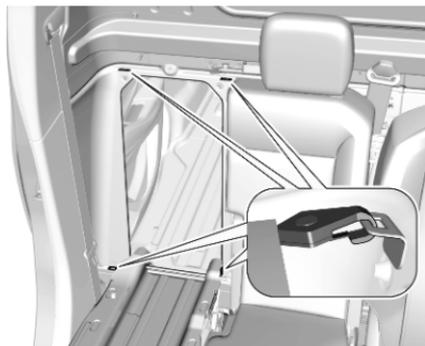


Faire tourner le dispositif de verrouillage vers le haut. Placer les charnières sur le volet dans leur logement, lever le volet et fermer le dispositif de verrouillage.

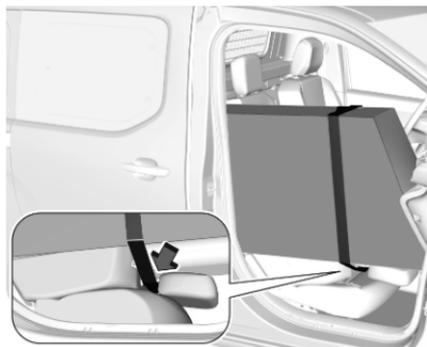
### Montage du cache-bagages

Le cache-bagages doit être installé lorsque le dossier de siège passager extérieur est rabattu et que le volet de partition est ouvert.

1. Rabattement du dossier de siège passager extérieur ↪ 50.



2. Fixer les quatre crochets à emboîter du cache-bagages sur l'anneau d'arrimage correspondant.
3. Extraire l'appui-tête du dossier rabattu, en laissant deux encoches visibles sur la tige d'appui-tête ↪ 47.
4. Charger les objets.



5. Faire passer la sangle du cache-bagages autour de l'appui-tête. Tendre la sangle en tirant sur l'extrémité libre.

Avec le cache-bagages monté, la charge maximale admissible sur le dossier rabattu est de 100 kg.

## Filet de sécurité

Selon la version, le filet de sécurité peut être monté derrière les sièges arrière ou, si les dossiers de siège arrière sont rabattus, derrière les sièges avant.

Il n'est pas permis de transporter des passagers derrière le filet de sécurité.

## Montage

### Derrière les sièges arrière



- Il existe des ouvertures d'installation des deux côtés dans l'encadrement du toit au-dessus des sièges arrière. Ouvrir les couvercles, suspendre et engager la tige de filet d'un côté, comprimer la tige, suspendre et engager l'autre côté.

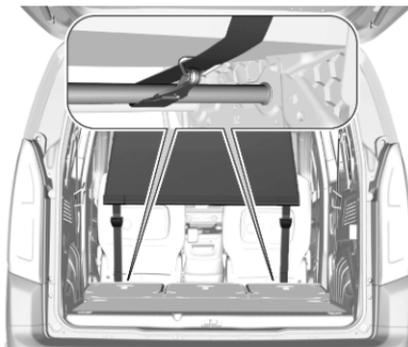


- Insérer les crochets de sangles de sécurité dans les anneaux d'arrimage derrière les sièges arrière. Tendre les deux sangles en tirant sur l'extrémité libre.
- Les dossiers de siège arrière doivent être relevés.

### Derrière les sièges avant



- Il existe des ouvertures d'installation des deux côtés dans l'encadrement du toit au-dessus des sièges avant. Ouvrir les couvercles, suspendre et engager la tige de filet d'un côté, comprimer la tige, suspendre et engager l'autre côté.

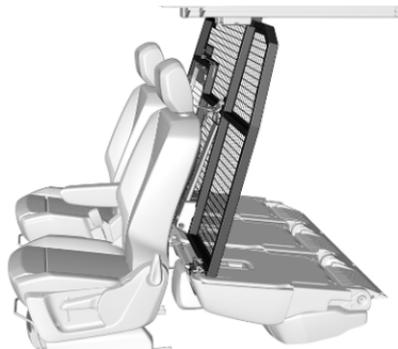


- Enrouler la sangle autour de la barre placée sous l'assise de siège de conducteur avant. L'autre s'enroule autour de la barre du siège de passager. Ensuite, assujettir chaque crochet à la sangle correspondante.  
Tendre les deux sangles en tirant sur l'extrémité libre.
- Abaisser les appuis-tête et rabattre les dossiers de siège arrière ↻ 77.

### Grille de coffre



Selon la version, une partition protège le conducteur et les passagers du risque de déplacement du chargement.



La partition peut être placée derrière les sièges avant ou arrière.

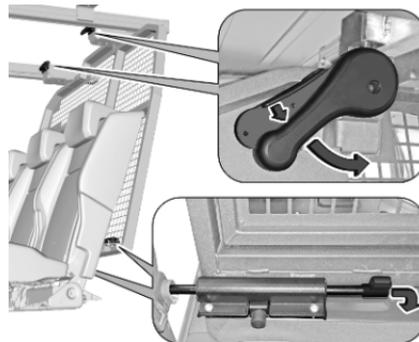


Il existe un volet dans la participation qui peut être ouvert pour transporter de longs objets. Un couvercle protecteur est prévu dans le véhicule pour assurer la sécurité du transport.

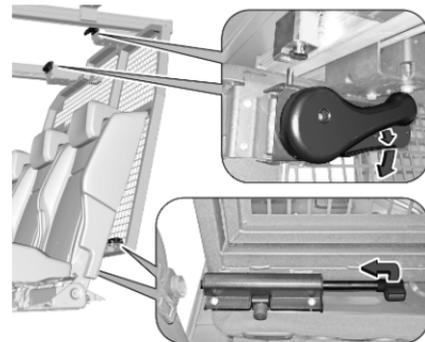
Si le dossier de siège latéral est rabattu et que le volet de partition est ouvert, le siège central doit rester libre.

Si le dossier de siège arrière est abaissé et si le volet est ouvert pour transporter de longs objets, le siège de passager avant doit rester libre.

### Déplacement de la partition



1. Relâcher les quatre dispositifs des verrouillages du haut et du bas de la partition.
2. Pourrait être placés derrière les sièges avant, rabattre les dossiers des sièges arrière ↷ 53.



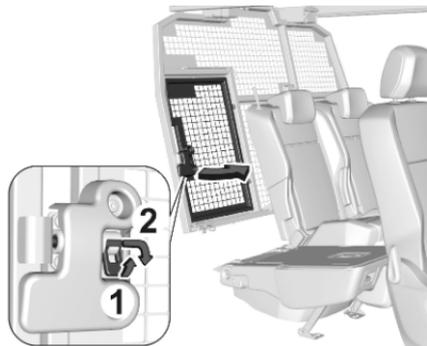
3. Déplacer la partition et verrouiller les quatre dispositifs de verrouillage du haut et du bas.

### ⚠ Attention

Faire preuve de prudence en utilisant les dispositifs de verrouillage inférieurs. Risque de coincement.

### Ouverture de volet

1. Selon la position de la partition et la longueur de charge rabattue, le dossier de siège arrière extérieur et/ou le dossier de siège de passager ↻ 50, 53.



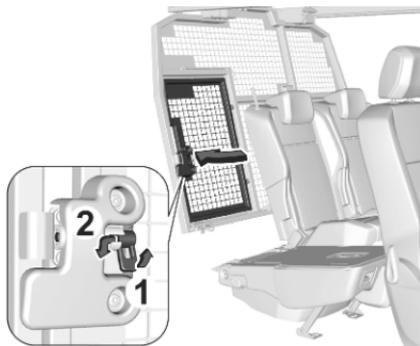
2. Relâcher le dispositif de verrouillage du volet et ouvrir le volet.



3. Sécuriser le volet au moyen de la tige.

### Fermeture du volet

1. Fixer la tige dans le support.



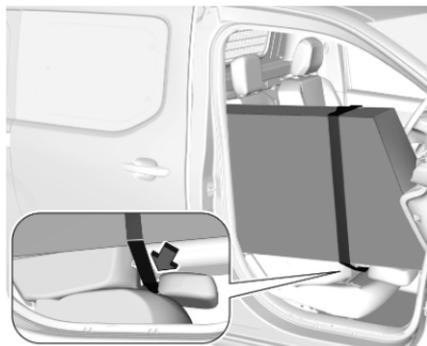
2. Fermer le volet et verrouiller le dispositif de verrouillage.
3. Redresser les sièges ↻ 50, 53.

### Montage du cache-bagages

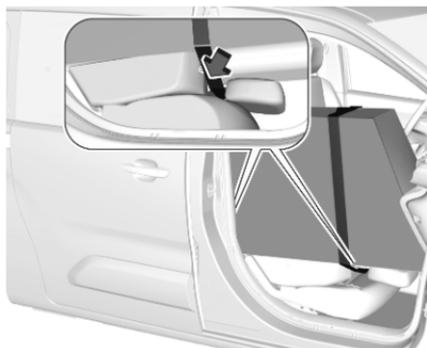
Le cache-bagages doit être posé si le dossier de siège latéral est rabattu et si le volet de partition est ouvert.



1. Fixer les quatre crochets à emboîter du cache-bagages sur l'anneau d'arrimage correspondant.
2. Extraire l'appui-tête du dossier rabattu, en laissant deux encoches visibles sur la tige d'appui-tête ↻ 47.
3. Charger les objets.



4. Faire passer la sangle du cache-bagages autour de l'appui-tête. Tendre la sangle en tirant sur l'extrémité libre.



Si le chargement est placé sur le siège avant et arrière côté passager, passer une sangle sur chaque appui-tête.

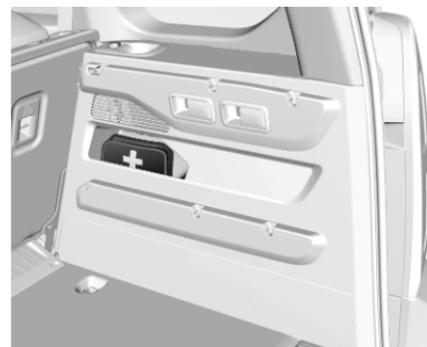
Avec le cache-bagages monté, la charge maximale admissible sur chacun des dossiers rabattus est de 100 kg.

### Triangle de présignalisation



Selon la version, le triangle de présignalisation peut être rangé dans le coffre. Le fixer au moyen des sangles élastiques.

### Trousse de secours



Selon la version, la trousse de secours peut être rangée dans le coffre.

## Galerie de toit

Pour des raisons de sécurité et pour éviter d'endommager le toit, nous vous recommandons d'utiliser le système de galerie de toit homologué pour votre véhicule. Pour de plus amples informations consulter l'atelier.

Respecter les instructions de montage et ôter la galerie de toit si elle n'est pas utilisée.

### Montage d'une galerie de toit

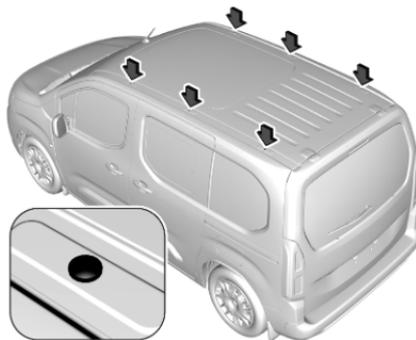
#### Véhicules avec rails de toit



Les points de fixation sont situés sur la partie inférieure des rails de toit.

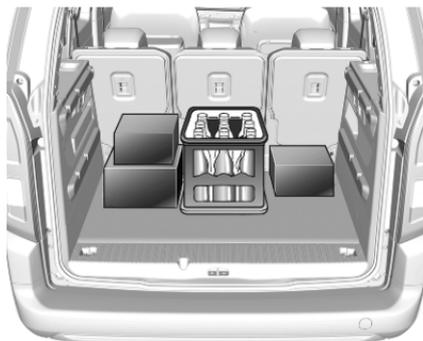
Fixer la galerie de toit conformément aux instructions d'installation fournies avec la galerie.

#### Véhicules sans rail de toit



Pour fixer une galerie de toit, dévisser les chapeaux logés dans les bandes de toit. Insérer les prédispositions de montage, comme indiqué, dans la pièce de retenue.

## Informations sur le chargement



- Placer les objets lourds dans le coffre contre les dossiers. S'assurer que les dossiers sont correctement encliquetés. Dans le cas d'objets empilés, placer les plus lourds en bas.
- Éviter le glissement des objets non fixés en les fixant au moyen des sangles fixées aux anneaux d'arrimage ↻ 81.
- Le chargement ne doit pas dépasser le bord supérieur des dossiers.

- Ne placer aucun objet sur le cache-bagages arrière, ni sur le tableau de bord. Ne pas recouvrir le capteur sur le haut du tableau de bord.
- Le chargement ne doit pas gêner l'utilisation des pédales, du frein de stationnement et du levier de vitesses et ne doit pas gêner le conducteur dans ses mouvements. Ne pas laisser des objets non arrimés dans l'habitacle.
- Ne pas conduire avec le coffre ouvert.

### ⚠ Attention

Veiller à ce que le chargement à bord du véhicule soit solidement arrimé. Sans quoi, des objets pourraient se trouver projetés dans l'habitacle, provoquant des blessures ou des dégâts au chargement ou au véhicule.

- La charge utile est la différence entre le poids total autorisé en charge (voir plaquette signalétique ↗ 293) et le poids à vide selon norme CE.

Pour calculer le poids à vide, saisir les données de votre véhicule indiquées dans le tableau des poids au début de ce manuel.

Le poids en ordre de marche CE inclut le poids du conducteur (68 kg), des bagages (7 kg) et tous les liquides (réservoir de carburant rempli à 90 %).

Les équipements et accessoires en option augmentent le poids à vide.

- La charge sur le toit augmente la sensibilité au vent latéral du véhicule et altère la tenue de route du fait de l'élévation du centre de gravité du véhicule. Répartir la charge de manière uniforme et l'arrimer fermement avec des sangles afin qu'elle ne glisse pas. Adapter la pression des pneus et la vitesse du véhicule à l'état de charge. Contrôler régulièrement les fixations et les resserrer.

Ne pas dépasser 120 km/h.

La charge admissible sur le toit est de :

- 80 kg pour les véhicules pourvus de rails de toit
- 100 kg pour les véhicules dépourvus de rails de toit et pourvus de deux galeries de toit
- 150 kg pour les véhicules dépourvus de rails de toit et pourvus de trois galeries de toit, à l'exception des véhicules à sept places assises
- 100 kg pour les véhicules dépourvus de rails de toit et pourvus de trois galeries de toit et de sept places assises

La masse sur le toit est la somme des masses de la galerie de toit et de la charge.

### Indicateur de surcharge

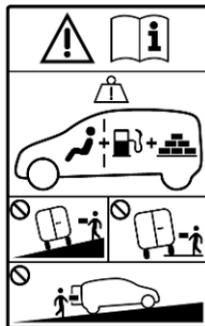
L'indicateur de surcharge vérifie si le véhicule est en surcharge. La fonction est conçue pour aider à éviter les surcharges et les risques qui en découlent, tels que l'instabilité du comportement routier, l'éclatement des pneus, l'usure prématurée, etc.



Si une surcharge est imminente, **ON** et  sont allumés.

Si le véhicule est en surcharge, **ON**,  et  sont allumés. De plus,  est allumé dans le combiné d'instruments.

## Activation



### Remarque

Pour un fonctionnement optimal, stationner le véhicule sur une surface horizontale.

Ne pas stationner le véhicule sur une pente.

Ne pas stationner le véhicule avec les roues sur le trottoir.

Le système est activé automatiquement à chaque démarrage du moteur. De plus, le système peut être activé manuellement en appuyant sur **ON** dans la zone de chargement. Après l'activation, le système fonctionne pendant cinq minutes.

# Instruments et commandes

<b>Commandes</b> .....	<b>92</b>
Réglage du volant .....	92
Commandes au volant .....	92
Volant chauffé .....	93
Avertisseur sonore .....	93
Alerte de sécurité pour piétons ..	93
Essuie-glace et lave-glace avant .....	93
Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière .....	95
Température extérieure .....	96
Horloge .....	96
Prises de courant .....	96
Chargement inductif .....	98
Allume-cigares .....	99
Cendriers .....	99
<b>Témoins et cadrans</b> .....	<b>99</b>
Compteur de vitesse .....	99
Compteur kilométrique .....	100
Compteur kilométrique journalier .....	100
Compte-tours .....	100
Jauge à carburant .....	101

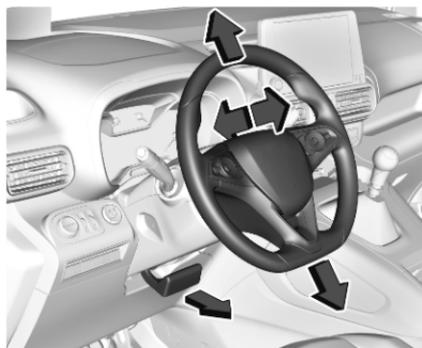
Indicateur de batterie haute tension .....	101
Indicateur d'alimentation .....	101
Jauge de température de liquide de refroidissement du moteur	102
Surveillance du niveau d'huile moteur .....	102
Affichage de service .....	103
Témoins .....	104
Feux de direction .....	106
Rappel de ceinture de sécurité	106
Airbags et rétracteurs de ceinture .....	106
Désactivation d'airbag .....	107
Système de charge .....	107
Témoin de dysfonctionnement	107
Prochain entretien du véhicule	108
Arrêter le moteur .....	108
Contrôle du système .....	108
Système de freinage et d'embrayage .....	108
Frein de stationnement .....	108
Frein de stationnement électrique .....	108
Défaillance du frein de stationnement électrique .....	109
Antiblocage de sécurité (ABS)	109
Changement de rapport .....	109
Indicateur de surcharge .....	109

Système d'adhérence en descente .....	109
Assistance au maintien de trajectoire .....	110
Electronic Stability Control et système antipatinage .....	110
Température de liquide de refroidissement du moteur ....	110
Préchauffage .....	110
Filtre d'échappement .....	110
AdBlue .....	111
Système de détection de dégonflage des pneus .....	111
Pression d'huile moteur .....	111
Niveau bas de carburant .....	112
Câble de chargement branché	112
Véhicule prêt .....	112
Puissance réduite du moteur ...	112
Arrêt automatique .....	112
Éclairage extérieur .....	112
Feux de route .....	112
Feux de croisement .....	112
Feux de route automatiques ....	112
Phares à DEL .....	113
Phares antibrouillard .....	113
Feu antibrouillard arrière .....	113
Détecteur de pluie .....	113
Régulateur de vitesse .....	113
Régulateur de vitesse adaptatif .....	113

Défaillance d'alerte de sécurité pour piétons .....	113
Alerte d'angle mort latéral .....	113
Freinage d'urgence actif .....	113
Limiteur de vitesse .....	114
Porte ouverte .....	114
<b>Écrans .....</b>	<b>114</b>
Centre d'informations du conducteur .....	114
Affichage d'informations .....	117
Affichage à tête haute .....	119
Écran de vue arrière .....	120
<b>Messages du véhicule .....</b>	<b>121</b>
Signaux sonores .....	122
<b>Personnalisation du véhicule .....</b>	<b>122</b>
<b>Services télématiques .....</b>	<b>123</b>
Appel d'urgence .....	123
Opel Connect .....	124

## Commandes

### Réglage du volant



Débloquer le levier, régler le volant puis bloquer le levier et vérifier qu'il est bien verrouillé.

Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté et la direction débloquée.

## Commandes au volant



Le régulateur de vitesse et le limiteur de vitesse sont actionnés via les commandes situées sur le côté gauche du volant.

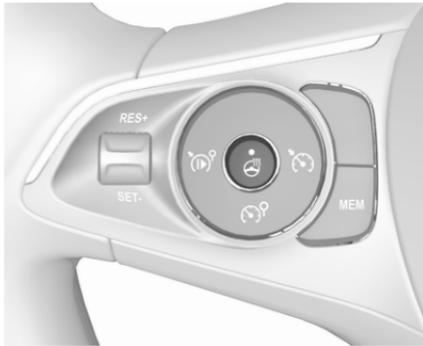
En outre, le régulateur de vitesse adaptatif peut être réglé à l'aide des commandes situées sur le côté gauche du volant.

L'Infotainment System peut être opéré via les commandes situées sur le côté droit du volant.

D'autres informations figurent dans le manuel de l'Infotainment.

Systèmes d'assistance au conducteur ↗ 181.

## Volant chauffé



Activer le chauffage en appuyant sur . L'activation est signalée par la LED dans le bouton.

Le chauffage des sièges n'est possible qu'avec le moteur en marche et pendant l'Autostop.

Système Stop/Start ↗ 156.

## Avertisseur sonore



Appuyer sur .

## Alerte de sécurité pour piétons

L'alerte de sécurité pour piétons produit un son pour signaler la présence du véhicule aux piétons. Elle est active jusqu'à 30 km/h.

## Essuie-glace et lave-glace avant

Essuie-glace avant avec fréquence de balayage réglable



**HI** : rapide  
**LO** : lent  
**INT** : intermittent  
**OFF** : hors fonction

Pour un seul balayage lorsque l'essuie-glace avant est désactivé, abaisser la manette en position **1x**.

Ne pas mettre en marche lorsque les vitres sont gelées.

Ne pas enclencher les essuie-glaces ou les lave-glaces dans les stations de lavage de voiture.

Pour activer le mode balayage intermittent lorsque le contact est mis la prochaine fois, presser le levier vers le bas à la position **OFF** puis en retour sur **INT**.

### Fréquence de balayage réglable



Manette d'essuie-glace en position **INT**.

Tourner la molette pour régler la fréquence de balayage souhaitée.

### Essuie-glace avant avec détecteur de pluie



- HI** : rapide
- LO** : lent
- AUTO** : balayage automatique avec capteur de pluie
- OFF** : hors fonction

En position **AUTO**, le détecteur de pluie détecte la quantité d'eau sur le pare-brise et règle automatiquement la vitesse de l'essuie-glace avant. Si le contact est coupé, le mode balayage automatique est désactivé. Pour activer le mode balayage automatique lorsque le contact est mis la

prochaine fois, presser le levier vers le bas à la position **OFF** puis en retour sur **AUTO**.

Pour un seul balayage lorsque l'essuie-glace avant est désactivé, abaisser la manette en position **1x**.

Ne pas mettre en marche lorsque les vitres sont gelées.

Ne pas enclencher les essuie-glaces ou les lave-glaces dans les stations de lavage de voiture.

### Sensibilité réglable du capteur de pluie



Tourner la molette pour régler la sensibilité.

S'assurer que le capteur n'est pas obstrué ↻ 42, ↻ 10.

Témoin 🚗 ↻ 93.

### Lave-glace avant



Tirer la manette. Le produit de lave-glace est pulvérisé sur le pare-brise et l'essuie-glace exécute quelques balayages.

Produit de lave-glace ↻ 246.

## Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière

### Essuie-glace de lunette arrière



**OFF** : arrêt

**INT** : fonctionnement intermittent

Ne pas mettre en marche lorsque la lunette arrière est gelée.

Ne pas enclencher les essuie-glaces ou les lave-glaces dans les stations de lavage de voiture.

L'essuie-glace de lunette arrière s'enclenche automatiquement si l'essuie-glace avant est en marche et que la marche arrière est engagée.

L'activation ou la désactivation de cette fonction est modifiable au menu de personnalisation du véhicule ↻ 122.

### Lave-glace de lunette arrière



Pousser la manette.

Le produit de lave-glace est pulvérisé sur la lunette arrière et l'essuie-glace exécute quelques balayages.

Le lave-glace de lunette arrière est désactivé quand le niveau de liquide est trop bas.

Produit de lave-glace ↻ 246.

## Température extérieure

Une chute de la température est affichée immédiatement, une hausse de la température est indiquée après un certain délai.



L'illustration donne un exemple.

Si la température extérieure chute à 3 °C, un message d'avertissement s'affiche au centre d'informations du conducteur.

### ⚠ Attention

Lorsque l'affichage indique une température de quelques degrés au-dessus de 0 °C, il se peut que la chaussée soit déjà verglacée.

## Horloge

L'heure et la date sont indiquées sur l'affichage d'informations.

La procédure de réglage de la date et de l'heure est décrite dans le guide de l'Infotainment.

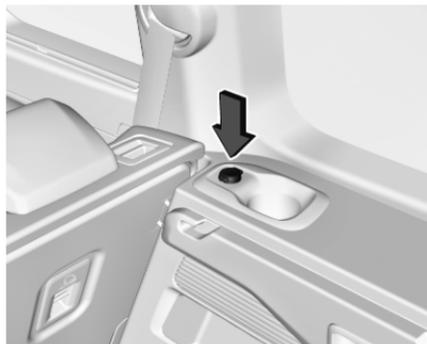
Affichage d'informations ⇨ 117.

## Prises de courant



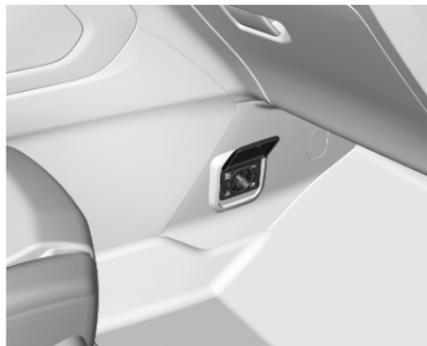
Une prise de courant 12 V se trouve derrière le couvercle de rangement. Pousser le couvercle vers le haut pour l'ouvrir.

Selon la version, la prise de courant 12 V peut être utilisée librement.



À droite du coffre, une autre prise de courant 12 V peut exister.

La puissance maximale absorbée ne doit pas dépasser 120 W.



Une prise de courant 230 V peut se trouver sur le bas de la console centrale, dans l'habitacle.

La puissance maximale absorbée ne doit pas dépasser 150 W.

Quand le contact est coupé, les prises de courant sont désactivées. En outre, les prises de courant sont aussi désactivées si la tension de la batterie du véhicule est trop faible.

Les accessoires électriques branchés doivent répondre à la norme DIN VDE 40 839 en matière de compatibilité électromagnétique.

Ne pas y raccorder d'accessoires fournissant du courant, tels que chargeurs ou batteries.

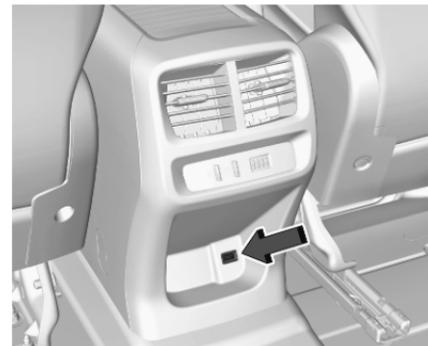
Ne pas endommager la prise en utilisant des fiches inadaptées.

Système Stop/Start ↻ 156.

## Ports USB



Un port USB se trouve dans le tableau de bord, près de l'affichage d'informations.



Un port USB supplémentaire peut se trouver dans la console arrière.

Les ports USB sont préparés pour le chargement de périphériques externes et offrent une connexion aux données du système d'infodivertissement. Pour de plus amples informations, consulter le guide de l'Infotainment.

#### Remarque

Les prises doivent toujours rester propres et sèches.

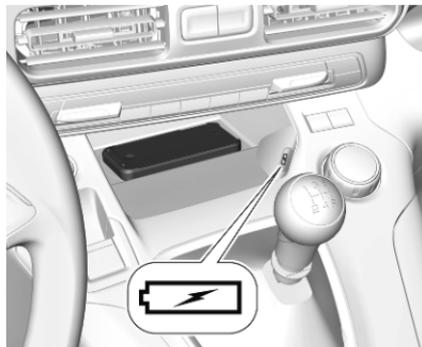
## Chargement inductif

### ⚠ Attention

Le chargement inductif peut affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques ou des autres dispositifs implantés électroniques médicaux. Le cas échéant, demander un avis médical avant d'utiliser un chargeur inductif.

### ⚠ Attention

Éliminer tous les objets métalliques du chargeur avant de charger un appareil mobile, car ils peuvent devenir très chauds.



L'appareil portable à charger doit être compatible avec la norme Qi, soit pour conception, soit en utilisant un socle compatible. La zone de chargement est identifiée par le symbole Qi.

Pour charger un périphérique, le contact doit être mis.

Pour charger un appareil portable :

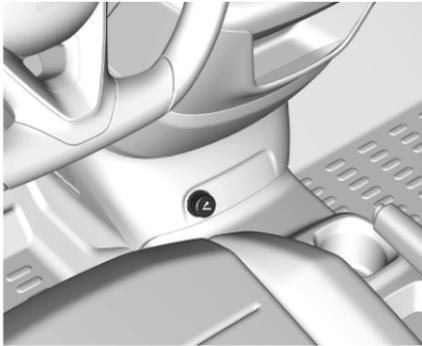
1. Enlever tous les objets du chargeur.
2. Placer l'appareil portable avec l'écran faisant face vers le haut sur le chargeur dans l'espace de rangement.

L'état de chargement est indiqué par la diode qui est verte pendant le chargement de l'appareil.

Le couvercle de protection de l'appareil mobile pourrait avoir une incidence sur le fonctionnement du chargement inductif.

Dans le cas où l'appareil portable ne se charge pas correctement, le faire pivoter de 180° et le replacer sur le dispositif de chargement.

## Allume-cigares



L'allume-cigare est accessible librement.

Selon la version, l'allume-cigare peut se trouver derrière un couvercle de rangement. Appuyer sur le couvercle pour l'ouvrir.

Appuyer sur l'allume-cigares. Il s'éteint automatiquement lorsque la résistance est incandescente. Retirer l'allume-cigares.

## Cendriers

### Avertissement

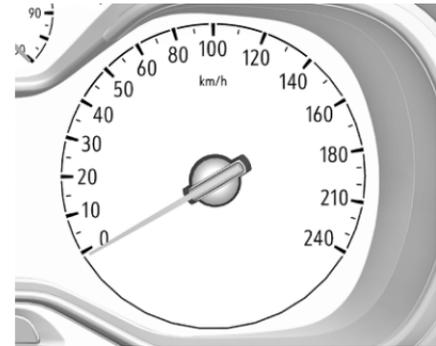
Uniquement destiné aux cendres, pas aux déchets combustibles.



Un cendrier amovible peut être placé dans les porte-gobelets.

## Témoins et cadrans

### Compteur de vitesse



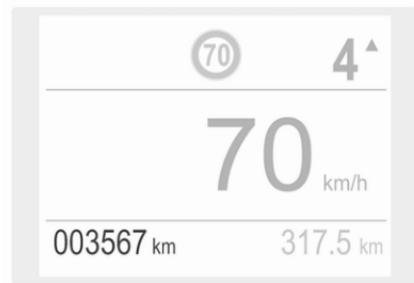
Affiche la vitesse du véhicule.

Selon la version, il existe différentes variantes.

### Compteur kilométrique

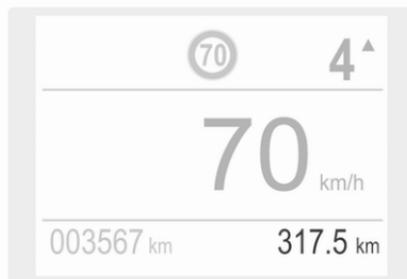
La distance totale enregistrée est affichée en km.

### Centre d'informations du conducteur



### Compteur kilométrique journalier

La distance enregistrée depuis la dernière réinitialisation s'affiche au centre d'informations du conducteur.



### Écran monochrome

Le compteur kilométrique journalier compte jusqu'à 9 999,9 km sans réinitialisation automatique.

Appuyer sur **000** pendant 2 secondes pour remettre à zéro le compteur kilométrique journalier.

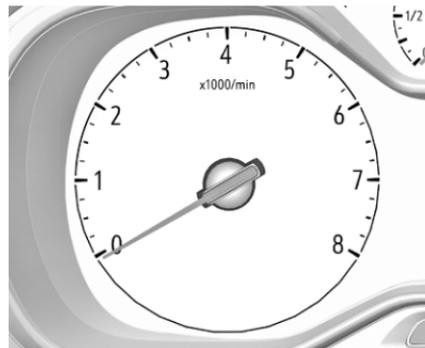
### Écran couleur

Le compteur kilométrique journalier compte jusqu'à 1 999,9 km puis se réinitialise automatiquement.

Appuyer sur **000** pendant 2 secondes pour remettre à zéro le compteur kilométrique journalier.

Le menu d'information trajet / carburant fournit en plus deux compteurs de trajet ↻ 114.

### Compte-tours



Affiche le régime du moteur.

Si possible, conduire dans la plage de régime inférieure sur chaque rapport.

Un repère rouge indique le début de la zone d'avertissement de régime excessif. Pour les moteurs diesel, la zone d'avertissement commence à 5 000 tours par minute. Pour les moteurs à essence, la zone d'avertissement commence à 7 000 tours par minute.

### Avertissement

Si l'aiguille se trouve au-delà du repère rouge, le régime moteur maximal autorisé est dépassé. Danger pour le moteur.

### Jauge à carburant



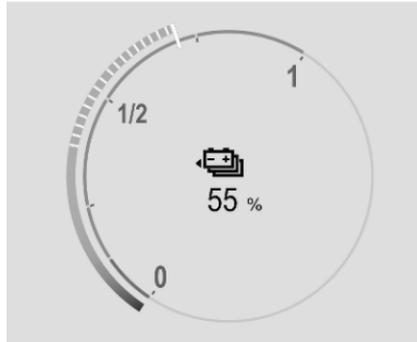
Affiche le niveau de carburant.

Le témoin ● s'allume si le niveau de carburant est bas.

Ne jamais rouler jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vide.

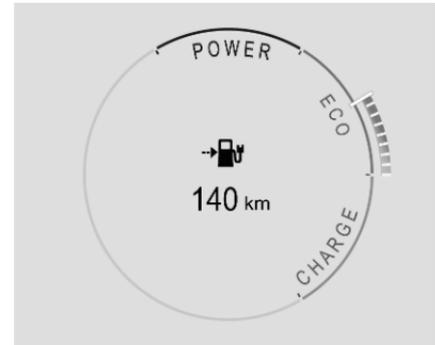
En raison du reste de carburant présent dans le réservoir, la quantité ajoutée peut être inférieure à la capacité indiquée du réservoir de carburant.

### Indicateur de batterie haute tension



Affiche l'état de chargement de la batterie haute tension.

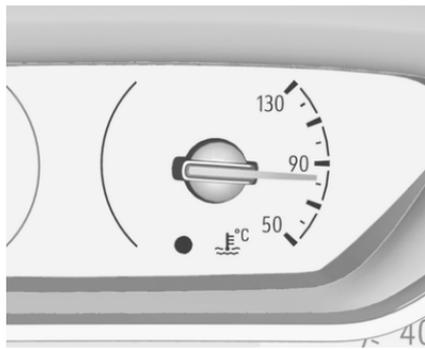
### Indicateur d'alimentation



L'indicateur d'alimentation informe sur la situation actuelle d'énergie du véhicule.

- Charge** : La batterie est en charge avec l'énergie résultant du freinage ou de la décélération du véhicule
- Éco** : Une énergie optimale est accessible dans tous les modes de conduite
- Puissance** : Le véhicule est conduit avec un style de conduite dynamique axé sur les performances

### Jauge de température de liquide de refroidissement du moteur



Affiche la température du liquide de refroidissement.

- 50 : le moteur n'a pas encore atteint sa température de fonctionnement
- 90 : température de fonctionnement normale
- 130 : température trop élevée

Le témoin ● s'allume si la température de liquide de refroidissement est trop élevée. Éteindre le moteur immédiatement.

### Avertissement

Si la température de liquide de refroidissement du moteur est trop élevée, arrêter le véhicule, couper le moteur. Danger pour le moteur. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement.

### Surveillance du niveau d'huile moteur

L'état de niveau d'huile moteur s'affiche au centre d'informations du conducteur pendant quelques secondes suivant l'information de service après que le contact est mis.

Un niveau d'huile moteur adéquat est indiqué par le message **Niveau d'huile correct**.

Si le niveau d'huile moteur est bas,  clignote et **Niveau d'huile incorrect** est indiqué, accompagné de . Vérifier le niveau d'huile moteur à l'aide de la jauge d'huile et faire l'appoint d'huile moteur en conséquence.

Huile moteur ⇨ 244.

Une erreur de mesure est indiquée par le message **Mesure de niveau d'huile invalide**. Vérifier le niveau d'huile moteur manuellement à l'aide de la jauge.

## Affichage de service

Le système de service informe lorsque le remplacement de l'huile moteur et du filtre ou un entretien du véhicule est nécessaire. Basé sur les conditions de conduite, l'intervalle de vidange de l'huile moteur et de remplacement de filtre requis peut fortement varier.

Informations sur le service ⇨ 287.

Un entretien nécessaire s'affiche au centre d'informations du conducteur pendant sept secondes lorsque le contact est mis.

Si aucun entretien n'est requis pour les prochains 3 000 km ou plus aucune information d'entretien ne s'affiche.

Si un entretien est nécessaire dans les prochains 3 000 km, la distance ou la durée restante est indiquée

pendant quelques secondes. Simultanément,  s'allume en continu pour rappel.

Si un entretien est nécessaire dans moins de 1 000 km,  clignote puis reste allumé en permanence. La distance ou la durée restante sont indiquées pendant plusieurs secondes.

Une échéance dépassée d'entretien est indiquée par un message dans le centre d'informations du conducteur, avec la distance dépassée.  clignote puis s'allume en permanence jusqu'à l'entretien.

## Réinitialisation de l'intervalle d'entretien

Après chaque service, le témoin d'entretien doit être réinitialisé pour fonctionner correctement. Il est recommandé de demander l'aide d'un atelier.

Si vous réalisez l'entretien vous-même, agir comme suit :

- couper le contact
- enfoncer le bouton CHECK et le maintenir enfoncé

- mettre le contact, l'indication de distance commence un décompte
- lorsque l'affichage indique =0, relâcher le bouton  disparaît.

Selon la version, procéder comme suit :

- couper le contact



- enfoncer et maintenir **SET / CLR**
- mettre le contact, l'indication de distance commence un décompte
- lorsque l'affichage indique =0, relâcher **SET / CLR**

Le symbole  disparaît.

### Récupération de l'information d'entretien



Pour récupérer l'état de l'information d'entretien à un moment quelconque, appuyer sur le bouton **CHECK**. Selon la version, appuyer sur **Check** (vérifier) dans le menu des réglages du véhicule. L'information d'entretien s'affiche pendant quelques secondes.

Informations sur le service ⇨ 287.

### Témoins

Les témoins décrits ne se retrouvent pas sur tous les véhicules. La description s'applique à toutes les versions d'instruments. L'emplacement des témoins peut varier en fonction de l'équipement. Lors de la mise du contact, la plupart des témoins s'allument brièvement pour effectuer un test de fonctionnement.

Signification des couleurs des témoins :

- rouge : danger, rappel important
- jaune : avertissement, instruction, défaillance
- vert : confirmation de mise en marche
- bleu : confirmation de mise en marche
- blanc : confirmation de mise en marche
- gris : système mis en pause, au moins une limite du système a été détectée

Les témoins se trouvent dans le centre d'informations du conducteur. Centre d'informations du conducteur ⇨ 114.

### Vue d'ensemble

Les numéros dans le tableau récapitulatif indiquent ce qu'il faut faire lorsqu'un témoin s'allume ou clignote.

- 1 : uniquement pour information
- 2 : information et avertissement
- 3 : demander l'assistance d'un atelier
- 4 : arrêter le moteur et demander l'assistance d'un atelier
- 5 : faire immédiatement réparer la cause de la défaillance par un atelier
- 6 : arrêter le véhicule, ne pas poursuivre le voyage et demander l'assistance d'un atelier

- |  |   |  |
|--|---|--|
|  | 1 | Clignotants ⇨ 106                        |
|  | 2 | Rappel de ceinture de sécurité ⇨ 106     |
|  | 5 | Airbags et rétracteurs de ceinture ⇨ 106 |
|  | 1 | Désactivation d'airbag ⇨ 107             |
|  | 4 | Système de charge ⇨ 107                  |

	5	Témoin de dysfonctionnement ↻ 107		1	Préchauffage ↻ 110		2	Système d'adhérence en descente ↻ 109
	5	Prochain entretien du véhicule ↻ 108		2 / 3	2 / Filtre d'échappement ↻ 110		1	Phares antibrouillard ↻ 113
	4	Arrêter le moteur ↻ 108		1	AdBlue ↻ 111		1	Feu antibrouillard arrière ↻ 113
	4	Vérification de système ↻ 108		2 / 3	2 / Système de détection de dégonflage des pneus ↻ 111		1	Détecteur de pluie ↻ 113
	6	Système de freinage et d'embrayage ↻ 108		4	Pression de l'huile moteur ↻ 111		2	Alerte d'angle mort latéral ↻ 113
	1 / 5	1 / Frein de stationnement ↻ 108		2	Niveau bas de carburant ↻ 112		2	Régulateur de vitesse ↻ 113
	5	Frein de stationnement électrique ↻ 108		4	Température de liquide de refroidissement du moteur élevée ↻ 110		2	Limiteur de vitesse ↻ 114
	2	Antiblocage de sécurité (ABS) ↻ 109		1	Autostop ↻ 112		2 / 3	2 / Freinage d'urgence actif ↻ 195
	1	Changement de rapport ↻ 109		1	Éclairage extérieur ↻ 112		2	Porte ouverte ↻ 114
	2	Assistance au maintien de trajectoire ↻ 110		1	Feux de croisement ↻ 112		1	Indicateur de surcharge ↻ 109
	2 / 5	2 / Electronic Stability Control et système antipatinage ↻ 110		1	Feux de route ↻ 112		2	Câble de charge raccordé ↻ 112
				1	Feux de route automatiques ↻ 112	<b>READY</b>	1	Véhicule prêt ↻ 112

-  2 Puissance réduite du moteur ↪ 113
-  3 Défaillance de l'alerte de sécurité pour piétons ↪ 113

## Feux de direction

↔ s'allume ou clignote en vert.

## S'allume brièvement

Les feux de stationnement sont allumés.

## Clignotement

Les clignotants ou les feux de détresse sont activés.

Clignotement rapide : défaillance d'une ampoule de clignotant ou d'un fusible associé, défaillance d'une ampoule de clignotant de remorque.

Remplacement des ampoules  
↪ 251.

Feux de direction ↪ 130.

## Rappel de ceinture de sécurité

 s'allume ou clignote au combiné d'instruments. En outre, il existe une indication dans la console de toit. Les grands symboles concernent les ceintures de sécurité des sièges avant. Les petits symboles concernent le siège arrière de seconde rangée.



- Lorsque le contact est mis,  dans le combiné d'instrument et les symboles de la console de toit s'allument brièvement. Pour les sièges avant,  dans le combiné d'instruments et les symboles

dans la console de toit s'allument jusqu'au bouclage de ceinture de sécurité.

- En dépassant la vitesse de 20 km/h, si une ceinture de sécurité est débouclée, le symbole de la console de toit pour le siège concerné clignote et un carillon retentit. Pour la seconde rangée de siège arrière, ceci s'applique uniquement si au moins une ceinture de sécurité arrière a été bouclée précédemment.

En outre,  s'éclaire au combiné d'instruments.

Après deux minutes, la sonnerie s'arrête et  reste allumé dans la console centrale jusqu'à ce que la ceinture de sécurité du siège concerné soit bouclée.

## Airbags et rétracteurs de ceinture

 s'allume en rouge.

Lors de la mise du contact, le témoin s'allume pendant environ quatre secondes. S'il ne s'allume pas, s'il ne

s'éteint pas après quatre secondes ou s'il s'allume en roulant, le système d'airbag présente une défaillance. Prendre contact avec un atelier. Les airbags et les rétracteurs de ceinture peuvent ne pas se déclencher en cas d'accident.

Des rétracteurs de ceinture ou airbags déclenchés sont signalés par le témoin  qui reste allumé.

### Attention

Faire immédiatement remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Prétendeurs de ceinture de sécurité  57.

Système d'airbag  60.

## Désactivation d'airbag



 **ON** s'allume en jaune.

L'airbag de passager avant est activé.

 **OFF** s'allume en jaune.

L'airbag de passager avant est désactivé.

Désactivation d'airbag  65.

## Système de charge

 s'allume en rouge.

S'allume lorsque le contact est mis et s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

## S'il s'allume lorsque le moteur tourne

S'arrêter, couper le moteur. La batterie de véhicule ne se charge pas. Le refroidissement du moteur peut être interrompu. L'unité de servofrein peut cesser de fonctionner. Prendre contact avec un atelier.

## Témoin de dysfonctionnement

 s'allume ou clignote en jaune.

S'allume lorsque le contact est mis et s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

## S'il s'allume lorsque le moteur tourne

Défaillance dans le système d'épuration des gaz d'échappement. Les valeurs des gaz d'échappement autorisées peuvent être dépassées. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

### Il clignote lorsque le moteur tourne.

Défaillance pouvant endommager le catalyseur. Relâcher l'accélérateur jusqu'à ce que le témoin cesse de clignoter. Prendre immédiatement contact avec un atelier.

### Prochain entretien du véhicule

 /  s'allume en jaune.



S'allume brièvement quand le contact est mis.

Le témoin peut s'éclairer avec d'autres témoins et un message correspondant peut s'afficher au centre d'informations du conducteur.

Prendre immédiatement contact avec un atelier.



S'allume en permanence quand le contact est mis.

Une défaillance du moteur électrique ou la batterie haute tension a été détectée.

Prendre immédiatement contact avec un atelier.

### Arrêter le moteur

**STOP** s'allume en rouge.

S'allume brièvement quand le contact est mis.

S'allume avec d'autres témoins, et avec une sonnerie d'avertissement ainsi qu'un message correspondant au centre d'informations du conducteur.

Arrêter immédiatement le moteur et prendre contact avec un atelier.

### Contrôle du système

 s'allume en jaune ou rouge.

### S'allume en jaune

Une défaillance mineure du moteur a été détectée.

### Allumé en rouge

Une défaillance majeure du moteur a été détectée.

Arrêter le moteur dès que possible et demander l'aide d'un atelier.

### Système de freinage et d'embrayage

 s'allume en rouge.

Le niveau de liquide de frein et d'embrayage est trop bas.

#### Attention

S'arrêter. Interrompre immédiatement le trajet. Prendre contact avec un atelier.

### Frein de stationnement

 s'allume en rouge.

S'allume lorsque le frein de stationnement manuel est serré et que le contact est mis  172.

### Frein de stationnement électrique

 s'allume ou clignote en rouge.

## S'allume

Le frein de stationnement électrique est serré ↗ 172.

## Clignotement

Le frein de stationnement électrique n'est pas serré automatiquement. L'application ou le relâchement est défectueuse.

### ⚠ Attention

Faire immédiatement remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

 s'allume en jaune.

## S'allume

Le fonctionnement automatique est désactivé ou défectueux. Activer à nouveau le fonctionnement automatique ou faire réparer la cause par un atelier en cas de défaillance.

Fonctionnement automatique ↗ 172.

## Défaillance du frein de stationnement électrique

 s'allume en jaune.

## S'allume

Le frein de stationnement électrique a une défaillance ↗ 172.

### ⚠ Attention

Faire immédiatement remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

## Antiblocage de sécurité (ABS)

 s'allume en jaune.

Il s'allume pendant quelques secondes après avoir mis le contact. Le système est opérationnel dès que le témoin s'éteint.

Si le témoin ne s'éteint pas au bout de quelques secondes ou s'il s'allume en cours de route, l'ABS présente un défaut. Le dispositif de freinage continue à fonctionner, mais sans régulation ABS.

Antiblocage de sécurité ↗ 171.

## Changement de rapport

Lorsqu'il est recommandé de passer au rapport de vitesse supérieure pour permettre d'effectuer des économies de carburant, ▲ est affiché avec le chiffre d'un rapport supérieur.

## Indicateur de surcharge

 allumé.

S'allume lorsque l'indicateur de surcharge détecte un dépassement du poids maximum autorisé ↗ 89.

## Système d'adhérence en descente

 s'allume ou clignote en vert.

## S'allume en vert

Le système est sous tension et prêt à fonctionner.

## Clignote en vert

Le système fonctionne.

## Assistance au maintien de trajectoire.

 s'allume en vert ou en jaune, ou bien clignote en jaune.

### S'allume en vert

Le système est sous tension et prêt à fonctionner.

### S'allume en jaune

Le système s'approche d'un marquage de voie détecté sans utiliser le feu de direction dans cette direction.

### Clignote en jaune

Le système reconnaît que la voie est bien écartée.

Assistance au maintien de trajectoire  215.

## Electronic Stability Control et système antipatinage

 s'allume ou clignote en jaune.

## S'allume

Présence d'une défaillance dans le système. Il est possible de poursuivre la route. La stabilité de conduite peut toutefois être dégradée suivant l'état de la chaussée.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

## Clignotement

Le système est enclenché activement. La puissance du moteur peut être réduite et le véhicule peut être légèrement freiné automatiquement.

Electronic Stability Control et système antipatinage  176.

Commande de suspension sélective  179.

## Température de liquide de refroidissement du moteur

● s'allume en rouge.

### S'il s'allume lorsque le moteur tourne

S'arrêter, couper le moteur.

## Avertissement

La température de liquide de refroidissement est trop élevée.

Vérifier immédiatement le niveau de liquide de refroidissement  245.

S'il y a suffisamment de liquide de refroidissement, prendre contact avec un atelier.

## Préchauffage

 s'allume en jaune.

Le préchauffage du moteur diesel est activé. Il s'enclenche uniquement lorsque la température extérieure est basse. Démarrer le moteur lorsque le témoin s'éteint.

## Filtre d'échappement

 ou  s'éclaire en jaune, accompagné d'un message dans le centre d'informations du conducteur.

Le filtre d'échappement exige un nettoyage.

Continuer à rouler jusqu'à l'extinction du témoin.

### S'allume temporairement

Début de la saturation du filtre d'échappement. Lancer le processus de nettoyage dès que possible en roulant à une vitesse de véhicule d'au moins 60 km/h.

### S'allume en permanence

Indication d'un bas niveau d'additif.  
Prendre contact avec un atelier.  
Filtre d'échappement ⇨ 159.

## AdBlue

 clignote ou s'allume en jaune.

### S'allume en jaune

L'autonomie restante est comprise entre 800 km et 2400 km.

### Clignote en jaune

L'autonomie restante est comprise entre 0 km et 800 km.

Le niveau d'AdBlue est bas. Faire rapidement l'appoint d'AdBlue pour éviter l'interdiction de démarrage du moteur.

AdBlue ⇨ 160.

## Système de détection de dégonflage des pneus

 s'allume ou clignote en jaune.

### S'allume

Un ou plusieurs pneus dégonflés.  
S'arrêter immédiatement et vérifier la pression de gonflage.

### Clignotement

Défaillance dans le système. Prendre contact avec un atelier.

Système de détection de dégonflage des pneus ⇨ 266.

## Pression d'huile moteur

 s'allume en rouge.

S'allume lorsque le contact est mis et s'éteint peu après la mise en marche du moteur.

## S'il s'allume lorsque le moteur tourne

### Avertissement

La lubrification du moteur peut être interrompue. Cela peut entraîner des dégâts au moteur et / ou un blocage des roues motrices.

1. Sélectionner la vitesse neutre.
2. Quitter le trafic le plus rapidement possible sans gêner les autres véhicules.
3. Couper le contact.

**⚠ Attention**

Quand le moteur est arrêté, il faut exercer des efforts plus importants pour freiner et manœuvrer le volant. Au cours d'un Autostop, le servofrein reste opérationnel.

Ne pas ôter la clé tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt, afin d'éviter tout enclenchement inopiné de l'antivol de direction.

Garder le moteur éteint et faire remorquer le véhicule jusqu'à un atelier.

**Niveau bas de carburant**

● s'allume en jaune.

Le niveau de carburant dans le réservoir est trop bas.

Faire le plein ⇨ 231.

Purge d'air du circuit de gazole (diesel) ⇨ 250.

**Câble de chargement branché**

☞ s'allume en rouge.

La fiche côté véhicule du câble de chargement est toujours branchée au port de chargement. Le véhicule ne peut pas démarrer.

Débrancher la fiche côté véhicule du port de chargement et refermer le volet du port de chargement.

Chargement ⇨ 222.

**Véhicule prêt**

**READY** s'allume en vert. Le véhicule peut rouler.

**Puissance réduite du moteur**

☞ s'allume en jaune.

Le niveau de charge de la batterie haute tension est bas. Seule la puissance réduite du moteur est disponible.

**Arrêt automatique**

(A) s'allume ou clignote en vert.

**S'allume en vert**

Le moteur est en Autostop.

**Clignote en vert**

L'arrêt automatique est momentanément indisponible, ou le mode Arrêt automatique est sollicité automatiquement.

Système Stop/Start ⇨ 156.

**Éclairage extérieur**

☞ s'allume en vert.

Les feux extérieurs sont allumés ⇨ 126.

**Feux de route**

☞ s'allume en bleu.

S'allume quand les feux de route sont allumés ou lors d'un appel de phares ⇨ 127.

**Feux de croisement**

☞ s'allume en vert.

Allumé lorsque les feux de croisement fonctionnent.

**Feux de route automatiques**

☞ s'allume en vert.

Les feux de route automatiques sont activés ↗ 127.

## Phares à DEL

 s'allume et un message d'avertissement est affiché sur le centre d'informations du conducteur.

Prendre contact avec un atelier.

## Phares antibrouillard

 s'allume en vert.

Les phares antibrouillard sont allumés ↗ 130.

## Feu antibrouillard arrière

 s'allume en jaune.

Le feu antibrouillard arrière est allumé ↗ 131.

## Détecteur de pluie

 s'allume en vert.

Éclairé lorsque la position du détecteur de pluie du levier d'essuie-glace est sélectionnée.

## Régulateur de vitesse

 s'allume en blanc ou en vert.

### S'allume en blanc

Le système est sous tension.

### S'allume en vert

Le régulateur de vitesse est activé. La vitesse de consigne est indiquée dans le centre d'informations du conducteur.

Régulateur de vitesse ↗ 181.

## Régulateur de vitesse adaptatif

 s'allume en blanc ou en vert.

 s'allume dans le centre d'informations du conducteur.

### s'allume en blanc

Le système est sous tension.

### s'allume en vert

Le régulateur de vitesse adaptatif est activé.

Lorsque le régulateur de vitesse adaptatif est allumé ou activé,  avec la vitesse de consigne est affiché sur le centre d'informations du conducteur.

Régulateur de vitesse adaptatif ↗ 186.

## Défaillance d'alerte de sécurité pour piétons

 s'allume en jaune.

L'alerte de sécurité pour piétons ne fonctionne pas.

## Alerte d'angle mort latéral

 reste allumé en vert dans le combiné d'instruments.

Le système est actif ↗ 207.

## Freinage d'urgence actif

 s'allume ou clignote en jaune.

### S'allume

Le système a été désactivé ou une défaillance a été détectée.

De plus, un message d'avertissement est affiché sur le centre d'informations du conducteur.

Vérifier la raison de la désactivation  
⇨ 195 et en cas de défaillance système, demander l'aide d'un atelier.

### Clignotement

Le système est enclenché activement.

Selon la situation, le véhicule peut freiner automatiquement de façon modérée ou brusque.

Alerte de collision avant ⇨ 193.

Protection des piétons à l'avant  
⇨ 197.

Freinage d'urgence actif ⇨ 195.

### Limiteur de vitesse

L'activation du limiteur de vitesse est signalée par l'éclairage du  sur le centre d'informations du conducteur. Régler la vitesse indiquée le long du symbole .

Limiteur de vitesse ⇨ 183.

### Porte ouverte

 s'allume en rouge.

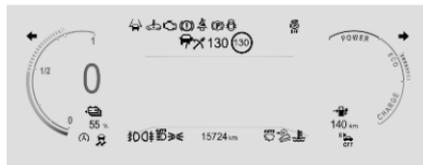
Une des portes ou le hayon est ouvert.

## Écrans

### Centre d'informations du conducteur



Selon la version, le centre d'informations du conducteur peut varier.



Outre les témoins d'avertissement, jauges et indicateurs, les informations suivantes sont disponibles :

- le totalisateur ou le compteur kilométrique journalier
- la vitesse sous forme numérique

- menu d'informations sur le trajet / l'autonomie
- indication de rapport de vitesse
- informations sur l'entretien
- les messages de véhicule et d'avertissement
- systèmes d'assistance au conducteur
- des messages instantanés

### Sélection des menus et des fonctions

Les menus et les fonctions peuvent être sélectionnés via les boutons du levier de clignotants.



Faire tourner la molette de réglage pour sélectionner une page.

Appuyer sur **SET / CLR** pour sélectionner, confirmer ou réinitialiser une fonction.

Les messages de véhicule et d'entretien sont affichés au centre d'informations du conducteur en cas de besoin. Faire défiler les messages en faisant tourner la molette de réglage. Confirmer les messages en appuyant sur **SET / CLR**.

Selon la version, certains menus tels que les informations sur l'entretien ou la plage de niveau d'AdBlue peuvent être sélectionnés via le bouton **CHECK**.



Appuyer sur **CHECK** pour basculer entre les menus respectifs.

Messages du véhicule ⇨ 121.

### Menu d'informations sur le trajet / l'autonomie

#### Niveau médian



**Niveau supérieur****Numérique**

Différentes pages avec l'information combinée peuvent être sélectionnées.

Faire tourner la molette de réglage pour sélectionner une page.

**Page d'information :  
Autonomie en carburant**

L'autonomie est calculée à partir du niveau actuel de carburant et de la consommation actuelle. L'affichage donne des valeurs moyennes.

Après avoir rajouté du carburant, l'autonomie est automatiquement mise à jour après un bref instant.

Lorsque le niveau de carburant est bas, un message s'affiche et le témoin ● ou  de la jauge à carburant s'allume  112.

**Consommation instantanée de carburant**

Affichage de la consommation instantanée.

**Autonomie électrique**

L'autonomie électrique est calculée à partir du l'état de chargement actuel de la batterie haute tension et de la consommation actuelle. L'affichage donne des valeurs moyennes.

Après avoir rechargé, l'autonomie est automatiquement mise à jour après un court instant.

Indicateur de batterie haute tension  112.

**Compteur horaire d'arrêt automatique**

Un compteur horaire calcule le temps passé en arrêt automatique pendant un voyage. Il se remet à zéro chaque fois que le contact est mis.

**Page Trajet 1 / Trajet 2 :  
Vitesse moyenne**

Affichage de la vitesse moyenne. La mesure peut être redémarrée à tout moment.

**Consommation moyenne de carburant**

Affichage de la consommation moyenne. La mesure peut être réinitialisée à tout moment et démarrée avec une valeur par défaut.

**Consommation moyenne d'énergie électrique**

Affichage de la consommation moyenne. La mesure peut être réinitialisée à tout moment et démarrée avec une valeur par défaut.

**Distance parcourue**

Affiche la distance actuelle du trajet correspondant depuis la réinitialisation.

Les valeurs de la page du trajet correspondant peuvent être réinitialisées en appuyant sur **SET / CLR** pendant quelques secondes.

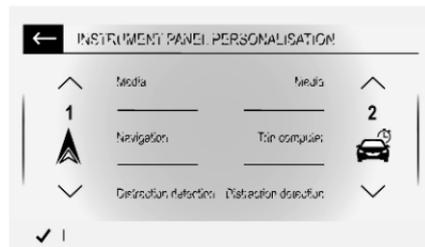
### Page de boussole

Affiche la direction géographique du trajet.

### Vue personnalisée

Des vues personnalisées peuvent être sélectionnées en tournant la molette de réglage.

Les vues personnalisées peuvent être modifiées dans le menu des réglages dans l'affichage d'informations.



Choisir le contenu, par exemple la carte de navigation ou les informations de trajet actuel et confirmer les réglages.

### Affichage d'informations

L'affichage d'informations peut indiquer :

- l'heure ↷ 96
- la température extérieure ↷ 96
- la date ↷ 96
- Infotainment System, voir la description dans le manuel de l'Infotainment System
- indication de caméra arrière ↷ 213
- indication du système de vision panoramique ↷ 210
- indication des instructions d'aide au stationnement ↷ 198
- navigation, voir la description dans le manuel de l'Infotainment System

- messages de véhicule et de système ↷ 121
- les réglages de personnalisation du véhicule ↷ 122

### Radio (Infotainment System)



Appuyer sur  pour allumer l'écran.

Toucher  pour sélectionner les réglages système (unités, langue, heure et date).

Toucher  pour sélectionner les réglages de véhicule ou les fonctions de conduite.

Confirmer une fonction ou une sélection la touchant.

Toucher  à l'écran pour retourner à la page précédente.

### Multimedia / Multimedia Navi Pro

Les illustrations montrent différentes variantes de l'Infotainment System.



### Sélection des menus et des réglages

Il existe trois possibilités d'utilisation de l'affichage :

- via des boutons à côté de l'écran
- en touchant l'écran tactile du doigt
- via la reconnaissance vocale

### Fonctionnement tactile et de bouton

Appuyer sur  pour allumer l'écran.

Appuyer sur  pour sélectionner les réglages système (unités, langue, heure et date).

Appuyer sur  pour sélectionner les réglages de véhicule ou les fonctions de conduite.

Toucher l'icône d'affichage de menu désirée ou une fonction au moyen du doigt.

Confirmer une fonction ou une sélection la touchant.

Toucher  ou  à l'écran pour quitter un menu sans changer de réglage.

Pour de plus amples informations, consulter le Guide de l'Infotainment.

### Reconnaissance vocale

Consulter le Guide de l'Infotainment pour la description.

### Flux

#### Remarque

Sur les véhicules équipés de l'Infotainment System **Multimedia**, ce menu ne peut être utilisé que via la MyOpel App.

Ce menu affiche le flux d'énergie actuel dans le système électrique.



1. Appuyer sur .
2. Sélectionner **Flux**.

Différentes couleurs indiquent le flux d'énergie.

- vert : moteur électrique en marche
- bleu : régénération de l'énergie

### Consommation moyenne

#### Remarque

Sur les véhicules équipés de l'Infotainment System **Multimedia**, ce menu ne peut être utilisé que via la MyOpel App.

Ce menu affiche la consommation moyenne de puissance pendant le trajet actuel.

- vert : énergie électrique consommée
- bleu : énergie électrique générée lors des phases de freinage et de décélération du véhicule utilisée pour recharger la batterie

Le trajet actuel est divisé en tranches temporelles. Pour chaque tranche temporelle, la consommation moyenne est affichée. Les tranches temporelles peuvent être modifiées.

1. Appuyer sur .
2. Sélectionner **Statistiques**.
3. Appuyer sur **+** et **-** pour modifier les tranches temporelles.

Personnalisation du véhicule ⇨ 122.

## Affichage à tête haute

L'affichage à tête haute affiche l'information pour le conducteur concernant le combiné d'instruments sur un plan de projection incurvé côté conducteur.

L'information apparaît sous la forme d'une image projetée sur le plan de projection directement à hauteur de vue du conducteur grâce à une lentille située dans le tableau de bord. L'image apparaît de sorte à pointer vers l'avant du véhicule.



L'affichage à tête haute indique :

- la vitesse du véhicule
- les limites de vitesse détectées par la reconnaissance des panneaux de limitation de vitesse
- la vitesse sélectionnée du limiteur de vitesse
- la vitesse sélectionnée du régulateur de vitesse

- l'alerte de collision avant
- l'information de navigation.



## Mise en marche

Appuyer sur  pour activer l'affichage à tête haute.

## Régler la position de l'image de l'affichage à tête haute

Appuyer sur  ou  pour centrer l'image. L'ajustement vertical est possible, mais pas l'ajustement latéral.

**⚠ Attention**

Si l'image de l'affichage à tête haute est trop lumineuse ou trop haute dans votre champ de vision, elle peut gêner votre visibilité de nuit. Atténuer la luminosité de l'image de l'affichage à tête haute et la placer plus bas dans le champ de vision.

**Réglage de la luminosité**

La luminosité des images de l'affichage à tête haute augmente ou diminue automatiquement pour compenser l'éclairage extérieur. La luminosité peut également être ajustée manuellement selon les besoins :

Appuyer sur ☀ pour augmenter l'intensité lumineuse de l'affichage.  
Appuyer sur ☾ pour assombrir l'affichage.

L'image peut s'allumer temporairement en fonction de l'angle et de la position du soleil.

**Désactivation**

Appuyer sur ☾ et le maintenir pour désactiver l'affichage à tête haute.

**Langue**

La sélection de la langue préférée peut s'effectuer dans le menu de personnalisation du véhicule ⇨ 122.

**Unités**

Les unités peuvent être modifiées dans le menu de personnalisation du véhicule ⇨ 122.

**Entretien de l'affichage à tête haute**

Nettoyer l'écran d'affichage à tête haute au moyen d'un linge doux imbibé de produit de nettoyage pour le verre. Frotter délicatement la lentille, puis la sécher.

**Limitations du système**

L'affichage à tête haute peut ne pas fonctionner correctement lorsque :

- La lentille présente dans le tableau de bord est recouverte par un objet ou est souillée.
- La luminosité de l'affichage est trop basse ou trop élevée.
- L'image n'est pas ajustée à la bonne hauteur.
- Le conducteur porte des lunettes de soleil polarisées.

Si l'affichage à tête haute n'est pas correct pour d'autres raisons, prendre contact avec un atelier.

**Écran de vue arrière**

L'écran de vue arrière est installé à l'emplacement du rétroviseur intérieur.

Il affiche les vues suivantes :

- vue arrière standard ⇨ 41
- vue arrière rapprochée ⇨ 213
- vue latérale côté passager ⇨ 209

### Mise en marche



Appuyer sur  et confirmer le message avec .

### Sélection d'une vue



Sélectionner la vue arrière standard ou la vue latérale côté passager en appuyant sur  en bas.

La vue arrière rapprochée est automatiquement activée lorsque la marche arrière est engagée.

### Désactivation

Appuyer sur .

### Messages du véhicule

Les messages apparaissent dans le centre d'informations du conducteur. Dans certains cas, ils s'accompagnent d'un signal sonore d'avertissement.



Appuyer sur **SET / CLR** pour confirmer un message.

### Messages de véhicule et d'entretien

Les messages du véhicule sont affichés sous forme de textes. Suivre les instructions données dans les messages.

## Messages de l'affichage d'informations en couleur

Certains messages importants peuvent également s'afficher à l'affichage d'informations. Certains messages n'apparaissent que pendant quelques secondes.

## Signaux sonores

Un seul signal sonore peut représenter plusieurs avertissements simultanés.

## Lors du démarrage du moteur ou en roulant

Le signal sonore indiquant des ceintures de sécurité non bouclées aura la priorité sur tout autre signal sonore.

- Si une ceinture de sécurité est débouclée.
- Si une porte ou le hayon n'est pas correctement fermé(e).
- Si une vitesse donnée est dépassée alors que le frein de stationnement est serré.
- Si le régulateur de vitesse se désactive automatiquement.

- Si une vitesse programmée ou une limitation de vitesse est dépassée.
- Si un message d'avertissement apparaît dans le centre d'informations du conducteur.
- Si la clé électronique n'est pas dans l'habitacle.
- Si l'aide au stationnement détecte un objet.
- Si un changement de file inattendu se produit.
- Si le filtre d'échappement a atteint son niveau de remplissage maximal.

## Quand le véhicule est à l'arrêt et / ou que la porte du conducteur est ouverte

- Avec l'éclairage extérieur allumé.

## Pendant un Autostop

- Lorsque la porte du conducteur est ouverte.
- Si l'une des conditions de redémarrage du moteur du véhicule est absente.

## Personnalisation du véhicule

Le comportement du véhicule peut être personnalisé en modifiant les réglages dans l'affichage d'informations.

Certaines fonctions sont uniquement affichées ou activées quand le moteur tourne.

### Radio (Infotainment System)



Toucher  pour afficher le menu de personnalisation du véhicule.

## Multimedia



Toucher  pour afficher le menu de personnalisation du véhicule.

## Multimedia Navi Pro



Toucher  pour afficher le menu de personnalisation du véhicule.

## Services télématiques

### Appel d'urgence

#### Remarque

Pour être disponible et opérationnel, le système nécessite que le système électrique du véhicule, un service mobile et une liaison satellite GPS ou GLONASS fonctionnent. Selon l'équipement, une batterie de secours est utilisée.

#### Remarque

Le service n'est disponible que sur les marchés où il est légalement exigé. En outre, il dépend de la disponibilité des centres d'urgence et de l'infrastructure dans le pays.

### La LED d'état dans le vide-poches de pavillon

S'allume en vert et en rouge et s'éteint après un court instant, lorsque le contact est mis : le système fonctionne correctement.

S'allume en rouge : défaillance du système. Contacter un atelier.

Clignote en rouge : la pile de secours doit être remplacée. Contacter un atelier.

### Appel d'urgence

La fonction d'appel d'urgence établit une connexion avec le centre d'appel de sécurité publique (PSAP) le plus proche. Un ensemble minimal de données, y compris les informations sur le véhicule et l'emplacement, sera envoyé au centre d'appel de sécurité publique (PSAP).

En cas d'urgence, appuyer sur le bouton rouge **SOS** dans le vide-poches de pavillon pendant plus de 2 secondes. La LED clignote en vert pour confirmer qu'une connexion avec le centre d'appel de sécurité publique (PSAP) le plus proche est en cours d'établissement. La LED s'allume en permanence tant que l'appel est actif.

En appuyant sur le bouton **SOS** immédiatement une seconde fois, l'appel est interrompu. La LED s'éteint.

### Notification automatique d'accident

En cas d'accident, si les airbags se sont déployés mais que le matériel nécessaire n'est pas endommagé, un appel d'urgence automatique est établi et une notification automatique d'accident est transmise au PSAP le plus proche.

### Opel Connect

Opel Connect comprend divers services connectés accessibles via une application, en ligne ou dans le véhicule.

#### Remarque

Opel Connect n'est pas disponible sur tous les marchés. Pour de plus amples informations, consulter l'atelier.

#### Remarque

La fonctionnalité intégrale de Opel Connect est assujettie à un enregistrement et à une activation correcte.

Les services connectés peuvent inclure les données de navigation en direct, telles que les informations en ligne sur la circulation et l'état du

véhicule, ainsi que des informations telles que les alertes de rappel d'entretien.

Les services accessibles à bord du véhicule comprennent également l'appel d'urgence et l'appel en cas de panne. Ces fonctions sont activées automatiquement. Les termes et conditions s'appliquent.

Appel d'urgence ⇨ 123.

### Appel en cas de panne

Appuyer sur le bouton  dans le vide-poches de pavillon pendant plus de 2 secondes permet d'entrer en contact avec un fournisseur de services d'assistance routière.

Pour plus d'informations sur la couverture et l'étendue des services de l'assistance routière, prière de consulter le carnet d'entretien et de garantie

### Paramètres de confidentialité

Les paramètres de confidentialité de Opel Connect peuvent être configurés. Cela aura une incidence sur l'ensemble des données envoyées, par

ex., dans le cas où un appel en cas de panne est déclenché. Cela n'aura aucune incidence sur la fonction d'appel d'urgence.

En fonction de la version, les paramètres de confidentialité peuvent être modifiés en appuyant simultanément sur  et **SOS** dans le vide-poches de pavillon ou via le menu de réglages du système, dans l'affichage d'informations.

## Éclairage

<b>Feux extérieurs</b> .....	<b>126</b>
Commutateur d'éclairage .....	126
Commande automatique des feux .....	127
Feux de route .....	127
Feux de route automatiques ....	127
Appel de phares .....	129
Réglage de la portée des phares .....	129
Phares pour conduite à l'étranger .....	129
Feux de jour .....	129
Feux de détresse .....	130
Feux de direction .....	130
Phares antibrouillard .....	130
Feu antibrouillard arrière .....	131
Feux de stationnement .....	131
Feux de recul .....	131
Lentilles de feu embuées .....	131
<b>Éclairage intérieur</b> .....	<b>132</b>
Commande d'éclairage du tableau de bord .....	132
Lampes de lecture .....	132
Lampes de pare-soleil .....	133

### Fonctions spéciales d'éclairage . 133

Éclairage de la console centrale .....	133
Éclairage pour entrer dans le véhicule .....	133
Éclairage pour quitter le véhicule .....	133
Éclairage de localisation du véhicule .....	134
Éclairage périphérique .....	134
Protection contre la décharge de la batterie .....	134

## Feux extérieurs

### Commutateur d'éclairage



Tourner le commutateur d'éclairage :

**AUTO** : la commande automatique des feux passe automatiquement des feux de jour aux phares

☞☞ : feux de position

☞D : phares

En mettant le contact, la commande automatique des feux est active.

Témoin ☞☞ ◁ 112.

## Feux arrière

Les feux arrière sont allumés en même temps que les feux de croisement/feux de route et les feux de position.

## Commande automatique des feux



Quand la fonction de commande automatique des feux est activée et que le moteur tourne, le système bascule automatiquement entre les feux de jour et les phares, en fonction

des conditions d'éclairage extérieur et des informations communiquées par le système d'essuie-glaces.

S'assurer que le capteur n'est pas obstrué ↻ 10, ↻ 42.

Feux de jour ↻ 129.

## Allumage automatique des phares

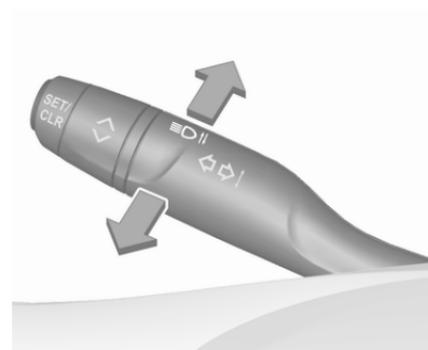
En cas de mauvaises conditions d'éclairage, les phares s'allument automatiquement.

En outre, les phares sont allumés si les essuie-glaces de pare-brise ont effectué plusieurs balayages.

## Détection de tunnel

Quand le véhicule pénètre dans un tunnel, les phares sont allumés immédiatement.

## Feux de route



Pousser le levier pour passer des feux de croisement aux feux de route.

Tirer le levier pour désactiver les feux de route.

## Feux de route automatiques

Cette fonction active automatiquement les feux de route la nuit lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 25 km/h.

Les feux de croisement sont réenclenchés automatiquement quand :

- Un capteur détecte les feux des véhicules venant en sens inverse ou qui précèdent.
- Le véhicule se trouve en zone urbaine.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 15 km/h.
- S'il y a du brouillard ou s'il neige.
- Les feux antibrouillard avant ou arrière sont allumés.

Si ces dernières conditions ne sont plus rencontrées, le système repasse en feux de route.

## Activation

### Levier de clignotants avec bouton



Activer les feux de route automatiques en appuyant une fois sur .

Le témoin vert  est allumé en permanence quand la fonction est activée ; le témoin bleu  s'allume quand les feux de route sont allumés.

Témoin   112.

## Désactivation

Lorsque les feux de route sont allumés, tirer une fois le levier de clignotants pour désactiver les feux de route automatiques. Si un appel de

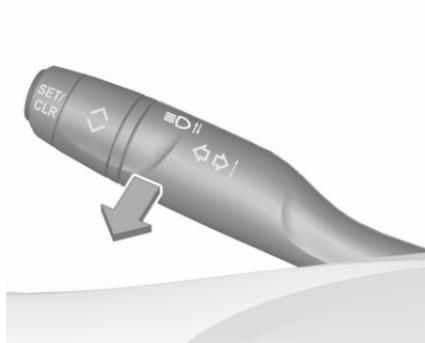
phares est effectué alors que les feux de route sont éteints, les feux de route automatiques restent activés.

En poussant le levier de clignotant pour activer les feux de route manuels, les feux de route automatiques sont désactivés. Ils sont également désactivés lorsque les feux antibrouillard sont allumés.

Appuyer sur  pour désactiver le feu de route automatique.

Les derniers réglages des feux de routes automatiques sont enregistrés et seront activés lors du prochain démarrage du véhicule.

## Appel de phares



Actionner l'appel de phares : tirer la manette vers le volant.

En tirant sur le levier, les feux de route sont désactivés.

## Réglage de la portée des phares

### Réglage manuel de la portée des phares



Pour adapter la portée des phares en fonction du chargement du véhicule afin d'éviter l'éblouissement : tourner la molette  dans la position désirée.

- 0 : Sièges avant occupés
- 1 : Tous les sièges occupés
- 2 : Tous les sièges occupés et charge dans le coffre
- 3 : Siège du conducteur occupé et coffre chargé

## Phares pour conduite à l'étranger

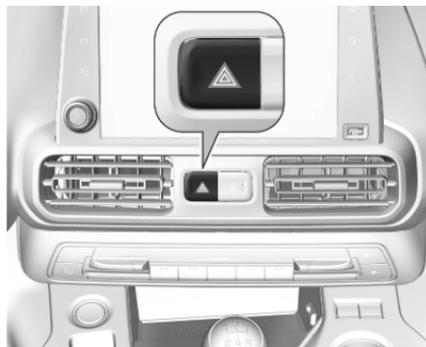
En cas de circulation dans un pays où la conduite se fait du côté opposé de la route, il n'est pas utile de régler les phares.

## Feux de jour

Les feux de jour augmentent la visibilité du véhicule pendant la journée. Ils sont automatiquement allumés lorsque le moteur est en marche.

Le système passe automatiquement des feux de jour et des feux de position, en fonction des conditions d'éclairage.

## Feux de détresse

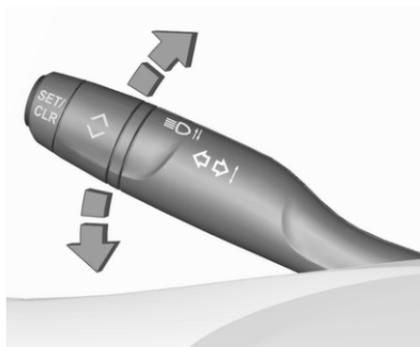


Les feux de détresse sont activés automatiquement dans les situations suivantes :

- Freinage d'urgence (dépend de la force de décélération).
- En cas d'accident.

Ils s'éteignent à la première accélération ou si vous appuyez sur .

## Feux de direction



vers le haut : feux de direction  
du côté droit  
vers le bas : feux de direction  
du côté gauche

Un point de résistance peut être ressenti lors du déplacement du levier des clignotants.

Un clignotement continu débute lorsque le levier des clignotants est déplacé au-delà du point de résistance. Il s'arrête lorsque le volant est tourné dans la direction opposée ou lorsque le levier des clignotants est replacé manuellement en position neutre.

Activer un clignotement temporaire en maintenant le levier des clignotants juste avant le point de résistance. Les clignotants resteront actifs jusqu'à ce que le levier des clignotants soit relâché.

Pour activer trois clignotements, appuyer brièvement sur le levier des clignotants sans passer le point de résistance.

Si vous oubliez d'annuler les clignotants pendant plus de vingt secondes, le volume du signal sonore augmente si la vitesse dépasse 60 km/h.

## Phares antibrouillard



Pour les enclencher, appuyer sur  $\text{D}$ .  
Commutateur d'éclairage en position **AUTO** : l'enclenchement des phares antibrouillard fera automatiquement s'allumer les phares.

## Feu antibrouillard arrière

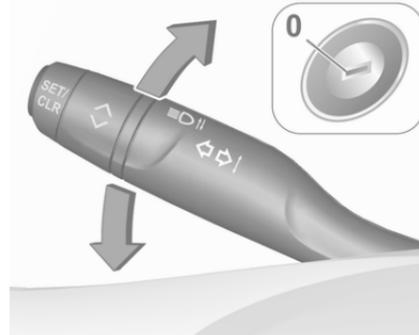


Pour les enclencher, appuyer sur  $\text{D}$ .  
Commutateur d'éclairage en position **AUTO** : l'enclenchement des feux antibrouillard arrière fera automatiquement s'allumer les phares.

Commutateur d'éclairage en position  $\text{D}$  : les feux antibrouillard arrière peuvent uniquement être allumés avec les phares antibrouillard.

Le feu antibrouillard arrière du véhicule est désactivé lors du remorquage d'une remorque ou une fiche est branchée à la prise, par exemple lorsqu'on utilise un porte-vélo.

## Feux de stationnement



Quand le véhicule est stationné, les feux de stationnement peuvent être allumés d'un côté :

1. Couper le contact.
2. Relever à fond le levier de clignotants (feux de stationnement de droite) ou l'abaisser à fond (feux de stationnement de gauche).

Confirmation par signal sonore et via le témoin du clignotant correspondant.

## Feux de recul

Le feu de recul s'allume lorsque le contact est mis et que la marche arrière est engagée.

## Lentilles de feu embuées

L'intérieur du boîtier de feu peut s'embuer brièvement si le temps est humide, s'il pleut fortement ou après un lavage de voiture. La buée disparaît rapidement ; pour accélérer le processus, allumer les phares.

## Éclairage intérieur

### Commande d'éclairage du tableau de bord



La luminosité des lampes suivantes peut être réglée quand les feux extérieurs sont allumés :

- éclairage du tableau de bord
- Affichage d'informations
- commutateurs et éléments de commande éclairés

Tourner la molette  et la maintenir jusqu'à ce que la luminosité souhaitée soit atteinte.

## Éclairage intérieur

Les plafonniers avant et central s'allument automatiquement en montant et descendant du véhicule et s'éteignent au bout d'un certain temps.

### Remarque

En cas d'accident avec déploiement d'airbag, les plafonniers sont automatiquement allumés.

### Lampes de courtoisie avant et arrière



Actionner le commutateur à bascule :

 : allumage et extinction automatiques

appuyer sur  : marche

appuyer sur  : arrêt

### Lampes de lecture



Actionnées en appuyant sur  et  sur les lampes de courtoisie.



Les lampes de courtoisie arrière sont illustrées.

## Lampes de pare-soleil

S'allument quand le couvercle est ouvert.

## Fonctions spéciales d'éclairage

### Éclairage de la console centrale

Une lampe d'ambiance intégrée à la console suspendue éclaire la console centrale lorsque les phares sont éteints.

L'intensité peut être réglée dans la personnalisation du véhicule ↻ 122.

### Éclairage pour entrer dans le véhicule

#### Éclairage d'accueil

Une ou plusieurs des lampes suivantes sont allumées pendant un court instant lors du déverrouillage du véhicule avec la télécommande radio :

- phares
- feux arrière
- éclairage intérieur

Le nombre de lampes allumées dépend de l'éclairage environnant.

Les éclairages s'éteignent dès que le contact est en position de marche.

Prendre la route ↻ 18.

Cette fonction peut être activée ou désactivée dans la personnalisation du véhicule ↻ 122.

Les lampes suivantes s'allument en plus quand la porte du conducteur est ouverte :

- éclairage de quelques commutateurs
- Centre d'informations du conducteur

### Éclairage pour quitter le véhicule

Les lampes suivantes s'allument si la clé est déposée du commutateur d'allumage :

- éclairage intérieur
- éclairage du tableau de bord

Ils s'éteignent automatiquement après un certain temps. Cette fonction n'est active que dans le noir.

## Éclairage de chemin

Les phares, les feux arrière et l'éclairage de plaque d'immatriculation éclairent les environs pendant une durée réglable en quittant le véhicule.

### Activation



1. Couper le contact.
2. Ouvrir la porte du conducteur.
3. Tirer le levier de clignotants.
4. Fermer la porte du conducteur.

Si la porte du conducteur n'est pas fermée, la lumière s'éteint au bout de deux minutes.

En tirant le levier de clignotants lorsque la porte du conducteur est ouverte, l'éclairage pour quitter le véhicule s'éteint immédiatement.

Cette fonction peut être activée ou désactivée dans la personnalisation du véhicule ↻ 122.

Affichage d'informations ↻ 117.

## Éclairage de localisation du véhicule

Cette fonction vous permet de localiser votre véhicule dans la pénombre en utilisant la commande à distance. Les phares et les feux de direction clignotent pendant 10 secondes.

Appuyer sur Ⓜ la commande à distance.

Le véhicule doit être verrouillé plus de 5 secondes.

## Éclairage périphérique

L'éclairage périphérique vous permet de sélectionner les feux de position, les feux de croisement et l'éclairage de plaque d'immatriculation en utilisant la commande à distance.

Appuyer sur Ⓜ la commande à distance pour activer l'éclairage périphérique.

Appuyer sur Ⓜ une seconde fois pour éteindre l'éclairage périphérique.

## Protection contre la décharge de la batterie

Pour éviter la décharge de la batterie du véhicule quand le contact est coupé, certaines lampes intérieures sont automatiquement arrêtées après un certain temps.

## Climatisation

<b>Systèmes de climatisation</b> .....	135
Chauffage et ventilation .....	135
Climatisation .....	137
Climatisation électronique .....	139
Chauffage de stationnement ...	144
Préconditionnement de la température .....	145
<b>Bouches d'aération</b> .....	147
Bouches d'aération réglables ..	147
Bouches d'aération fixes .....	148
<b>Maintenance</b> .....	148
Prise d'air .....	148
Fonctionnement normal de la climatisation .....	149
Service .....	149

## Systèmes de climatisation

### Chauffage et ventilation



Commandes pour :

- température
- répartition de l'air , et
- vitesse de soufflerie
- recyclage d'air
- lunette arrière chauffante et rétroviseurs extérieurs
- chauffage des sièges

Lunette arrière chauffante ⇨ 45.

Rétroviseurs extérieurs chauffants   
⇨ 40.

Sièges chauffants ⇨ 52.

### Température

Ajuster la température en tournant sur la température souhaitée.

HI : chaud

LO : froid

Le chauffage n'est vraiment efficace que lorsque le moteur a atteint sa température normale de fonctionnement.

### Répartition de l'air

- : vers le pare-brise et les vitres latérales avant
- : vers la tête via les bouches d'aération réglables
- : vers les pieds et le pare-brise

Toutes les combinaisons sont possibles.

### Vitesse de soufflerie



Régler le débit d'air en tournant  sur la vitesse souhaitée.

Dans le sens horaire : Augmentation

Dans le sens antihoraire : Diminution

### Recyclage d'air



Appuyer sur  pour activer le mode de recyclage de l'air. L'activation est signalée par l'allumage de la diode du bouton.

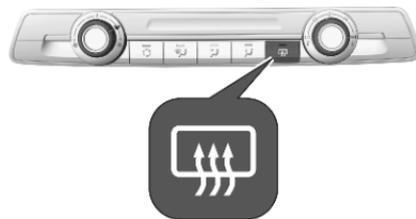
Appuyer sur  de nouveau pour désactiver le mode de recyclage d'air.

### Attention

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut se traduire par des signes de fatigue chez les passagers.

Dans des conditions d'air ambiant chaud et très humide, le pare-brise peut s'embuer de l'extérieur quand l'air froid y est dirigé. Si le pare-brise s'embue de l'extérieur, activer l'essuie-glace avant et désactiver .

### Désembuage et dégivrage



- Appuyer sur  : l'air est dirigé vers le pare-brise.
- Régler le commutateur de température  sur le niveau le plus chaud.
- Régler la vitesse de soufflerie  au maximum.
- Activer la lunette arrière chauffante .
- Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.

Lunette arrière chauffante, pare-brise et rétroviseurs extérieurs chauffants

 ↻ 45.

Sièges chauffants  ↻ 52.

## Climatisation



Commandes pour :

- température 
- répartition de l'air ,  et 
- vitesse de soufflerie 
- refroidissement A/C
- recyclage d'air 
- lunette arrière chauffante et rétroviseurs extérieurs 

Lunette arrière chauffante  ↻ 45.

Rétroviseurs extérieurs chauffants  ↻ 40.

### Température

Ajuster la température en tournant  sur la température souhaitée.

HI : chaud

LO : froid

Le chauffage n'est vraiment efficace que lorsque le moteur a atteint sa température normale de fonctionnement.

### Répartition de l'air , ,

 : vers le pare-brise et les vitres latérales avant

 : vers la tête via les bouches d'aération réglables

 : vers les pieds

Toutes les combinaisons sont possibles.

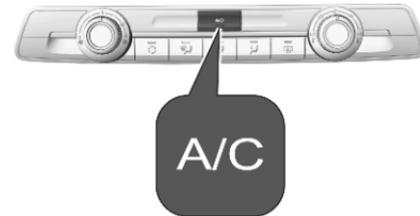
### Vitesse de soufflerie

Régler le débit d'air en tournant  sur la vitesse souhaitée.

Dans le sens  : augmentation horaire

Dans le sens  : diminution antihoraire

### Refroidissement A/C



Appuyer sur **A/C** pour mettre le refroidissement en marche. L'activation est signalée par l'éclairage de la LED dans le bouton. Le refroidissement ne fonctionne que lorsque le moteur est en marche et que la soufflerie est allumée.

Appuyer de nouveau sur **A/C** pour arrêter le refroidissement.

Le système de climatisation refroidit et déshumidifie l'air dès que la température extérieure est légèrement supérieure au point de gel. Par

conséquent, de la condensation peut se former et les condensats s'écoulent alors sous le véhicule.

Si aucun refroidissement ou déshumidification n'est requis, désactiver le système de refroidissement pour économiser le carburant.

Activer le refroidissement peut inhiber les arrêts automatiques. Système Stop/Start ↷ 156.

### Recyclage d'air ↻



Appuyer sur ↻ pour activer le mode de recyclage de l'air. L'activation est signalée par l'éclairage de la LED dans le bouton.

Appuyer sur ⏻ de nouveau pour désactiver le mode de recyclage d'air.

### ⚠ Attention

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut se traduire par des signes de fatigue chez les passagers.

Dans des conditions d'air ambiant chaud et très humide, le pare-brise peut s'embuer de l'extérieur quand l'air froid y est dirigé. Si le pare-brise s'embue de l'extérieur, activer l'essuie-glace avant et désactiver 🚗.

### Refroidissement maximal



Ouvrir brièvement les vitres pour évacuer rapidement l'air chaud.

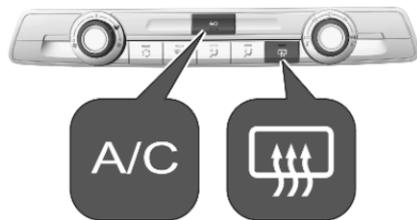
- Enclencher le refroidissement **A/C**.
- Appuyer sur ↻ pour activer le système de recyclage de l'air.
- Appuyer sur 🚗 pour la répartition d'air.
- Placer le commutateur de température 🌡 sur le niveau le plus froid.
- Régler la vitesse de soufflerie 🌀 au maximum.
- Ouvrir toutes les bouches.

Lunette arrière chauffante, pare-brise et rétroviseurs extérieurs chauffants

 ↪ 45.

Sièges chauffants  ↪ 52.

## Désembuage et dégivrage des vitres



- Régler la vitesse de soufflerie  au maximum.
- Régler le commutateur de température  sur le niveau le plus chaud.
- Mettre en fonction le refroidissement **A/C**, si nécessaire.

- Activer la lunette arrière chauffante .
- Ouvrir les bouches d'aération latérales selon les besoins et les diriger vers les vitres latérales.

### Remarque

Si les réglages de désembuage et de dégivrage sont sélectionnés, un Autostop peut être inhibé.

Sélectionner les réglages de désembuage et dégivrage pendant que le moteur est en Autostop redémarre automatiquement le moteur.

Système d'arrêt-démarrage ↪ 156.

Système Stop/Start ↪ 156.

## Climatisation électronique

La climatisation à zone double permet des températures différentes entre le côté conducteur et le côté passager avant.

En mode automatique, la température, la vitesse de la soufflerie et la répartition de l'air sont réglées automatiquement.



Commandes pour :

- recyclage d'air manuel 
- répartition de l'air 
- commutateur à bascule de réglage de la température côté conducteur et côté passager avant



- désembuage et dégivrage 
- refroidissement **A/C**
- mode automatique **AUTO**
- synchronisation de température double zone **MONO**

- lunette arrière chauffante et rétroviseurs extérieurs 
- vitesse de soufflerie  +  -

Lunette arrière chauffante  ⇨ 45.

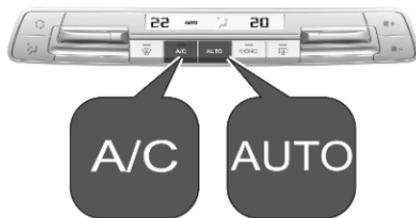
Rétroviseurs extérieurs chauffants  ⇨ 40.

Les fonctions activées sont signalées par la LED des commandes concernées.

Le système de climatisation automatique fonctionne uniquement avec le moteur en marche.

S'assurer que le capteur solaire utilisé par le système de climatisation électronique n'est pas couvert ⇨ 10.

### Mode Automatique AUTO



Réglage de base en vue d'un confort maximum :

- Appuyer sur le bouton **AUTO**, la répartition de l'air et la vitesse de la soufflante seront réglées automatiquement.
- Ouvrir toutes les bouches d'aération pour permettre une meilleure répartition d'air en mode automatique.
- La climatisation doit être activée pour un fonctionnement optimal du refroidissement et du dés-

buage. Appuyer sur **A/C** pour activer la climatisation. La LED du bouton signale l'activation.

- Régler les températures souhaitées pour le conducteur et le passager avant à l'aide de la bague rotative des côtés gauche et droit. La température recommandée est de 22 °C.

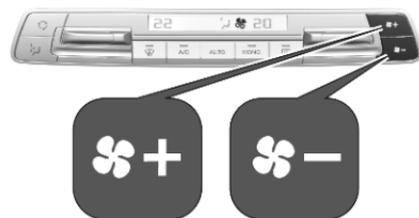
Appuyer successivement sur **AUTO** pour sélectionner les réglages automatiques désirés :

- **Soft Auto** pour une répartition d'air douce et silencieuse.
- **Auto** pour un confort thermique et une répartition d'air silencieux.
- **Auto Fast** pour une répartition d'air dynamique et efficace.

### Réglages manuels

Les réglages de la climatisation peuvent être modifiés en activant les fonctions suivantes :

## Vitesse de soufflerie 🌀+ 🌀-



Appuyer sur 🌀+ pour augmenter ou sur 🌀- pour diminuer le débit d'air.  
Pour revenir au mode automatique, appuyer sur **AUTO**.

## Répartition de l'air 🌀



Appuyer sur 🌀 successivement jusqu'à ce que le sens désiré de répartition de l'air soit affiché :

- 🌀 : vers le pare-brise et les vitres latérales avant
- 🌀 : vers la tête et les sièges arrière via les bouches d'aération réglables

- 🌀 : vers l'espace pour les pieds avant et arrière
- 🌀 : vers le pare-brise et les vitres de porte avant, vers la zone de la tête et les sièges arrière via les bouches d'aération réglables, vers l'espace pour les pieds avant et arrière

Les combinaisons des différentes options de répartition d'air peuvent être sélectionnées en appuyant successivement sur 🌀.

Pour revenir à une répartition automatique de l'air, appuyer sur **AUTO**.

## Présélection de la température



Régler séparément les températures présélectionnées pour le conducteur et le passager avant à la valeur désirée en utilisant le commutateur des côtés gauche et droit pour le réglage de la température.

La température recommandée est 22 °C. La température est affichée à côté des commutateurs pour le réglage de température.

Si la température minimale **Lo** est réglée, le système de commande de climatisation fonctionne avec sa capacité maximale de refroidissement, si le refroidissement **A/C** est activé.

Si la température maximale **Hi** est réglée, la climatisation fonctionne avec sa capacité maximale de chauffage.

#### Remarque

Si **A/C** est activé, la réduction de la température réglée de l'habitacle peut provoquer le redémarrage du moteur à combustion à partir d'un arrêt automatique ou le blocage d'un arrêt automatique.

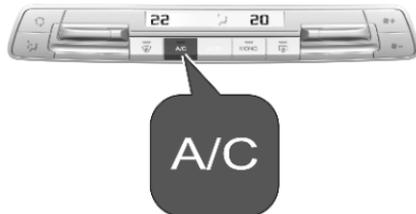
Système Stop/Start ⇨ 156.

#### Synchronisation de température double zone MONO

Appuyer sur MONO pour lier le réglage de température côté passager au côté conducteur / pour supprimer la liaison du réglage de tempéra-

ture du côté passager et du côté conducteur. Le réglage de température côté passager est lié au côté conducteur si la DEL du bouton MONO est éteinte.

#### Climatisation A/C



Appuyer sur **A/C** pour mettre le refroidissement en marche. Le refroidissement ne fonctionne que lorsque le moteur est en marche et que la soufflerie de la climatisation est allumée.

Appuyer de nouveau sur **A/C** pour arrêter le refroidissement.

Le système de climatisation refroidit et déshumidifie (assèche) l'air à partir d'une certaine température extérieure. Il peut alors se former de la condensation qui se traduit par un écoulement sous le véhicule.

Si aucun refroidissement ou déshumidification n'est requis, désactiver le système de refroidissement pour économiser le carburant.

#### Mode de recyclage d'air manuel



Appuyer sur  pour activer le mode recyclage d'air.  s'affiche pour indiquer l'activation.

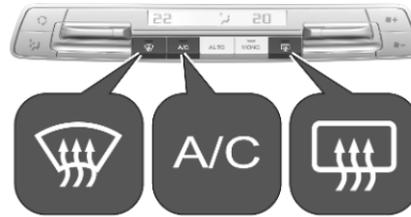
Appuyer de nouveau sur  pour désactiver le mode de recyclage.

### Attention

Le système de recyclage d'air réduit le renouvellement de l'air intérieur. En utilisation sans refroidissement, l'humidité de l'air augmente et les vitres peuvent se recouvrir de buée. On observe une baisse de la qualité de l'air, ce qui peut provoquer une somnolence des occupants.

Dans des conditions d'air ambiant chaud et très humide, le pare-brise peut s'embuer de l'extérieur quand l'air froid y est dirigé. Si le pare-brise s'embue de l'extérieur, activer l'essuie-glace avant et désactiver .

### Désembuage et dégivrage des vitres



- Appuyer sur . L'activation est signalée par l'éclairage de la LED dans le bouton.
- La climatisation et le mode automatique sont automatiquement commutés en position de marche. La DEL du bouton **A/C** s'allume, **AUTO** s'affiche à l'écran.
- La température et la répartition d'air se règlent automatiquement et la soufflerie fonctionne à grande vitesse.

- Activer la lunette arrière chauffante .
- Mettre en fonction le pare-brise chauffant .
- Pour revenir au mode précédent, appuyer à nouveau sur .

### Remarque

Une pression sur , quand le moteur est en marche, empêche tout arrêt automatique jusqu'à ce que le bouton  soit pressé à nouveau.

Si  est pressé pendant un arrêt automatique du moteur, le moteur redémarre automatiquement.

Système Stop/Start  156.

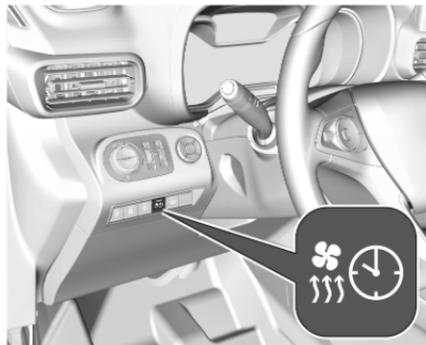
### Désactivation de la climatisation électronique



Appuyer sur  – successivement jusqu'à ce que le système de commande électronique de climatisation soit désactivé.

## Chauffage de stationnement

Le chauffage de stationnement permet de réchauffer l'habitacle et de ventiler au moyen de l'air ambiant.



Le statut de fonctionnement du chauffage de stationnement est affiché par un témoin à LED.

- LED allumée: Une minuterie a été réglée.
- LED clignotante: Le système fonctionne.

La DEL s'éteint à la fin du chauffage ou lorsque le chauffage de stationnement est arrêté en utilisant la commande à distance.

Le chauffage de stationnement peut être programmé en utilisant l'affichage d'information graphique/l'affichage d'information couleur. En outre, le chauffage de stationnement peut être activé et désactivé en utilisant une commande à distance.

## Radio (Infotainment System)

Appuyer sur **MENU** pour ouvrir la page de menu.

Appuyer sur **chauffage** ou **ventilation**.

Appuyer sur  ou  pour sélectionner la minuterie désirée. Confirmer avec **OK**.

Régler la durée de la minuterie: Appuyer sur  ou  pour régler la valeur désirée. Confirmer avec **OK**.

Pour régler la minuterie, appuyer sur  ou  pour sélectionner **OK** à l'écran. Confirmer avec **OK**.

## Multimedia / Multimedia Navi Pro

Appuyer sur .

Appuyer sur **Car Apps**.

Appuyer sur **Programmation CLIM**.

Fermer les messages contextuels avec .

## Programmer le chauffage de stationnement

Appuyer sur **Réglages**.

Sélectionner **Chauffage** ou **Ventilation** et appuyer sur .

Il est possible de programmer deux heures de démarrage pour le fonctionnement du chauffage de stationnement.

Appuyer sur **Heure 1** ou **Heure 2** pour sélectionner la minuterie souhaitée, puis appuyer sur .

Définir le temps en appuyant sur  **Heure 1** pour le minuteur un ou sur  **Heure 2** pour le minuteur deux.

Appuyer sur  pour sauvegarder les réglages.

### Activer / désactiver la programmation

Appuyer sur **State**.

Activer ou désactiver **Programmation CLIM** en appuyant sur **ON** ou sur **OFF**, puis appuyer sur .

Une seule heure de démarrage peut être activée.

### Chauffage de stationnement par la commande à distance.

Le chauffage de stationnement peut être activé ou désactivé en utilisant une commande à distance.

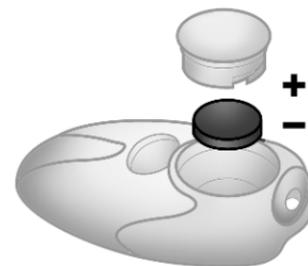


Appuyer sur . Le chauffage de stationnement est activé.

Appuyer sur **OFF**. Le chauffage de stationnement est désactivé.

### Remplacement de la pile de la commande à distance

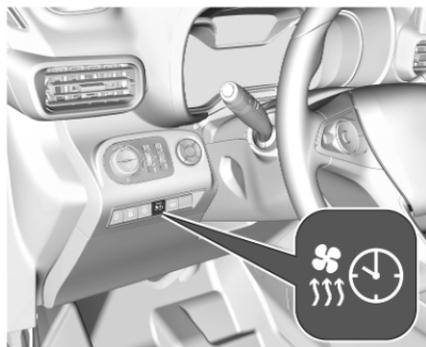
Si la lampe indicatrice de la commande à distance devient jaune, sa pile est déchargée. Si la lampe indicatrice ne s'allume plus, la pile complètement déchargée doit être remplacée.



1. Retirer le capuchon de la commande à distance en le dévissant au moyen d'une pièce de monnaie et retirer la pile.
2. Remplacer la pile par une pile du même type. Veiller à la position lors de la pose.
3. Visser le capuchon en place.

### Préconditionnement de la température

Le préconditionnement de la température permet de réchauffer l'habitacle et de le ventiler avec l'air ambiant.



Le préconditionnement de la température peut être programmé à l'aide de l'Infotainment System.

Cette fonction est également disponible via la MyOpel App.

L'état de fonctionnement du préconditionnement de la température est affiché par un indicateur à LED.

- LED allumée: Une minuterie a été réglée.
- LED clignotante: Le système fonctionne.

La LED s'éteint à la fin de l'opération de chauffage/ventilation ou lorsque le préconditionnement de la température est arrêté à l'aide de la commande à distance.

### Conditions de fonctionnement

Le préconditionnement de la température peut être activé lorsque le véhicule est chargé et lorsqu'il n'est pas chargé. Lorsque le véhicule n'est pas chargé, la fonction n'est activée que si le niveau de charge de la batterie haute tension est supérieur à 50 %.

Le préconditionnement de la température n'est activé que lorsque le contact est coupé et si le véhicule est verrouillé.

### Programmation via l'Infotainment System

Le préconditionnement de la température peut être programmé à l'aide de l'Infotainment System. Deux temporisateurs peuvent être définis. Un temporisateur définit le moment où l'habitacle doit être chauffé/ventilé à une température réglée en usine.

Limites :

- Un seul temporisateur peut être activé.
- Si deux temporisateurs sont définis et que le temporisateur activé est annulé, le temporisateur inactif n'est pas activé automatiquement. Le temporisateur doit être activé manuellement.
- Si un seul temporisateur est défini et activé et que le véhicule n'est pas démarré, le temporisateur sera désactivé pour le jour suivant. Le temporisateur doit être activé à nouveau.

### Radio (Infotainment System)

Appuyer sur **MENU** pour ouvrir la page de menu.

Appuyer sur **chauffage** ou **ventilation**.

Appuyer sur << ou >> pour sélectionner la minuterie désirée. Confirmer avec **OK**.

Régler la durée de la minuterie: Appuyer sur **Δ** ou **▽** pour régler la valeur désirée. Confirmer avec **OK**.

Pour régler la minuterie, appuyer sur << ou >> pour sélectionner **OK** à l'écran. Confirmer avec **OK**.

### Multimedia / Multimedia Navi

Appuyer sur .

Appuyer sur **Programmation CLIM**.

Activer **Programmation CLIM** en appuyant sur **ON**.

Appuyer sur **Réglages**.

Sélectionnez **Chauffage** ou **Ventilation**.

Appuyer sur **Heure 1** ou **Heure 2** pour sélectionner la minuterie désirée.

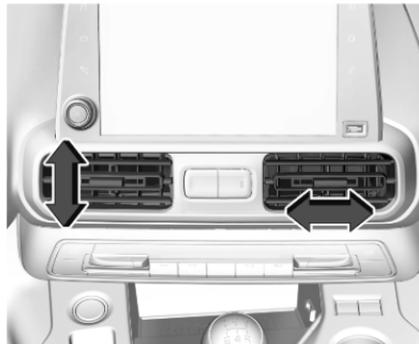
Définition de la durée de la minuterie sélectionnée.

Appuyer sur  pour sauvegarder les réglages et régler la minuterie.

## Bouches d'aération

### Bouches d'aération réglables

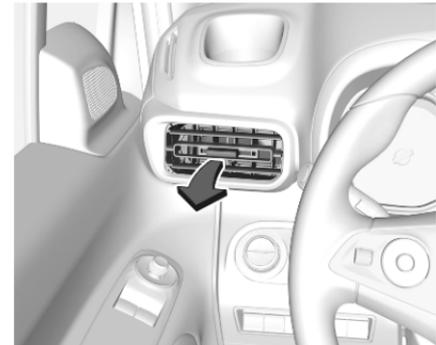
#### Bouches d'aération du tableau de bord



Régler la direction du flux d'air en faisant basculer et pivoter les lamelles.

Pour fermer la bouche d'aération, faire pivoter les lamelles vers l'intérieur.

#### Bouches extérieures d'aération du tableau de bord



Régler la direction du flux d'air en faisant basculer et pivoter les lamelles.

Pour fermer la bouche d'aération, faire pivoter les lamelles vers l'extérieur.

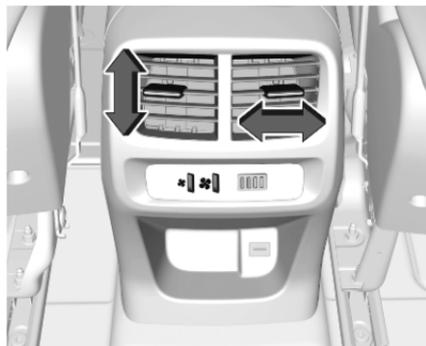
Au moins deux bouches d'aération doivent être ouvertes pendant que le refroidissement fonctionne.

**⚠ Attention**

Ne pas attacher d'objet aux lamelles des bouches d'aération.  
Risque de dommage et de blessure en cas d'accident.

**Bouches d'aération arrière de la console centrale**

Pour activer la répartition de l'air climatisé / préchauffé via les bouches d'aération arrière, appuyer sur .



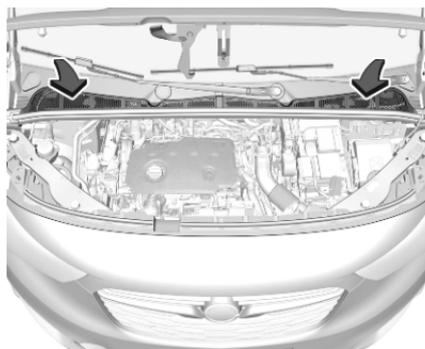
Régler la direction du flux d'air en faisant basculer et pivoter les lamelles.

Régler le débit d'air à la vitesse désirée.

- ☼ : augmenter le débit d'air
- ☼ : réduire le débit d'air

**Bouches d'aération fixes**

D'autres bouches d'aération se trouvent sous le pare-brise et les vitres latérales ainsi que dans les espaces pour les pieds.

**Maintenance****Prise d'air**

La prise d'air dans le compartiment moteur, à l'extérieur devant le pare-brise, ne doit pas être encombrée. Le cas échéant, enlever les feuilles, les saletés ou la neige.

## Fonctionnement normal de la climatisation

Pour assurer un fonctionnement parfait et constant, faire fonctionner le système de refroidissement une fois par mois pendant quelques minutes, quel que soit le temps ou la saison. Le refroidissement n'est pas possible quand la température extérieure est trop basse.

## Service

Pour une performance optimale du refroidissement, il est recommandé de vérifier annuellement, à partir de la troisième année de mise en circulation du véhicule, le système de climatisation, y compris :

- test de fonctionnement et de pression
- fonctionnement du chauffage
- vérification de l'étanchéité
- contrôle des courroies d'entraînement
- nettoyage du condenseur et purge de l'évaporateur
- contrôle des performances

# Conduite et utilisation

<b>Conseils de conduite</b> .....	<b>151</b>
Contrôle du véhicule .....	151
Direction .....	151
<b>Démarrage et utilisation</b> .....	<b>152</b>
Rodage d'un véhicule neuf .....	152
Positions de la serrure de contact .....	152
Bouton d'alimentation .....	152
Démarrage du moteur .....	154
Coupure d'alimentation en décélération .....	155
Système d'arrêt-démarrage .....	156
Stationnement .....	158
<b>Gaz d'échappement</b> .....	<b>159</b>
Filtre d'échappement .....	159
Catalyseur .....	160
AdBlue .....	160
<b>Unité d'entraînement électrique</b> ..	<b>164</b>
Fonctionnement .....	164
<b>Boîte automatique</b> .....	<b>166</b>
Affichage de la transmission ...	166
Sélection de rapport .....	166
Mode manuel .....	167

Programmes de conduite électronique .....	168
Défaillance .....	168
Mode Eco .....	169
<b>Boîte manuelle</b> .....	<b>169</b>
<b>Systèmes d'entraînement</b> .....	<b>170</b>
Modes d'entraînement .....	170
<b>Freins</b> .....	<b>171</b>
Modes d'entraînement .....	170
Antiblocage de sécurité .....	171
Frein de stationnement .....	172
Assistance au freinage .....	175
Aide au démarrage en côte .....	175
Freinage régénératif .....	175
<b>Systèmes de contrôle de conduite</b> .....	<b>176</b>
Electronic Stability Control et système antipatinage .....	176
Contrôle d'adhérence en descente .....	177
Commande de suspension sélective .....	179
<b>Systèmes d'assistance au conducteur</b> .....	<b>181</b>
Régulateur de vitesse .....	181
Limiteur de vitesse .....	183
Régulateur de vitesse adaptatif .....	186
Alerte de collision avant .....	193

Freinage d'urgence actif .....	195
Protection des piétons à l'avant .....	197
Aide au stationnement .....	198
Système avancé d'assistance au stationnement .....	202
Alerte d'angle mort latéral .....	207
Caméra côté passager .....	209
Système de vue panoramique ..	210
Caméra arrière .....	213
Assistance au maintien de trajectoire .....	215
Alerte du conducteur .....	218
<b>Chargement</b> .....	<b>220</b>
Remarques générales .....	220
Types de chargement .....	221
Câble de chargement .....	222
Chargement programmable ...	227
État de chargement .....	229
<b>Carburant</b> .....	<b>229</b>
Carburant pour moteurs à essence .....	229
Carburant pour moteurs diesel	230
Faire le plein .....	231
Consommation de carburant - Émissions de CO <sub>2</sub> .....	233
<b>Attelage de remorque</b> .....	<b>233</b>
Informations générales .....	233

Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage ..	234
Emploi d'une remorque .....	234
Dispositif d'attelage .....	235
Programme de stabilité de la remorque .....	238

## Conseils de conduite

### Contrôle du véhicule

#### ⚠ Attention

Ne pas conduire sur une surface facilement inflammable. La température élevée du système d'échappement ou d'autres systèmes pourrait enflammer la surface.

### Ne jamais rouler avec le moteur arrêté

De nombreux systèmes ne fonctionneront plus dans ce cas (p. ex. le servofrein, la direction assistée). Conduire de cette façon constitue un danger pour vous et pour les autres.

Tous les systèmes fonctionnent pendant un Autostop.

Système Stop/Start ⇨ 156.

### Pédales

Afin d'empêcher le blocage de la pédale, la zone sous les pédales ne doit pas être recouverte d'un tapis.

Utiliser uniquement des tapis de sol, correctement posés et fixés par des dispositifs de maintien sur le côté conducteur.

### Direction

Si la direction assistée est perdue parce que le moteur s'arrête ou en raison d'un dysfonctionnement du système, le véhicule peut être dirigé mais demande un effort plus important.

## Démarrage et utilisation

### Rodage d'un véhicule neuf

Pendant les premiers déplacements, ne pas effectuer de freinage d'urgence inutile.

Au cours du premier trajet, de la fumée peut se former en raison de la cire et de l'huile moteur qui s'évaporent du système d'échappement. Stationner le véhicule à l'air libre un moment après le premier trajet et éviter de respirer les vapeurs.

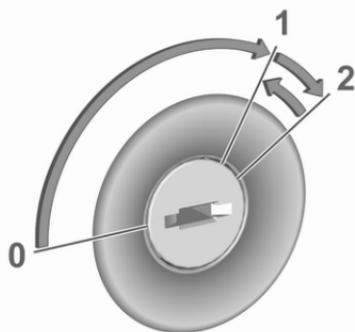
Pendant la période de rodage, la consommation de carburant et d'huile moteur peut être supérieure.

En outre, le processus de nettoyage du filtre d'échappement peut avoir lieu plus souvent.

Filtre d'échappement ⇨ 159.

### Positions de la serrure de contact

Faire tourner la clé :



- 0 : contact coupé : certaines fonctions restent actives jusqu'à ce que la clé soit retirée ou que la porte du conducteur soit ouverte, pour autant que le contact ait été mis précédemment
- 1 : allumage en mode alimentation : le contact est mis, le moteur diesel est préchauffé, des témoins s'allument et la plupart des fonctions électriques sont disponibles
- 2 : démarrage du moteur du véhicule : relâcher la clé une fois que le moteur a été démarré

### Maintenance du blocage de direction

Retirer la clé du commutateur d'allumage et tourner le volant jusqu'à ce qu'il s'engage.

**⚠ Danger**

Ne jamais retirer la clé du contacteur d'allumage en roulant, car ceci provoquerait un blocage du volant de direction.

### Bouton d'alimentation



La clé électronique doit se trouver à l'intérieur du véhicule.

### Démarrage du moteur

Actionner la pédale d'embrayage (boîte manuelle), la pédale de frein et presser **Start/Stop**.

### Contact mis, mode alimentation sans démarrage du moteur du véhicule

Appuyer sur **Start/Stop** sans utiliser ni la pédale d'embrayage ni la pédale de frein. Les témoins s'allument et la plupart des fonctions électriques sont opérationnelles.

### Moteur du véhicule et contact coupé

Appuyer brièvement sur **Start/Stop** dans chaque mode, ou lorsque le moteur tourne et que le véhicule est à l'arrêt. Certaines fonctions restent actives jusqu'à l'ouverture de la porte du conducteur, pour autant que le contact ait été mis précédemment.

### Arrêt d'urgence en cours de route

Appuyer sur **Start/Stop** pendant environ trois secondes ↗ 154. Le volant de direction se bloque dès que le véhicule est arrêté.

### Maintenance du blocage de direction

Le blocage du volant s'active automatiquement lorsque :

- Le véhicule est à l'arrêt.
- Le contact a été coupé.

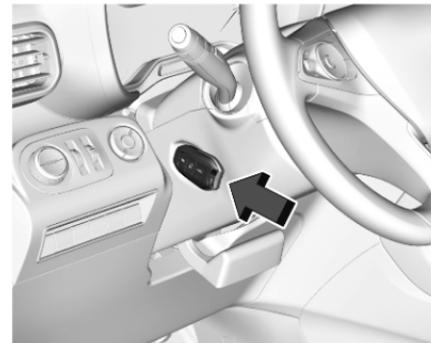
Pour débloquer la direction, ouvrir et fermer la porte du conducteur, mettre le contact en mode alimentation ou faire démarrer directement le moteur du véhicule.

#### ⚠ Attention

Le véhicule ne peut pas être remorqué lorsque la batterie est déchargée ou ne peut pas démarrer en étant tracté car le volant ne peut pas être débloqué.

### Utilisation de véhicules à système à clé électronique en cas de panne

Si la clé électronique est défectueuse ou si la pile de la clé électronique est faible, un message peut s'afficher sur le centre d'informations du conducteur.



Maintenir la clé électronique avec les boutons extérieurs à la marque du capot de la colonne de direction comme illustré.

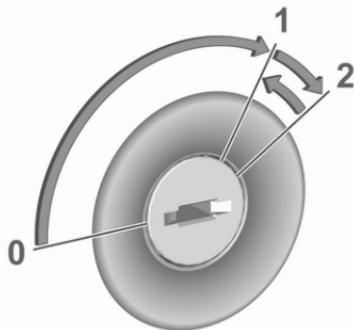
Actionner la pédale d'embrayage (boîte manuelle), la pédale de frein et presser **Start/Stop**.

Cette possibilité n'est prévue que pour les cas d'urgence. Remplacer dès que possible la pile de la clé électronique ↪ 23.

Pour le déverrouillage et le verrouillage des portes, se reporter à la description de la défaillance dans l'unité de télécommande radio ou le système à clé électronique ↪ 25.

## Démarrage du moteur

### Véhicules avec commutateur d'allumage



Tourner la clé en position 1 pour déverrouiller le volant.

Boîte manuelle : actionner la pédale d'embrayage et de frein.

Boîte automatique : actionner la pédale de frein et déplacer le levier sélecteur en position **P** ou **N**.

Ne pas accélérer.

Moteurs diesel : attendre que le témoin  s'éteigne.

Tourner brièvement la clé sur la position 2 et la relâcher une fois que le moteur a été démarré.

Boîte manuelle : pendant un arrêt automatique, enfoncer la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur ↪ 156.

Boîte automatique : pendant un arrêt automatique, relâcher la pédale de frein pour démarrer le moteur ↪ 156.

### Véhicules avec bouton d'alimentation



- Boîte manuelle : actionner la pédale d'embrayage et de frein.
- Boîte automatique : actionner la pédale de frein et déplacer le levier sélecteur en position **P** ou **N**.
- Ne pas accélérer.
- Appuyer sur le bouton **Start/Stop**.

- Relâcher le bouton après le début du démarrage. Le moteur diesel démarre après l'extinction du témoin de préchauffage .
- Avant un redémarrage ou pour couper le moteur lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyer brièvement une fois sur **Start/Stop**.

Pour faire démarrer le moteur du véhicule pendant un arrêt automatique :

- Boîte manuelle : pendant un arrêt automatique, enfoncer la pédale d'embrayage pour démarrer le moteur ⇨ 156.
- Boîte automatique : pendant un arrêt automatique, relâcher la pédale de frein pour démarrer le moteur ⇨ 156.

### Arrêt d'urgence en cours de route

Si le moteur du véhicule doit être arrêté en roulant en situation d'urgence, appuyer sur **Start/Stop** pendant cinq secondes.

#### Danger

La coupure du moteur en roulant peut causer une perte d'assistance pour les systèmes de freinage et de direction. Les systèmes d'assistance et les systèmes d'airbag sont désactivés. L'éclairage et les feux stop s'éteindront. Ne couper par conséquent le moteur et l'allumage en roulant qu'en cas d'urgence.

### Démarrage du véhicule à basses températures

Le démarrage du moteur sans chauffage auxiliaire est possible jusqu'à -25 °C pour les moteurs diesel et -30 °C pour les moteurs essence. Il faut juste choisir une huile moteur de viscosité adaptée, le carburant correct, effectuer les entretiens prescrits et avoir une batterie du véhicule suffisamment chargée. À des températures inférieures à -30 °C, la boîte automatique a besoin d'un temps de chauffage d'environ cinq minutes. Le levier sélecteur doit se trouver en position **P**.

### Fonctionnalités de réchauffage

#### Remarque

Les fonctionnalités de chauffage individuelles, telles que les sièges chauffants ou le volant chauffé, peuvent être temporairement indisponibles en cas d'insuffisance de charge électrique. Les fonctionnalités sont alors rétablies après quelques minutes.

### Réchauffement du moteur turbo

Après le lancement, le couple moteur disponible peut être réduit pendant quelques instants, notamment lorsque le moteur est froid, en vue de permettre au système de lubrification d'assurer la protection totale du moteur.

### Coupure d'alimentation en décélération

L'alimentation en carburant est automatiquement coupée en décélération, c'est-à-dire quand le véhicule roule et qu'un rapport est engagé, mais que la pédale d'accélérateur est relâchée.

En fonction des conditions de conduite, la coupure d'alimentation en décélération peut être désactivée.

## Système d'arrêt-démarrage

Le système Stop/Start permet d'économiser du carburant et de réduire les émissions à l'échappement. Lorsque les conditions le permettent, il coupe le moteur dès que le véhicule roule lentement ou est à l'arrêt, par exemple, devant un feu rouge ou dans un bouchon.

### Activation

Le système Stop/Start est disponible dès que le moteur démarre, le véhicule prend la route et que les conditions décrites dans cette section sont remplies.

Le système est prêt à fonctionner lorsque la LED du bouton  n'est pas allumée. Pour activer le système lorsqu'il est désactivé, appuyer sur .

Si le système d'arrêt-démarrage n'est temporairement pas disponible et que le bouton  est enfoncé, la LED du bouton clignote.

### Désactivation



Pour désactiver le système Stop/Start manuellement, appuyer sur . La désactivation est indiquée lorsque la DEL dans le bouton s'allume.

### Autostop

#### Véhicules avec boîte manuelle

Un arrêt automatique peut être activé à l'arrêt ou à une vitesse inférieure à 20 km/h.

Activer un arrêt automatique de la manière suivante :

- Enfoncer la pédale d'embrayage.
- Placer le levier sélecteur au point mort.
- Relâcher la pédale d'embrayage.

Le moteur sera coupé pendant que le contact reste mis.

#### Véhicules avec boîte automatique

Si le véhicule est immobile avec la pédale de frein enfoncée, Autostop est automatiquement activé.

Le moteur sera coupé pendant que le contact reste mis.

Le système d'arrêt-démarrage sera désactivé sur des pentes supérieures ou égales à 12 %.

### Indication



Un Autostop est signalé par le témoin .

Lors d'un Autostop, les performances de freinage et du chauffage sont conservées.

### Conditions pour un Autostop

Le système Stop/Start vérifie si toutes les conditions suivantes sont remplies.

- Le système Stop/Start n'est pas désactivé manuellement.
- La porte du conducteur est fermée ou la ceinture de sécurité du conducteur est bouclée.
- La batterie du véhicule est suffisamment chargée et en bon état.
- Le moteur est chaud.
- La température de liquide de refroidissement du moteur n'est pas trop élevée.
- La température de gaz d'échappement n'est pas trop élevée, par exemple après avoir conduit le véhicule avec une charge de moteur élevée.
- La température ambiante n'est pas trop basse.

- Le système de commande de climatisation permet un Auto-stop.
- La dépression de frein est suffisante.
- La fonction d'auto-nettoyage du filtre d'échappement n'est pas activée.
- Le véhicule a été conduit au moins à une vitesse de marche à pied depuis le dernier Autostop.

Sinon, l'Autostop sera interrompu.

### Remarque

L'arrêt automatique peut être inhibé pendant plusieurs heures après le remplacement ou le rebranchement d'une batterie.

Certains réglages du système de climatisation peuvent empêcher un Autostop.

Commande de climatisation ↪ 137.

Immédiatement après avoir roulé à une vitesse plus élevée, un arrêt automatique peut être inhibé.

Rodage d'un véhicule neuf ↪ 152.

### Protection contre le déchargement de la batterie du véhicule

Pour assurer le redémarrage fiable du moteur, le système d'arrêt-démarrage intègre plusieurs fonctions de protection contre la décharge de la batterie du véhicule.

### Mesures d'économie d'énergie

Pendant un Autostop, plusieurs équipements électriques tels que le chauffage électrique d'appoint ou le chauffage de lunette arrière sont désactivés ou commutés en mode d'économie d'énergie. La vitesse de soufflerie du système de climatisation est réduite pour économiser de l'énergie.

### Redémarrage du moteur par le conducteur

#### Véhicules avec boîte manuelle

Enfoncer la pédale d'embrayage sans enfoncer la pédale de frein pour redémarrer le moteur.

**Véhicules avec boîte automatique**

Le moteur est redémarré si

- la pédale de frein est relâchée pendant que le levier sélecteur est en position **D** ou **M**
- ou la pédale de frein est relâchée ou le levier sélecteur occupe la position **N** lorsqu'il est déplacé vers la position **D** ou **M**
- ou le levier sélecteur est déplacé sur **R**.

**Redémarrage du moteur par le système Stop/Start**

Le levier sélecteur doit être en position neutre pour qu'un redémarrage automatique soit possible.

Si l'une des conditions suivantes se produit pendant un Autostop, le système d'arrêt-démarrage redémarrera automatiquement le moteur :

- Le système Stop/Start est désactivé manuellement.
- La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas attachée et la porte du conducteur est ouverte.

- La température du moteur est trop basse.
- Le niveau de charge de la batterie du véhicule est inférieur au niveau défini.
- La dépression de frein est insuffisante.
- Le véhicule est conduit au moins à une vitesse de marche à pied.
- Le système de commande de climatisation demande le démarrage du moteur.
- La climatisation est activée manuellement.

Si un accessoire électrique, un lecteur CD portable par ex., est branché sur la prise de courant, une brève chute de tension au redémarrage peut être perçue.

**Stationnement****⚠ Attention**

- Ne pas stationner le véhicule sur une surface aisément inflammable. La température

élevée du système d'échappement pourrait enflammer la surface.

- Toujours serrer le frein de stationnement.
- Lorsque le véhicule est sur une route plane ou en côte, engager la première ou mettre le levier sélecteur sur la position **P**. Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir.

En descente, engager la marche arrière ou mettre le levier sélecteur sur la position **P**. Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.

- Fermer les vitres.
- Arrêter le moteur.
- Retirez la clé de contact du contacteur d'allumage ou coupez le contact sur les véhicules équipés d'un bouton d'alimentation. Tourner le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche (antivol).

- Verrouiller le véhicule.
- Activer l'alarme antivol.
- Le ventilateur de refroidissement du moteur peut se mettre en marche même si le moteur est arrêté ↪ 243.

### Avertissement

À la suite de régimes élevés ou d'une charge élevée du moteur, il convient, pour ménager le turbo-compresseur, de faire fonctionner brièvement le moteur à faible charge avant de l'arrêter ou de le faire tourner au ralenti pendant environ 30 secondes.

### Remarque

En cas d'accident avec déploiement d'airbag, le moteur est automatiquement éteint si le véhicule s'arrête dans un temps prédéterminé.

Dans les pays où les températures sont extrêmement basses, il peut être nécessaire de stationner le véhicule sans serrer le frein de stationnement. Veiller à garer le véhicule sur une surface plane.

## Gaz d'échappement

### ⚠ Danger

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone incolore et inodore mais néanmoins nocif. Danger de mort en cas d'inhalation.

Si des gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle, ouvrir les vitres. Faire remédier à la cause de la défaillance par un atelier.

Éviter de rouler avec le coffre ouvert car des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le véhicule.

## Filtere d'échappement

### Processus de nettoyage automatique

Le système de filtre d'échappement filtre les particules de suie dans les gaz d'échappement du moteur.

Le début de saturation du filtre d'échappement est indiqué par l'éclairage temporaire de  ou , avec l'affichage d'un message au centre d'informations du conducteur.

Dès que la circulation le permet, régénérer le filtre en roulant à une vitesse de véhicule d'au moins 60 km/h jusqu'à ce que le témoin s'éteigne.

### Remarque

Sur un véhicule neuf, la première régénération du filtre d'échappement peut s'accompagner d'une odeur de brûlé, ce qui est normal. Après le fonctionnement prolongé du véhicule à très petite vitesse ou au ralenti, de la vapeur d'eau peut être émise à l'échappement en accélération. Ceci n'affecte ni le comportement du véhicule ni l'environnement.

### Processus de nettoyage impossible

Si  ou  reste allumé, avec un signal sonore et un message, ceci indique que le niveau d'additif du filtre d'échappement est trop bas.

Du produit doit être immédiatement ajouté au réservoir. Prendre contact avec un atelier.

## Catalyseur

Le catalyseur réduit la quantité de substances nocives dans les gaz d'échappement.

### Avertissement

Des qualités de carburant autres que celles mentionnées aux pages ↻ 229, ↻ 297 pourraient endommager le catalyseur ou les composants électroniques.

L'essence non brûlée surchauffe et endommage le catalyseur. Il faut donc éviter d'utiliser excessivement le démarreur, de rouler jusqu'à ce que le réservoir soit vide et de démarrer le moteur en poussant le véhicule ou en le remorquant.

En cas de ratés, de fonctionnement irrégulier du moteur, de réduction des performances du moteur ou d'autres problèmes inhabituels, faire remédier

à la cause de la défaillance dès que possible. En cas d'urgence, il est possible de continuer à rouler pendant une brève période, à faible régime et à vitesse réduite.

## AdBlue

### Remarques générales

La méthode de réduction catalytique sélective (BlueInjection) consiste à réduire considérablement les oxydes d'azote dans les émissions de gaz d'échappement. Cette méthode est atteinte en injectant un fluide d'échappement diesel (DEF) dans le système d'échappement. L'ammoniac dégagé par le fluide réagit avec les gaz nitreux (NO<sub>x</sub>) d'échappement et les transforme en azote et en eau.

La désignation de ce fluide est AdBlue®. Il s'agit d'un fluide non toxique, ininflammable, incolore et inodore composé de 32 % d'urée et de 68 % d'eau.

### ⚠ Attention

Éviter tout contact d'AdBlue avec les yeux ou la peau.

En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincer à l'eau.

### Avertissement

Éviter tout contact de la peinture avec l'AdBlue.

En cas de contact, rincer à l'eau.

AdBlue gèle à une température d'environ -11 °C. Étant donné que le véhicule est équipé d'un système de préchauffage d'AdBlue, la réduction des émissions à basses températures est assurée. Le système de préchauffage d'AdBlue fonctionne automatiquement.

**Remarque**

L'AdBlue gelé et à nouveau liquéfié est utilisable sans perte de qualité.

La consommation habituelle d'AdBlue est d'environ 2 l aux 1 000 km, mais peut aussi être plus importante selon le mode de conduite (par ex. avec de lourdes charges ou en remorquage).

**Avertissements de niveau**

Selon l'autonomie calculée d'AdBlue, différents messages s'affichent sur le centre d'informations du conducteur. Les messages et les interdictions sont des obligations légales.

1. Le premier avertissement possible est **Faire l'appoint d'additif d'émissions : démarrage empêché dans 2400 km.**

Lors de la mise du contact, cet avertissement s'affiche brièvement une fois avec l'autonomie calculée. De surcroît, le témoin  s'allume et un carillon retentit. La conduite est possible sans restrictions.

2. Le niveau d'avertissement suivant est entré avec une autonomie inférieure à 800 km. Le message avec l'autonomie actuelle est toujours affiché lorsque le contact est mis. De surcroît, le témoin  s'allume et un carillon retentit. Faire l'appoint d'AdBlue avant d'entrer le niveau d'avertissement suivant.

En roulant, la sonnerie retentit et le message s'affiche tous les 100 km jusqu'à ce que le réservoir d'additif ait été rempli.

3. Le niveau d'avertissement suivant est entré avec une autonomie inférieure à 100 km. Le message avec l'autonomie actuelle est toujours affiché lorsque le contact est mis. De surcroît, le témoin  clignote et un carillon retentit. Remplir d'AdBlue dès que possible avant que le réservoir d'AdBlue ne soit complètement vide. Sinon, le moteur ne pourra plus démarrer.

En roulant, la sonnerie retentit et le message s'affiche tous les

10 km jusqu'à ce que le réservoir d'additif ait été rempli.

4. Le dernier niveau d'avertissement est entré lorsque le réservoir d'AdBlue est vide. Il est impossible de redémarrer le moteur. Le message d'avertissement suivant est alors affiché :

**Faire l'appoint d'additif d'émissions : Démarrage empêché**

De surcroît, le témoin  clignote et un carillon retentit.

Remplir le réservoir d'au moins 5 l d'AdBlue, sinon le moteur ne peut redémarrer.

**Remarque**

Pour les moteurs D16DT, différents niveaux s'appliquent.

**Avertissements concernant un niveau d'émissions élevé**

En cas de défaillance du système de contrôle des émissions, différents messages sont affichés dans le centre d'informations du conducteur. Les messages et les interdictions sont des obligations légales.

1. Si une défaillance est détectée pour la première fois, l'avertissement **Défaillance d'émissions** est affiché.

De surcroît, les témoins ,  et  s'allument et un carillon retentit. La conduite est possible sans restrictions.

S'il s'agit d'une défaillance temporaire, l'avertissement disparaît au cours du trajet suivant, à l'issue de l'autodiagnostic du système de contrôle des émissions.

2. Si la défaillance est confirmée par le système de contrôle des émissions, le message suivant s'affiche :

**Défaillance d'émissions :  
démarrage empêché dans  
1100 km.**

De surcroît, les témoins ,  et  s'allument et un carillon retentit.

Lors de la conduite, le message s'affiche toutes les 30 s. tant que la défaillance persiste.

3. Si le dernier niveau d'avertissement est atteint, le message d'avertissement suivant s'affiche :

**Défaillance d'émissions :  
Démarrage empêché**

De surcroît, les témoins ,  et  s'allument et un carillon retentit.

Consulter un atelier pour demander une assistance.

### Remplissage d'AdBlue

#### Avertissement

N'utiliser que l'AdBlue conforme aux normes européennes DIN 70 070 et ISO 22241-1.

Ne pas utiliser d'additifs.

Ne pas diluer l'AdBlue.

Autrement, le système de réduction catalytique sélective pourrait être endommagé.

#### Remarque

Lorsqu'une pompe de remplissage avec un embout pour les voitures de passagers n'est pas disponible dans une station-service, utiliser uniquement des bouteilles ou des bidons AdBlue avec un adaptateur de remplissage étanche pour le remplissage, pour empêcher les éclaboussures et les débordements et afin de s'assurer que les vapeurs du réservoir sont capturées et ne sortent pas. De l'AdBlue en bouteilles ou bidon est disponible dans de nombreuses stations-service et peut être acheté par exemple chez les concessionnaires Opel ou d'autres points de vente.

Étant donné qu'AdBlue a une longévité limitée, vérifier la date d'expiration avant l'appoint.

#### Remarque

Ajouter au réservoir au moins 5 l pour assurer que le nouveau niveau d'AdBlue est détecté.

Si un remplissage d'AdBlue n'est pas correctement détecté :

1. Rouler sans arrêt pendant 10 min en veillant à ce que la vitesse du véhicule soit toujours supérieure à 20 km/h.
2. Si le remplissage d'AdBlue est correctement détecté, les avertissements ou limitations généré(e)s par l'alimentation en d'AdBlue disparaîtront.

Si le remplissage d'AdBlue n'est toujours pas détecté, prendre contact avec un atelier.

Si l'AdBlue doit être rempli à des températures inférieures à -11 °C, l'appoint d'AdBlue peut ne pas être détecté par le système. Dans ce cas, garer le véhicule dans un espace où la température ambiante est plus élevée, jusqu'à ce que l'AdBlue soit liquéfié.

### Remarque

Lors du dévissage du capuchon de protection du goulot de remplissage, des vapeurs d'ammoniac peuvent s'échapper. Ne pas inhaler car les vapeurs ont une odeur âcre. Les vapeurs ne sont pas nocives par inhalation.

Le réservoir d'AdBlue doit être rempli entièrement. Ceci doit être effectué si le message d'avertissement concernant la prévention d'un redémarrage du moteur est déjà affiché.

Le véhicule doit être garé sur une surface plane.

Le goulot de remplissage d'AdBlue est placé derrière le volet de la trappe de carburant, qui est situé du côté arrière gauche du véhicule.

Si le véhicule est équipé d'un système de clé électronique, la trappe à carburant peut uniquement être ouverte si le véhicule est déverrouillé.

1. Enlever la clé du commutateur d'allumage.
2. Fermer toutes les portes pour empêcher les vapeurs d'ammoniac d'entrer dans le véhicule.
3. Ouvrir la trappe à carburant en la poussant ⇨ 231.



4. Dévisser le bouchon du goulot de remplissage.
5. Ouvrir réservoir d'AdBlue.
6. Monter une extrémité du flexible sur réservoir et visser l'autre extrémité sur le goulot de remplissage.
7. Soulever le filtre à charbon jusqu'à ce qu'il soit vide, ou jusqu'à l'arrêt de l'écoulement du filtre à charbon. Cette opération peut prendre cinq minutes.
8. Placer le filtre à charbon sur le sol pour vider le flexible, attendre 15 s.

9. Dévisser le flexible du goulot de remplissage.
10. Monter le capuchon protection et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

**Remarque**

Mettre le réservoir d'AdBlue au rebut conformément aux exigences environnementales. Le flexible peut être réutilisé après vidange à l'eau claire et avant que l'AdBlue ne s'évapore totalement.

## Unité d'entraînement électrique

### Fonctionnement

Le véhicule utilise l'unité d'entraînement électrique avec une transmission à 1 vitesse. Le sélecteur se trouve sur la console centrale, entre les sièges.



- P** : position de stationnement, roues bloquées, engager uniquement lorsque le véhicule n'est pas en mouvement
- R** : arche arrière, à n'engager que si le véhicule est à l'arrêt
- N** : Neutre (point mort)

- D** : mode conduite, récupération basse
- B** : freinage régénératif, forte récupération

### Avertissement

Si le véhicule semble accélérer lentement ou ne réagit pas lorsque vous tentez d'accélérer, ne pas poursuivre le trajet. L'unité d'entraînement électrique risquerait des dégâts. Se rendre chez un garagiste le plus rapidement possible.

### Avertissement

Passer en **R** lorsque le véhicule se déplace en marche avant peut endommager l'unité d'entraînement électrique. Passer uniquement en **R** après l'arrêt du véhicule.

Le changement de rapport commence toujours depuis une position centrale et fonctionne en poussant le sélecteur vers le haut et vers

le bas. Après avoir été activé, le sélecteur revient en position centrale. Le rapport sélectionné s'indique au combiné d'instruments.

Pour passer en stationnement (P), appuyer sur **P**.

L'unité d'entraînement électrique passe automatiquement en position **P** si

- le véhicule est arrêté
- la porte du conducteur est ouverte alors que la vitesse du véhicule est inférieure à 2 km/h

Le véhicule ne passe pas à la position **P** si son déplacement est trop rapide. Arrêter le véhicule et sélectionner la position **P**.

### Mode de freinage régénératif B

#### Attention

En cas de températures extrêmes ou si la batterie haute tension est presque complètement chargée, la force du freinage régénératif peut être momentanément réduite. Si la force de freinage

n'est pas suffisante, le conducteur doit être prêt à utiliser la pédale de frein.

En mode de freinage régénératif **B**, la vitesse du véhicule est fortement réduite en relâchant la pédale d'accélérateur, sans actionner la pédale de frein.

Pour activer **B**, passer en **D** et appuyer sur le bouton **B**.

Pour désactiver **B**, appuyer sur le bouton **B**.

Si **B** est activé et que le conducteur passe de **D** à **R** ou à **N**, **B** n'est pas désactivé, mais le fonctionnement du système de freinage n'est pas disponible. La prochaine fois que le conducteur passe en **D**, **B** est automatiquement activé.

Freinage régénératif ⇨ 175

#### Avertissement

Faire patiner les pneus ou maintenir le véhicule sur place en côte en utilisant uniquement la pédale d'accélérateur peut endommager

l'unité d'entraînement électrique. Si le véhicule est calé, ne pas faire patiner les pneus. En cas d'arrêt en côte, utiliser les freins pour maintenir le véhicule en place.

### Désactivation du fonctionnement automatique du mode P pour véhicules électriques

Dans certaines situations, comme par temps très froid, en remorquage, ou dans une station de lavage automatique, il peut être nécessaire de désactiver le fonctionnement automatique de **P**.

La procédure de désactivation du fonctionnement automatique du mode **P** désactive également le fonctionnement automatique du frein de stationnement électrique. Pour cette procédure, se reporter à la description du frein de stationnement.

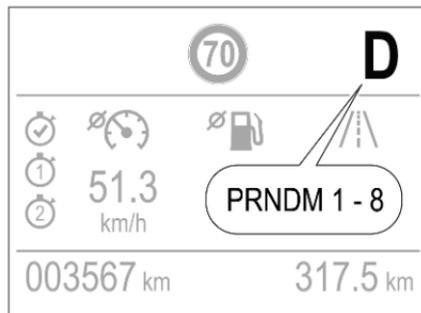
Frein de stationnement ⇨ 172

## Boîte automatique

La boîte automatique permet un passage de vitesse automatique (mode automatique) ou un passage de vitesse manuel (mode manuel).

Le changement de rapport manuel est possible en mode manuel en appuyant sur **M** près de la molette de sélecteur et en changement de rapport avec les palettes + et - du volant de direction ➤ 167.

## Affichage de la transmission



Le mode ou le rapport sélectionné est indiqué sur le centre d'informations du conducteur.

En mode automatique, le programme de conduite est indiqué par **D**.

En mode de freinage régénératif, **B** est indiqué.

En mode manuel, **M** et le chiffre du rapport de vitesse sont indiqués.

**R** signale la marche arrière.

La position de point mort est signalée par **N**.

La position de stationnement est signalée par **P**.

## Sélection de rapport

**P** : position de stationnement, les roues avant sont bloquées, à n'engager que si le véhicule est à l'arrêt et que le frein de stationnement est serré

**R** : arche arrière, à n'engager que si le véhicule est à l'arrêt

**N** : Neutre (point mort)

**D** : mode automatique

**M** : mode manuel

Le moteur peut uniquement démarrer avec le sélecteur de rapport en position **P** ou **N**. Quand la position **N** est sélectionnée, enfoncer la pédale de frein ou serrer le frein de stationnement avant de démarrer.

Ne pas accélérer pendant le changement de vitesse. Ne jamais actionner en même temps la pédale d'accélérateur et la pédale de frein.

Lorsqu'un rapport est sélectionné, le véhicule démarre lentement quand le frein est desserré.

**Type A**

Faire tourner le sélecteur de rapport.

**Type B**

Le changement de rapport commence toujours depuis une position centrale et fonctionne en poussant le sélecteur vers le haut et vers le bas. Après avoir été activé, le sélecteur revient en position centrale. Le rapport sélectionné s'indique au combiné d'instruments.

**P** est automatiquement engagé si

- le moteur est coupé
- la porte du conducteur est ouverte alors que la vitesse du véhicule est inférieure à 2 km/h

**Frein moteur**

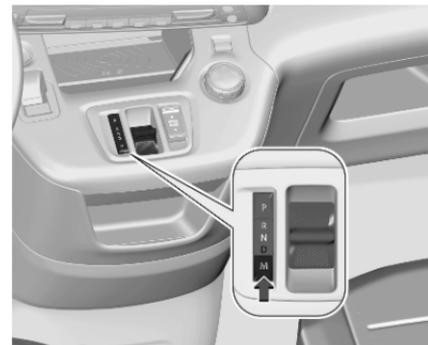
Pour utiliser l'effet frein moteur, rétrograder sur les routes en pente.

**Désenlèvement du véhicule**

L'alternance marche avant / marche arrière est uniquement autorisée si le véhicule est enlisé dans du sable, de la boue ou de la neige. Déplacer le sélecteur de rapport entre **D** et **R** de manière répétée. Ne pas emballer le moteur et éviter toute accélération brusque.

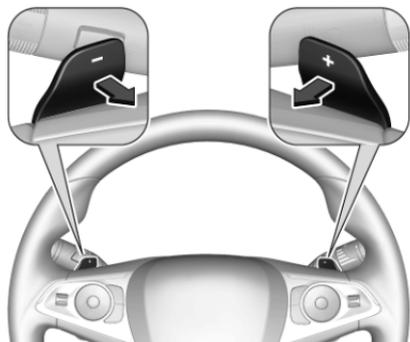
**Mode manuel**

Le mode manuel **M** peut être activé depuis la position **D** dans toutes les situations de conduite et toutes les vitesses.



Selon la version, différentes variantes sont disponibles.

Appuyer sur le bouton **M**.



Utiliser les palettes de changement de vitesse au volant pour passer les rapports manuellement.

Appuyer sur la palette droite + pour engager le rapport supérieur.

Appuyer sur la palette gauche - pour engager le rapport inférieur.

Des pressions multiples permettent d'ignorer des rapports.

Le rapport sélectionné s'indique au combiné d'instruments.

Si un rapport supérieur est engagé à trop faible vitesse ou un rapport inférieur à trop haut régime, aucun changement de vitesse n'a lieu. Ceci

entraîne l'affichage d'un message sur le centre d'informations du conducteur.

En mode manuel, la boîte de vitesses ne passe pas automatiquement à un rapport supérieur à régime moteur élevé.

### Indication de rapport de vitesse

Le symbole ▲ ou ▼ avec un nombre à côté, indique à quel moment un changement de rapport est recommandé pour des raisons d'économie de carburant.

L'indication de rapport de vitesse ne s'affiche qu'en mode manuel.

### Programmes de conduite électronique

- Après un démarrage à froid, le programme de température de service amène rapidement le catalyseur à la température nécessaire en augmentant le régime moteur.

- Des programmes spéciaux adaptent automatiquement les points de changement de vitesse en cas de montées ou de descentes.
- En conditions de neige ou de glace ou sur d'autres surfaces glissantes, la commande de transmission électronique permet au conducteur de sélectionner manuellement la première, la deuxième ou la troisième vitesse pour prendre la route.

### Kickdown

Une pression sur la pédale d'accélérateur au-delà du cran de rétrogradation donne une accélération maximale, indépendamment du mode de conduite sélectionné. La boîte de vitesses passe à un rapport inférieur en fonction du régime moteur.

### Défaillance

En cas de défaillance, un message est affiché sur le centre d'informations du conducteur.

Messages du véhicule ⇨ 121.

La commande électronique de transmission n'active que la troisième vitesse. La boîte de vitesses ne change plus automatiquement.

Ne pas dépasser 100 km/h.

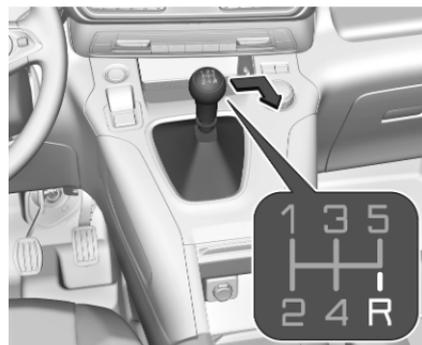
Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

## Mode Eco

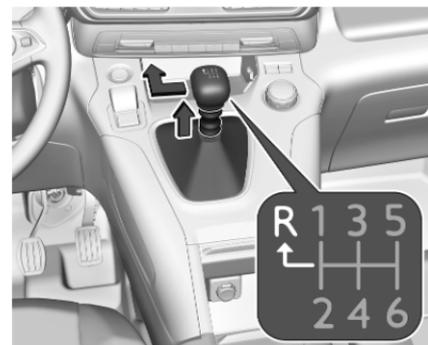


Ce mode ajuste les réglages des systèmes pour favoriser l'économie de carburant, c'est-à-dire en optimisant les points de changement de rapport de la boîte automatique et en adaptant la sensibilité de la pédale d'accélérateur.

## Boîte manuelle



Pour engager la marche arrière sur une boîte de vitesses à 5 rapports, le véhicule étant immobile et le moteur au ralenti, enfoncer la pédale d'embrayage et déplacer le levier sélecteur vers la droite et vers l'arrière.



Pour engager la marche arrière d'une boîte de vitesses à 6 rapports, le véhicule étant immobile et le moteur au ralenti, enfoncer la pédale d'embrayage, tirer sur l'anneau sous le levier sélecteur et déplacer le levier sélecteur complètement vers la gauche et vers l'avant.

Si le rapport ne s'engage pas, amener le levier sélecteur au point mort, relâcher la pédale d'embrayage puis débrayer à nouveau. Ensuite, répéter la sélection de rapport.

Ne pas laisser patiner l'embrayage inutilement.

Lors de la manœuvre, enfoncer la pédale d'embrayage à fond. Ne pas utiliser la pédale comme repose-pied.

Lorsqu'un glissement de l'embrayage est détecté pendant une durée spécifique, la puissance du moteur est réduite. Un avertissement est affiché dans le centre d'informations du conducteur. Relâcher l'embrayage.

### Avertissement

Il n'est pas recommandé de conduire en gardant la main sur le levier sélecteur.

Indication de rapport de vitesse  
↔ 109.

Système Stop/Start ↔ 156.

## Systèmes d'entraînement

### Modes d'entraînement

Les modes d'entraînement suivants peuvent être sélectionnés :

- **Mode normal**
- **Mode d'alimentation**
- **Mode Eco**

Chaque mode de conduite correspond à un réglage différent du véhicule.



Pour sélectionner le mode de conduite correspondant, utiliser le commutateur à bascule indiqué.

### Mode normal

Optimise l'autonomie et les performances de dynamique. Ce mode est automatiquement sélectionné chaque fois que le véhicule démarre.

### Mode d'alimentation

Permet les mêmes performances que le **Mode normal**, mais lorsque le véhicule est complètement chargé.

### Mode Eco

Optimise la consommation d'énergie en réduisant les performances du chauffage et de la climatisation, ainsi que les performances du moteur électrique.

## Freins

### Modes d'entraînement

Les modes d'entraînement suivants peuvent être sélectionnés :

- **Mode normal**
- **Mode d'alimentation**
- **Mode Eco**

Chaque mode de conduite correspond à un réglage différent du véhicule.



Pour sélectionner le mode de conduite correspondant, utiliser le commutateur à bascule indiqué.

### Mode normal

Optimise l'autonomie et les performances de dynamique. Ce mode est automatiquement sélectionné chaque fois que le véhicule démarre.

### Mode d'alimentation

Permet les mêmes performances que le **Mode normal**, mais lorsque le véhicule est complètement chargé.

### Mode Eco

Optimise la consommation d'énergie en réduisant les performances du chauffage et de la climatisation, ainsi que les performances du moteur électrique.

## Freins

Le système de freinage possède deux circuits indépendants l'un de l'autre.

Si un circuit de freinage est défaillant, le véhicule peut toujours être freiné grâce à l'autre circuit de freinage. Toutefois, le freinage n'est obtenu qu'en enfonçant la pédale de frein fermement. Un effort nettement supé-

rieur doit être exercé. La distance de freinage est plus longue qu'habituellement. Rechercher l'assistance d'un atelier avant de poursuivre le trajet.

Quand le moteur ne tourne pas, l'assistance du servofrein disparaît une fois que la pédale de frein a été actionnée une ou deux fois. Le freinage n'est pas réduit, mais il nécessite une force beaucoup plus grande. Il est particulièrement important de garder cela à l'esprit quand le véhicule est remorqué.

Témoin ⓘ ↻ 108.

## Antiblocage de sécurité

L'antiblocage de sécurité (ABS) empêche que les roues ne se bloquent.

Dès qu'une roue a tendance à bloquer, l'ABS module la pression de freinage de la roue incriminée. Le véhicule puisse toujours être dirigé, même en cas de freinage d'urgence.

La régulation ABS est identifiable à la pulsation de la pédale de frein et au bruit du processus de régulation.

Afin d'obtenir un freinage optimal, enfoncer la pédale de frein à fond pendant toute la durée du freinage malgré la pulsation de la pédale de frein. Ne pas réduire la pression sur la pédale.

En cas de freinage dans une situation d'urgence, les feux de détresse s'allument automatiquement en fonction de l'intensité de la décélération. Ils s'éteignent automatiquement à la première accélération.

Avant de prendre la route, le système procède à un test de fonctionnement automatique qui pourrait être perceptible.



Témoin  109.

### Défaillance

#### Attention

En cas de défaillance de l'ABS, les roues peuvent avoir tendance à se bloquer en cas de freinage brutal. Les avantages de l'ABS ne sont plus disponibles. Lors d'un freinage brutal, le véhicule ne peut plus être dirigé et peut déraiper.

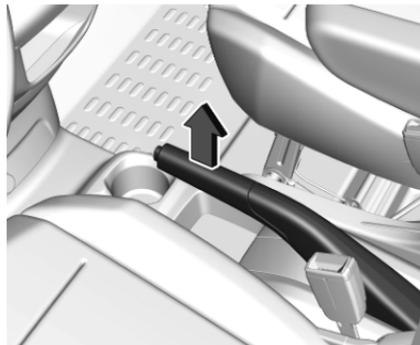
Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

### Frein de stationnement

#### Attention

Avant de quitter le véhicule, vérifiez l'état du frein de stationnement. Le témoin  s'allume en permanence lorsque le frein de stationnement électrique est serré.

### Frein de stationnement manuel



#### Attention

Serrer toujours le frein de stationnement sans actionner le bouton de déverrouillage. Dans une pente ou dans une côte, le serrer aussi fort que possible.

Pour desserrer le frein de stationnement, soulever un peu le levier, appuyer sur le bouton de déverrouillage et abaisser complètement le levier.

Pour réduire les efforts d'actionnement du frein de stationnement, enfoncer en même temps la pédale de frein.

Témoin (P) ⇨ 108.

## Frein de stationnement électrique



## Serrage quand le véhicule est à l'arrêt

### ⚠ Attention

Tirer le commutateur (P) pendant une seconde au minimum, jusqu'à ce que le témoin de commande

(P) s'allume et que le frein de stationnement électrique soit appliqué ⇨ 108. Le frein de stationnement électrique fonctionne automatiquement avec une force appropriée.

Avant de quitter le véhicule, vérifiez l'état du frein de stationnement électrique. Témoin de commande (P) ⇨ 108.

Le frein de stationnement électrique peut toujours être actionné, même avec le contact coupé.

Ne pas actionner le frein de stationnement électrique trop souvent sans faire tourner le moteur, car cela déchargera la batterie du véhicule.

### Desserrage

Mettre le contact. Garder la pédale de frein enfoncée, puis pousser le commutateur (P).

### Aide au démarrage

En enfonçant la pédale d'embrayage, puis en la relâchant légèrement et en enfonçant légèrement la pédale d'accélérateur, le frein de stationne-

ment électrique se desserre alors automatiquement. Ceci est uniquement possible si le fonctionnement automatique du frein électrique de stationnement est activé. Ceci n'est pas possible lorsque l'on tire simultanément sur le commutateur (P).

### Freinage en roulant

Quand le véhicule roule et que le commutateur (P) est gardé tiré, le frein de stationnement électrique décélérera le véhicule. Dès que le commutateur (P) est relâché, le freinage s'arrête.

Le système antiblocage de sécurité et la fonction Electronic Stability Control (commande électronique de stabilité) stabilisent le véhicule pendant que le commutateur (P) reste tiré. En cas d'erreur de frein électrique de stationnement, un message d'avertissement s'affiche au centre d'informations du conducteur. Si le système antiblocage de sécurité et la fonction Electronic Stability Control (commande électronique de stabilité) échouent, un ou deux des indicateurs (ABS) et  s'allument au combiné d'instruments.

Dans cas, la stabilité peut uniquement être obtenue en tirant et en poussant de manière répétitive sur le commutateur (P) jusqu'à l'immobilisation du véhicule.

### Fonctionnement automatique

Le fonctionnement automatique comprend l'application automatique et le relâchement automatique du frein de stationnement électrique.

Le frein de stationnement électrique peut également être serré ou relâché manuellement à l'aide du commutateur (P).

Application automatique :

- Le frein de stationnement électrique est serré automatiquement lorsque le véhicule est immobile et avec le contact coupé.
- (P) s'allume sur le combiné d'instruments et un message s'affiche pour confirmer l'application.

Déverrouillage automatique:

- Le frein de stationnement est relâché automatiquement après le départ.
- (P) s'éteint sur le combiné d'instruments et un message s'affiche pour confirmer le relâchement.

Si le véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique et que le frein n'est pas relâché automatiquement, s'assurer que les portes avant sont correctement fermées.

### Désactivation du fonctionnement automatique

1. Démarrer le moteur.
2. Si le frein de stationnement est relâché, appliquer le frein de stationnement en tirant le commutateur (P).
3. Retirer le pied de la pédale de frein.
4. Appuyer sur le commutateur (P) pendant au moins 10 s. et 15 s. au maximum.
5. Relâcher le commutateur (P).

6. Maintenir la pédale de frein enfoncée.

7. Tirer le commutateur (P) pendant 2 s.

La désactivation du fonctionnement automatique du frein de stationnement électrique est confirmée par l'éclairage du  sur le combiné d'instruments ⇨ 108. Le frein de stationnement électrique ne peut s'appliquer et se relâcher que manuellement.

Pour réactiver le fonctionnement automatique, répéter les étapes décrites plus haut.

### Contrôle fonctionnel

Quand le véhicule ne roule pas, le frein de stationnement électrique peut ne pas serrer automatiquement. Le but est de contrôler le système.

### Défaillance

Le mode de défaillance du frein de stationnement électrique est signalé par un témoin  et par un message du véhicule affiché dans le centre d'informations du conducteur.

Messages du véhicule ⇨ 121.

Le témoin (P) clignote : le frein de stationnement électrique n'est pas totalement serré ou desserré. En cas de clignotement permanent, desserrer le frein de stationnement électrique, puis essayer à nouveau de le serrer.

## Assistance au freinage

Si la pédale de frein est enfoncée rapidement et avec force, l'effort de freinage maximal sera automatiquement appliqué.

Le fonctionnement de l'assistance au freinage peut se faire ressentir par une impulsion dans la pédale de frein et une résistance plus importante à l'enfoncement de la pédale de frein.

Maintenir une pression constante sur la pédale de frein tant qu'un freinage maximal est nécessaire. La force de freinage maximale se réduit automatiquement quand la pédale de frein est relâchée.

## Aide au démarrage en côte

Le système aide à prévenir un recul intempestif lors d'un démarrage en côte.

En relâchant la pédale de frein après un arrêt en pente, les freins restent serrés pendant 2 s supplémentaires. Les freins se relâchent automatiquement dès que le véhicule commence à accélérer.

## Freinage régénératif

### ⚠ Attention

En cas de températures extrêmes ou si la batterie haute tension est presque complètement chargée, la force du freinage régénératif peut être momentanément réduite. Si la force de freinage n'est pas suffisante, le conducteur doit être prêt à utiliser la pédale de frein.

### ⚠ Attention

Lorsque le freinage régénératif est utilisé, les feux stop ne s'allument pas. Pour avvertir les véhicules qui suivent, appuyer sur la pédale de frein.

Le freinage régénératif produit de l'énergie électrique à partir du freinage du moteur pour charger la batterie haute tension. La puissance régénérative peut être limitée lorsque la batterie haute tension est complètement chargée.

Si le levier sélecteur est sur **B**, l'énergie est régénérée lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée.



Unité d'entraînement électrique  
 ↗ 164.

Pour activer **B**, passer en **D** et appuyer sur le bouton **B**.

En mode de freinage régénératif **B**, la vitesse du véhicule est fortement réduite en relâchant la pédale d'accélérateur, sans actionner la pédale de frein.

Pour désactiver **B**, appuyer sur le bouton **B**.

Si **B** est activé et que le conducteur passe de **D** à **R** ou à **N**, **B** n'est pas désactivé, mais le fonctionnement du système de freinage n'est pas disponible. La prochaine fois que le conducteur passe en **D**, **B** est automatiquement activé.

## Systèmes de contrôle de conduite

### Electronic Stability Control et système antipatinage

L'Electronic Stability Control (ESC) améliore la stabilité de la conduite lorsque c'est nécessaire, quel que soit le type de surface de revêtement ou l'adhérence des pneus.

Dès que le véhicule menace de déra- per (sous-virage, survirage), la puis- sance du moteur est réduite et les roues sont freinées individuellement.

L'ESC fonctionne en combinaison avec le système antipatinage (TC). Il empêche les roues entraînées de patiner.

Le TC est un composant de l'ESC.

Le système antipatinage améliore la stabilité de conduite lorsque c'est nécessaire, quels que soient le type de revêtement ou l'adhérence des pneus, empêchant ainsi les roues entraînées de patiner.

Dès que les roues entraînées commencent à patiner, la puissance délivrée par le moteur est réduite et la roue qui patine le plus est freinée individuellement. Ainsi, même sur chaussée glissante, la stabilité du véhicule est considérablement améliorée.



ESC et TC fonctionnent après chaque démarrage du moteur, dès que le témoin  s'éteint.

Lorsque ESC et TC fonctionnent,  clignote.

### Attention

Ce dispositif de sécurité particulier ne doit pas vous pousser à adopter un style de conduite dangereux.

Adapter la vitesse aux conditions de circulation.

Témoin  110.

### Désactivation



ESC et TC peuvent être désactivés chaque fois que nécessaire en appuyant sur .

La LED intégrée au bouton  s'allume.

Un message d'état s'affiche au centre d'informations du conducteur lorsque ESC et TC sont désactivés.

ESC et TC sont réactivés en appuyant à nouveau sur le bouton , en appuyant sur la pédale de frein, ou lorsque la vitesse du véhicule dépasse 50 km/h.

La diode du bouton  s'éteint lorsque ESC et TC sont réactivés.

ESC et TC sont également réactivés la prochaine fois que le contact est mis.

### Défaillance

En cas de défaillance du système, le témoin  s'allume en continu et un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Le système n'est pas opérationnel.

Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

### Contrôle d'adhérence en descente

Le contrôle d'adhérence en descente permet au véhicule de se déplacer à basse vitesse sans actionner la pédale de frein. Le véhicule décélère automatiquement jusqu'à une faible vitesse, qu'il conserve tant que le système est activé. Il arrive que le système de freinage émette du bruit ou des vibrations lorsqu'il fonctionne.

### Avertissement

Ne l'utiliser que dans les descentes à forte pente en conduite tout terrain. Ne pas l'utiliser sur des routes normales. L'utilisation inutile de la fonction DCS, par exemple sur routes normales, risque d'endommager le système de freinage et la fonction ESC.

### Activation

#### Remarque

Si la commande en descente est active, le freinage d'urgence actif est automatiquement désactivé.

Le système n'est disponible que sur des pentes de plus de 5 %.



À des vitesses inférieures à environ 50 km/h, appuyer sur . Le système peut également être activé lorsque le véhicule est arrêté avec le moteur qui tourne. Le témoin  du combiné d'instrument s'allume en vert pour indiquer l'activation du système.

Lorsque le véhicule commence sa descente, le système commande la vitesse du véhicule. Les pédales d'accélérateur et de frein peuvent être relâchées.

- Si la boîte de vitesses est en première ou en seconde, la vitesse du milieu et le témoin du combiné d'instruments clignotent rapidement.
- Si la boîte de vitesses est au point mort ou si la pédale d'embrayage est enfoncée, la vitesse diminue et le témoin du combiné d'instruments clignote lentement.

Si le système fonctionne, le feu de stop s'allume automatiquement.

Si la vitesse dépasse 30 km/h, la régulation est interrompue. La lampe indicatrice  du combiné d'instruments devient grise. Cependant, la DEL du bouton  reste allumée. La régulation se reprend automatiquement si la vitesse tombe sous 30 km/h, si la pente dépasse 5 % et si les conditions de relâchement de la pédale sont réunies.

### Désactivation

Appuyer sur  à nouveau jusqu'à l'extinction du bouton de la DEL. Le témoin vert  du combiné d'instruments s'éteint aussi.

Si la vitesse dépasse 70 km/h, le système est désactivé automatiquement. La DEL du bouton s'éteint.

### Défaillance

Si le témoin vert  ne s'allume pas ou clignote après une pression sur le bouton, une défaillance est présente dans le système.

Prendre contact avec un atelier.

## Commande de suspension sélective

### Avertissement

Le véhicule est principalement conçu pour une conduite sur route, mais il peut également être conduit hors route occasionnellement.

Cependant, ne pas conduire le véhicule sur un terrain où il risquerait d'être endommagé par des obstacles tels que des pierres,

entre autres, et sur un terrain comportant des pentes abruptes et à faible adhérence.

Ne pas traverser les cours d'eau.

### Avertissement

En roulant hors route, un déplacement est des manœuvres brutaux peuvent causer une collision ou faire perdre le contrôle.

La commande de suspension sélective est conçue pour optimiser la traction dans des conditions de faible adhérence (neige, boue et sable).

Elle adapte la raideur de suspension au terrain en agissant sur les roues avant, ce qui permet d'économiser le poids normalement associé à un système de traction intégrale plus conventionnel.



La commande de suspension sélective permet de choisir entre cinq modes de conduite en tournant la commande :

- mode ESC désactivé 
- mode standard 
- mode neige 
- mode boue 
- mode sable 

Une LED s'allume et un message d'état s'affiche dans le centre d'informations du conducteur pour confirmer le mode choisi.

### mode ESC désactivé

La fonction ESC et la commande de traction sont désactivées dans ce mode.

La fonction ESC et la commande de traction sont réactivées automatiquement à partir de 50 km/h ou chaque fois que le contact est mis.

### Mode standard

Ce mode est étalonné pour un faible niveau de patinage des roues, d'après les différentes conditions d'adhérence généralement rencontrées lors de la conduite quotidienne normale.

Chaque fois que le contact est coupé, le système est automatiquement réinitialisé sur ce mode.

### Mode neige

Ce mode s'adapte aux conditions d'adhérence rencontrées roue par roue lors du démarrage.

En avançant, le système optimise le niveau de patinage des roues afin de garantir la meilleure accélération en

fonction de la traction disponible. Recommandé en présence de neige profonde et de pentes raides.

Ce mode est actif jusqu'à une vitesse de 50 km/h.

### Mode boue

Ce mode permet de laisser considérablement patiner au démarrage la roue ayant la plus faible d'adhérence, ce qui permet à la force centrifuge d'éliminer la boue et ainsi de rétablir la traction.

Simultanément, le couple le plus élevé possible est transmis à la roue ayant la plus forte adhérence.

Ce mode est actif jusqu'à une vitesse de 80 km/h.

### Mode sable

Ce mode laisse légèrement patiner les deux roues motrices simultanément, ce qui permet au véhicule d'avancer et réduit le risque d'enlèvement.

Ce mode est actif jusqu'à une vitesse de 120 km/h.

### Avertissement

Ne pas utiliser les autres modes sur le sable car le véhicule risquerait de s'enliser.

## Systèmes d'assistance au conducteur

### ⚠ Attention

Les systèmes d'assistance au conducteur ont été conçus pour aider le conducteur et ne remplacent absolument pas sa vigilance. Le conducteur assume la pleine responsabilité de sa conduite. En cas d'emploi des systèmes d'assistance au conducteur, toujours rester attentif aux conditions de circulation actuelles.

## Régulateur de vitesse

Le régulateur de vitesse peut enregistrer et maintenir des vitesses supérieures à 40 km/h. En outre, au moins la troisième vitesse doit être engagée en cas de boîte de vitesses manuelle, à la position **D** en cas de boîte de vitesses automatique ou la seconde ou un rapport plus élevé en position **M** doit être sélectionné.

Descentes et montées peuvent provoquer des écarts par rapport à la vitesse mémorisée.

Le système maintient la vitesse du véhicule à la vitesse présélectionnée par le conducteur sans aucune action sur la pédale d'accélérateur.

La vitesse présélectionnée peut être dépassée temporairement en appuyant fermement sur la pédale d'accélérateur.

L'état et la vitesse présélectionnée s'affichent au centre d'informations du conducteur.

Ne pas activer le régulateur de vitesse lorsqu'une vitesse constante n'est pas conseillée.

Témoin   113.

## Activation du système

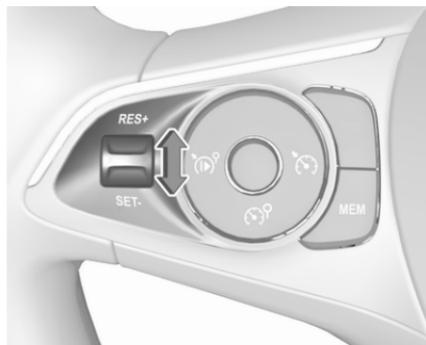


Appuyer sur , le symbole  et un message sont affichés dans le centre d'informations du conducteur. Le système est toujours inactif.



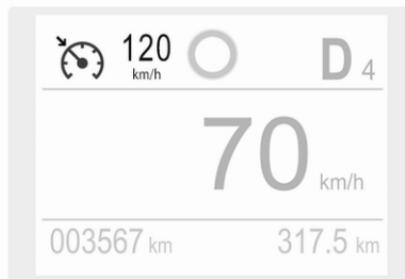
## Activation

### Réglage de la vitesse par le conducteur



Accélérer jusqu'à la vitesse désirée et appuyer sur la molette une fois brièvement sur **RES/+** ou **SET/-**. La vitesse présente est mémorisée et maintenue. La pédale d'accélérateur peut être relâchée.

La vitesse présélectionnée peut ensuite être modifiée en pressant sur la molette sur **RES/+** pour augmenter ou sur **SET/-** pour diminuer la vitesse. Une brève pression modifie la vitesse par petites étapes alors qu'une longue pression la modifie par grandes étapes.



La valeur de vitesse est indiquée au centre d'informations du conducteur.

### Définition de la vitesse par la reconnaissance de la limitation

L'adaptation de vitesse intelligente informe le conducteur lorsqu'une limite de vitesse est détectée par la reconnaissance de limitation de vitesse. La limite de vitesse détectée peut être utilisée comme nouvelle valeur de consigne du régulateur de vitesse.

À l'aide d'une caméra montée en haut du pare-brise, ce système détecte et lit les panneaux de limite de vitesse et de fin de limite de vitesse. Le système prend également en compte l'information sur les limites de vitesse provenant des données cartographiques de navigation.

La fonction peut être désactivée ou activée dans le menu de personnalisation ↻ 122.

Si le régulateur de vitesse est actif, la limite de vitesse reconnue s'affiche au centre d'informations du conducteur et **MEM** s'allume.

L'information affichée dépend de la version du centre d'informations du conducteur.

Sur le centre d'informations du conducteur, le panneau de limitation de vitesse est affiché à l'écran et **MEM** s'allume pendant quelques secondes.

Appuyer sur **MEM** au volant pour demander la sauvegarde de la vitesse suggérée.

Appuyer sur **MEM** au volant une fois de plus pour confirmer et sauvegarder le nouveau réglage de vitesse.

Cette vitesse est la nouvelle valeur du régulateur de vitesse.

### Dépassement de la vitesse sélectionnée

Il est possible d'augmenter la vitesse en enfonçant la pédale d'accélérateur. Après relâchement de la pédale d'accélérateur, la vitesse mémorisée est rétablie.

### Désactivation

Presser , le régulateur de vitesse est en mode pause et un message s'affiche. Le véhicule est conduit sans régulateur de vitesse.

Le régulateur de vitesse est désactivé, mais n'est pas coupé. La dernière vitesse enregistrée reste en mémoire pour être reprise automatiquement ultérieurement.

Le régulateur de vitesse est désactivé automatiquement :

- La pédale de frein est actionnée.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h.
- Le système antipatinage ou l'Electronic Stability Control est entré en fonctionnement.
- Le levier sélecteur est sur **N** (boîte automatique) / en première ou en seconde (boîte manuelle).

### Reprise de la vitesse mémorisée

Presser la molette sur **RES/+** à une vitesse supérieure à 40 km/h. La vitesse mémorisée sera reprise.

### Désactivation du système

Appuyer sur  : le mode régulateur de vitesse est désélectionné et l'indication de régulateur de vitesse s'éteint au centre d'informations du conducteur.

Une pression sur  pour activer le limiteur de vitesse désactive le régulateur de vitesse.

La coupure du contact annule la valeur de vitesse programmée.

### Défaillance

En cas de défaillance de régulateur de vitesse, la vitesse est effacée résultant dans un clignotement de tirets.

Le régulateur de vitesse peut ne pas fonctionner correctement si des signaux de circulation ne sont pas conformes avec la convention de Vienne au sujet des panneaux et signaux routiers.

### Limiteur de vitesse

Le limiteur de vitesse empêche le véhicule de dépasser une vitesse maximale prédéfinie.

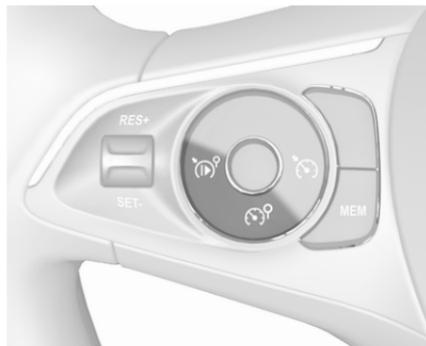
La vitesse maximale peut être réglée à des vitesses supérieures à 30 km/h.

Le conducteur peut accélérer jusqu'à la vitesse présélectionnée. Les écarts par rapport à la vitesse limite peuvent se produire lors de la conduite du véhicule en descendant une pente.

La vitesse présélectionnée peut être dépassée temporairement en appuyant fermement sur la pédale d'accélérateur.

L'état et la limite de vitesse présélectionnée sont affichés au centre d'informations du conducteur.

### Activation du système

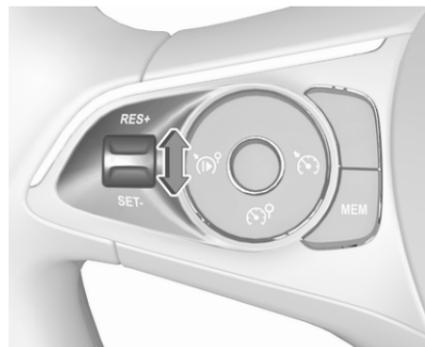


Appuyer sur , le symbole  et un message sont affichés dans le centre d'informations du conducteur. Le système est toujours inactif.



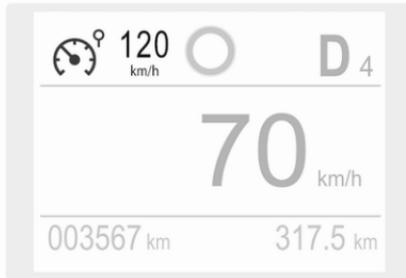
### Activation

#### Réglage de la vitesse par le conducteur



Presser brièvement une fois la molette vers **RES/+** ou **SET/-**.

Ensuite, la vitesse présélectionnée peut être réglée en appuyant sur la molette sur **RES/+** pour augmenter ou sur **SET/-** pour diminuer la vitesse maximale désirée. Une brève pression modifie la vitesse présélectionnée par petites étapes alors qu'une longue pression modifie la vitesse par grandes étapes. La valeur de vitesse est indiquée au centre d'informations du conducteur.



Appuyer sur  pour activer le limiteur de vitesse.

### Adoption de vitesse par l'assistant de détection des panneaux routiers

L'adaptation de vitesse intelligente informe le conducteur lorsqu'une limite de vitesse est détectée par l'assistant de détection des panneaux routiers. La limite de vitesse détectée peut être utilisée comme nouvelle valeur de consigne du limiteur de vitesse.

À l'aide d'une caméra montée en haut du pare-brise, ce système détecte et lit les panneaux de limite de vitesse et de fin de limite de vitesse. Le système

prend également en compte l'information sur les limites de vitesse provenant des données cartographiques de navigation.

La fonction peut être activée ou désactivée dans le menu de personnalisation  122.

Si le limiteur de vitesse est actif, la limite de vitesse reconnue s'affiche au centre d'informations du conducteur et **MEM** s'allume.

L'information affichée dépend de la version du centre d'informations du conducteur.

Sur le centre d'informations du conducteur, le panneau de limitation de vitesse est affiché et **MEM** s'allume pendant quelques secondes.

Appuyer sur **MEM** au volant pour demander la sauvegarde de la vitesse suggérée.

Appuyer sur **MEM** au volant une fois de plus pour confirmer et sauvegarder le nouveau réglage de vitesse.

Cette vitesse est la nouvelle valeur de limiteur de vitesse.

### Dépassement de la limitation de vitesse

En cas d'urgence, il est possible de dépasser la limite de vitesse en enfonçant fermement la pédale d'accélérateur presque jusqu'au bout.

Relâcher la pédale d'accélérateur et la fonction de limitation de vitesse est réactivée une fois que la vitesse est redescendue sous la vitesse limite.

### Désactivation

Appuyer sur , le limiteur de vitesse est en mode pause et un message s'affiche. Le véhicule est conduit sans limitation de vitesse.

Le limiteur de vitesse est désactivé, mais n'est pas coupé. La dernière vitesse enregistrée reste en mémoire pour une reprise ultérieure.

### Reprise de la vitesse limite

Appuyer sur . La limite de vitesse enregistrée est obtenue.

## Désactivation du système

Appuyer sur . Le mode limiteur de vitesse est désactivé et l'indication de limite de vitesse s'éteint au centre d'informations du conducteur.

Une pression sur  pour activer le régulateur de vitesse désactive le limiteur de vitesse.

La vitesse présélectionnée reste en mémoire après la coupure du contact.

## Défaillance

En cas de défaillance du limiteur de vitesse, la vitesse est effacée, résultant dans un clignotement de tirets.

Le limiteur de vitesse peut ne pas fonctionner correctement si des signaux de circulation ne sont pas conformes avec la convention de Vienne au sujet des panneaux et signaux routiers.

## Régulateur de vitesse adaptatif

Le régulateur de vitesse adaptatif est une amélioration du régulateur de vitesse conventionnel avec une fonc-

tion supplémentaire permettant de maintenir une certaine distance de suivi avec le véhicule qui précède. Il utilise une caméra en haut du pare-brise et des capteurs de caméra pour détecter les véhicules à l'avant. Si aucun véhicule n'est détecté dans la voie, le régulateur de vitesse adaptatif se comportera comme un régulateur de vitesse conventionnel.

Le régulateur de vitesse adaptatif ralentit automatiquement le véhicule lorsqu'il approche un véhicule se déplaçant beaucoup plus lentement. Il règle alors la vitesse du véhicule pour suivre le véhicule devant à la distance vers l'avant sélectionnée. La vitesse du véhicule augmente ou diminue pour suivre le véhicule à l'avant, mais ne dépassera pas la vitesse réglée. Il peut appliquer un freinage limité avec les feux stop activés.

Si le véhicule à l'avant accélère ou change de voie, le régulateur de vitesse adaptatif accélère progressivement le véhicule pour revenir à la vitesse enregistrée. Si le conducteur actionne les feux de direction pour dépasser un véhicule plus lent, le

régulateur de vitesse adaptatif permet au véhicule d'approcher temporairement le véhicule à l'avant pour le dépassement. Cependant, la vitesse réglée n'est jamais dépassée.

Le régulateur de vitesse adaptatif peut enregistrer des vitesses réglées pour une boîte manuelle. Si le véhicule qui précède se déplace trop lentement et si la distance de suivi sélectionnée ne peut être maintenue davantage, un signal sonore retentit et un message s'affiche au centre d'informations du conducteur. Le message invite le conducteur à reprendre le contrôle du véhicule. En cas de boîte automatique, le système peut freiner le véhicule jusqu'à l'arrêt complet.

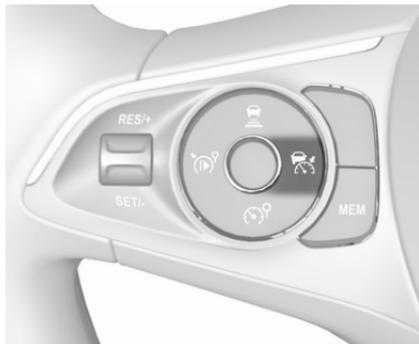
Le régulateur de vitesse adaptatif peut enregistrer des vitesses au-delà de 30 km/h pour une boîte manuelle. Si le véhicule qui précède se déplace trop lentement et si la distance de suivi sélectionnée ne peut être maintenue davantage, un signal sonore retentit et un message s'affiche au centre d'informations du conducteur. Le message invite le conducteur à reprendre le contrôle du véhicule. En

cas de boîte automatique, le système peut freiner le véhicule jusqu'à l'arrêt complet.

### ⚠ Attention

L'attention complète du conducteur est exigée à tout moment pendant la conduite du véhicule avec le régulateur de vitesse adaptatif. Le conducteur doit garder le contrôle constant du véhicule, car la pédale de frein, la pédale de l'accélérateur et le bouton  ont la priorité sur toute opération du régulateur de vitesse adaptatif.

### Activation du système



Presser , le symbole  s'affiche au centre d'informations du conducteur. Le système est toujours inactif.

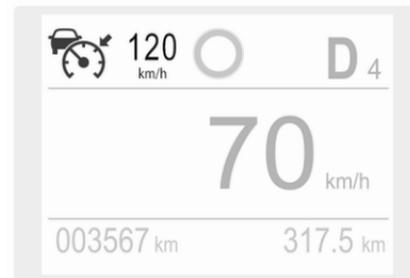


### Activation de la fonction par paramétrage de la vitesse

Le régulateur de vitesse adaptatif doit être mis en marche manuellement à une vitesse comprise entre 30 km/h et 180 km/h.

Pour les véhicules dotés d'une boîte automatique, le levier sélecteur de boîte automatique doit être en position **D** ou **M**.

Accélérer jusqu'à la vitesse désirée et déplacer la molette vers **SET/-**. La vitesse présente est mémorisée et maintenue.



La valeur de vitesse est indiquée dans le centre d'informations du conducteur.

Lorsque le régulateur de vitesse adaptatif fonctionne, le système d'arrêt-démarrage est désactivé automatiquement.

### Annulation de la vitesse réglée

Il est toujours possible de conduire à des vitesses plus élevées que la vitesse réglée sélectionnée en appuyant sur la pédale de l'accélérateur. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, le véhicule reprend la vitesse enregistrée. Si le véhicule qui précède se déplace plus lentement, la distance de suivi sélectionnée par le conducteur est restaurée.

Si la vitesse enregistrée est dépassée, l'indication de vitesse enregistrée clignote au centre d'informations du conducteur et un message d'avertissement s'affiche.

### ⚠ Attention

Une accélération de la part du conducteur désactive le freinage automatique par le système. Ceci est indiqué par un avertissement apparaissant dans le Centre d'informations du conducteur.

### Augmentation de la vitesse

Lorsque le régulateur de vitesse adaptatif est actif, maintenir la molette déplacée vers **RES/+** ou la déplacer brièvement vers **RES/+** de manière répétitive : La vitesse augmente de manière continue ou graduellement.

### Réduction de la vitesse

Lorsque le régulateur de vitesse adaptatif est actif, maintenir la molette déplacée vers **SET/-** ou la déplacer brièvement vers **SET/-** de manière répétitive : La vitesse diminue en permanence ou graduellement.

### Reprise de la vitesse mémorisée

Déplacer la molette vers **RES/+** à une vitesse supérieure à 30 km/h. Le régulateur de vitesse adaptatif est activé avec la vitesse sélectionnée mémorisée.

### Reprise de la limite de vitesse à partir de l'assistant de détection des panneaux routiers

L'adaptation de vitesse intelligente informe le conducteur lorsqu'une limite de vitesse est détectée par l'assistant de détection des panneaux routiers. La limite de vitesse détectée peut être reprise comme nouvelle vitesse mémorisée pour le régulateur de vitesse adaptatif.

À l'aide d'une caméra montée en haut du pare-brise, ce système détecte et lit les panneaux de limite de vitesse et de fin de limite de vitesse. Le système prend également en compte l'information sur les limites de vitesse provenant des données cartographiques de navigation.

La fonction peut être activée ou désactivée dans le menu de personnalisation ↪ 122.

Si le régulateur de vitesse adaptatif est actif, la limite de vitesse reconnue s'affiche au centre d'informations du conducteur et **MEM** s'allume.

Sur le centre d'informations du conducteur, le panneau de limitation de vitesse est affiché à l'écran et **MEM** s'allume pendant quelques secondes.

Appuyer sur **MEM** au volant pour demander la sauvegarde de la vitesse suggérée.

Appuyer sur **MEM** au volant une fois de plus pour confirmer et sauvegarder le nouveau réglage de vitesse.

Cette limite de vitesse est à présent la nouvelle vitesse mémorisée du régulateur de vitesse adaptatif.

### Régulateur de vitesse adaptatif sur les véhicules équipés d'une boîte automatique

Pour les véhicules équipés d'une boîte automatique, le régulateur de vitesse adaptatif permet de maintenir

la distance sélectionnée derrière un véhicule qui freine jusqu'à l'arrêt complet.

Si le système a arrêté votre véhicule derrière un autre véhicule, la vitesse mémorisée est ensuite remplacée par un témoin vert (A). Ce symbole signale que le véhicule est maintenu automatiquement à l'arrêt.

Si le véhicule devant a été arrêté plus longtemps et commence à avancer, le témoin vert de véhicule suivi allumé (A) clignote et un signal sonore retentit pour rappeler de vérifier la circulation avant de reprendre la conduite.

Lorsque le véhicule qui précède repart, presser la pédale d'accélérateur jusqu'à 30 km/h puis déplacer la molette vers **SET-** ou **RES+** pour réutiliser le régulateur de vitesse adaptatif. Si le véhicule reste arrêté pendant plus de cinq minutes ou si la porte du conducteur est ouverte et que la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée, le frein de stationnement électrique est automatiquement serré pour maintenir le véhicule à l'arrêt. Le témoin (C) s'al-

lume. Pour relâcher le frein de stationnement électrique, appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Frein de stationnement électrique ↪ 172.

#### Attention

Avec le système désactivé ou annulé, le véhicule n'est plus maintenu immobile et peut commencer à se déplacer. Toujours être prêt à serrer manuellement le frein pour maintenir le véhicule immobile.

Ne pas laisser le véhicule sans surveillance s'il est maintenu immobile par le régulateur de vitesse adaptatif. Toujours déplacer le levier sélecteur à la position Stationnement **P** et couper le contact avant de quitter le véhicule.

### Réglage de distance vers l'avant

Lorsque le régulateur de vitesse adaptatif détecte un véhicule se déplaçant plus lentement dans la

voie, il réglera la vitesse du véhicule pour maintenir la distance vers l'avant sélectionnée par le conducteur.

La distance de suivi peut être paramétrée sur proche (1 barre), normale (2 barres) ou lointaine (3 barres).

Si le moteur est en marche et que le régulateur de vitesse adaptatif est activé (gris), le paramètre de distance de suivi peut être modifié :

Appuyer sur  ; le réglage actuel est affiché dans le centre d'informations du conducteur.

Appuyer de nouveau sur  pour changer la distance de suivi : Le nouveau réglage s'affiche dans le centre d'informations du conducteur.

La distance vers l'avant sélectionnée est indiquée par des barres entières sur la page du régulateur de vitesse adaptatif.

### Attention

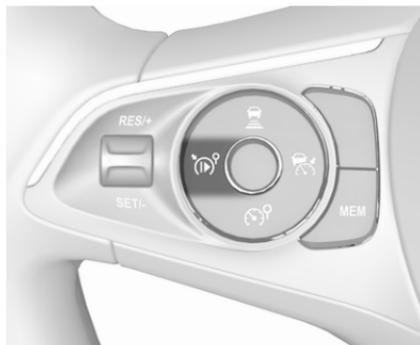
Le conducteur endosse la pleine responsabilité de la distance de suivi en se basant sur les conditions de visibilité, météorologiques

et de circulation. La distance de suivi doit être réglée ou le système doit être désactivé selon les besoins en fonction des conditions existantes.

### Détection d'un véhicule à l'avant

Si le système détecte un véhicule sur la trajectoire, le symbole de régulateur de vitesse adaptatif affiché au centre d'informations du conducteur change :  est remplacé par .

### Désactivation



Presser , le régulateur de vitesse adaptatif est en mode pause et un message s'affiche. Le véhicule est conduit sans régulateur de vitesse adaptatif.

Le régulateur de vitesse adaptatif est désactivé mais n'est pas mis hors fonction. La dernière vitesse mémorisée reste enregistrée pour usage ultérieur.

Le régulateur de vitesse adaptatif est désactivé automatiquement dans les cas suivants :

- La pédale de frein est actionnée.
- Le véhicule accélère à une vitesse supérieure à 180 km/h ou ralentit à une vitesse inférieure à 30 km/h.
- Le frein de stationnement électrique est serré.
- Le système antipatinage ou l'Electronic Stability Control est entré en fonctionnement.

- Le levier sélecteur des boîtes automatiques n'occupe ni la position **D** ni la position **M**.
- Une défaillance est détectée dans l'Electronic Stability Control.

### Désactivation du système

Appuyer sur  : le mode régulateur de vitesse adaptatif est désactivé et l'indication de régulateur de vitesse adaptatif s'éteint au centre d'informations du conducteur.

Une pression sur  pour activer le limiteur de vitesse désactive le régulateur de vitesse adaptatif.

Le fait de couper le contact efface la vitesse mémorisée.

### Attention du conducteur

- Utiliser le régulateur de vitesse adaptatif avec précaution sur les routes de montagne ou les routes sinueuses, car il peut perdre le véhicule à l'avant et a besoin de temps pour le détecter à nouveau.

- Ne pas utiliser le système sur des routes glissantes, car il peut créer des changements rapides d'adhérence de pneu (patinage) et le conducteur peut alors perdre le contrôle du véhicule.
- Ne pas utiliser le système lorsque la roue de secours est en cours d'utilisation.

### Limites du système

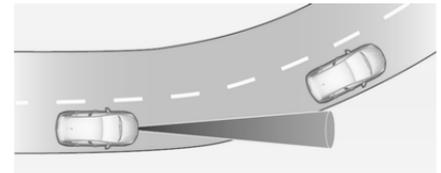
#### Attention

La force de freinage automatique du système peut ne pas permettre un freinage assez fort et une manœuvre suffisante pour éviter une collision.

- Après un changement de file inattendu, le système a besoin d'un certain temps pour détecter le véhicule suivant en avant. Donc si un nouveau véhicule à l'avant est détecté, le système peut accélérer au lieu de ralentir.

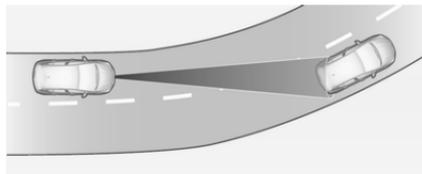
- Le régulateur de vitesse adaptatif ignore la circulation roulant en sens inverse.
- Le régulateur de vitesse adaptatif ne prend pas en compte les piétons et les animaux pour contrôler le freinage et la conduite.
- Le régulateur de vitesse adaptatif ne prend les véhicules à l'arrêt en compte qu'à faible vitesse.
- Ne pas utiliser le régulateur de vitesse adaptatif si vous tractez une remorque.
- Ne pas utiliser le régulateur de vitesse adaptatif sur les routes dont la pente est supérieure à 10 %.

### Virages



Le régulateur de vitesse adaptatif calcule une voie estimée, basée sur la force centrifuge. Cette voie estimée considère la caractéristique de virage réelle, mais ne peut pas considérer un changement de virage futur. Le système peut perdre le véhicule à l'avant ou considérer un véhicule qui n'est pas dans la voie actuelle. Ceci peut se réduire lors de l'entrée ou la sortie d'un virage ou si le virage devient plus prononcé ou moins prononcé. Si plus aucun véhicule à l'avant n'est détecté, le témoin  s'éteindra.

Si la force centrifuge est trop importante dans le virage, le système ralenti légèrement le véhicule. Ce niveau de freinage n'est pas conçu pour éviter le patinage en sortie de virage. Le conducteur est responsable de la réduction de la vitesse sélectionnée avant d'entrer le virage et en général pour adapter la vitesse au type de route et aux limitations de vitesse existantes.



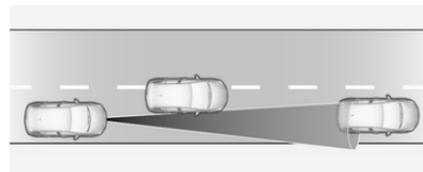
### Autoroutes

Sur autoroutes, adapter la vitesse réglée à la situation et au temps. Il faut toujours tenir compte que le régulateur de vitesse adaptatif a un champ de vision limité, un niveau de freinage limité et un certain temps de réaction pour vérifier si un véhicule est sur la voie de circulation ou pas. Le régulateur de vitesse adaptatif peut ne pas être capable de freiner le véhicule à temps pour éviter une collision avec un véhicule beaucoup plus lent ou après un changement de file. Ceci est tout particulièrement vrai lorsque le véhicule est conduit à une vitesse élevée ou si la visibilité est réduite en raison des conditions climatiques.

Lors de l'entrée ou de la sortie d'une autoroute, le régulateur de vitesse adaptatif peut perdre le véhicule se trouvant à l'avant et accélérer à la

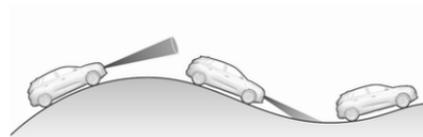
vitesse réglée. Pour cette raison, diminuer la vitesse réglée avant de quitter ou de prendre l'autoroute.

### Changements de file de véhicule



Si un autre véhicule entre dans la même voie de circulation, le régulateur de vitesse adaptatif considérera le véhicule lorsqu'il est complètement sur votre voie. Être prêt à agir et enfoncer la pédale de frein, si un freinage plus rapide est nécessaire.

### En montagne



**⚠ Attention**

Ne pas utiliser de régulateur de vitesse adaptatif sur les routes de montagne escarpées.

La performance du système en pente est fonction de la vitesse du véhicule, de la charge du véhicule, des conditions de circulation et de la pente de la route. Il peut ne pas détecter un véhicule dans la même voie lors de la conduite sur des pentes. Sur des pentes raides, la pédale de l'accélérateur peut avoir à être utilisée pour maintenir la vitesse du véhicule. En descendant une pente, il se peut que vous deviez freiner pour maintenir ou réduire la vitesse.

Il est à noter que serrer les freins désactive le système.

**Défaillance**

En cas de défaillance du régulateur de vitesse adaptatif, le conducteur est alerté par l'éclairage d'un témoin d'avertissement et l'affichage d'un message dans le tableau de bord, accompagnés d'un signal sonore.

Le régulateur de vitesse adaptatif peut ne pas fonctionner correctement si des signaux de circulation ne sont pas conformes avec la convention de Vienne au sujet des panneaux et signaux routiers.

Faire contrôler le système par un concessionnaire ou un réparateur agréé.

Par mesure de sécurité, ne pas utiliser le système si les feux stop sont défectueux.

**Alerte de collision avant**

L'alerte de collision avant peut aider à éviter ou réduire les dommages causés par des collisions frontales.

L'alerte de collision avant utilise la caméra avant du pare-brise pour détecter un véhicule qui vous précède, directement dans votre voie.

Si un véhicule directement devant est approché trop rapidement, un carillon d'avertissement retentit et une alarme est affichée sur le centre d'informations du conducteur.

**⚠ Attention**

Une alerte de collision avant est simplement un système d'avertissement et n'applique pas les freins. Lors de l'approche trop rapide d'un autre véhicule, il se peut qu'il n'y ait pas assez de temps pour éviter une collision.

Le conducteur endosse la pleine responsabilité de la distance de suivi en se basant sur les conditions de visibilité, météorologiques et de circulation.

L'attention complète du conducteur est exigée à tout moment pendant la conduite du véhicule. Le conducteur devra toujours s'être prêt à agir et appliquer les freins.

**Activation**

L'alerte de collision avant détecte les véhicules et se déclenche automatiquement à toutes les vitesses entre 5 km/h et 85 km/h. Le système détecte les véhicules à l'arrêt si la vitesse ne dépasse pas 80 km/h.

**Alerte du conducteur**

Le conducteur est averti par les alertes suivantes :

- Le symbole  s'allume et un message d'avertissement s'affiche au centre d'informations du conducteur, lorsque la distance par rapport au véhicule précédent se réduit.
- Le symbole  s'allume, un message d'avertissement s'affiche au centre d'informations du conducteur et un signal sonore retentit lorsqu'une collision est imminente et qu'une action immédiate du conducteur est requise.

** Attention**

Une alerte de collision avant est simplement un système d'avertissement et n'applique pas les freins. Lors de l'approche trop rapide d'un autre véhicule, il se peut qu'il n'y ait pas assez de temps pour éviter une collision.

Le conducteur endosse la pleine responsabilité de la distance de suivi en se basant sur les conditions de visibilité, météorologiques et de circulation.

L'attention complète du conducteur est exigée à tout moment pendant la conduite du véhicule. Le conducteur devra toujours s'être prêt à agir et appliquer les freins.

**Avertissement**

L'éclairage en couleur de ce témoin de commande ne correspond pas au code de la route local sur la distance de suivi. Le conducteur assume à tout moment l'entière responsabilité du maintien d'une distance de suivi en toute sécurité, conforme aux règles de circulation en vigueur, aux conditions météorologiques et routières, etc.

**Sélection de la sensibilité de l'alerte**

La sensibilité de l'alerte doit être réglée sur proche, normal ou éloigné dans le menu de personnalisation du véhicule ⇨ 122.

Le réglage choisi reste jusqu'à ce qu'il soit changé. Le déclenchement de l'alerte varie en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule est élevée, plus la vitesse de déclenchement de l'alerte augmente. Tenir compte des conditions de circulation et de la météo en sélectionnant le temps de déclenchement de l'alerte.

**Désactivation**

Le système ne peut être désactivé qu'en désactivant le freinage d'urgence actif dans la personnalisation du véhicule ⇨ 122.

**Limitations du système**

L'alerte de collision avant sert à signaler uniquement des véhicules, mais peut réagir aussi à d'autres objets.

Dans les cas suivants, l'alerte de collision avant peut ne pas détecter un véhicule à l'avant ou la performance du capteur est limitée :

- la conduite se fait sur route venteuse ou sur route vallonnée
- en roulant la nuit
- les conditions météorologiques, telles que le brouillard, la pluie ou la neige, limitent la visibilité
- le capteur du pare-brise est bloqué par de la neige, de la glace, de l'eau sale, de la boue, de la saleté, etc.
- le pare-brise est endommagé ou sa transparence est atténuée des objets étrangers, par ex. des autocollants

## Freinage d'urgence actif

Le freinage d'urgence actif peut aider à réduire les dommages et les blessures lors d'une collision avec des véhicules, des piétons et des obstacles directement devant, lorsqu'une collision ne peut plus être évitée par un freinage manuel ou par un braquage. Avant l'activation du frei-

nage d'urgence actif, le conducteur est prévenu par une alerte de collision avant ou une alerte de protection des piétons à l'avant.

Alerte de collision avant ⇨ 193

Protection des piétons à l'avant ⇨ 197

La fonction utilise diverses entrées (par ex. capteur de caméra, pression de freinage, vitesse du véhicule) pour calculer la probabilité d'une collision frontale.

### ⚠ Attention

Ce système n'est pas destiné à remplacer la responsabilité du conducteur pour la conduite du véhicule et l'observation de la route. Sa fonction est limitée à une utilisation complémentaire afin de réduire la vitesse du véhicule avant une collision.

Le système peut ne pas détecter des animaux. Après un changement de file inattendu, le système

a besoin d'un certain temps pour détecter le véhicule suivant en avant.

Le conducteur doit toujours être prêt à agir et à freiner et braquer afin d'éviter les collisions.

## Fonctionnement

Le freinage d'urgence actif est équipé d'une caméra avant et fonctionne en marche avant dans la plage entre la vitesse de marche d'un piéton et 85 km/h. Le système détecte les véhicules à l'arrêt uniquement si la vitesse ne dépasse pas 80 km/h.

Une condition préalable est que le freinage d'urgence actif ne soit pas désactivé dans le menu de personnalisation du véhicule ⇨ 122.

S'il est désactivé,  s'allume sur le combiné d'instruments et un message d'avertissement s'affiche au centre d'informations du conducteur

Si le système a été désactivé manuellement, il est réactivé automatiquement lors de la suivante mise du contact du véhicule.

Le système se compose de :

- freinage automatique d'urgence
- alerte de collision avant
- protection des piétons à l'avant

### **Freinage automatique d'urgence**

Après l'activation du système de préparation des freins et juste avant la collision imminente, cette fonction applique automatiquement un freinage limité pour réduire la vitesse de l'impact de la collision ou empêcher une collision.

Si le freinage d'urgence actif est appliqué,  clignote au combiné d'instruments.

Selon la situation, le véhicule peut freiner automatiquement de façon modérée ou brusque.

Le freinage automatique en marche avant ne peut être déclenché que si un véhicule ou un piéton est détecté à l'avant du véhicule.

Alerte de collision avant ⇨ 193

Protection des piétons à l'avant  
⇨ 197

À une vitesse inférieure à 30 km/h, le freinage automatique d'urgence peut ralentir le véhicule jusqu'à l'arrêt complet. Si la vitesse est supérieure à 30 km/h, le freinage automatique d'urgence réduit la vitesse. Cependant, le conducteur doit freiner.

Le freinage automatique d'urgence peut ralentir le véhicule jusqu'à l'arrêt complet pour permettre d'éviter une collision.

- Boîte automatique : Si le véhicule s'arrête complètement, un freinage automatique est maintenu jusqu'à deux secondes. Maintenir la pédale de frein enfoncée pour éviter un nouveau déplacement du véhicule.
- Boîte manuelle : Si le véhicule s'arrête complètement, le moteur peut caler.

La fonction peut être perçue par une légère vibration dans la pédale de frein.

### **⚠ Attention**

Le freinage automatique d'urgence est une fonction d'urgence de préparation aux accidents et n'est pas conçue pour éviter les accidents. Ne pas compter sur le système pour freiner le véhicule. Le freinage automatique d'urgence ne freinera pas en dehors de sa plage de vitesses de fonctionnement et répond uniquement aux véhicules et aux piétons détectés.

### **Limitations du système**

Dans des cas très rares, le système de freinage d'urgence actif peut fournir un freinage automatique lorsque cela ne semble pas nécessaire, par exemple dans les parkings, en raison de panneaux de signalisation routière dans un virage ou à cause de véhicules sur l'autre voie. Il s'agit d'un fonctionnement normal. Le véhicule ne doit pas être réparé. Enfoncer fermement la pédale d'accélérateur pour

annuler le freinage automatique lorsque la situation et l'environnement le permettent.

Dans les cas suivants, les performances du freinage d'urgence actif sont limitées :

- la conduite se fait sur route venteuse ou sur route vallonnée
- en détectant tous les véhicules, spécialement ceux avec une remorque, les tracteurs, les véhicules boueux, etc.
- en détectant un véhicule lorsque le temps limite la visibilité, par exemple en cas de brouillard, de pluie ou de neige
- en roulant la nuit
- pare-brise endommagé ou portant un autocollant

Une grande vigilance est toujours nécessaire en conduisant, et vous devez vous tenir prêt à intervenir et appuyer sur le frein et / ou éviter une collision.

Nous recommandons de désactiver le système dans la personnalisation du véhicule dans les cas suivants :

- en tirant une remorque ou une caravane
- en transportant de longs objets sur des barres de toit ou une galerie de toit
- lorsque le véhicule est remorqué avec le moteur qui tourne
- lorsqu'une roue de secours plus petite que les autres roues est placée
- avant d'utiliser une station de lavage automatique avec le moteur qui tourne
- avant de placer le véhicule sur un tapis roulant d'atelier
- si le pare-brise a été endommagé près de la caméra
- si le pare-chocs avant a été endommagé
- si les feux de stop ne fonctionnent pas

## Défaillance

Si un entretien du système est nécessaire,  s'allume au combiné d'instruments, un message s'affiche au centre d'informations du conducteur et un signal sonore retentit.

Si le système ne fonctionne pas comme il le devrait, les messages du véhicule sont affichés sur le centre d'informations du conducteur.

Messages du véhicule ⇨ 121.

## Protection des piétons à l'avant

La protection des piétons à l'avant peut éviter ou réduire les blessures causées aux piétons par une collision frontale lorsque le véhicule roule en avant.

Le système utilise la caméra avant du pare-brise pour détecter un piéton vous précédant directement dans votre voie.

La protection des piétons à l'avant peut détecter et prévenir de la présence de piétons lorsque le véhicule avance à une vitesse comprise entre 5 km/h et 60 km/h.

Lors de la conduite de nuit, la performance du système est limitée.

### Danger

Le freinage en cas de piéton à l'avant n'affiche pas d'alerte et ne freine pas automatiquement, à moins d'avoir détecté un piéton.

Le système peut ne pas détecter des piétons, notamment des enfants, lorsque le piéton n'est pas directement devant, n'est pas complètement visible, n'est pas debout ou fait partie d'un groupe.

La protection des piétons à l'avant comprend :

- détection d'un piéton à l'avant
- avertissement d'un piéton à l'avant

La protection des piétons à l'avant est activée avec l'alerte de collision avant.

Alerte de collision avant ⇨ 193.

### Détection d'un piéton à l'avant

Un symbole du combiné d'instruments indique la présence d'un piéton à l'avant à une distance allant jusqu'à environ 40 m.

### Avertissement d'un piéton à l'avant

Lors d'une approche trop rapide d'un piéton détecté, un message d'avertissement s'affiche dans le centre d'informations du conducteur. Un signal sonore est activé.

Le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse adaptatif peut se désactiver lors d'un avertissement de piéton à l'avant.

### Limitations du système

Dans les cas suivants, la protection des piétons à l'avant peut ne pas détecter un piéton à l'avant ou la performance du capteur est limitée :

- la vitesse du véhicule n'est pas comprise entre 5 km/h et 60 km/h en marche avant.
- la distance entre le véhicule et le piéton est supérieure à 40 m.
- la conduite se fait sur route venteuse ou sur route vallonnée
- en roulant la nuit
- les conditions météorologiques, telles que le brouillard, la pluie ou la neige, limitent la visibilité
- le capteur du pare-brise est bloqué par de la neige, de la glace, de l'eau sale, de la boue, de la saleté, etc.
- le pare-brise est endommagé ou sa transparence est atténuée des objets étrangers, par ex. des autocollants

## Aide au stationnement

### Remarques générales

Lorsqu'une remorque ou un porte-vélos est fixé à l'attelage de remorque, l'aide au stationnement est désactivée.

### ⚠ Attention

Le conducteur est pleinement responsable de la manœuvre de stationnement.

Toujours vérifier les environs lors de l'utilisation du système d'aide au stationnement lorsque vous conduisez vers l'avant ou vers l'arrière.

### Aide au stationnement arrière

Le système avertit le conducteur des obstacles potentiellement dangereux présents derrière le véhicule à une distance allant jusqu'à 50 cm par des signaux sonores, lorsque la marche arrière est sélectionnée.

Le système fonctionne avec des capteurs ultrasoniques de stationnement dans le pare-chocs arrière.

### Activation

L'aide au stationnement arrière est activée lorsque la marche arrière est sélectionnée et que le contact est mis. Ceci est confirmé par un signal sonore.



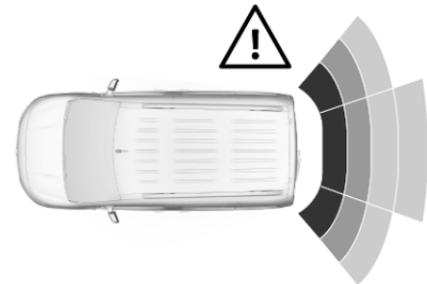
Affichage graphique des informations: Le système est prêt à fonctionner lorsque la diode du bouton d'aide au stationnement  est allumée.

Affichage d'informations couleurs : Activation de l'aide au stationnement dans le menu de personnalisation du véhicule  122.

### Indication

Selon le côté du véhicule le plus proche d'un obstacle, vous entendez les signaux d'avertissement sonores dans le véhicule sur le côté correspondant. L'intervalle entre les signaux sonores se réduit au fur et à mesure que le véhicule se rapproche

de cet obstacle. Lorsque la distance est inférieure à environ 30 cm, le signal sonore est continu.



En outre, la distance jusqu'aux obstacles situés à l'arrière est indiquée en modifiant les lignes de distance dans l'affichage d'informations  117. Lorsque l'obstacle est très proche,  pour danger s'affiche.

### Désactivation

Le système est désactivé lorsque la marche arrière est désengagée. Appuyer sur  pour désactiver manuellement le système. La diode du bouton s'allume lorsque le système est désactivé. Si le système

a été désactivé manuellement, il n'est pas réactivé automatiquement lors de la suivante mise du contact du véhicule.

Affichage graphique des informations: Le système est arrêté lorsque la DEL du bouton d'aide au stationnement  $P_{OFF}$  est allumée.

Affichage d'informations couleurs : Désactivation de l'aide au stationnement dans le menu de personnalisation du véhicule ↪ 122. L'état du système

### Aide au stationnement avant-arrière

L'aide au stationnement avant-arrière mesure la distance entre le véhicule et les obstacles présents devant et derrière le véhicule. Il informe et avertit le conducteur par des signaux sonores et une indication sur l'affichage.

Il utilise deux signaux d'avertissement sonores différents pour les zones de contrôle avant et arrière, chacune ayant sa propre fréquence.

Le système possède des capteurs de stationnement à ultrasons dans les pare-chocs arrière et avant.

#### Activation

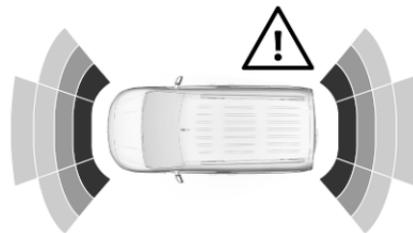
Outre l'aide au stationnement arrière, l'aide au stationnement avant est déclenchée lorsqu'un obstacle est détecté à l'avant et que la vitesse du véhicule est inférieure à 10 km/h.

Affichage graphique des informations: Le système est prêt à fonctionner lorsque la diode du bouton d'aide au stationnement  $P_{OFF}$  est allumée.

Affichage d'informations couleurs : La désactivation de l'aide au stationnement s'effectue dans le menu de personnalisation du véhicule ↪ 122.

#### Indication

Selon le côté du véhicule le plus proche d'un obstacle, vous entendez les signaux d'avertissement sonores dans le véhicule sur le côté correspondant. L'intervalle entre les signaux sonores se réduit au fur et à mesure que le véhicule se rapproche de cet obstacle. Lorsque la distance est inférieure à environ 30 cm, le signal sonore est continu.



En outre, la distance jusqu'aux obstacles avant et arrière est affichée par les lignes de distance qui changent dans l'affichage d'informations ↪ 117.

Si le véhicule s'arrête pendant plus de trois secondes avec un rapport de marche avant engagé, alors que la boîte automatique est engagée sur **P** ou qu'aucun autre obstacle n'est détecté, aucun signal sonore d'avertissement n'est émis.

#### Désactivation

Le système se désactive automatiquement lorsque la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h, en serrant

le frein de stationnement électrique ou en appuyant sur le bouton d'aide au stationnement .

Affichage graphique des informations: Le système est arrêté lorsque la DEL du bouton d'aide au stationnement  est allumée.

Affichage d'informations couleurs : Désactivation de l'aide au stationnement dans le menu de personnalisation du véhicule ↻ 122.

### Aide au stationnement avant-arrière-latéral

L'aide au stationnement avant-arrière-latéral mesure la distance entre le véhicule et les obstacles à l'avant, derrière et sur les côtés du véhicule. Il informe et avertit le conducteur par des signaux sonores et une indication sur l'affichage.

Le système fonctionne avec des capteurs ultrasoniques de stationnement dans le pare-chocs arrière et avant et sur les flancs du véhicule.

### Activation

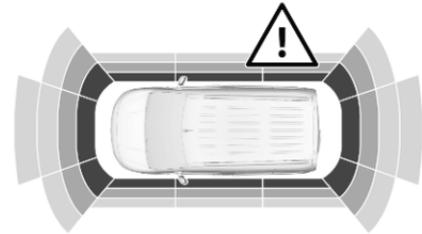
Outre l'aide au stationnement arrière et l'aide au stationnement avant-arrière, l'aide au stationnement avant-arrière-latéral est déclenchée lorsque le système détecte des obstacles fixes placés sur un ou deux côtés du véhicule.

Affichage graphique des informations: Le système est prêt à fonctionner lorsque la diode du bouton d'aide au stationnement  est allumée.

Affichage d'informations couleurs : La désactivation de l'aide au stationnement s'effectue dans le menu de personnalisation du véhicule ↻ 122.

### Indication

Selon le côté du véhicule le plus proche d'un obstacle, vous entendez les signaux d'avertissement sonores dans le véhicule sur le côté correspondant. L'intervalle entre les signaux sonores se réduit au fur et à mesure que le véhicule se rapproche de cet obstacle. Lorsque la distance est inférieure à environ 30 cm, le signal sonore est continu.



En outre, la distance jusqu'aux obstacles arrière, avant et latéraux est affichée par les lignes de distance dans l'affichage d'informations en couleur ↻ 117.

### Désactivation

Le système se désactive automatiquement lorsque la vitesse du véhicule dépasse 10 km/h, en serrant le frein de stationnement électrique ou en appuyant sur le bouton d'aide au stationnement .

Affichage graphique des informations: Le système est arrêté lorsque la DEL du bouton d'aide au stationnement  est allumée.

Affichage d'informations couleurs :  
Désactivation de l'aide au stationnement dans le menu de personnalisation du véhicule ↻ 122.

### Limitations du système

En cas de défaillance ou d'interruption momentanée du système, par ex. en cas de niveau de bruit externe élevé ou d'autres interférences,  s'allume au combiné d'instruments. Un message d'avertissement est affiché au centre d'informations du conducteur.

#### Attention

Différentes surfaces réfléchissantes d'objets ou de vêtements ainsi que des sources externes de parasites peuvent, dans des conditions particulières, empêcher le système de reconnaître des obstacles.

Une attention particulière doit être accordée aux obstacles bas qui peuvent endommager la partie inférieure du pare-chocs.

#### Avertissement

Les performances du système peuvent être dégradées par la présence de glace ou de neige, par ex., sur le capteur.

Les performances du système d'aide au stationnement peuvent être réduites en raison de la charge élevée.

Des conditions spécifiques s'appliquent si des véhicules de plus grande taille sont à proximité (p. ex. véhicules tout terrain, fourgonnette, camionnette). L'identification d'objet et l'indication de distance correcte dans la partie supérieure de ces véhicules ne peuvent pas être garanties.

Des objets offrant une section transversale de réflexion fort étroite, des objets étroits ou des matériaux souples par exemple, peuvent ne pas être détectés par le système.

Les systèmes d'aide au stationnement ne détectent pas les objets situés en dehors de leur portée de détection.

### Système avancé d'assistance au stationnement

#### Attention

Le conducteur est pleinement responsable de l'acceptation de l'emplacement de parking suggéré par le système et de la manœuvre de stationnement.

Toujours vérifier les environs dans toutes les directions lors de l'utilisation du système avancé d'assistance au stationnement.

Le système avancé d'assistance au stationnement mesure une place de stationnement adaptée en passant, calcule la trajectoire et dirige automatiquement le véhicule en stationnement.

Le système avancé d'assistance au stationnement apporte de l'aide pour les manœuvres suivantes :

- entrer dans un emplacement de stationnement parallèle
- entrer dans un emplacement de stationnement perpendiculaire.
- sortir d'un emplacement de stationnement parallèle

Le conducteur doit contrôler l'accélération, le freinage et le changement de vitesse, tandis que la direction est automatique. Le conducteur peut prendre le contrôle à tout moment en saisissant le volant de direction.

Il peut s'avérer nécessaire de se déplacer d'avant en arrière plus d'une fois.

Les instructions sont donnée sur l'affichage d'informations ↻ 117.

Le système avancé d'assistance au stationnement ne peut être activé qu'en marche avant.

## Entrer dans un emplacement de stationnement parallèle

### Activation

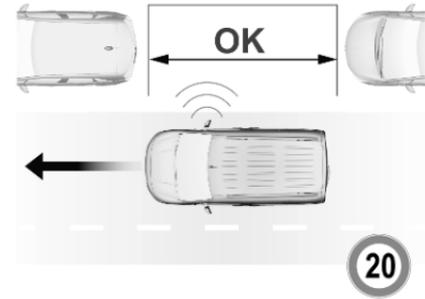
Ralentir jusqu'à moins de 30 km/h.

Affichage d'informations en couleur : pour rechercher un emplacement de stationnement, activer le système en appuyant sur . Sélectionner **les fonctions de conduite** à l'affichage d'informations puis **Aide au stationnement**. Sélectionner **Entrer dans un emplacement de stationnement parallèle**.

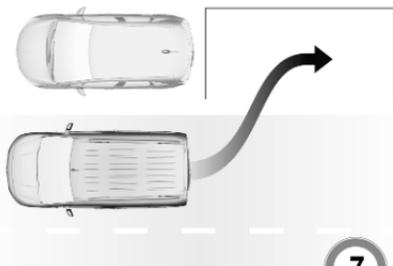
Sélectionner le côté de stationnement en activant le côté de direction du côté concerné.

La distance parallèle autorisée entre le véhicule et une rangée de voitures stationnées est comprise entre 0,5 m et 1,5 m.

Pour entrer dans un emplacement parallèle de stationnement, la longueur minimale de l'emplacement doit être égale à la longueur de votre véhicule plus 0,6 m. Le système n'identifie pas les emplacements qui sont clairement plus petits ou plus grands que le véhicule.



Lorsqu'un emplacement libre est détecté, une information visuelle en retour s'affiche à l'affichage d'informations et un premier signal sonore est émis. Rouler lentement en avant. Lorsque le second signal sonore retentit, arrêter le véhicule, sélectionner la marche arrière, lâcher le volant de direction et commencer à se déplacer doucement. Une rétroaction visuelle est transmise dans l'affichage d'informations.



Se déplacer d'avant en arrière tout en observant les avertissements de l'aide au stationnement jusqu'à ce que la fin de la manœuvre soit indiquée.

### Entrer dans un emplacement de stationnement perpendiculaire

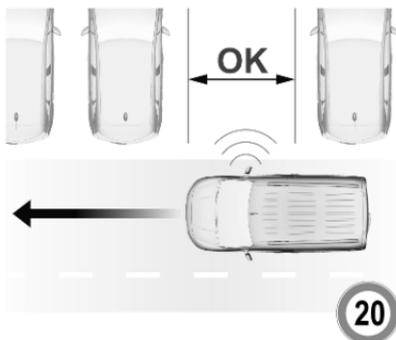
#### Activation

Affichage d'informations en couleur : en recherchant un emplacement de stationnement, activer le système en appuyant sur . Sélectionner les fonctions de conduite à l'affichage d'informations puis **Aide au stationnement**. Sélectionner **Entrer dans un espace de stationnement**.

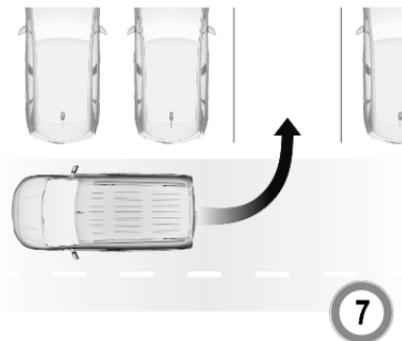
Ralentir jusqu'à moins de 30 km/h. Sélectionner le côté de stationnement en activant le feu de direction du côté concerné.

La distance parallèle autorisée entre le véhicule et une rangée de voitures stationnées est comprise entre 0,5 m et 1,5 m.

Pour entrer dans un espace de stationnement perpendiculaire, la largeur minimale de l'emplacement doit être égale à la largeur de votre véhicule plus 0,7 m. Lorsque plusieurs emplacements successifs sont trouvés, le véhicule est dirigé vers le dernier.



Lorsqu'un emplacement libre est détecté, une information visuelle en retour s'affiche à l'affichage d'informations et un signal sonore est émis. Arrêter le véhicule, sélectionner la marche arrière, lâcher le volant de direction et commencer à se déplacer sans dépasser 7 km/h.



Se déplacer d'avant en arrière comme demandé en observant les avertissements de l'aide au stationnement et en prêtant attention aux signaux sonores jusqu'à ce que la fin de la manœuvre soit indiquée. À la fin, s'éteint au combiné d'instruments.

Pendant la manœuvre de stationnement, le système est automatiquement désactivé une fois que l'arrière du véhicule se trouve à 50 cm d'un obstacle.

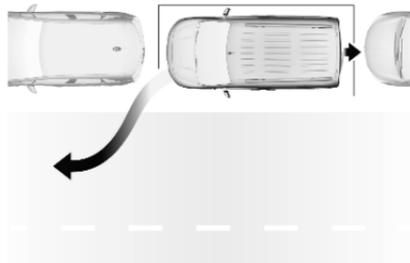
## Sortir d'un emplacement de stationnement parallèle

### Activation

Affichage d'informations en couleur : en quittant un emplacement de stationnement parallèle, activer le système en appuyant sur . Sélectionner **les fonctions de conduite** à l'affichage d'informations puis **Aide au stationnement**. Sélectionner **Sortie d'un emplacement de stationnement parallèle**.

Sélectionner le côté de sortie en activant le feu de direction concerné.

Engager la marche arrière ou un rapport avant, lâcher le volant et commencer à se déplacer sans dépasser 5 km/h.



Se déplacer d'avant en arrière tout en observant les avertissements de l'aide au stationnement jusqu'à ce que la fin de la manœuvre soit indiquée. La manœuvre est terminée lorsque les roues avant du véhicule sont hors de l'emplacement de stationnement.

Après la désactivation, vérifier la commande par-dessus le véhicule.

## Indication sur l'affichage

Les instructions de l'écran contiennent les éléments suivants :

- des remarques générales et des messages d'avertissement
- la demande d'arrêter le véhicule quand un emplacement de parking a été détecté
- le sens de la conduite pendant la manœuvre de stationnement
- la demande de passage en marche arrière ou en premier rapport
- la demande d'arrêt ou de conduite lente
- la réussite de la manœuvre de stationnement indiquée par un symbole en surimpression et un signal sonore
- l'annulation d'une manœuvre de stationnement

## Désactivation

La manœuvre actuelle d'aide au stationnement est annulée au moyen du bouton pour retourner à l'écran

précèdent de l'affichage d'informations. Pour désactiver complètement le système, presser  dans la console centrale.

Le système est désactivé automatiquement :

- si le contact est coupé
- si le moteur cale
- si aucune manœuvre n'est lancée dans les 5 minutes de la sélection du type de manœuvre
- après un arrêt prolongé du véhicule pendant une manœuvre
- si la fonction Electronic Stability Control (commande électronique de stabilité) est déclenchée
- si la vitesse du véhicule dépasse la limite fixée
- lorsque le conducteur interrompt le déplacement du volant de direction
- après plusieurs manœuvres pour entrer dans un espace de stationnement perpendiculaire (une manœuvre consiste dans un déplacement arrière ou un déplacement avant)

- après dix manœuvres d'entrée ou de sortie dans un espace parallèle de stationnement
- l'ouverture d'une porte ou du coffre
- si l'une des roues avant rencontre un obstacle
- en terminant avec succès la manœuvre de stationnement

La désactivation par le conducteur ou par le système pendant la manœuvre s'affiche. De plus, un signal sonore retentit.

Le système est désactivé automatiquement en tirant une remorque connectée électriquement, un support de vélo, etc.

S'adresser à votre concessionnaire pour désactiver le système pour une longue période.

### Défaillance

En cas de défaillance, un message s'affiche dans l'affichage d'informations en couleurs, accompagné d'un signal sonore.

En cas de défaillance de direction assistée,  s'allume et un message est affiché sur le centre d'informations du conducteur.

### Attention

Différentes surfaces réfléchissantes d'objets ou de vêtements ainsi que des sources externes de parasites peuvent, dans des conditions particulières, empêcher le système de reconnaître des obstacles.

Une attention particulière doit être accordée aux obstacles bas qui peuvent endommager la partie inférieure du pare-chocs.

### Avertissement

Les performances du système peuvent être dégradées par la présence de glace ou de neige, par ex., sur le capteur.

Les performances du système d'aide au stationnement peuvent être réduites en raison de la charge élevée.

Des conditions spécifiques s'appliquent si des véhicules de plus grande taille sont à proximité (p. ex. véhicules tout terrain, fourgonnette, camionnette). L'identification d'objet et l'indication de distance correcte dans la partie supérieure de ces véhicules ne peuvent pas être garanties.

Des objets offrant une section transversale de réflexion fort étroite, des objets étroits ou des matériaux souples par exemple, peuvent ne pas être détectés par le système.

Les systèmes d'aide au stationnement ne détectent pas les objets situés en dehors de leur portée de détection.

### Remarque

Il se peut que le capteur détecte un objet qui n'existe pas en raison d'une gêne d'écho causée par un mauvais alignement mécanique ou un bruit acoustique externe (de faux avertissements sporadiques sont possibles).

S'assurer que la plaque d'immatriculation avant est correctement fixée (non pliée et sans décalage par rapport au pare-chocs sur la gauche ou la droite) et que les capteurs sont bien en place.

Le système avancé d'assistance au stationnement peut ne pas répondre aux changements de l'espace de stationnement disponible une fois la manœuvre de stationnement commencée. Le système peut reconnaître une entrée, un passage, une cour, voire un croisement en tant qu'emplacement de stationnement. Une fois la marche arrière

enclenchée, le système démarrera une manœuvre de stationnement. S'assurer de vérifier la disponibilité de l'emplacement de stationnement suggéré.

Les surfaces irrégulières, par exemple dans les zones de construction, ne sont pas détectées par le système. Le conducteur en accepte la responsabilité.

### Alerte d'angle mort latéral

Le système d'alerte d'angle mort latéral détecte et rapporte les objets d'un côté ou de l'autre du véhicule, dans une zone spécifiée « d'angle mort ». Le système affiche une alerte visuelle dans chaque rétroviseur extérieur en cas de détection d'objets qui pourraient ne pas être visibles dans les rétroviseurs intérieurs et extérieurs.

L'alerte d'angle mort latéral utilise certains des capteurs du système avancé d'assistance au stationnement, situés sur les pare-chocs avant et arrière, des deux côtés du véhicule.

**⚠ Attention**

L'alerte d'angle mort ne remplace pas la vision du conducteur.

Le système ne détecte pas :

- les véhicules hors de la zone d'angle mort qui approchent rapidement
- les piétons, cyclistes ou animaux

Avant de changer de file, vérifier tous les rétroviseurs, regarder par-dessus l'épaule et utiliser le clignotant.

**Activation**

Affichage d'informations en couleurs : appuyer sur . Sélectionner **les fonctions de conduite** à l'affichage d'informations et ensuite **capteurs d'angle mort**. Activer la fonction.

 s'allume continuellement en vert au combiné d'instruments pour confirmer le fonctionnement.

**Fonctionnement**

Lorsque le système détecte un véhicule dans la zone aveugle en roulant en avant, une diode s'allume dans le rétroviseur concerné.

La diode s'allume immédiatement pendant le dépassement.

La diode s'allume après un délai en dépassant lentement un autre véhicule.

**Conditions de fonctionnement**

Le fonctionnement exige les conditions suivantes :

- tous les véhicules se déplacent dans le même sens et dans des voies adjacentes
- la vitesse de votre véhicule est comprise entre 12 et 140 km/h
- dépassement d'un véhicule avec une différence de vitesse de moins de 10 km/h
- un autre véhicule dépasse avec une différence de vitesse inférieure à 25 km/h
- la circulation est normale
- conduite en ligne droite ou dans de grandes courbes
- le véhicule ne tire pas de remorque
- les capteurs ne sont pas couverts de boue, de glace ou de neige
- les zones d'avertissement des rétroviseurs extérieurs ou les zones de détection de pare-chocs avant et arrière ne sont pas couverts d'étiquettes adhésives ou d'autres objets

Aucune alerte dans les situations suivantes :

- en présence d'objets immobiles (par exemple des véhicules arrêtés, des barrières, l'éclairage public, des panneaux routiers)
- dans le cas d'une circulation très dense, quand les véhicules en mouvement peuvent être confondus avec un objet immobile
- avec les véhicules se déplaçant dans le sens opposé
- sur une route sinueuse ou à angle droit
- en dépassant ou en étant dépassé par un très long véhicule (par exemple camion, autocar) qui est détecté simultanément à l'arrière dans la zone aveugle et présent dans le champ de vision du conducteur
- en dépassant trop rapidement

### Désactivation

Le système est désactivé dans la personnalisation du véhicule ↗ 122.  
<sup>1</sup> s'éteint au combiné d'instruments.  
 De plus, un signal sonore retentit.

L'état du système est enregistré en coupant le contact.

Le système est automatiquement désactivé en tirant une remorque connectée électriquement.

En présence de conditions météorologiques défavorables telles que de fortes pluies, de fausses détections peuvent survenir.

### Défaillance

En cas de défaillance, <sup>1</sup> clignote brièvement au tableau de bord et un message  s'affiche. Faire remédier à la cause du problème par un atelier.

### Caméra côté passager

La caméra côté passager surveille le côté du véhicule.



La caméra est montée au bas du rétroviseur extérieur côté passager.

La zone affichée par la caméra est limitée. La distance de l'image qui s'affiche sur l'écran est différente de la distance réelle.

### Caméra avec vue arrière

La caméra indique la zone d'angle mort du côté passager.

La vue latérale côté passager est affichée sur l'écran de vue arrière  
 ↗ 120.

### Mise en marche

La caméra est mise en marche lorsque le véhicule roule en marche avant et que la vue côté passager est sélectionnée depuis l'écran de vue arrière.

### Lignes de guidage



La ligne représente une distance d'environ 4 m derrière le bord du pare-chocs arrière du véhicule.

### Désactivation

La caméra est désactivée lorsqu'un autre type de vue est sélectionné.

### Limitations du système

La caméra côté passager peut ne pas fonctionner correctement si :

- La zone alentour est sombre.
- Le faisceau des phares se reflète directement dans les lentilles de la caméra.
- Les conditions météorologiques, telles que le brouillard, la pluie ou la neige, limitent la visibilité.
- Les lentilles de la caméra sont aveuglées par de la neige, de la glace, de la neige fondue, de la boue, de la saleté. Nettoyer la lentille, rincer à l'eau et essuyer avec un chiffon doux.
- Il y a des changements de température extrêmes.

### Système de vue panoramique

Ce système permet d'afficher les alentours du véhicule dans une image à quasi 180° sur l'affichage d'informations, comme une vue de dessus.

Le système utilise :

- caméra arrière, installée dans le hayon
- des capteurs ultrasoniques de stationnement dans le pare-chocs arrière



L'écran d'affichage est divisé en deux sections. La droite présente une vue depuis le haut du véhicule et la gauche, une vue depuis l'arrière. Les capteurs de stationnement complètent l'information sur la vue depuis le haut du véhicule.

Pour modifier le volume des signaux sonores, appuyer sur  $\triangleleft$  dans la zone inférieure droite de l'écran.

## Activation

Le système de vue panoramique est activé par :

- lorsque vous engagez la marche arrière
- la conduite jusqu'à 10 km/h

## Fonctionnement

Différentes vues peuvent être sélectionnées dans la partie gauche de l'affichage. Il est possible de modifier le type de vue à tout moment pendant une manœuvre en appuyant sur le champ tactile de la zone inférieure gauche de l'affichage:

- **Vue standard**
- **Mode AUTO**
- **Vue zoom**
- **Vue panoramique**

L'affichage est immédiatement mis à jour avec le type de vue sélectionné.

**Mode AUTO** est activé par défaut. Dans ce mode, le système sélectionne la meilleure vue, normale ou zoom, pour un affichage conforme à l'information provenant des capteurs de stationnement.

L'état du système n'est pas mémorisé lors de la coupure du contact.

### Vue arrière / Vue standard



La zone derrière le véhicule est affichée à l'écran. Les lignes verticales représentent la largeur du véhicule avec les rétroviseurs dépliés. La direction des lignes change avec la position du volant de direction.

La première ligne horizontale représente une distance d'environ 30 cm derrière le bord du pare-chocs arrière du véhicule. Les lignes horizontales supérieures représentent des distances d'environ 1 et 2 m derrière le bord de votre pare-chocs arrière.

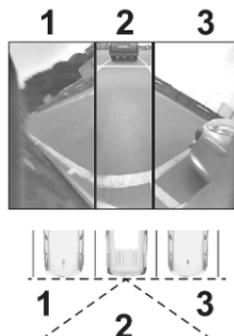
Cette vue est disponible en **Mode AUTO** ou dans le menu de sélection de vue.

### Vue zoom arrière / Vue zoom



La caméra enregistre les environs du véhicule pendant la manœuvre pour reconstruire une vue depuis le haut de l'arrière du véhicule dans son environnement proche, permettant au véhicule d'être manœuvré autour des obstacles proches. Cette vue est disponible avec **Mode AUTO** activé ou dans le menu de sélection de vue.

### Vue latérale arrière / Vue panoramique



La vue à 180° facilite le recul hors d'un emplacement de stationnement, rendant possible d'observer l'approche des véhicules, des piétons et des cyclistes. Cette vue n'est pas recommandée pour une manœuvre complète. Ceci se compose de trois zones : gauche 1, centre 2 et droite 3. Cette vue est disponible uniquement depuis le menu de sélection de vue.

### Désactivation

Le système de vue panoramique est désactivé dans les cas suivants :

- en roulant à plus de 10 km/h
- sept secondes après avoir désengagé la marche arrière
- en appuyant sur ← dans le coin supérieur gauche de l'écran tactile puis sur X
- en ouvrant le hayon
- fixation d'une remorque ou d'un porte-vélo

### Remarques générales

#### ⚠ Attention

Le système de vue panoramique ne remplace pas la vision du conducteur. Il n'affiche pas les enfants, les piétons, les cyclistes, la circulation transversale, les animaux ou tout autre objet se trouvant hors de vue de la caméra, par ex. en dessous du pare-chocs ou sous le véhicule.

Ne pas conduire ou stationner le véhicule en s'aidant uniquement du système de vue panoramique.

Toujours vérifier les alentours du véhicule avant et pendant la conduite.

Les images affichées peuvent être plus éloignées ou plus proches qu'elles n'y paraissent. La zone affichée est limitée et les objets proches de l'un des bords du pare-chocs ou sous le pare-chocs ne sont pas affichés à l'écran.

### Limitations du système

#### Avertissement

Pour un fonctionnement optimal du système, il est important de maintenir la propreté de la caméra dans le hayon entre l'éclairage de la plaque minéralogique. Rincer la lentille à l'eau et essuyer avec un chiffon doux.

Ne pas nettoyer l'objectif avec un jet de vapeur ou haute pression.

Le système de vue panoramique peut ne pas fonctionner correctement si :

- La zone alentour est sombre.
- Le soleil ou le faisceau des phares se reflète directement dans les lentilles de la caméra.
- Lors de la conduite de nuit.
- Les conditions météorologiques, telles que le brouillard, la pluie ou la neige, limitent la visibilité.
- Les lentilles de la caméra sont aveuglées par de la neige, de la glace, de la neige fondue, de la boue, de la saleté.
- Le véhicule tracte une remorque.
- Le véhicule a été accidenté.
- Il y a des changements de température extrêmes.

## Caméra arrière

Selon la version, la caméra est montée au-dessus de la plaque d'immatriculation sur le hayon / la porte arrière gauche ou en haut de la porte arrière gauche.

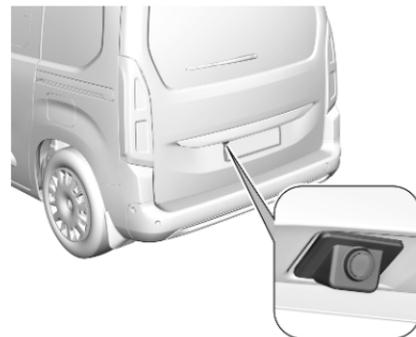
### ⚠ Attention

La caméra arrière ne remplace pas la vision conducteur. Il est à noter que les objets se trouvant à l'extérieur du champ de vision de la caméra et des capteurs du système d'assistance au stationnement, par ex. sous le pare-chocs ou sous le véhicule ne sont pas affichés.

Ne pas reculer ou stationner le véhicule en s'aidant uniquement de la caméra arrière.

Toujours vérifier les alentours du véhicule avant et pendant la conduite.

## Caméra au-dessus de la plaque d'immatriculation sur le hayon / la porte arrière gauche



La vue de la caméra s'affiche dans l'affichage d'informations ⓘ 117.

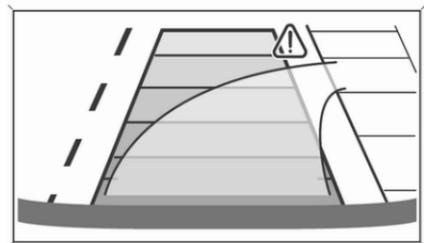
La zone affichée par la caméra est limitée. La distance de l'image qui s'affiche sur l'écran est différente de la distance réelle.

### Mise en marche

La caméra arrière est automatiquement activée lorsque la marche arrière est engagée.

### Lignes de guidage

Les lignes de guidage dynamique sont des lignes horizontales à des intervalles de un mètre, projetées sur l'image pour définir la distance des objets.



La trajectoire du véhicule est affichée en fonction de l'angle de braquage.

### Désactivation

La caméra est désactivée lorsqu'un rapport de marche avant est engagé.

### Caméra au-dessus de la porte arrière gauche



La vue de la caméra s'affiche dans l'écran de vue arrière ↻ 120.

### Mise en marche

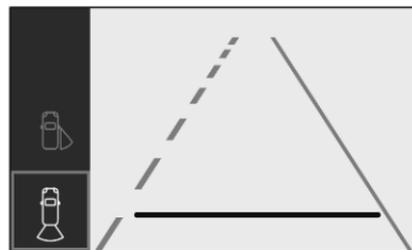
La caméra arrière s'allume automatiquement.

La vue arrière standard est activée lorsqu'un rapport de marche avant est engagé.

La vue arrière rapprochée est activée lorsqu'elle est sélectionnée via "120" sur l'écran de vue arrière ou lorsque la marche arrière est engagée.

Lorsqu'une remorque est attelée, la vue arrière rapprochée n'est plus sélectionnable.

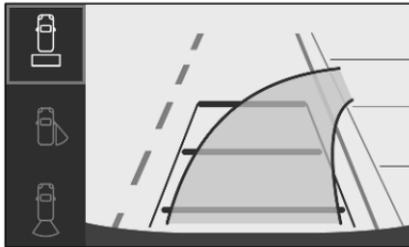
### Lignes de guidage Vue arrière standard



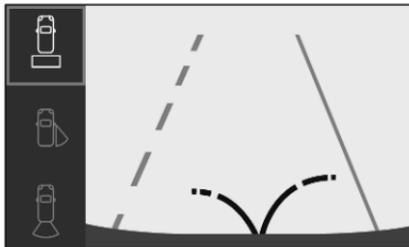
La ligne horizontale représente une distance d'environ 4 m derrière le bord du pare-chocs arrière du véhicule.

### Vue arrière rapprochée

La ligne horizontale inférieure représente une distance d'environ 30 cm derrière le bord du pare-chocs arrière du véhicule. Les lignes horizontales supérieures représentent une distance d'environ 1 m et 2 m.



La trajectoire du véhicule est affichée en fonction de l'angle de braquage.



En outre, les rayons d'ouverture des portes arrière sont affichés sur l'écran de vue arrière.

### Désactivation

La caméra arrière est désactivée lorsque l'écran de marche arrière est désactivé.

### Limitations du système

La caméra arrière peut ne pas fonctionner correctement si :

- La zone alentour est sombre.
- Le faisceau des phares se reflète directement dans les lentilles de la caméra.
- Les conditions météorologiques, telles que le brouillard, la pluie ou la neige, limitent la visibilité.
- Les lentilles de la caméra sont aveuglées par de la neige, de la glace, de la neige fondue, de la boue, de la saleté. Nettoyer la lentille, rincer à l'eau et essuyer avec un chiffon doux.
- Le hayon sera ouvert.

- Le véhicule tire une remorque connectée électriquement, un support de vélo, etc.
- L'arrière du véhicule est accidenté.
- Il y a des changements de température extrêmes.

### Assistance au maintien de trajectoire

L'assistance au maintien de trajectoire permet d'éviter des accidents dus à des changements de trajectoire involontaires. Une caméra avant placée au sommet du pare-brise observe les marquages de voie entre lesquels le véhicule roule. Si le véhicule s'approche d'un marquage de voies, le volant tourne doucement pour remettre le véhicule dans la voie. Le conducteur ressent alors un mouvement de contre-braquage du volant. Tourner le volant dans le même sens, si la manœuvre du système ne suffit pas. Tourner doucement le volant dans la direction opposée, si vous souhaitez changer de voie.

Lorsque le système dirige pour corriger la trajectoire du véhicule,  clignote en jaune au combiné d'instruments.

Un message d'avertissement dans le centre d'informations du conducteur accompagné par un signal sonore alerte le conducteur lorsqu'une action immédiate du conducteur est requise.

Une sortie de voie accidentelle n'est pas supposée par le système lorsque les feux de direction sont actionnés et pendant les 20 s. après la désactivation des feux de direction.

### Remarque

Le système peut être désactivé s'il détecte des voies trop étroites, trop larges ou trop courbées.

Les conditions préalables suivantes doivent être satisfaites :

- la vitesse du véhicule doit être comprise entre 65 et 180 km/h.
- le conducteur doit tenir le volant de direction des deux mains.
- les clignotants ne sont pas actionnés lors du changement de trajectoire.

- la fonction Electronic Stability Control (commande électronique de stabilité) est activée et ne fonctionne pas.
- le véhicule n'est pas connecté à une remorque ou à un support électrique de vélo.
- comportement normal de conduite (le système détecte un style de conduite dynamique, c'est-à-dire une pression sur la pédale de frein ou d'accélérateur).
- des routes avec des marquages de voies peu visibles.
- aucune roue de secours n'est utilisée.
- le conducteur doit être actif pendant la correction.
- le véhicule n'est pas dans un virage serré.

### Activation



Si le système est activé, la LED intégrée au bouton  ne s'allume pas. Pour activer le système lorsqu'il est désactivé, appuyer sur .

Le système fonctionne à des vitesses comprises entre 65 km/h et 180 km/h et si des marquages de voies sont détectables. Le conducteur doit tenir le volant de direction des deux mains. La fonction Electronic Stability Control (commande électronique de stabilité) doit être activée.

Le témoin  clignote en jaune pendant le processus de correction de trajectoire.

Si le conducteur souhaite conserver la maîtrise de la trajectoire du véhicule, il peut outrepasser le processus de correction en tenant fermement le volant de direction (par exemple, lors d'une manœuvre d'évitement). Le processus de correction est interrompu si les clignotants sont actionnés.

Aucune correction n'est déclenchée lorsque les feux de direction fonctionnent et pendant quelques secondes qui suivent l'extinction des feux de direction.

Si le système détecte que le conducteur ne tient pas assez fermement le volant de direction lors d'un processus de correction automatique de trajectoire, il interrompt le processus. Un message d'avertissement dans le centre d'informations du conducteur accompagné par un signal sonore alerte le conducteur lorsqu'une action immédiate du conducteur est requise.

## Désactivation

Pour désactiver le système, maintenir enfoncé . La désactivation du système est confirmée par l'éclairissement de la diode du bouton. Dans le centre d'informations du conducteur des lignes grises continues sont affichées.

## Désactivation recommandée

Il est recommandé de désactiver le système dans les situations suivantes :

- Chaussée en mauvais état
- Météos défavorables
- Chaussée glissante (glace par exemple)

Le système n'est pas conçu pour les trajets dans les situations suivantes :

- Sur circuit
- En tirant une remorque
- Sur un tapis roulant
- Sur des chaussées instables

## Défaillance

En cas de défaillance,  et  s'affichent au tableau de bord, avec un message et un signal sonore. S'adresser à un concessionnaire ou à un atelier qualifié pour faire vérifier le système.

## Limitations du système

Les performances du système peuvent être affectées par :

- pare-brise sale ou sa transparence atténuée par des objets étrangers, par ex. des autocollants
- véhicules proches à l'avant
- routes inclinées
- sur des routes étroites, sinueuses ou vallonnées
- des bords de routes
- des changements d'éclairage brusques
- des conditions d'environnement défavorables, comme une forte pluie ou de la neige
- des modifications sur le véhicule, par exemple les pneus

Désactiver le système, si le système est rendu défectueux par des traces de goudron, des ombres, des fissures de la chaussée, des marquages de voies temporaires ou en chantier, ou d'autres imperfections de la route.

### Attention

Gardez toujours votre attention sur la route et maintenez votre véhicule en bonne position sur la voie, sinon vous risquez des dégâts sur le véhicule, des blessures ou la mort.

L'assistance au maintien de trajectoire ne dirige pas en permanence le véhicule.

Le système peut ne pas maintenir le véhicule dans la voie ou produire une alerte, même si un marquage au sol est détecté.

La manœuvre de l'assistance au maintien de trajectoire peut ne pas suffire pour éviter une sortie de voie.

Le système peut ne pas détecter un lâché de volant à cause d'influences externes telles que l'état de la route ou du revêtement et de la météo. Le conducteur est pleinement responsable du contrôle de son véhicule et doit toujours conserver les mains sur le volant en roulant.

L'utilisation du système en tractant une remorque ou sur des routes glissantes peut faire perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident. Désactivez le système.

### Alerte du conducteur

Le système d'alerte du conducteur surveille le temps de conduite et la vigilance du conducteur. La surveillance de la vigilance du conducteur consiste à analyser les écarts de trajectoire du véhicule par rapport aux marquages de voie.

Le système ne peut pas se substituer à la vigilance dont doit faire preuve le conducteur. Il est recommandé de faire une pause dès que la fatigue se

fait sentir ou au moins toutes les deux heures. Ne pas prendre le volant en cas de sensation de fatigue.

### Activation ou désactivation

Le système peut être activé ou désactivé dans la personnalisation du véhicule ↻ 122.

L'état du système reste mémorisé lorsque le contact est coupé.

### Alerte de durée de conduite

Le conducteur est avisé par un symbole de rappel instantané  dans le centre d'informations du conducteur et simultanément par une alerte acoustique si le conducteur n'a pas fait une pause après 2 heures de conduite à une vitesse supérieure à 65 km/h. L'alerte se répète toutes les heures jusqu'à l'arrêt du véhicule, quelle que soit l'évolution de la vitesse du véhicule.

Le décompte de l'alerte de durée de trajet est réinitialisé dans l'une des conditions suivantes :

- Le véhicule a été arrêté pendant plus de 15 minutes avec le moteur qui tourne.
- L'allumage a été coupé pendant quelques minutes.
- La ceinture de sécurité du conducteur a été débouclée et la porte du conducteur est ouverte.

#### **Remarque**

Si la vitesse du véhicule tombe sous 65 km/h, le système est interrompu. La durée du trajet est comptée à nouveau une fois que la vitesse dépasse 65 km/h.

#### **Détection de somnolence du conducteur**

Le système surveille le niveau de vigilance du conducteur. Une caméra montée en haut du pare-brise détecte les écarts de trajectoire par rapport aux marquages de voie. Ce système est particulièrement adapté aux voies de circulation rapide (vitesse supérieure à 65 km/h).

Si la trajectoire du véhicule laisse supposer un certain niveau de somnolence ou d'inattention du conducteur, le système déclenche le premier niveau d'alerte. Le conducteur est avisé par un message et un signal sonore retentit.

Après trois alertes de premier niveau, le système déclenche une nouvelle alerte associée à un message, accompagnée d'un signal sonore plus accentué.

Dans certaines conditions routières (revêtement de chaussée dégradé ou vents forts), le système peut déclencher des alertes indépendamment du niveau de vigilance du conducteur.

La détection de somnolence du conducteur est réinitialisée lorsque le contact a été coupé pendant quelques minutes ou lorsque la vitesse demeure inférieure à 65 km/h pendant quelques minutes.

#### **Limitations du système**

Le système peut ne pas fonctionner correctement, voire ne pas fonctionner du tout dans les situations suivantes :

- faible visibilité consécutive à un éclairage insuffisant de la chaussée, des chutes de neige, de fortes pluies, du brouillard dense, etc.
- éblouissement provoqué par les phares des véhicules approchant en sens inverse, au lever/coucher de soleil, les réflexions lumineuses sur les routes humides, les sorties de tunnel, les alternances d'ombre et de lumière, etc.
- zone du pare-brise face à la caméra masquée par de la saleté, de la neige, des autocollants etc.
- aucun marquage de voie détecté ou marquages de voie trop nombreux en raison de travaux routiers

- véhicules proches à l'avant
- routes sinueuses ou routes étroites

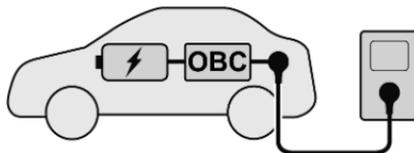
## Chargement

### Remarques générales

#### ⚠ Attention

Les personnes avec un stimulateur cardiaque doivent consulter un médecin par précaution.

Le chargement de la batterie haute tension du véhicule dépend de plusieurs facteurs :



- batterie haute tension du véhicule
- chargeur embarqué interne (OBC)
- dispositif de chargement externe
- câble de chargement

Le câble de chargement permet de raccorder la batterie haute tension du véhicule à un chargeur externe fournissant une alimentation électrique. Ce peut être une prise électrique domestique, une prise Green'Up, un coffret mural ou une station publique de chargement.

La batterie haute tension peut être chargée uniquement en courant continu (c.c.). Pour charger sur une prise électrique domestique, un coffret mural ou une station de chargement en courant alternatif (c.a.), le c.a. doit être converti en c.c. Ceci est effectué par le chargeur embarqué du véhicule. Le chargeur embarqué est disponible en 7,4 kW (monophasé) et 11 kW (triphase).

Si le véhicule est chargé dans une station de chargement publique en c.c., la conversion en c.c. n'est pas nécessaire. La batterie haute tension peut être directement chargée avec du c.c. fourni par la station de chargement en c.c.

La vitesse de chargement de la batterie haute tension du véhicule dépend de l'élément le plus faible de la chaîne

de chargement. Pour obtenir la vitesse maximale de chargement, un câble de chargement et un chargeur doivent être coordonnés.

### Remarque

S'assurer que le câble de chargement utilisé correspond au chargeur embarqué du véhicule.

Types de chargement ⇨ 221.

Câble de chargement ⇨ 229.

## Consommation d'énergie électrique et autonomie

La consommation d'énergie électrique (combinée) se situe dans une plage de 22,5 à 19,8 kWh/100 km, émissions de CO<sub>2</sub> à 0 g/Km.

L'autonomie va jusqu'à 280 km pour le Combo-e Life et 275 km pour le Combo-e Cargo.

Pour les valeurs spécifiques à votre véhicule, consulter le certificat de conformité CEE fourni avec votre véhicule et les autres documents d'enregistrement nationaux.

La détermination de la consommation d'énergie électrique est régie par la directive R (CE) n° 715/2007 et n° 2017/1151 (dans sa dernière version en vigueur).

## Types de chargement

Il existe différents types de chargement de la batterie haute tension du véhicule.

### Chargement sur des coffrets



Un coffret est une unité de chargement pour foyers privés. Il contient un câble de chargement qui doit être connecté au port de chargement du véhicule. Certains coffrets ne disposent pas de câble de chargement. Dans ce cas, un câble de chargement est nécessaire et doit être connecté au coffret et au port de chargement du véhicule.

Le temps de chargement peut être d'environ 5 heures avec une puissance de chargement de 11 kW ou 7,5 heures avec une puissance de chargement de 7,4 kW.

### Chargement sur des stations de chargement

Des stations de chargement peuvent du courant alternatif (c.a.) ou du courant continu (c.c.). Le temps de chargement peut varier selon la station de chargement, les stations de chargement en c.c. permettent le chargement le plus rapide. Pour charger la batterie du véhicule, le câble de chargement de la station doit être connecté au port de chargement du véhicule.



- Station de chargement en c.a. : Le temps de chargement peut être d'environ 5 heures avec une puissance de chargement de

11 kW ou 7,5 heures avec une puissance de chargement de 7,4 kW.



- Station de chargement en c.c. : La batterie peut être chargée jusqu'à environ 80 % de sa capacité en environ 30 minutes, à une puissance de chargement de 100 kW.

### Chargement sur des prises électriques domestiques



La batterie haute tension du véhicule peut être chargée sur une prise électrique domestique. Brancher le câble

de chargement au port de chargement du véhicule et à la prise électrique domestique.

Le temps de chargement peut prendre environ 30 heures avec une puissance de chargement de 1,8 kW.

### Câble de chargement

En fonction du type de chargement, différents câbles de chargement sont utilisés.

#### **⚠ Attention**

Une utilisation incorrecte des câbles de chargement portatifs peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des brûlures, pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

- Ne pas utiliser de câbles de rallonge, de multi-prises, de répartiteurs, d'adaptateurs de mise à la masse, de protections contre les surcharges ou d'autres dispositifs similaires.

- Ne pas utiliser une prise de courant usée ou endommagée, ou une prise qui ne maintient pas fermement la fiche en place.
- Ne pas immerger le câble de chargement dans un liquide.
- Ne pas utiliser une prise électrique qui n'est pas correctement mise à la masse.
- Ne pas utiliser une prise électrique reliée à un circuit supportant d'autres charges électriques.

#### **⚠ Attention**

Lire tous les avertissements de sécurité et les consignes avant d'utiliser ce produit. Ne pas respecter les avertissements et

les consignes expose au risque de choc électrique, d'incendie ou de blessure grave.

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance près du véhicule pendant qu'il est en charge et ne jamais les laisser jouer avec le câble de chargement.

Si la fiche fournie ne correspond pas à la prise électrique, ne pas la modifier. Demander à un électricien qualifié d'examiner la prise électrique.

Ne pas placer les doigts dans le connecteur du véhicule électrique.

### **⚠ Danger**

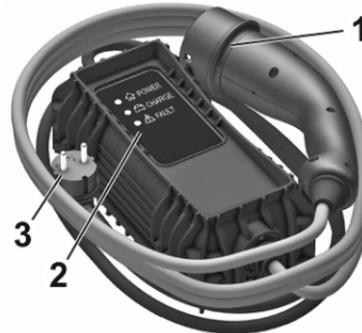
Il existe un risque de choc électrique pouvant provoquer des accidents corporels ou la mort.

Ne pas utiliser le câble de chargement s'il est endommagé, même en partie.

Ne pas ouvrir ou retirer le cache du câble de chargement.

Ne faire réparer que par un personnel qualifié. Connecter le câble de chargement à une prise correctement reliée à la terre avec des câbles en bon état.

### **Câble domestique de base (mode 2) / câble domestique amélioré (mode 2)**



1. Fiche véhicule
2. Témoins d'état
3. Fiche murale

Les câbles domestiques de base (mode 2) sont utilisés pour le chargement sur des prises électriques

domestiques. Un câble domestique de base (mode 2) se compose d'une fiche côté véhicule, d'un boîtier de commande et d'une fiche pour la prise électrique domestique. Le boîtier de commande possède un contrôleur de charge intégré et plusieurs diodes indiquant l'état de chargement.

Les câbles domestiques améliorés (mode 2) sont similaires aux câbles domestiques de base (mode 2). Toutefois, les performances de chargement des câbles domestiques améliorés (chargement en mode 2) sont meilleures que celles des câbles domestiques de base (mode 2). Les câbles domestiques améliorés (mode 2) sont utilisés sur des prises Green'Up qui doivent être installées par un électricien certifié chez le client.

### **Indicateurs d'état du câble de charge**

Après avoir branché le câble de chargement, un auto-diagnostic rapide est réalisé et tous les indicateurs d'état s'allument pendant un moment. Pour les fonctions des indicateurs d'état, se reporter au manuel du fabricant du câble de chargement.

### Information importante relative au chargement du véhicule électrique avec câbles portatifs

- Le chargement d'un véhicule électrique peut imposer une charge plus importante qu'une application domestique conventionnelle au système électrique d'un bâtiment.
- Avant tout branchement à une prise électrique, demander à un électricien qualifié de procéder à une inspection et de vérifier si le circuit électrique (prise électrique, câblage, jonctions et dispositifs de protection) peut supporter un service intensif à une charge continue de 10 A.
- Les prises électriques peuvent s'user en cas d'utilisation normale ou se détériorer au fil du temps, ce qui les rend inadaptées au chargement d'un véhicule électrique.
- Contrôler la prise/fiche électrique lors du chargement et interrompre leur utilisation si la prise/fiche

électrique est chaude, puis faire réparer la prise électrique par un électricien qualifié.

- À l'extérieur, effectuer le branchement à une prise électrique étanche.
- Monter le câble de charge de manière à réduire les tensions sur la prise / fiche.

### Câble de chargement en mode 3



1. Fiche véhicule
2. Fiche pour coffret mural / station de chargement en c.a.

Les câbles de chargement en mode 3 sont utilisés pour le chargement sur des coffrets muraux et sur les stations de chargement en c.a. Un câble de chargement en mode 3 dispose d'une fiche côté véhicule et d'une fiche côté coffret mural / station de chargement en c.a. Les coffrets muraux / stations de chargement en c.a. peuvent disposer d'un câble de chargement en mode 3 intégré. Pour plus d'informations sur le câble de chargement en mode 3, se reporter au manuel du fabricant du câble de chargement.

### Câble de chargement en mode 4

#### Remarque

Utiliser uniquement des câbles de chargement en c.c. d'une longueur inférieure à 30 mètres.

Les câbles de chargement en mode 4 sont utilisés pour le chargement en c.c. Si des câbles de chargement en mode 4 sont intégrés aux stations de chargement en c.c., ils ne présentent qu'une fiche côté véhicule.

## Chargement

Afin d'assurer la compatibilité de la fiche et de la prise, des étiquettes différentes sont utilisées. Les étiquettes se trouvent à l'intérieur du volet du port de chargement du véhicule. Veiller à connecter uniquement un câble du même type.



Fiche ou prise de type 2 utilisée pour la recharge en courant alternatif



FF fiche ou prise utilisée pour la recharge en courant continu

### ⚠ Attention

Éviter de laisser entrer du liquide dans le port de chargement du véhicule, la fiche côté véhicule du câble de chargement et la prise électrique domestique.

Pour charger sur une station de chargement publique en c.a. / station de chargement publique en c.c., suivre les instructions d'utilisation de la station de chargement correspondante. Les stations de chargement publiques en c.a. risquent de ne pas disposer d'un câble de chargement intégré. Dans ce cas, un câble de chargement en mode 3 portable est nécessaire.

### ⚠ Attention

Lors du chargement sur une prise électrique domestique, utiliser uniquement une prise correctement reliée à la terre et protégée par un commutateur différentiel de 30 mA.

Utiliser uniquement une prise électrique domestique protégée par un disjoncteur adapté à l'amperage du circuit électrique.

Faire vérifier par un électricien qualifié l'installation électrique à utiliser. L'installation doit être conforme aux normes nationales et doit être compatible avec le véhicule.

Pour utiliser une prise électrique domestique spécifique, la faire installer par un électricien qualifié.

S'assurer que la prise électrique, la fiche et le câble ne supportent pas le poids du boîtier de commande.

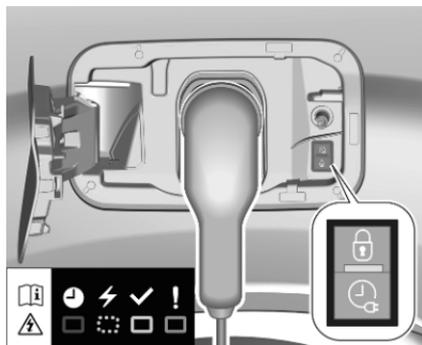
1. Sélectionner **P** et couper le contact.



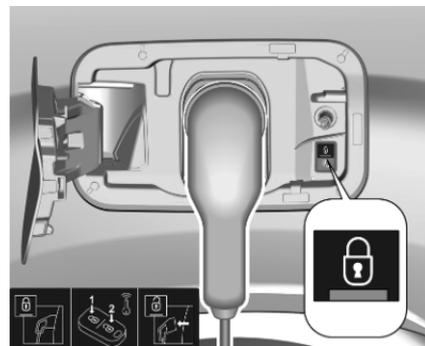
2. Appuyer sur le volet du port de chargement pour le dégager.
3. Si nécessaire, sortir le câble de chargement du coffre.
4. Si nécessaire, brancher la fiche du câble de chargement dans le port correspondant de la source d'alimentation externe.  
Câble de chargement ↪ 229.



5. Brancher la fiche côté véhicule du câble de chargement dans le port de chargement du véhicule.  
État du chargement ↪ 229.



Le début du chargement est indiqué par le clignotement en vert de l'indicateur d'état sur le port de chargement et sur son boîtier de commande, le cas échéant.



Pendant le chargement, la fiche du véhicule est verrouillée sur le port de chargement et ne peut être débranchée en cours de chargement. L'indicateur  s'allume.

Types de chargement ↪ 221.

## Annulation du processus de chargement

### Remarque

Dans les stations de chargement publiques, l'annulation et la reprise du processus de chargement peuvent entraîner des coûts supplémentaires.

Une fois le processus de chargement commencé, seule la porte du conducteur peut être déverrouillée sans annuler le processus de chargement. Par conséquent, il faut activer la fonction porte du conducteur uniquement dans la personnalisation du véhicule.

Appuyer sur  de la commande à distance pour annuler le processus de chargement à tout moment.

Appuyer sur  à deux reprises pour annuler le processus de chargement à tout moment si la fonction **porte conducteur uniquement** est activée dans la personnalisation du véhicule.

Verrouillage central ⇨ 25.

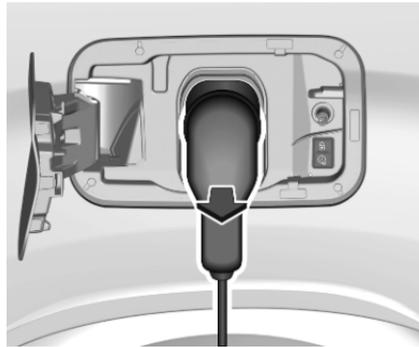
Personnalisation du véhicule ⇨ 122.

## Arrêt du chargement

La batterie haute tension est complètement chargée si l'indicateur d'état sur le port de chargement s'allume de façon permanente en vert.

1. Déverrouiller le véhicule avant de retirer la fiche du véhicule du port de chargement.

Si le véhicule est déjà déverrouillé, le verrouiller et le déverrouiller à nouveau.



2. Débrancher du port de chargement la fiche côté véhicule du câble de chargement dans les 30 secondes suivant le déverrouillage.

3. Fermer le volet du port de chargement en appuyant fermement au centre pour le verrouiller correctement.
4. Débrancher le câble de chargement de la source d'alimentation externe.
5. Si nécessaire, ranger le câble de chargement dans le coffre.

Lorsque le câble de chargement est branché dans le véhicule, il est impossible de conduire le véhicule.

## Chargement programmable

Par défaut, le chargement commence dès que le câble de chargement est raccordé au port de chargement du véhicule. Il est également possible de programmer un chargement à l'aide de l'affichage d'informations.

Le chargement programmable n'est possible qu'en chargeant sur une prise électrique domestique / prise Green'Up ou sur un coffret mural.

Le chargement programmable est également disponible via la MyOpel App.

**Remarque**

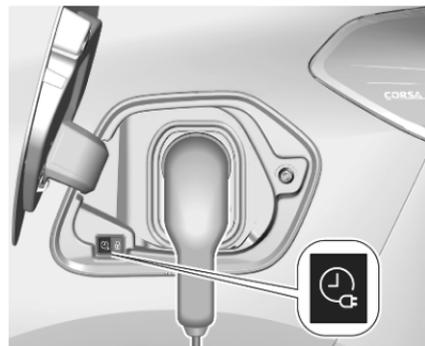
Sur les véhicules équipés de l'Infotainment System **Multimedia**, le chargement programmable ne peut être utilisé que via la MyOpel App.



1. Appuyer sur .
2. Sélectionner **Charge**.



3. Appuyer sur .
4. Définir le nombre d'heures et de minutes après lesquelles le processus de charge débute.
5. Appuyer sur **OK**.
6. Brancher le véhicule.



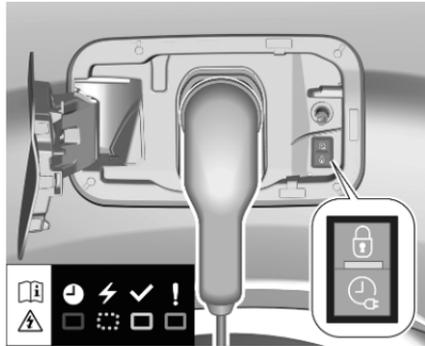
7. En moins d'une minute, appuyer sur  pour activer le chargement programmable.
8. Verrouiller le véhicule.

L'indicateur d'état s'allume en bleu pour indiquer que la programmation de chargement est active.

Chargement ⇨ 225.

État du chargement ⇨ 229.

## État de chargement



Si le véhicule est branché et que le contact est coupé, l'indicateur d'état de charge se présente comme suit :

- S'allume en blanc : éclairage d'accueil quand le volet du port de charge est ouvert
- S'allume en vert : chargement terminé
- Clignote en vert : chargement en cours
- S'allume en rouge : défaillance de chargement
- S'allume en bleu : programmation de chargement active

Une défaillance de chargement s'est produite si le véhicule est branché et que l'indicateur d'état de chargement est éteint.

D'autres indicateurs d'état de chargement se trouvent sur le boîtier de commande du câble domestique de base (mode 2) / câble domestique amélioré (mode 2).

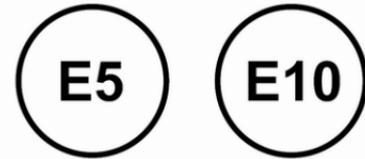
Câble de chargement ↗ 222.

Chargement programmable ↗ 227.

## Carburant

### Carburant pour moteurs à essence

Les moteurs à essence sont compatibles avec les biocarburants conformes aux normes européennes actuelles et futures, disponibles dans les pompes de remplissage :



Essence respectant la norme EN228 mélangée à un biocarburant respectant la norme EN15376.

Utiliser du carburant avec l'indice d'octane recommandé. Un indice d'octane inférieur peut réduire la puissance du moteur et le couple et diminuer légèrement la consommation de carburant.

**Avertissement**

Ne pas utiliser de carburant ou d'additifs pour carburant contenant des composés métalliques tels que des additifs à base de manganèse. Ceci peut endommager le moteur.

**Avertissement**

L'utilisation d'un carburant à l'indice d'octane inférieur à l'indice le plus bas possible peut provoquer une combustion non contrôlée et des dégâts au moteur.

Les exigences spécifiques au moteur relatives à l'indice d'octane sont indiquées dans la vue d'ensemble sur les données de moteur ↗ 297. Une étiquette spécifique au pays apposée sur la trappe à carburant peut annuler et remplacer l'exigence. Dans certains pays, l'utilisation d'un carburant particulier, par ex. avec une teneur spécifique en octane, peut être nécessaire pour garantir le bon fonctionnement du moteur.

**Carburant pour moteurs diesel**

Les moteurs diesel sont compatibles avec les biocarburants conformes aux normes européennes actuelles et futures, disponibles dans les stations de remplissage :

**B7**

Carburant diesel respectant la norme EN590 mélangé à un biocarburant respectant la norme EN14214 (avec possiblement jusqu'à 7 % d'ester méthylique d'acide gras)

**B10**

Carburant diesel respectant la norme EN16734 mélangé à un biocarburant respectant la norme EN14214 (avec possiblement jusqu'à 10 % d'ester méthylique d'acide gras)

**XTL**

Carburant diesel paraffiné conforme à la norme EN15940 mélangé à un biocarburant conforme à la norme EN14214 (pouvant contenir jusqu'à 7 % d'ester méthylique d'acide gras).

**B20****B30**

L'utilisation d'un carburant B20 ou B30 respectant la norme EN16709 est possible dans nos moteurs diesel. Toutefois, cette utilisation, même occasionnelle, exige une application

stricte des conditions d'entretien spéciales décrites comme « conditions difficiles ».

Pour plus d'informations, contacter un concessionnaire ou un atelier qualifié.

### Avertissement

L'utilisation de tout autre type de (bio)carburant (huiles végétales ou animales, pur ou dilué, carburant domestique, etc.) est strictement interdite (risque de dommages pour le moteur et le circuit d'alimentation).

### Remarque

Les seuls additifs diesel autorisés sont ceux qui respectent la norme B715000.

Les véhicules avec moteur diesel pour l'Équateur nécessitent l'additif **DLP 32-600** pour éviter d'endommager le circuit d'injection. Cet additif peut uniquement être acheté chez les concessionnaires Opel. L'additif doit être versé dans le réservoir avant l'appoint diesel. Pour chaque appoint

de 50 litres de carburant diesel, 30 millilitres d'additif doivent être ajoutés. Pour doser l'additif, utiliser le bouchon du bidon d'additif. Le bouchon permet une dose de 30 millilitres.

### Fonctionnement à basse température

À des températures inférieures à 0 °C, certains produits diesel avec des mélanges de biodiesel peuvent se colmater, geler ou se gélifier, ce qui peut nuire au circuit d'alimentation en carburant. Le démarrage et le fonctionnement du moteur peuvent ne pas être corrects. Veiller à utiliser du carburant diesel d'hiver à des températures ambiantes inférieures à 0 °C.

Du carburant diesel de qualité arctique peut être utilisé pour des températures extrêmement basses, inférieures à -20 °C. L'utilisation de cette qualité de carburant par temps chaud ou pour des climats chauds n'est pas recommandée et peut faire caler le

moteur, rendre le démarrage difficile ou endommager le circuit d'injection du carburant.

### Faire le plein

#### Danger

Avant de faire le plein, couper le contact ainsi que les chauffages externes avec chambres de combustion.

Lors du remplissage du réservoir, respecter les prescriptions d'utilisation et de sécurité de la station-service.

#### Danger

Le carburant est inflammable et explosif. Ne pas fumer. Pas de flamme nue ou de formation d'étincelles.

Si une odeur de carburant se dégage dans le véhicule, faire immédiatement remédier au problème par un atelier.

Une étiquette comportant des symboles de la trappe de remplissage de carburant indique les carburants autorisés. En Europe, les pistolets des pompes de remplissage sont marqués au moyen de ces symboles. N'utiliser que le type de carburant autorisé.

### Avertissement

En cas d'erreur de carburant, ne pas mettre le contact.

La trappe à carburant se trouve sur le côté arrière gauche du véhicule.



Si le véhicule est équipé d'un système de clé électronique, la trappe à carburant peut uniquement être ouverte si le véhicule est déverrouillé. Selon la version, relâcher la trappe à carburant en appuyant sur le volet ou en tirant dans le coin inférieur droit.

### Appoint d'essence et de gazole

Selon la version, placer la clé dans la serrure et déverrouiller le bouchon.

Pour ouvrir, tourner lentement le capuchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Le bouchon de remplissage de carburant peut être fixé au crochet sur la trappe à carburant.

Placer bec de remplissage en position verticale sur le goulot de remplissage et presser légèrement pour l'insérer.

Pour l'appoint, mettre en marche le pistolet de la pompe.

Après une coupure automatique, l'appoint peut être fait en opérant la buse de pompe deux fois de plus au maximum.

### Avertissement

Nettoyer aussitôt le carburant qui a débordé.

Pour fermer, tourner le bouchon de remplissage dans le sens horaire jusqu'au déclic.

Fermer la trappe et laisser s'engager.

### Bouchon de remplissage

Utiliser uniquement des bouchons de remplissage d'origine.

Les véhicules avec moteur diesel sont équipés d'un bouchon de remplissage spécifique.

## Consommation de carburant - Émissions de CO<sub>2</sub>

La consommation de carburant (combinée) se situe dans une plage de 5,9 à 4,3 l/100 km.

Les émissions de CO<sub>2</sub> se situent dans une plage de 137 à 106 g/km.

### Remarques générales

Pour les valeurs spécifiques à votre véhicule, consulter le certificat de conformité CEE fourni avec votre véhicule et les autres documents d'enregistrement nationaux.

La détermination de la consommation de carburant est régie par la directive R (CE) n° 715/2007 et n° 2017/1151 (dans sa dernière version en vigueur).

Un autre élément de la directive est l'indication de l'émission de CO<sub>2</sub>.

Les indications ne doivent pas être comprises comme une garantie quant à la consommation de carburant réelle du véhicule. La consommation de carburant dépend dans une large mesure du style de conduite ainsi que des conditions routières et du trafic.

Toutes les valeurs se rapportent au modèle de base européen avec équipement de série.

Le calcul de la consommation de carburant tient compte du poids à vide du véhicule, déterminé selon la réglementation. La présence d'équipements optionnels peut entraîner une légère augmentation de la consommation de carburant et des niveaux d'émission de CO<sub>2</sub> ainsi qu'une vitesse maximale un peu plus basse.

## Attelage de remorque

### Informations générales

Utiliser uniquement un dispositif d'attelage homologué pour le véhicule.

Nous vous recommandons de confier tout montage ultérieur à un atelier.

Faire effectuer toute modification du véhicule qui concerne le système de refroidissement, les plaques de protection thermiques ou d'autres organes du véhicule.

La fonction de détection d'ampoule grillée pour les feux stop de la remorque ne détecte pas une indisponibilité partielle des ampoules, par ex., au cas où quatre ampoules de 5 W chacune, la fonction détecte uniquement l'ampoule grillée si une seule ampoule 5 W fonctionne ou aucune ne fonctionne.

Une fois monté, le dispositif d'attelage pourrait recouvrir l'ouverture de l'œillet de remorque. Si c'est le cas,

utiliser la barre d'attelage pour assurer le remorquage. Toujours conserver dans le véhicule la barre à boule d'accouplement pour pouvoir en disposer au besoin.

## **Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage**

Avant d'accrocher une remorque, lubrifier la boule d'attelage. Toutefois, il ne faut pas la lubrifier si un stabilisateur qui agit sur la boule est utilisé pour réduire les mouvements de lacet.

En cas d'emploi d'une remorque, ne pas dépasser la vitesse de 80 km/h. Une vitesse maximale de 100 km/h ne convient que si vous utilisez un amortisseur d'oscillation et que le poids autorisé en charge de la remorque ne dépasse pas le poids à vide du véhicule.

Pour les remorques de faible stabilité et les caravanes, il est fortement recommandé d'utiliser un amortisseur d'oscillation.

Si la remorque commence à balancer, ralentir, ne pas contre-braquer, freiner à fond si nécessaire.

En descente, engager le même rapport que pour monter la pente et rouler à plus ou moins même vitesse.

Régler la pression de gonflage à la valeur pour pleine charge ⇨ 300.

## **Emploi d'une remorque**

### **Charges remorquables**

Les charges admissibles remorquables sont des valeurs maximales qui dépendent du moteur et qui ne doivent pas être dépassées. La charge remorquable réelle est la différence entre le poids total en charge réel de la remorque et le poids à la flèche réel avec la remorque accrochée.

Les charges remorquables admissibles sont spécifiées dans les papiers du véhicule. En général, ces valeurs sont valides pour des pentes jusqu'à 12 %.

La charge autorisée pour les remorques s'applique à la pente spécifiée et au niveau de la mer. Comme la puissance du moteur décroît quand l'altitude augmente en raison de la raréfaction de l'air, les performances en montagne sont réduites ; le poids total roulant autorisé est également réduit de 10 % pour tous les 1 000 mètres d'altitude. Le poids total roulant ne doit pas être réduit quand le véhicule roule sur des routes à faible déclivité (moins de 8 %, par exemple des autoroutes).

Le poids total roulant autorisé ne doit pas être dépassé. Ce poids est mentionné sur la plaquette signalétique ⇨ 293.

### **Charge verticale à l'attelage**

La charge verticale à l'attelage est la charge exercée par la remorque sur la boule d'attelage. Elle peut varier en modifiant la répartition du poids lors du chargement de la remorque.

La charge verticale à l'attelage maximale admissible est spécifiée sur la plaque signalétique du dispositif d'attelage et dans les papiers du véhicule.

Toujours essayer d'être proche de la charge maximale d'accouplement vertical, en particulier dans le cas de lourdes remorques. La charge verticale à l'attelage ne doit jamais descendre sous 25 kg.

### Charge sur l'essieu arrière

Quand la remorque est accrochée et que le véhicule tracteur est chargé au maximum, la charge admissible sur l'essieu arrière (voir plaquette d'identification ou papiers du véhicule) peut être dépassée de 60 kg, le poids total autorisé en charge ne doit pas être dépassé. Si la charge admissible sur l'essieu arrière est dépassée, la vitesse maximale est de 100 km/h.

### Dispositif d'attelage

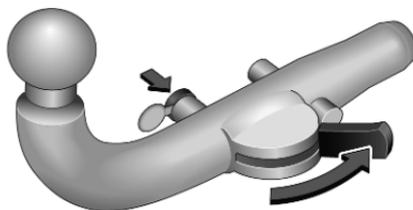
Selon la version, le véhicule peut être équipé d'une barre d'attelage amovible ou fixe.

### Type A

#### Avertissement

Quand le véhicule ne tracte pas de remorque, démonter la barre d'attelage.

#### Montage de la barre d'attelage



1. Placer la clé dans la serrure et déverrouiller la barre d'attelage. Déplacer le levier vers la position arrière.



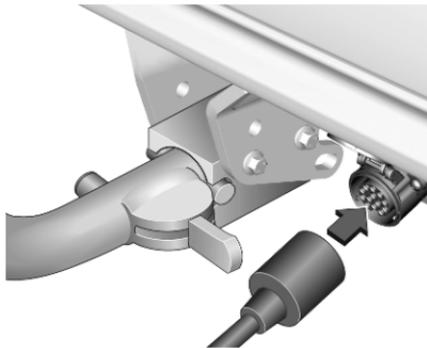
2. Nettoyer les points de contact au moyen des linges propres et souples.



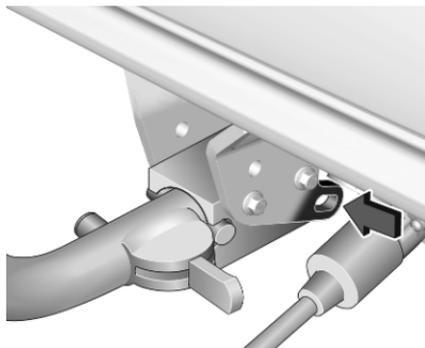
- Insérer la barre d'attelage dans l'ouverture et pousser fermement jusqu'à la butée.

Fixer correctement la barre d'attelage en déplaçant le levier en position de verrouillage, comme dans l'illustration.

- Verrouiller la barre de boule d'attelage en tournant la clé. Enlever la clé et fermer le volet de protection.
- Fixer la remorque.
- Relever le cache de la prise.



- Connecter la prise de remorque à la douille.



- Fixer le câble d'arrêt de rupture à l'œillet sur le support.

#### ⚠ Attention

L'utilisation d'une remorque est uniquement autorisée quand la barre d'attelage est correctement montée. Si la barre d'attelage n'est pas engagée correctement, prendre contact avec un atelier.

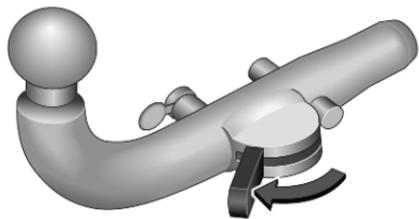
#### Démontage de la barre d'attelage

- Débrancher la prise de remorque.
- Desserrer le câble d'arrêt de rupture.
- Détacher la remorque.

- Ouvrir le volet de protection et déverrouiller la barre de boule d'attelage à l'aide de la clé.

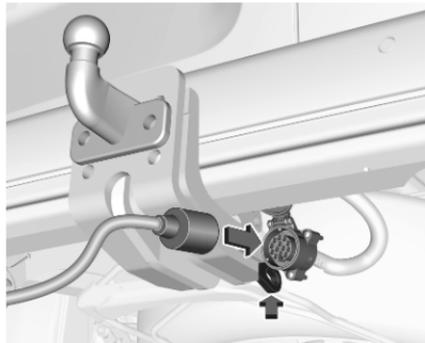


- Déplacer le levier de la barre d'attelage à la position arrière. Retirer la barre d'attelage en tirant.



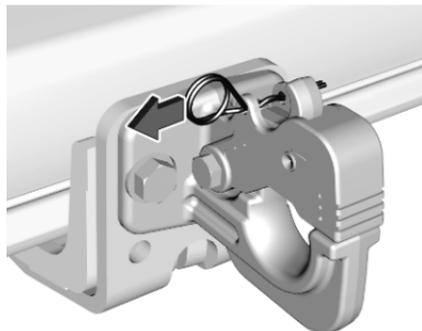
6. Déplacer le levier de la barre d'attelage à la position avant.

### Type B

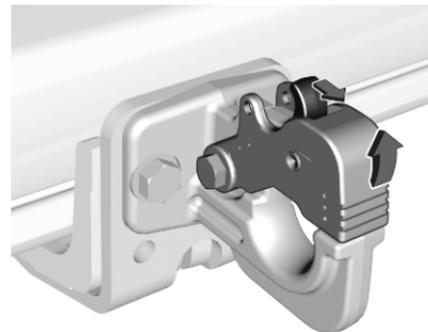


1. Connecter la prise de remorque à la douille et fixer le câble d'arrêt de rupture à l'œillet sur le support.
2. Fixer la remorque.

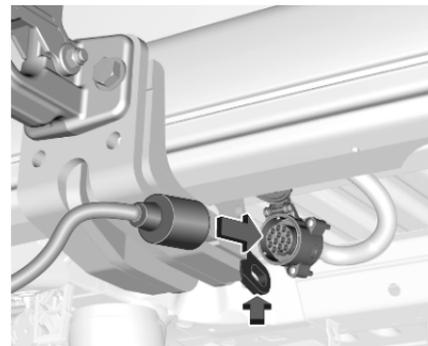
### Type C



1. Retirer la goupille de sécurité.



2. Tirer sur le levier et ouvrir l'anneau de remorquage.
3. Fixer la remorque, fermer l'anneau de remorquage et fixer la goupille.



4. Connecter la prise de remorque à la douille et fixer le câble d'arrêt de rupture à l'œillet sur le support.

## Programme de stabilité de la remorque

Si le système détecte un fort mouvement de lacet, la puissance du moteur est réduite et l'attelage est freiné de manière déterminée jusqu'à la disparition du lacet. Quand le système est en action, garder le volant aussi immobile que possible.

Le programme de stabilité de la remorque est une fonction de l'Electronic Stability Control ↗ 176.

## Soins du véhicule

### Informations générales ..... 240

Accessoires et modifications du véhicule .....	240
Stockage du véhicule .....	240
Reprise des véhicules hors d'usage .....	242

### Contrôles du véhicule ..... 243

Exécution du travail .....	243
Capot .....	244
Huile moteur .....	244
Liquide de refroidissement du moteur .....	245
Liquide de lave-glace .....	246
Freins .....	247
Liquide de frein .....	247
Batterie du véhicule .....	247
Batterie haute tension .....	250
Purge du système d'alimentation en gazole (diesel) .....	250
Remplacement des balais d'essuie-glace .....	251

### Remplacement des ampoules ... 251

Phares halogènes .....	251
Phares à DEL .....	254

Phares antibrouillard .....	254
Clignotants avant .....	255
Feux arrière .....	256
Feux de direction latéraux .....	258
Éclairage de plaque d'immatriculation .....	259
Éclairage intérieur .....	259

### Circuit électrique ..... 260

Fusibles .....	260
Boîte à fusibles du compartiment moteur .....	260
Boîte à fusibles du tableau de bord .....	261

### Outillage du véhicule ..... 263

Outillage .....	263
-----------------	-----

### Jantes et pneus ..... 264

Pneus d'hiver .....	264
Désignations des pneus .....	265
Pression des pneus .....	265
Système de détection de dégonflage des pneus .....	266
Profondeur de sculptures .....	268
Changement de taille de pneus et de jantes .....	268
Enjoliveurs .....	268
Chaînes à neige .....	269
Kit de réparation des pneus ...	269
Changement d'une roue .....	272
Roue de secours .....	274

Démarrage par câbles auxiliaires .....	278
--	-----

### Remorquage ..... 280

Remorquage du véhicule .....	280
Remorquage d'un autre véhicule .....	282

### Soins extérieurs et intérieurs .... 283

Entretien extérieur .....	283
Entretien intérieur .....	285
Tapis de sol .....	285

## Informations générales

### Accessoires et modifications du véhicule

Nous vous recommandons d'utiliser les pièces et accessoires d'origine et les pièces homologuées par l'usine correspondant spécifiquement à votre type de véhicule. Nous ne pouvons porter aucun jugement sur la fiabilité d'autres pièces, même s'ils disposent d'un agrément officiel ou autre devait exister, et nous ne pouvons pas non plus en répondre.

Toute modification, conversion ou autres changements apportés aux spécifications standard du véhicule (y compris, mais sans s'y limiter, des modifications de logiciel, des modifications des unités de commande électroniques) peuvent invalider la garantie proposée par Opel. En outre, de telles modifications peuvent avoir un impact sur les systèmes d'aide à la conduite, la consommation de carburant, les émissions de CO<sub>2</sub> et les autres émissions du véhicule, ce qui peut rendre le véhicule non conforme

à l'homologation et remettre en question la validité de l'enregistrement du véhicule.

#### Avertissement

Les bavettes garde-boue peuvent être endommagées lors du transport du véhicule sur un train ou sur une dépanneuse.

### Caches de protection par temps froid

Afin d'éviter l'accumulation de neige sur le ventilateur de refroidissement du radiateur, il est recommandé d'installer des caches de protection amovibles.

Les couvercles de protection doivent être posés dans un atelier.

#### Avertissement

Les caches de protection doivent être enlevés dans l'une des situations suivantes :

- La température ambiante dépasse 10 °C.
- Lorsque le véhicule est remorqué.
- Le véhicule est conduit à des vitesses supérieures à 120 km/h.

## Stockage du véhicule

### Stockage pendant une période prolongée

Si le véhicule doit être stocké pendant plusieurs mois :

- Laver le véhicule.
- Faire vérifier la protection à la cire dans le compartiment moteur et sur le soubassement.
- Nettoyer et protéger les joints d'étanchéité en caoutchouc.
- Remplir complètement le réservoir à carburant.
- Remplacer l'huile moteur.
- Vider le réservoir de liquide de lave-glace.

- Vérifier la protection antigel et anticorrosion du liquide de refroidissement.
  - Régler la pression de gonflage des pneus à la valeur pour la pleine charge.
1. Garer le véhicule dans un local sec et bien ventilé. Engager la 1<sup>ère</sup> ou la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur **P**. Empêcher tout déplacement du véhicule grâce à des cales.
  2. Ne pas serrer le frein de stationnement.
  3. Couper le contact et tous les consommateurs électriques.
  4. Attendre quatre minutes.
  5. Ouvrir le capot, fermer toutes les portes et verrouiller le véhicule.
  6. Soulever le cache en plastique de la borne positive de la batterie du véhicule dans le compartiment moteur.
  7. Soulever complètement le levier et retirer la cosse de la borne.

### Entreposage pendant une période prolongée (véhicule électrique)

Si le véhicule doit être stocké pendant plusieurs mois :

- Laver et lustrer le véhicule.
- Faire vérifier la protection à la cire dans le compartiment moteur et sur le soubassement.
- Nettoyer et protéger les joints d'étanchéité en caoutchouc.
- Vider le réservoir de liquide de lave-glace.
- Vérifier la protection antigel et anticorrosion du liquide de refroidissement.
- Régler la pression de gonflage des pneus à la valeur pour la pleine charge.
- Garer le véhicule dans un local sec et bien ventilé. Engager la 1<sup>ère</sup> ou la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur **P**. Empêcher tout déplacement du véhicule grâce à des cales.

- Ne pas serrer le frein de stationnement.
- Ouvrir le capot, fermer toutes les portes et verrouiller le véhicule.

### Jusqu'à quatre semaines

Brancher le câble de chargement.

### Quatre semaines à douze mois

- Décharger la batterie haute tension jusqu'à ce qu'il reste 30% sur le témoin d'autonomie de batterie (symbole de batterie) du combiné d'instruments.
- Ne pas brancher le câble de chargement.
- Toujours entreposer le véhicule dans un endroit où la température se situe entre  $-10^{\circ}\text{C}$  et  $30^{\circ}\text{C}$ .
- Le stockage du véhicule par des températures extrêmes peut endommager la batterie haute tension.
- Déposer le câble noir négatif (-) de la batterie 12 V du véhicule et fixer un chargeur aux cosses de la batterie du véhicule ou bien

garder les câbles de la batterie 12 V du véhicule connectés et charger depuis les cosses positive (+) et négative (–) dans le compartiment moteur.

- Tous les trois mois, vérifier l'état de chargement de la batterie. Si l'état de chargement est inférieur à 30 pour cent, recharger la batterie à 30 pour cent.

### Remise en service

Quand le véhicule est remis en circulation :

1. Rebrancher la cosse sur la borne positive de la batterie du véhicule dans le compartiment moteur.
  2. Initialiser les lève-vitres électriques ⇨ 43.
- Vérifier la pression des pneus.
  - Remplir le réservoir de lave-glace.
  - Vérifier le niveau d'huile du moteur.

- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.
- Le cas échéant, poser la plaque d'immatriculation.

### Remise en service (véhicule électrique)

Quand le véhicule est remis en circulation :

- Rebrancher la borne négative de la batterie. Initialiser les lève-vitres électriques ⇨ 43.
- Vérifier la pression des pneus.
- Remplir le réservoir de lave-glace.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.
- Le cas échéant, poser la plaque d'immatriculation.

### Reprise des véhicules hors d'usage

Vous trouverez des informations sur la reprise des véhicules hors d'usage et leur recyclage sur notre site, lorsque cela est exigé par la loi. Ne confier ce travail qu'à un centre de recyclage agréé.

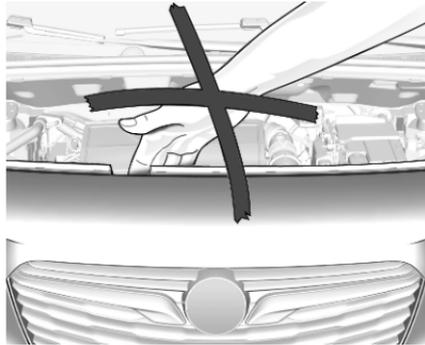
### Batterie haute tension

La batterie haute tension est conçue pour la durée de vie du véhicule si les recommandations sont suivies. S'il est nécessaire de remplacer la batterie haute tension, prendre contact avec un atelier pour des instructions sur sa mise au rebut. Une mise au rebut inappropriée comporte des risques de brûlures graves, de chocs électriques et de dommages à l'environnement.

Recommandations ⇨ 250.

## Contrôles du véhicule

### Exécution du travail



#### ⚠ Attention

N'effectuer des contrôles dans le compartiment moteur que lorsque le contact est coupé.

Le ventilateur de refroidissement peut également fonctionner lorsque le contact est coupé.

#### ⚠ Danger

Le système d'allumage utilise une tension extrêmement élevée. Ne pas toucher.

### Véhicule électrique



#### ⚠ Danger

Ne jamais tenter d'effectuer soi-même la maintenance de composants sous haute tension. Ceci pourrait provoquer des blessures ou endommager le véhicule. L'entretien et la réparation de ces composants sous haute tension ne doivent être exécutés que par un technicien formé, possédant les connaissances nécessaires et les outils adéquats. L'exposition à une haute tension peut causer un

choc électrique, des brûlures, voire la mort. Les composants haute tension du véhicule ne peuvent être entretenus que par des techniciens ayant suivi une formation spéciale.

Les composants haute tension sont identifiés par des étiquettes. Ne pas déposer, ouvrir, séparer ou modifier ces composants. Les câbles et fils haute tension sont recouverts de gaines orange. Ne pas mesurer, altérer, couper ou modifier le câblage haute tension.

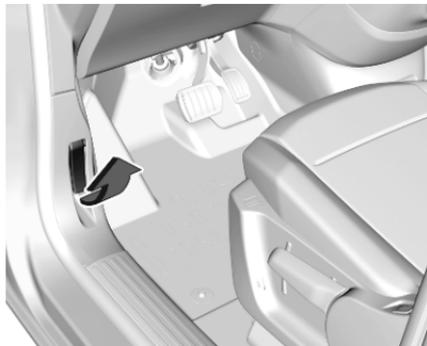
#### Avertissement

Même une contamination de faible importance des liquides peut endommager les systèmes du véhicule. Ne pas laisser des contaminants entrer en contact avec les liquides, les bouchons de réservoir ou les jauges.

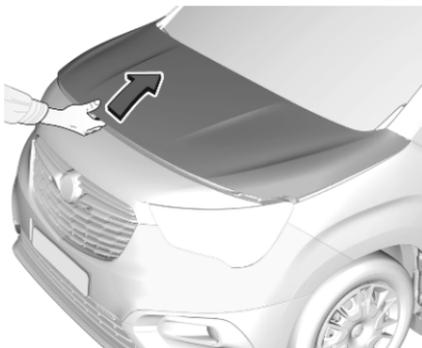
## Capot

### Ouverture

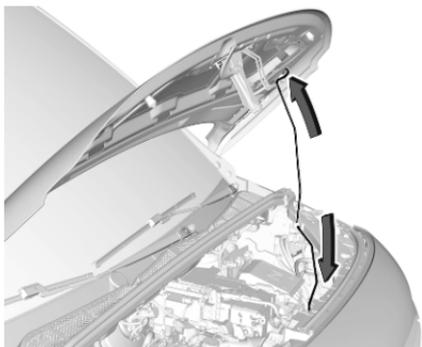
Ouvrir la porte du conducteur.



Tirer le levier de déverrouillage et le ramener dans sa position de départ.



Pousser le verrou de sécurité vers le haut et ouvrir le capot moteur.



Fixer la béquille de capot.

### Fermeture

Avant de refermer le capot, enfoncer la béquille dans son support.

Abaisser le capot et le laisser tomber dans le verrou depuis une faible hauteur (20-25 cm). Vérifier le verrouillage.

#### Avertissement

Ne pas enfoncer le capot dans la serrure pour éviter les bosses.

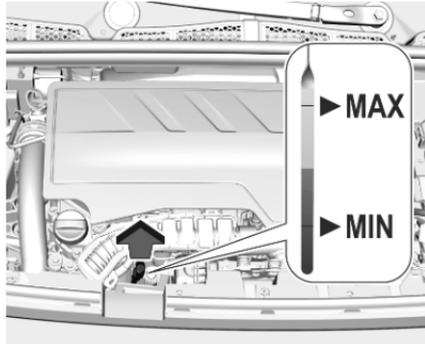
### Huile moteur

Contrôler régulièrement le niveau d'huile moteur afin de protéger le moteur contre toute détérioration. Veiller à ce que l'huile moteur utilisée respecte les valeurs spécifiées.

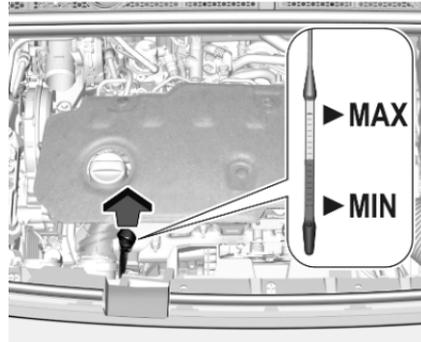
Fluides et lubrifiants recommandés  
⇨ 291.

La consommation maximale d'huile moteur est de 0,6 l par 1 000 km.

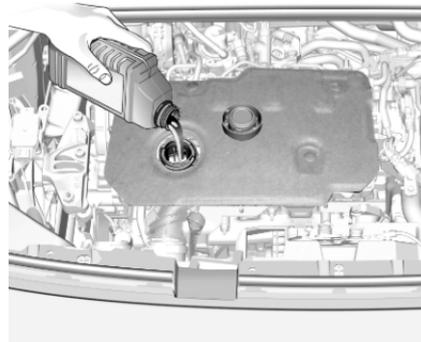
Contrôle à effectuer uniquement lorsque le véhicule est à l'horizontale. Le moteur doit avoir atteint sa température de fonctionnement et être arrêté depuis au moins 5 min.



Extraire la jauge de niveau d'huile, l'essuyer, la réinsérer complètement, l'extraire à nouveau et lire le niveau d'huile moteur.



En fonction du moteur, différentes jauges d'huile sont utilisées.



Lorsque le niveau d'huile moteur est descendu sous le repère **MIN**, faire l'appoint d'huile moteur.

Nous vous recommandons d'utiliser la même qualité d'huile moteur que celle utilisée lors de la dernière vidange.

Le niveau d'huile moteur ne doit pas dépasser le repère **MAX** de la jauge.

### Avertissement

Un excès d'huile moteur doit être vidangé ou aspiré. Si l'huile moteur dépasse le niveau maximum, ne pas faire démarrer le véhicule et s'adresser à un atelier.

Capacités de remplissage ↻ 300.

Remettre le bouchon droit et le serrer.

### Liquide de refroidissement du moteur

Le liquide de refroidissement rempli à l'usine offre une protection contre le gel allant jusqu'à environ -37 °C.

### Avertissement

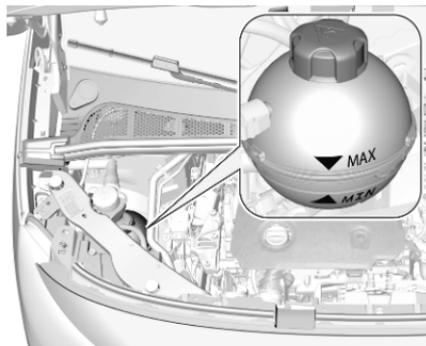
N'employer que du produit antigel homologué.

Liquide de refroidissement et antigel  
⇨ 291.

### Niveau de liquide de refroidissement

### Avertissement

Un niveau insuffisant de liquide de refroidissement peut provoquer des dommages au moteur.



Si le système de refroidissement est froid, le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver au-dessus du repère **MIN**. Faire l'appoint si le niveau est bas.

### ⚠ Attention

Laisser refroidir le moteur avant d'ouvrir le bouchon. Ouvrir le bouchon avec précaution, en laissant la pression s'évacuer lentement.

Pour faire l'appoint, utiliser un mélange 1:1 de concentré de liquide de refroidissement recommandé et d'eau de ville propre. Si du concentré de liquide de refroidissement n'est pas disponible, utiliser de l'eau de ville propre. Serrer fermement le bouchon. Faire contrôler la concentration de liquide de refroidissement et faire remédier à la cause de la perte de liquide de refroidissement par un atelier.

### Liquide de lave-glace



Remplir avec de l'eau propre mélangée d'une quantité adéquate de produit de lave-glace homologué contenant de l'antigel.

Le niveau de liquide de lave-glace doit être inférieur au repère **MAX**.

### Avertissement

Seule une concentration d'antigel adéquate dans le produit de lave-glace garantit la protection nécessaire à basses températures ou en cas de baisses soudaines de température.

Produit de lave-glace ↪ 291.

### Freins

Si la garniture de frein atteint une épaisseur minimale, un bruit de crissement retentit pendant le freinage.

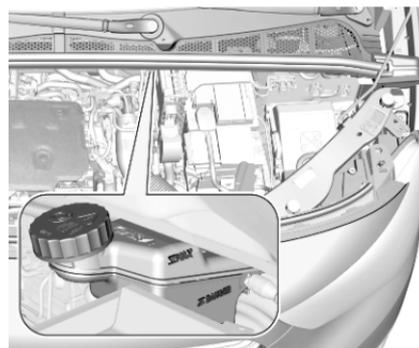
On peut poursuivre sa route, mais il faut faire remplacer les garnitures de frein dès que possible.

Une fois que des garnitures de frein neuves ont été montées, ne pas effectuer de freinage d'urgence inutile pendant les premiers déplacements.

### Liquide de frein

#### ⚠ Attention

Le liquide de frein est nocif et corrosif. Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes.



Le niveau de liquide de frein doit se situer entre les repères **DANGER** et **MAX**.

Si le niveau de liquide est en dessous du niveau **DANGER**, contacter un atelier.

Liquide de frein/ d'embrayage ↪ 291.

### Batterie du véhicule

La batterie du véhicule ne nécessite aucun entretien, à condition que le style de conduite adopté garantisse une charge suffisante de la batterie. Les petits trajets et les démarrages fréquents peuvent entraîner la décharge de la batterie. Éviter d'utiliser les consommateurs électriques non indispensables.



Les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles doivent être recyclées via les centres de collecte appropriés.

Si le véhicule n'est pas utilisé pendant plus de quatre semaines, la batterie peut se décharger. Débrancher la cosse de la borne négative de la batterie du véhicule.

Ne brancher et débrancher la batterie que quand le contact est coupé.

Protection contre la décharge de la batterie ↷ 134.

## Remplacement de la batterie du véhicule

### Remarque

Toute dérogation aux instructions données dans cette section peut entraîner une désactivation ou une perturbation du système d'arrêt/démarrage.

Quand la batterie du véhicule est remplacée, s'assurer qu'il n'y a pas de trous de ventilation ouverts à proximité de la borne positive. Si un trou de ventilation est ouvert dans cette zone, il doit être obturé par un capuchon borgne et la ventilation à proximité de la borne négative doit être ouverte.

Veiller à ce que la batterie soit toujours remplacée par le même type de batterie.

La batterie du véhicule doit être remplacée par un atelier.

Système Stop/Start ↷ 156.

## Charge de la batterie du véhicule

### ⚠ Attention

Sur les véhicules dotés du système d'arrêt-démarrage, s'assurer que le potentiel de charge ne dépasse pas 14,6 V si un chargeur de batterie est utilisé. Dans le cas contraire, la batterie du véhicule peut être endommagée.

Démarrage par câbles auxiliaires ↷ 278.

## Protection contre le déchargement

### Tension de batterie

Lorsque la tension de la batterie du véhicule est faible, un message d'avertissement s'affiche sur le centre d'informations du conducteur.

En conduisant le véhicule, la fonction de réduction de charge désactive temporairement certaines fonctions, par exemple la lunette arrière chauffante.

Les fonctions désactivées sont réactivées automatiquement dès que la situation le permet.

### Augmentation du ralenti

Si un chargement de batterie du véhicule est nécessaire en raison de la condition de la batterie, la puissance délivrée par l'alternateur doit être augmentée. Ceci est effectué par une augmentation du ralenti qui peut être entendue.

Un message s'affiche au centre d'informations du conducteur.

### Prise de courant

Les prises de courant sont désactivées si la tension de la batterie du véhicule est faible.

## Étiquette d'avertissement



Signification des symboles :

- Pas d'étincelles ni de flammes nues et ne pas fumer.
- Toujours se protéger les yeux. Les gaz explosifs peuvent causer une cécité ou des blessures.
- Conserver la batterie du véhicule hors de portée des enfants.
- La batterie du véhicule contient de l'acide sulfurique qui peut rendre aveugle ou causer de graves brûlures.

- Pour plus d'informations, consulter le manuel d'utilisation.
- Du gaz explosif peut être présent aux alentours de la batterie du véhicule.

### Mode économie d'énergie

Ce mode désactive les consommateurs électriques afin d'éviter une décharge excessive de la batterie du véhicule. Ces consommateurs, comme l'infotainment system, l'essuie-glace, les feux de croisement, les lampes de courtoisie, etc., peuvent être utilisés pour une durée maximale totale d'environ 40 minutes une fois le contact coupé.

### Passage en mode économie d'énergie

Lorsque le mode d'économie d'énergie est activé, un message s'affiche au centre d'informations du conducteur indiquant **l'activation du mode d'économie d'énergie**.

Un appel téléphonique actif à l'aide de l'option mains libres sera maintenu pendant 10 minutes supplémentaires.

### Désactivation du mode économie d'énergie

Le mode économie d'énergie est désactivé automatiquement lorsque le moteur est redémarré. Faire tourner le moteur pour disposer d'une charge suffisante :

- pendant moins de 10 minutes afin d'utiliser les consommateurs pendant environ 5 minutes ;
- pendant plus de 10 minutes afin d'utiliser les consommateurs pendant un maximum de 30 minutes.

### Fonctionnalités de réchauffage

#### Remarque

Les fonctionnalités de chauffage individuelles, telles que les sièges chauffants ou le volant chauffé, peuvent être temporairement indisponibles en cas d'insuffisance de charge électrique. Les fonctionnalités sont alors rétablies après quelques minutes.

## Batterie haute tension

Pour préserver l'autonomie et la durée de vie de la batterie haute tension, il est recommandé ce qui suit :

- Dans la mesure du possible, ne pas charger la batterie haute tension à plus de 80 %.
- Ne pas décharger complètement la batterie haute tension.
- Ne pas laisser le véhicule pendant une période prolongée sans l'utiliser (plus de douze heures) lorsque le niveau de charge de la batterie haute tension est faible ou élevé. Un niveau de charge entre 20 et 40 % est préférable.
- Limiter l'utilisation de la charge rapide.
- Ne pas exposer le véhicule à des températures inférieures à -30 °C et supérieures à 60 °C pendant plus de 24 heures.
- Éviter de charger le véhicule à basse température (sauf si le véhicule a roulé plus de 20 minutes) ou à plus de 30 °C.

- Ne pas utiliser la batterie haute tension comme générateur d'énergie.
- Ne pas utiliser un générateur pour recharger la batterie haute tension.

Stockage du véhicule ⇨ 240.

## Fuite

Une batterie haute tension endommagée peut entraîner la fuite immédiate ou ultérieure de gaz ou de liquides toxiques. Ce qui suit est recommandé :

- En cas d'incident, toujours informer les services d'incendie et d'urgence que le véhicule est équipé d'une batterie haute tension.
- Ne jamais toucher des liquides qui s'échappent de la batterie haute tension.
- Ne pas inhaler les gaz émis par la batterie haute tension ; ils sont toxiques.

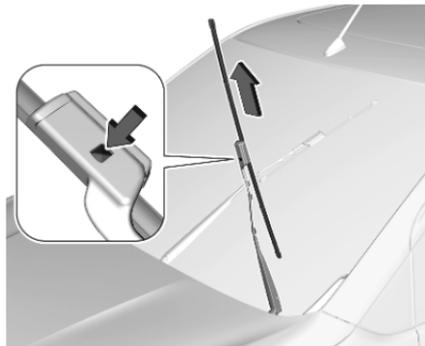
- S'éloigner du véhicule en cas d'incident ou d'accident, car les gaz émis sont inflammables et peuvent provoquer un incendie.
- Un niveau insuffisant de liquide de refroidissement doit être complété et la cause de la perte de liquide de refroidissement doit être réparée par un atelier.

## Purge du système d'alimentation en gazole (diesel)

Si le réservoir a été vidé, le circuit de gazole (diesel) doit être purgé de son air. Mettre le contact trois fois, chaque fois pour une durée de 15 secondes. Puis démarrer le moteur pendant 40 secondes au maximum. Répéter cette procédure après avoir attendu au moins cinq secondes. Si le moteur ne démarre pas, prendre contact avec un atelier.

## Remplacement des balais d'essuie-glace

### Pare-brise



Couper le contact.

Sous une minute après avoir coupé le contact, actionner la manette d'essuie-glace afin de placer les balais d'essuie-glace à la verticale sur le pare-brise.

Soulever le bras d'essuie-glace jusqu'il reste en position soulevée, enfoncer le bouton pour libérer le balai d'essuie-glace et l'enlever.

Fixer le balai de l'essuie-glace sur le bras de l'essuie-glace et le pousser jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Abaisser le bras d'essuie-glace avec précaution.

### Lunette arrière



Soulever le bras d'essuie-glace. Dégager le balai d'essuie-glace comme illustré et l'enlever.

Fixer le balai de l'essuie-glace légèrement à un angle par rapport au bras de l'essuie-glace jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

Abaisser le bras d'essuie-glace avec précaution.

## Remplacement des ampoules

Avant de remplacer une ampoule, s'assurer que tout l'éclairage extérieur et intérieur est coupé ainsi que le contact. Toutes les portes doivent être fermées.

Maintenir une ampoule uniquement par son culot. Ne pas toucher le verre de l'ampoule avec les doigts nus.

Ne remplacer les ampoules que par des ampoules du même type.

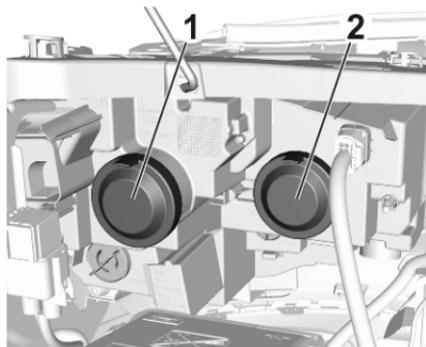
Remplacer les ampoules de phare depuis l'intérieur du compartiment moteur.

### Vérification d'ampoule

Après le remplacement d'une ampoule, mettre le contact, opérer et vérifier les feux.

### Phares halogènes

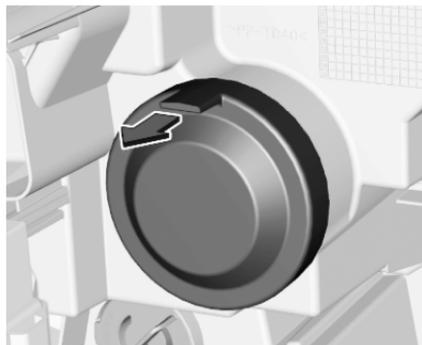
Les phares halogènes ont des ampoules différentes pour les feux de route et les feux de croisement.



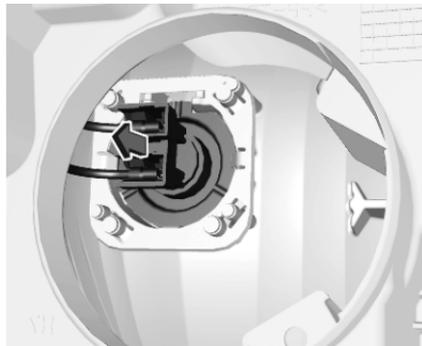
Ampoule extérieure de feux de croisement (1).

Ampoule intérieure de feux de route (2).

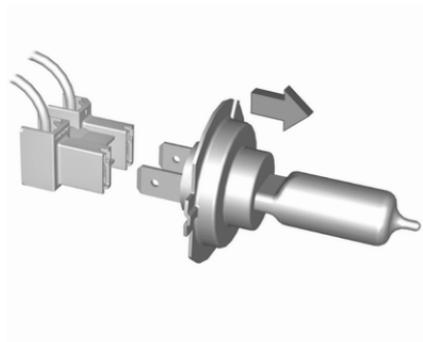
### Feux de croisement (1)



1. Extraire le cache de protection en le tirant.



2. Retirer la douille de l'ampoule du boîtier de réflecteur.

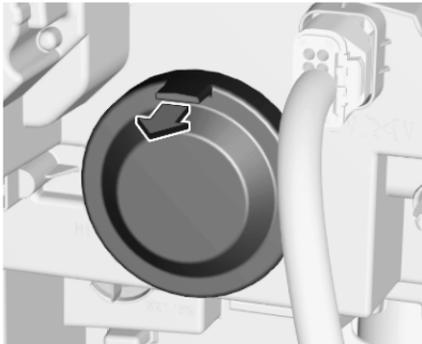


3. Séparer l'ampoule de la douille d'ampoule et remplacer l'ampoule.

4. Introduire la douille d'ampoule dans le boîtier du réflecteur.

5. Remettre le couvercle de protection.

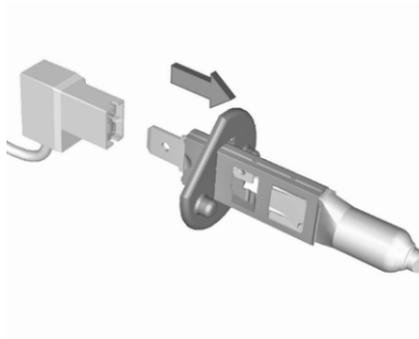
## Feux de route (2)



1. Extraire le cache de protection en le tirant.

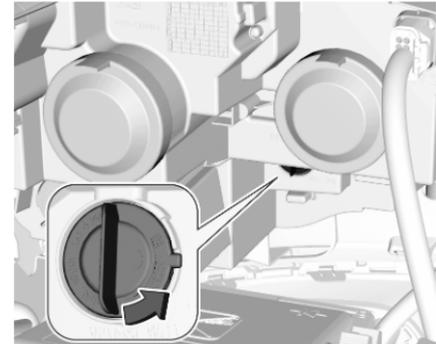


2. Désengager l'agrafe à ressort de la pièce de retenue en la déplaçant vers le côté droit. Faire pivoter l'agrafe à ressort vers le bas. Retirer la douille de l'ampoule du boîtier de réflecteur.

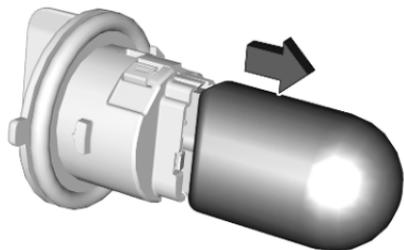


3. Séparer l'ampoule de la douille d'ampoule et remplacer l'ampoule.
4. Introduire la douille d'ampoule dans le boîtier du réflecteur.
5. Remettre le couvercle de protection.

## Feu latéral / feux de jour avec ampoules



1. Faire tourner la douille dans le sens anti-horaire pour la dégager et la retirer du réflecteur.



2. Retirer l'ampoule de sa douille en tirant.
3. Replacer l'ampoule neuve dans sa douille.
4. Introduire la douille d'ampoule dans l'ensemble du feu et tourner dans le sens horaire.

### Feu latéral / feu de jour avec LED (diodes)

Si des LED sont défectueuses, les faire remplacer par un atelier.

### Phares à DEL

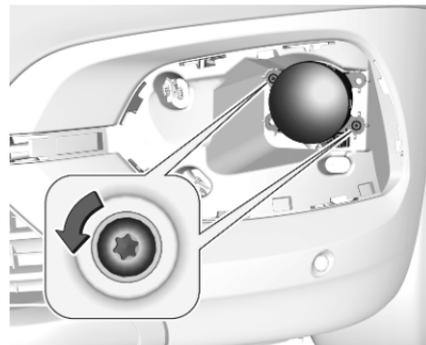
Les feux de jour et de position sont conçus comme des DEL (diode électroluminescente) et ne peuvent pas être changés.

En cas de défaillance, faire réparer les éclairages par un atelier.

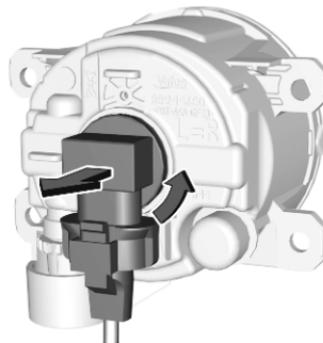
### Phares antibrouillard



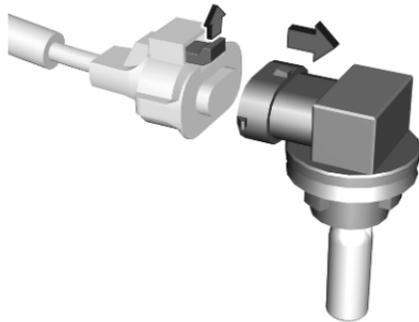
1. Envelopper d'un linge l'extrémité d'un tournevis plat pour ne pas endommager la peinture. Insérer le tournevis dans le renforcement sur le bord du couvercle. Libérer le couvercle en faisant doucement lever dessus.



2. Dévisser et retirer les deux vis. Retirer l'ensemble de lampe de l'avant.



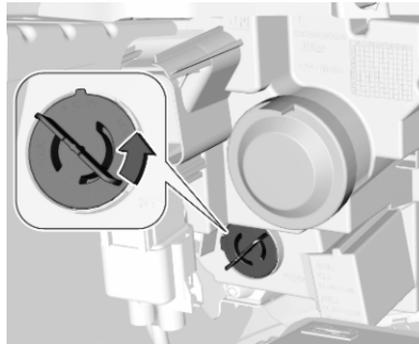
3. Tourner la douille d'ampoule dans le sens antihoraire et l'enlever du bloc optique.



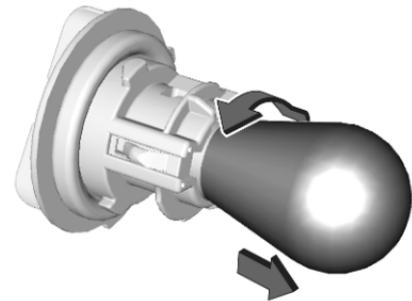
4. Dégager le connecteur en tirant sur la cosse de maintien.
5. Retirer et remplacer l'ensemble d'ampoule et fixer le connecteur. À noter que l'ampoule et la douille forment un tout et doivent être remplacées en même temps.
6. Insérer la douille de l'ampoule dans le bloc optique, en la tournant dans le sens horaire pour encliqueter.

7. Poser le bloc optique en vissant les deux vis.
8. Fixer le cache et l'encliqueter.

### Clignotants avant



1. Faire tourner la douille dans le sens anti-horaire pour la dégager et la retirer du réflecteur.



2. Enfoncer légèrement l'ampoule, la faire tourner dans le sens antihoraire et la retirer de la douille.
3. Remplacer et insérer la nouvelle ampoule dans la douille en tournant dans le sens horaire.
4. Introduire la douille dans le réflecteur et la tourner dans le sens horaire.

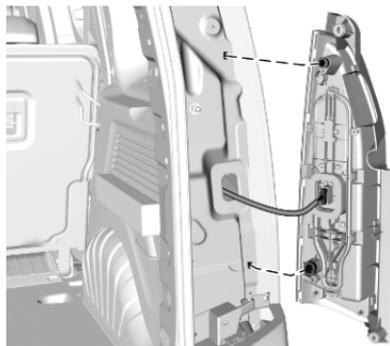
## Feux arrière

### Bloc optique dans la carrosserie

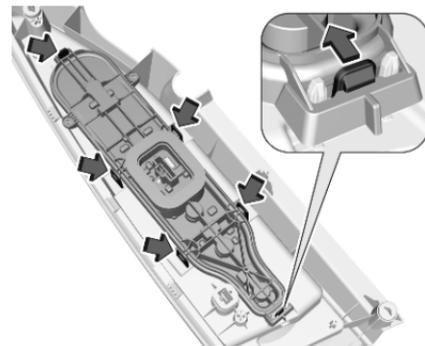
#### Véhicule avec hayon



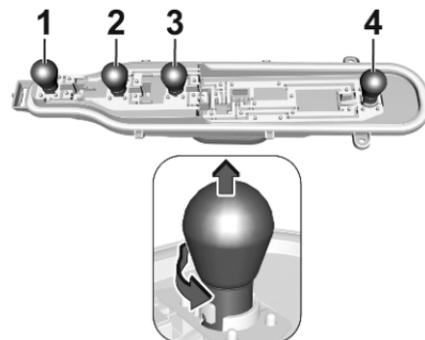
1. Dévisser et retirer les deux vis.



2. Retirer avec précaution l'ensemble de feu arrière du renforcement et le déposer. Veiller à ce que la goulotte de câbles reste en place.
3. Détacher le câble du support.



4. Appuyer sur la patte de retenue vers l'arrière, tirer sur le support d'ampoule et désengager les pattes restantes de retenue.



5. Enfoncer légèrement l'ampoule, la faire tourner et la retirer du support d'ampoule. Remplacer l'ampoule:

Feu antibrouillard arrière (1)

Feu de recul (2)

Clignotement des feux de direction/de détresse (3)

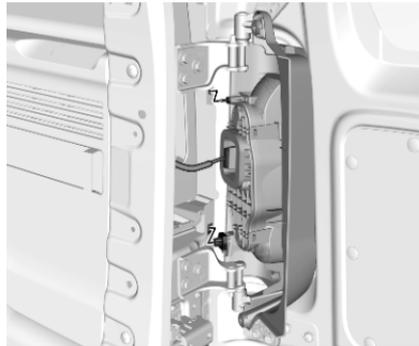
Feu arrière/feu stop (4)

6. Fixer le support d'ampoule à l'ensemble de feu.
7. Fixer le câble au dispositif de retenue.
8. Fixer l'ensemble de feu à la carrosserie du véhicule et serrer les deux vis.

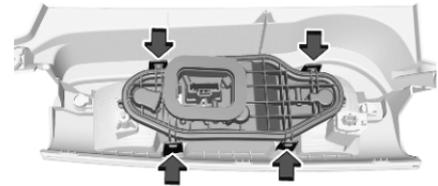
### Véhicule avec portes arrière



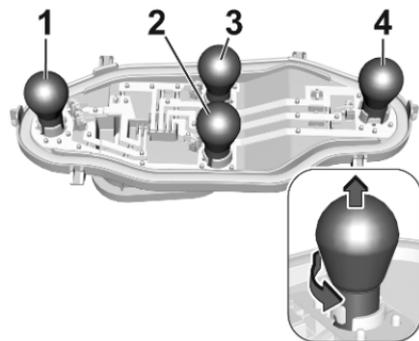
1. Dévisser et retirer les deux vis.



2. Retirer avec précaution l'ensemble de feu arrière du renforcement et le déposer. Veiller à ce que la goulotte de câbles reste en place.
3. Détacher le câble du support.



4. Désengager les pattes de retenue pour déposer le support d'ampoule.



5. Enfoncer légèrement l'ampoule, la faire tourner et la retirer du support d'ampoule. Remplacer l'ampoule:

Feu arrière/feu stop (1)

Ampoule extérieure de feux de direction/détresse (2)

Ampoule intérieure de feu de recul (3)

Feu antibrouillard arrière (4)

6. Fixer le support d'ampoule à l'ensemble de feu.

7. Fixer le câble au dispositif de retenue.  
8. Fixer l'ensemble de feu à la carrosserie du véhicule et serrer les deux vis.

### 3ème feu de stop

Le troisième feu de stop est constitué d'ampoules LED qui ne peuvent pas être remplacées.

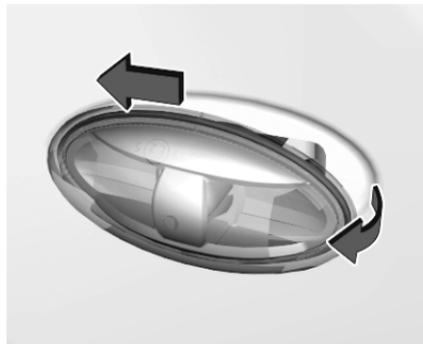
En cas de défaillance, faire réparer les éclairages par un atelier.

### Vérification d'ampoule

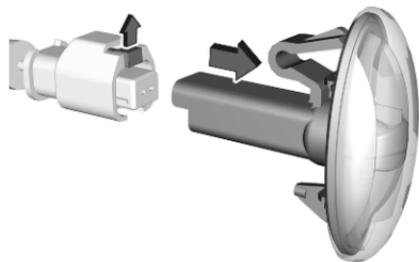
Mettre le contact, faire fonctionner et vérifier tous les feux.

### Feux de direction latéraux

Pour remplacer l'ampoule, déposer le logement de feu :



1. Faire glisser le logement de feu vers l'avant et le retirer à l'arrière.



2. Pousser la patte restante vers le haut et retirer la douille d'ampoule du connecteur de prise.
3. Remplacer l'unité complète.
4. Insérer l'extrémité gauche du feu, faire glisser vers la gauche et insérer l'extrémité droite.

## Éclairage de plaque d'immatriculation



1. Insérer un tournevis, dans l'évidement du couvercle et le retirer.



2. Extraire l'ampoule de la douille et la remplacer.
3. Fixer le couvercle.

## Éclairage intérieur

Faire remplacer les ampoules suivantes par un atelier :

- éclairage de courtoisie, spots de lecture
- éclairage du coffre
- éclairage du tableau de bord

## Circuit électrique

### Fusibles

Les inscriptions sur le fusible neuf doivent correspondre aux inscriptions sur le fusible défectueux.

Le véhicule est équipé de deux boîtes à fusibles :

- compartiment moteur
- tableau de bord

Avant de remplacer un fusible, désactiver le commutateur correspondant et couper le contact.

Un fusible défectueux se reconnaît à son filament brûlé.

#### Avertissement

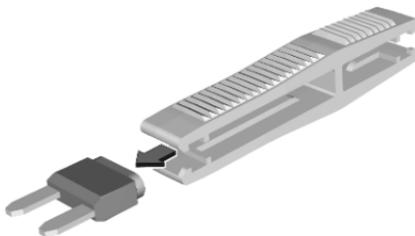
Ne pas remplacer le fusible tant que le défaut n'a pas été résolu.

Certaines fonctions sont protégées par plusieurs fusibles.

Des fusibles peuvent aussi être enfilés même si la fonction n'est pas présente.

### Pince à fusibles

Une pince à fusibles peut se trouver dans la boîte à fusibles du compartiment moteur. L'extracteur comporte deux côtés. Chaque côté est conçu pour un type de fusible différent.



Attraper le fusible à l'aide de la pince à fusibles et retirer le fusible.

### Boîte à fusibles du compartiment moteur



La boîte à fusibles se trouve à l'avant gauche du compartiment moteur. Dégager le couvercle et l'enlever.



### N° Circuit électrique

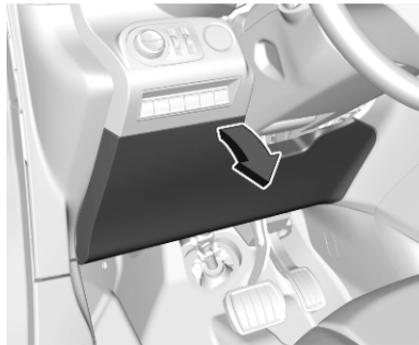
- 16 Phares antibrouillard
- 18 Phare du côté droit
- 19 Phare du côté gauche
- 29 Essuie-glace avant

Après avoir remplacé des fusibles défectueux, refermer le couvercle de boîte à fusibles et le verrouiller.

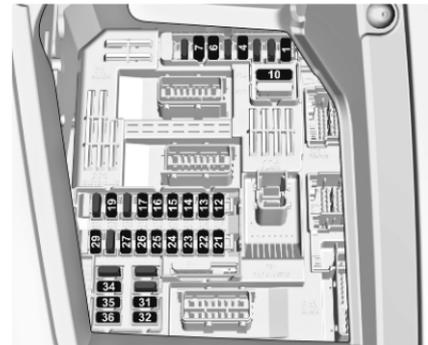
Si le couvercle de boîte à fusibles n'est pas correctement fermé, un dysfonctionnement peut survenir.

### Boîte à fusibles du tableau de bord

Le boîtier à fusible se trouve derrière un couvercle dans le tableau de bord, du côté gauche.



Retirer le couvercle en tirant dans le haut à gauche puis du côté droit.



### Véhicule non électrique

#### N° Circuit électrique

- 1 Chargement inductif, contacteur d'embrayage, commande sélective de suspension, direction assistée, système d'échappement diesel, rétroviseur intérieur
- 4 Avertisseur sonore
- 6 Lave-glace avant
- 7 Prise de courant arrière
- 10 Serrure de porte

**N° Circuit électrique**

---

- 12** Connecteur de diagnostic, consommateur d'alimentation électrique
- 13** Affichage tête haute, commande de climatisation, Infotainment System
- 14** Système antivol, unité télématique
- 15** Boîte automatique, combiné d'instruments, climatisation
- 16** Démarreur, transformateur d'alimentation électrique
- 17** Combiné d'instruments
- 19** Douille de remorque, commandes au volant
- 21** Antivol, bouton d'alimentation
- 22** Caméra arrière, capteur de pluie et de lumière
- 23** Rappel de ceinture de sécurité, module de commande de véhicule spécial, démarrage-arrêt, douille de remorque

**N° Circuit électrique**

---

- 24** Aide au stationnement, Infotainment system, caméra arrière, caméra d'angle mort latéral
- 25** Airbag
- 26** Capteur d'angle de braquage
- 27** Chauffage de stationnement
- 29** Infotainment System
- 31** –
- 32** Prise de courant
- 34** Aide au stationnement, rétroviseur intérieur
- 35** Connecteur de diagnostic, réglage de la portée des phares, pare-brise chauffant, climatisation
- 36** Éclairages intérieurs, port USB

**Véhicule électrique****N° Circuit électrique**

---

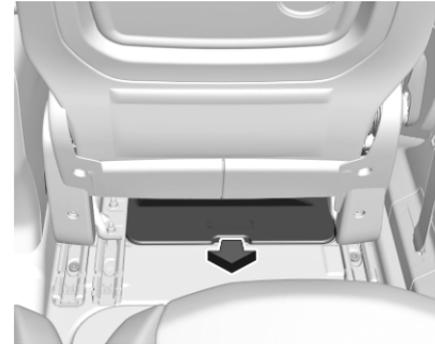
- 1** Chargement inductif, contacteur d'embrayage, commande sélective de suspension, direction assistée, système d'échappement diesel, rétroviseur intérieur
- 4** Avertisseur sonore
- 5** Lave-glace avant
- 6** Lave-glace avant
- 7** Prise de courant arrière
- 8** Essuie-glace arrière
- 10** Serrure de porte
- 12** Connecteur de diagnostic, consommateur d'alimentation électrique
- 13** Affichage tête haute, commande de climatisation, Infotainment System
- 14** Système antivol, indicateur d'état de charge

**N° Circuit électrique**

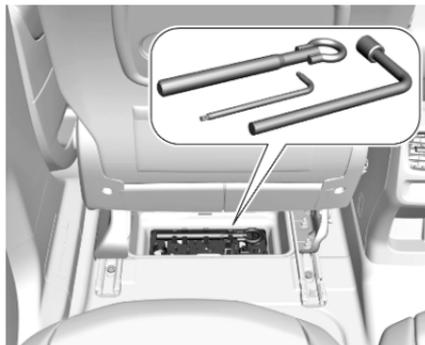
- 15 Prise d'instrument, sélecteur de boîte de vitesses automatique (e-toggle)
- 16 Démarreur, transformateur d'alimentation électrique
- 17 Combiné d'instruments
- 19 commandes au volant, module supérieur de colonne
- 21 Antivol, bouton d'alimentation
- 22 Caméra arrière, capteur de pluie et de lumière
- 23 Rappel de ceinture de sécurité, module de commande de véhicule spécial, démarrage-arrêt, prise de courant de remorque
- 24 Aide au stationnement, Infotainment system, caméra arrière, caméra d'angle mort latéral
- 25 Airbag
- 26 Système de vue panoramique

**N° Circuit électrique**

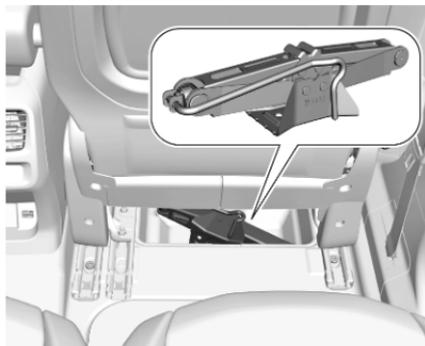
- 27
- 29 Infotainment System
- 31 –
- 32 Prise de courant
- 34 Aide au stationnement, rétroviseur extérieur
- 35 Connecteur de diagnostic, réglage de la portée des phares, pare-brise chauffant, alerte de sécurité pour piétons
- 36 Éclairages intérieurs, port USB

**Outillage du véhicule****Outillage****Véhicules avec roue de secours**

Ouvrir le couvercle de rangement de l'emplacement pour les pieds ↗ 76.

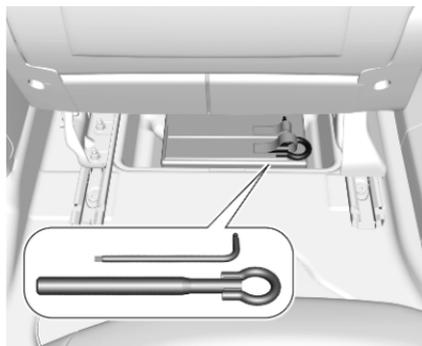


L'œillet de remorquage et les outils se trouvent dans le compartiment de rangement sous le siège avant gauche.



Le cric se trouve dans le compartiment de rangement sous le siège avant droit.

### Véhicules sans roue de secours



L'œillet de remorquage et les outils se trouvent dans le compartiment de rangement sous le siège avant du côté droit.

Kit de réparation des pneus ↗ 269.

## Jantes et pneus

### État des pneus, état des jantes

Franchir les arêtes vives lentement et si possible à angle droit. Rouler sur des arêtes vives peut endommager les pneus et les jantes. Ne pas écraser un pneu contre une bordure de trottoir lors du stationnement.

Contrôler régulièrement l'état des pneus. En cas de dégâts ou d'usure anormale, prendre contact avec un atelier.

### Pneus d'hiver

Les pneus d'hiver améliorent la sécurité de conduite à des températures inférieures à 7 °C et devraient donc être montés sur toutes les roues.

Selon la réglementation spécifique du pays, apposer l'autocollant de vitesse dans le champ de vision du conducteur, si le code de vitesse des pneus est inférieur à la vitesse maximale du véhicule.

Toutes les tailles de pneus sont permises comme pneus d'hiver  
 ⇨ 300.

## Désignations des pneus

Par exemple **225/55 R 18 98 V**

- 225** : largeur des pneus, mm
- 55** : rapport de la section (hauteur du pneu sur largeur du pneu), en %
- R** : type de carcasse : Radiale
- RF** : type : RunFlat
- 18** : diamètre des jantes, en pouces
- 98** : indice de capacité de charge par exemple : 98 correspond à 750 kg
- V** : indicatif de vitesse

Indicatif de vitesse :

- Q** : jusqu'à 160 km/h
- S** : jusqu'à 180 km/h
- T** : jusqu'à 190 km/h
- H** : jusqu'à 210 km/h
- V** : jusqu'à 240 km/h
- W** : jusqu'à 270 km/h

Choisir un pneu approprié à la vitesse maximale du véhicule. Voir le certificat de conformité CEE fourni avec votre véhicule et les autres documents d'enregistrement nationaux. Des équipements optionnels peuvent réduire la vitesse maximale du véhicule.

## Pneus à sens de roulement imposé

Les pneus directionnels doivent être montés de telle sorte qu'ils tournent dans le bon sens de rotation. Le sens de rotation correct est reconnaissable au symbole (p.ex. une flèche) placé sur le flanc du pneu.

## Pression des pneus

Vérifier la pression des pneus (à froid) au moins tous les 14 jours et avant chaque long voyage. Ne pas oublier la roue de secours. Cela vaut également pour les véhicules avec système de surveillance de la pression des pneus.



Pression des pneus ⇨ 300.

L'étiquette d'informations sur la pression des pneus apposée sur l'encadrement de la porte gauche indique l'équipement pneumatique d'origine du véhicule et les pressions de gonflage correspondantes.

Les données de pression de gonflage se rapportent aux pneus froids. Elles s'appliquent tant aux pneus d'été qu'aux pneus d'hiver.

Toujours gonfler la roue de secours à la pression de gonflage pour pleine charge.

Le surgonflage ou le sous-gonflage des pneus par rapport aux pressions prescrites influence défavorablement la sécurité, la tenue de route, le confort routier et la consommation et augmente l'usure des pneus.

La pression des pneus change selon les différentes options. Pour obtenir une valeur de pression des pneus correcte, appliquer la procédure ci-après :

1. Identifier l'appellation du moteur.

Caractéristiques du moteur  
 ⇨ 297.

2. Identifier les pneus correspondants.

Les tableaux de pression des pneus indiquent toutes les combinaisons de pneus possibles ⇨ 300.

Pour les pneus homologués pour votre véhicule, consulter le certificat de conformité CEE fourni avec votre véhicule et les autres documents d'enregistrement nationaux.

Le conducteur est responsable du bon réglage de la pression des pneus.

### ⚠ Attention

Un gonflage insuffisant peut provoquer un échauffement considérable du pneu ainsi que des dommages internes entraînant le décollement de la bande de roulement et même l'éclatement du pneu à grande vitesse.

### ⚠ Attention

En cas de pneus spécifiques, la pression des pneus recommandée indiquée sur le tableau de pression des pneus peut dépasser la pression des pneus maximale indiquée sur le pneu. Ne jamais dépasser la pression des pneus indiquée sur le pneu.

### Importance de la température

La pression des pneus dépend de la température du pneu. Pendant la conduite, la pression et la température des pneus augmentent. Les valeurs de pression des pneus données sur l'étiquette d'informations

et dans le tableau de pression des pneus sont valables pour les pneus à froid, c'est-à-dire à 20 °C.

La pression augmente de près de 10 kPa pour une augmentation de température de 10 °C. Cet élément doit être pris en compte lors de la vérification de pneus chauds.

### Système de détection de dégonflage des pneus

Le système de détection de dégonflage des pneus vérifie en permanence le régime de rotation des quatre roues et avertit en cas de basse pression de pneu pendant le trajet. Ceci s'obtient en comparant la circonférence de roulement du pneu à des valeurs de référence et des signaux ultérieurs.

Si un pneu perd de la pression, le témoin (⚠) s'allume, un signal sonore retentit et un message d'avertissement s'affiche au centre d'informations du conducteur.

Dans ce cas, réduire la vitesse, éviter les virages serrés et un freinage brutal. Arrêter dès que possible et vérifier la pression des pneus.

Témoin  ↗ 111.

Après avoir réglé la pression des pneus, initialiser le système pour éteindre le témoin et relancer le système.

### Avertissement

Le système de détection de dégonflage des pneus se contente d'avertir au sujet de l'état de pression des pneus et ne remplace pas l'entretien régulier des pneus par le conducteur.

En cas de défaillance du système, un message est affiché au centre d'informations du conducteur. Régler la pression des pneus et réinitialiser le système. Si une défaillance continue à s'afficher, consulter un atelier. Le système ne fonctionne pas en cas de défaillance ABS ou ESC ainsi qu'en cas d'utilisation d'une roue de secours temporaire. Une fois le pneu

de route remis en place, vérifier la pression de pneu à froid et initialiser le système.

### Initialisation du système

Après la correction de la pression de pneu ou le changement de roue, le système doit être initialisé pour apprendre les nouvelles valeurs de référence de circonférence :

1. Toujours confirmer que les quatre pneus présentent la pression correcte ↗ 300.
2. Serrer le frein de stationnement.



3. Initialiser le système de détection de dégonflage : Si le véhicule possède un affichage graphique des informations, appuyer sur  pendant trois secondes. Si le véhicule possède un affichage d'information en couleur, l'initialisation se fait dans la personnalisation du véhicule ↗ 122.
4. La réinitialisation est confirmée par une indication instantanée.

Après l'initialisation, le système s'étalonne automatiquement pour les nouvelles pressions de pneu en roulant. Ensuite le système adopte et surveille les nouvelles pressions.

Les pneus doivent être froids pour vérifier leur pression.

Le système doit être réinitialisé dans les cas suivants :

- La pression des pneus a été modifiée
- La condition de charge a été modifié
- Les roues ont été permutées ou échangées

Le système n'avertit pas instantanément en cas d'éclatement ou de dégonflage rapide de pneu. Ceci est dû à la durée du calcul.

## Profondeur de sculptures

Contrôler régulièrement la profondeur des sculptures.

Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de ne pas dépasser un écart de plus de 2 mm entre les profondeurs de sculpture de pneu d'un même essieu.



La profondeur minimale de sculpture légalement autorisée (1,6 mm) est atteinte lorsque le profil est usé

jusqu'au repère d'usure (TWI = Tread Wear Indicator). La position des repères d'usure est indiquée par des marques sur les flancs du pneu.

Si l'usure est plus importante à l'avant qu'à l'arrière, permuter régulièrement les roues avant avec les roues arrière. S'assurer que le sens de rotation des roues reste le même.

Les pneus vieillissent même s'ils ne roulent pas. Nous recommandons de remplacer les pneus tous les six ans.

## Changement de taille de pneus et de jantes

Si des pneus d'une taille différente de ceux montés d'origine sont utilisés, il peut être nécessaire de reprogrammer les systèmes et d'effectuer d'autres modifications sur le véhicule.

Faire remplacer l'étiquette d'indication de pression des pneus.

### ⚠ Attention

L'utilisation de pneus ou de jantes non adaptés peut donner lieu à des accidents et entraîner la perte de l'homologation d'usage du véhicule.

## Enjoliveurs

Utiliser des enjoliveurs et des pneus homologués en usine pour le véhicule correspondant afin de répondre à toutes les exigences concernant chaque combinaison roue et pneu.

Si des enjoliveurs ou des pneus non homologués en usine sont utilisés, les pneus ne peuvent pas présenter de bourrelet de protection de jante.

Les enjoliveurs ne doivent pas entraver le refroidissement des freins.

### ⚠ Attention

Des pneus ou des enjoliveurs non adéquats peuvent conduire à un dégonflage soudain des pneus et donc à des accidents.

Véhicules avec roues en acier : Si des écrous de blocage de roue sont utilisés, ne pas poser les enjoliveurs.

## Chaînes à neige



Les chaînes à neige ne sont autorisées que sur les roues avant.

Utiliser des chaînes à neige à mailles fins qui ne dépassent pas la bande de roulement et les flancs intérieurs des pneus de plus de 9 mm, fermoir de chaîne compris.

### ⚠ Attention

Un pneu endommagé est un pneu qui peut éclater.

Les chaînes à neige sont autorisées sur tous les pneus autorisés pour le véhicule.

### Roue de dépannage temporaire

L'utilisation de chaînes à neige sur la roue de dépannage n'est pas autorisée.

### Kit de réparation des pneus

De petits dégâts sur la bande de roulement du pneu peuvent être réparés avec le kit de réparation de pneus.

Ne pas enlever les corps étrangers du pneu.

Les dégâts au pneu d'une taille supérieure à 4 mm ou se situant dans le flanc du pneu ne peuvent pas être réparés à l'aide du kit de réparation des pneus.

### ⚠ Attention

Ne pas dépasser 80 km/h.

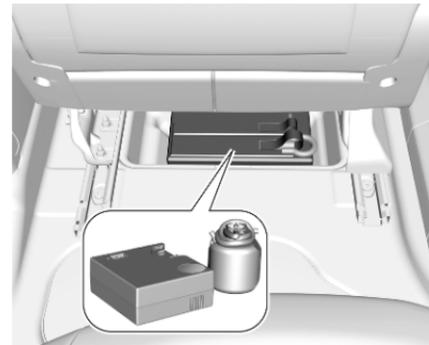
Ne pas utiliser pendant une longue période.

Cela risque d'affecter la direction et la manœuvrabilité.

En cas de pneu plat :

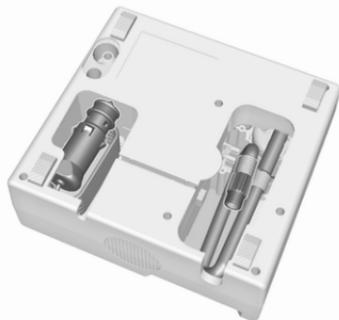
Serrer le frein de stationnement, engager la 1<sup>ère</sup>, la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur **P**.

Ouvrir le couvercle de rangement de l'emplacement pour les pieds ↻ 76.

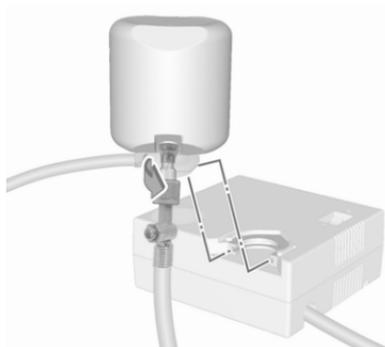


Le kit de réparation des pneus se trouve dans le compartiment de rangement sous le siège avant passager.

1. Déposer le flacon de produit d'étanchéité et le compresseur.
2. Extraire l'étiquette de limite de vitesse du flacon de produit d'étanchéité et le placer dans le champ de vision du conducteur.



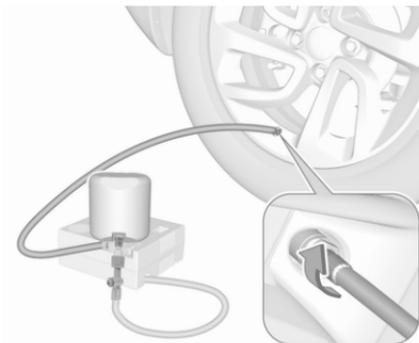
3. Enlever le câble de raccordement électrique et le flexible d'air de leur espace de rangement sur la face inférieure du compresseur.



4. Visser le flexible d'air du compresseur sur le raccord de la bombe de produit d'étanchéité.
5. Placer le flacon de produit d'étanchéité dans le support du compresseur.

Placer le compresseur près du pneu, de sorte que la bouteille de produit d'étanchéité soit verticale.

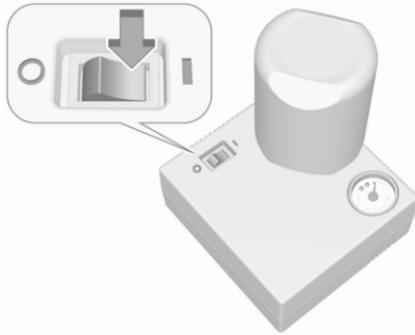
6. Dévisser le capuchon de valve de la roue défectueuse.



7. Visser le flexible de remplissage sur la valve de pneu.
8. Le commutateur du compresseur doit être placé sur 0.
9. Brancher la fiche du compresseur sur la prise pour accessoires ou sur la prise d'allume-cigares.

Le kit de réparation des pneus se branche uniquement dans la prise de courant avant 12 V, pour fonctionner correctement.

Nous vous recommandons de laisser le moteur tourner afin d'éviter un déchargement de la batterie.

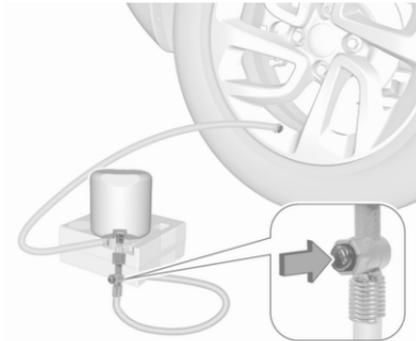


10. Placer le commutateur à bascule du compresseur sur I. Le pneu est rempli de produit d'étanchéité.
11. Le manomètre du compresseur indique brièvement une pression jusqu'à 600 kPa (6 bars) pendant que la bouteille de produit d'étanchéité se vide (environ 30 s.). Ensuite, la pression commence à chuter.
12. Le produit d'étanchéité a été complètement pompé dans le pneu. Le pneu est gonflé.
13. La pression des pneus prescrite devrait être atteinte dans les dix minutes.

Pression des pneus ⇨ 300.

Quand la pression correcte est atteinte, éteindre le compresseur.

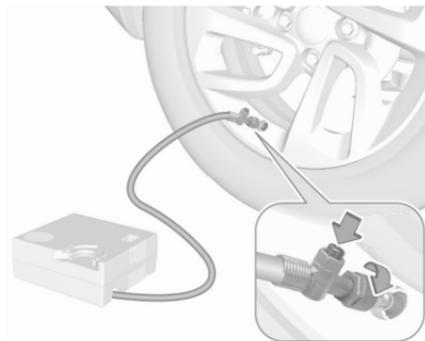
Si la pression des pneus prescrite n'est pas atteinte dans les dix minutes, démonter le kit de réparation de pneus. Avancer ou reculer le véhicule d'un tour de roue. Brancher à nouveau le kit de réparation des pneus et poursuivre la procédure de remplissage pendant dix minutes. Si la pression de gonflage prescrite n'est toujours pas atteinte, c'est que le pneu est trop fortement endommagé. Prendre contact avec un atelier.



Réduire l'excédent de pression de pneu au moyen du bouton du flexible pneumatique.

Ne pas faire fonctionner le compresseur pendant plus de dix minutes.

14. Détacher le kit de réparation des pneus. Déposer le flacon de produit d'étanchéité du support. Visser le flexible de remplissage sur le raccord libre du flacon de produit d'étanchéité. Ceci empêche que le produit d'étanchéité ne s'échappe pas. Ranger le kit de réparation des pneus dans le coffre.
15. Essuyer avec un chiffon le produit d'étanchéité excédentaire.



16. Reprendre la route sans délai afin que le produit d'étanchéité se répartisse uniformément dans le pneu. Après un trajet d'environ 5 km mais pas plus de dix minutes, s'arrêter et contrôler la pression des pneus. À cet effet, visser directement le flexible d'air sur la valve du pneu. Remplir le pneu comme décrit plus haut. Réduire l'excédent de pression de pneu au moyen du bouton du flexible pneumatique.

Si la pression des pneus n'est pas tombée sous 150 kPa (1,5 bar), la régler à la pression correcte. Sinon, le véhicule ne peut être

utilisé. Prendre contact avec un atelier. ↪ 300.

Répéter la vérification une fois de plus après avoir roulé 10 km sans dépasser dix minutes pour vérifier que la pression n'a plus baissé.

Si la pression des pneus est descendue au-dessous de 150 kPa (1,5 bar), il ne faut plus utiliser le véhicule. Prendre contact avec un atelier.

17. Ranger le kit de réparation des pneus dans le coffre.

#### Remarque

Les caractéristiques de conduite du pneu réparé sont fortement dégradées, c'est pourquoi il convient de remplacer ce pneu.

En cas de bruits anormaux ou de fort échauffement du compresseur, l'arrêter pendant au moins 30 min.

La valve de sécurité intégrée s'ouvre à une pression de 700 kPa (7 bars).

Être attentif à la date d'expiration du kit. Au-delà de cette date, sa capacité d'étanchéité n'est plus garantie.

Tenir compte des consignes de stockage mentionnées sur la bouteille du produit d'étanchéité.

Remplacer le flacon de produit de colmatage. Mettre la bouteille au rebut conformément aux prescriptions légales.

Le compresseur et le produit d'étanchéité peuvent être utilisés jusqu'à environ -30 °C.

## Changement d'une roue

Effectuer les préparatifs suivants et suivre les conseils ci-après :

- Garer le véhicule sur un sol ferme, plat et non glissant. Mettre les roues avant en position droite.
- Si nécessaire, placer une cale sous la roue diagonalement opposée à la roue à changer.
- Serrer le frein de stationnement, engager la 1<sup>ère</sup>, la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur **P**.

- Si le sol n'est pas ferme, placer une planche solide d'une épaisseur maximale de 1 cm sous le cric.
- Sortir les objets lourds du véhicule avant de le monter sur cric.
- Aucune personne ni aucun animal ne doivent se trouver à l'intérieur du véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas se glisser sous un véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas démarrer un véhicule soulevé par un cric.
- Avant de serrer les écrous de roue, les nettoyer.

### ⚠ Attention

Ne pas graisser les vis de roue.

## Couples de serrage

### Avertissement

Si le véhicule est équipé de jantes en alliage, serrer les vis de roue à la main pour les cinq premiers tours au minimum.

Il existe deux types différents de roues avec deux boulons et couples de serrage différents.



Le couple de serrage des roues d'aluminium est 100 Nm.

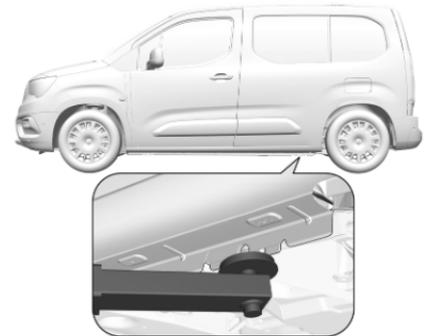


Le couple de serrage des roues d'acier est 115 Nm.

Utiliser les boulons de roue adaptés aux roues.

## Positions de mise sur cric

Les positions de mise sur cric affichées concernent l'utilisation de bras de levage et de crics accessoires utilisés pour remplacer les pneus d'hiver/été.



La position de bras arrière de la plateforme de levage est centrale sous le point concerné de levage du véhicule.



La position de bras avant de la plateforme de levage est centrale sous le point concerné de levage du véhicule.

## Roue de secours

La roue de secours peut être qualifiée de roue de dépannage en raison de sa taille par rapport aux autres roues du véhicule et selon les réglementations nationales. Dans ce cas, la vitesse est limitée même en l'absence d'étiquette à ce sujet sur la roue de secours.

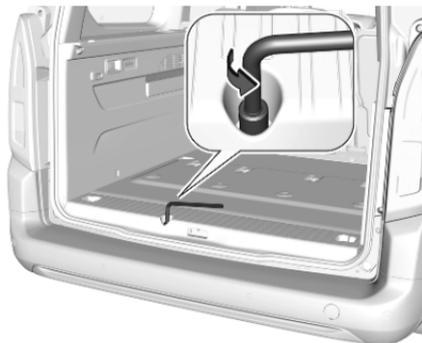
Ne monter qu'une seule roue de dépannage temporaire. Ne pas rouler à plus de 80 km/h. Rouler lentement dans les virages. Ne pas utiliser pendant une période prolongée.

### Avertissement

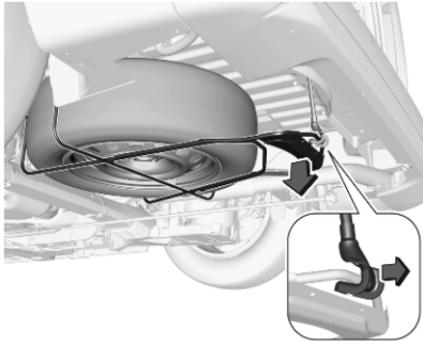
L'utilisation d'une roue de secours plus petite que les autres roues ou conjointement avec des pneus d'hiver peut altérer la tenue de route. Faire remplacer le pneu défectueux dès que possible.

La roue de secours se trouve dans une niche sous le plancher du véhicule.

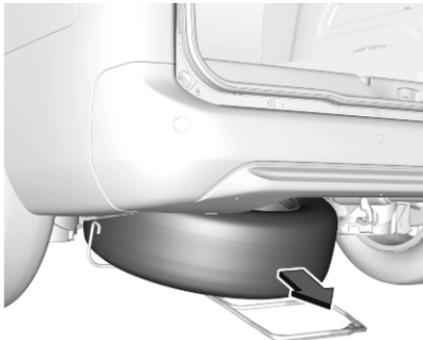
1. Selon la version, ouvrir le hayon ou les portes arrière ⇨ 31, ⇨ 33.



2. Placer la clé de roue sur un boulon hexagonal. Tourner dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le support de roue de secours soit suffisamment abaissé pour permettre le décrochage du crochet.



3. Lever le support de roue de secours et décrocher l'attache.  
Abaisser le support de roue de secours.



4. Sortir la roue de secours.
5. Changer la roue.
6. Placer la roue endommagée avec le côté extérieur vers le bas dans le support de roue de secours.
7. Soulever le support de roue de secours et l'accrocher dans le crochet. Le côté ouvert du crochet doit pointer dans le sens de la marche.
8. Fermer le support de roue de secours en faisant tourner le boulon hexagonal dans le sens horaire en utilisant la clé de roue.
9. Ranger la clé de roue dans l'espace de rangement.
10. Fermer le hayon ou les portes arrière.

Ne monter qu'une seule roue de dépannage temporaire. La vitesse maximale autorisée sur l'étiquette de la roue de dépannage temporaire est uniquement valable pour la taille de pneu posée en usine.

### Placer la roue de secours

Effectuer les préparatifs suivants et suivre les conseils ci-après :

- Garer le véhicule sur un sol ferme, plat et non glissant. Mettre les roues avant en position droite.
- Si nécessaire, placer une cale sous la roue diagonalement opposée à la roue à changer.
- Serrer le frein de stationnement, engager la 1<sup>ère</sup>, la marche arrière ou placer le levier sélecteur sur **P**.
- Enlever la roue de secours  
⇨ 274.
- Ne jamais changer simultanément plusieurs roues.
- N'utiliser le cric que pour remplacer les pneus crevés, pas pour monter des pneus d'hiver ou d'été au changement de saison.
- Le cric ne nécessite aucune maintenance.

- Si le sol n'est pas ferme, placer une planche solide d'une épaisseur maximale de 1 cm sous le cric.
- Sortir les objets lourds du véhicule avant de le monter sur cric.
- Aucune personne ni aucun animal ne doivent se trouver à l'intérieur du véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas se glisser sous un véhicule soulevé par un cric.
- Ne pas démarrer un véhicule soulevé par un cric.
- Avant de serrer les écrous de roue, les nettoyer.

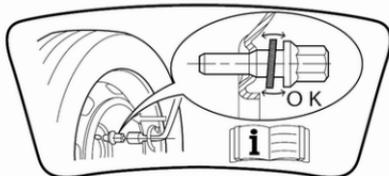
**⚠ Attention**

Ne pas graisser les vis de roue.

**⚠ Attention**

Veiller à toujours utiliser les vis de fixation de roue adéquates lors des changements de roues. Lors

du montage de la roue de secours, les vis pour jantes en alliage peuvent également être utilisées.



- Si des vis de roue pour jantes en alliage sont utilisées, noter que le serrage de la roue de secours est assuré par le contact conique de chaque tête de vis sur la jante. Dans ce cas, les rondelles ne viennent pas en contact avec la jante de roue de secours.
1. Extraire les caches vis de roue à l'aide de l'extracteur de caches vis de roue ⇨ 263.

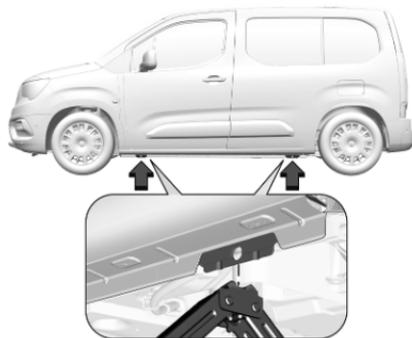
Roues en acier avec enjoliveur : Sortir l'enjoliveur.

Roues en alliage léger : Extraire les caches vis de roue à l'aide de l'extracteur de caches vis de roue.

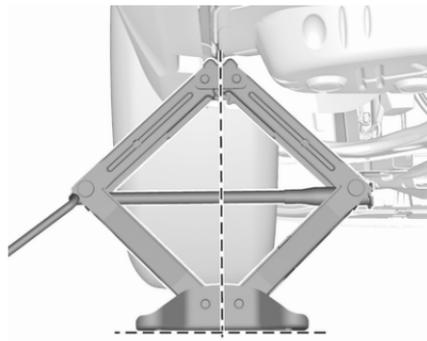


2. Placer la clé de roue et desserrer chaque boulon de roue d'un demi-tour.

Il se peut que les roues soient protégées par des écrous de blocage. Pour desserrer ces écrous spécifiques, commencer par placer l'adaptateur sur la tête de l'écrou avant de poser la clé de roue. L'adaptateur se trouve dans la boîte à outils. ⇨ 263.

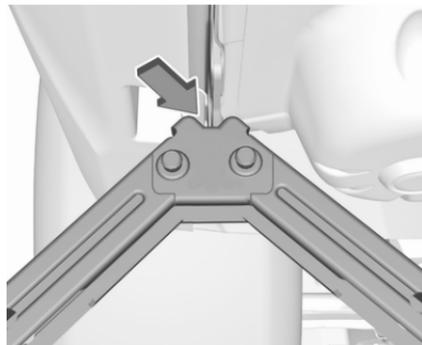


3. Vérifier que le cric est bien positionné sous le point de levage adéquat.



4. Régler le cric à la hauteur requise. Le positionner directement sous

le point de levage de manière telle qu'il ne glisse pas.



S'assurer que le bord de la carrosserie soit adapté à l'encoche dans le cric.



Quand le cric est bien aligné, faire tourner la clé de roue pour dégager la roue du sol.

5. Dévisser les écrous de roue.
  6. Changer la roue.  
Roue de secours ↗ 274.
  7. Visser les écrous de roue.
  8. Abaisser le véhicule et retirer le cric.
  9. Poser la clé de roue en s'assurant qu'elle est bien logée sur la tête de vis et serrer chaque vis en quinconce. Le couple de serrage est de 115 Nm.
- Si le véhicule est équipé de jantes en alliage, noter que les vis de roue peuvent également être utilisées pour la jante de roue de secours en acier. Dans ce cas, le serrage de la roue de secours est assuré par le contact conique de chaque tête de vis.
10. Aligner le trou de valve de l'enjoliveur avec la valve de pneu avant de l'installer.

Placer les capuchons des écrous de roue.

11. Ranger la roue remplacée ⇨ 274, l'outillage du véhicule ⇨ 263 et l'adaptateur des écrous de blocage des roues.
12. Vérifier la pression de gonflage du pneu et le couple de serrage des écrous de roue dès que possible.

## Démarrage par câbles auxiliaires

Ne jamais démarrer à l'aide d'un chargeur rapide.

Lorsque la batterie d'un véhicule est déchargée, démarrer le moteur à l'aide de câbles auxiliaires de démarrage et de la batterie d'un autre véhicule.

### Avertissement

Ne jamais faire démarrer un autre véhicule par câbles auxiliaires avec un véhicule électrique.

### ⚠ Attention

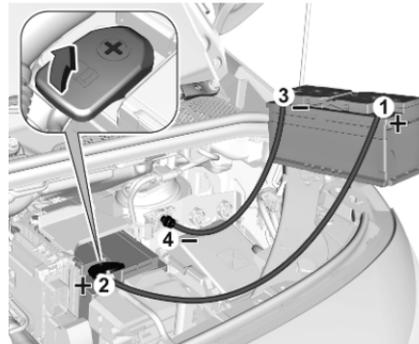
Le démarrage avec des câbles auxiliaires de démarrage doit être effectué avec la plus grande prudence. Tout non-respect des instructions suivantes peut entraîner des accidents ou des dégâts par explosion des batteries, ainsi que des dommages aux circuits électriques des deux véhicules.

### ⚠ Attention

Éviter les contacts avec les yeux, la peau, les tissus et les surfaces peintes. Le liquide de batterie contient de l'acide sulfurique qui peut provoquer des blessures et des dégâts en cas de contact direct.

- Pas de flamme nue ni d'étincelles à proximité de la batterie du véhicule.
- Une batterie déchargée peut commencer à geler à une température de 0 °C. Dégeler la batterie gelée avant de raccorder les câbles de démarrage.
- Pour travailler à proximité de la batterie, porter des lunettes et des vêtements de protection.
- Utiliser une batterie de démarrage de même tension (12 V). Sa capacité (Ah) ne peut pas être trop inférieure à celle de la batterie déchargée.

- Utiliser des câbles auxiliaires de démarrage avec pinces-crocodiles isolées et présentant une section d'au moins 16 mm<sup>2</sup> et de 25 mm<sup>2</sup> pour les moteurs diesel.
- Ne pas débrancher la batterie de véhicule déchargée du réseau de bord.
- Arrêter les appareils électriques non indispensables.
- Pendant toute l'opération, ne pas se pencher sur la batterie du véhicule.
- Veiller à ce que les pinces-crocodiles des câbles auxiliaires de démarrage ne se touchent pas.
- Les véhicules ne doivent pas se toucher pendant le démarrage à l'aide des câbles auxiliaires.
- Serrer le frein de stationnement, placer la boîte manuelle au point mort ou la boîte automatique en position **P**.



Ouvrir les capuchons de protection de borne positive des deux batteries de véhicule.

Séquence de raccordement des câbles :

1. Raccorder le câble rouge à la borne positive de la batterie de démarrage.
2. Raccorder l'autre extrémité du câble rouge à la borne positive de la batterie déchargée.

3. Raccorder le câble noir à la borne négative de la batterie de démarrage.
4. Brancher l'autre extrémité du câble noir au point de masse de votre véhicule dans le compartiment moteur.

Placer les câbles de sorte qu'ils ne puissent pas être happés par des pièces en mouvement dans le compartiment moteur.

Démarrage du moteur :

1. Mettre en marche le moteur du véhicule procurant le courant.
2. Au bout de cinq minutes, démarrer l'autre moteur. Les tentatives de démarrages ne doivent pas dépasser 15 s avec un intervalle de 1 min entre elles.
3. Faire tourner les deux moteurs pendant environ trois minutes au ralenti avec les câbles branchés.

- Allumer les consommateurs électriques par exemple phares, lunette arrière chauffante sur le véhicule démarré avec les câbles.
- Le retrait des câbles se fait exactement dans l'ordre inverse de l'installation.

## Remorquage

### Remorquage du véhicule



Envelopper d'un linge l'extrémité d'un tournevis plat pour ne pas endommager la peinture. Insérer le tournevis dans la fente sur la partie basse du capuchon. Relâcher prudemment le capuchon.

L'œillet de remorquage se trouve dans l'outillage du véhicule ↗ 263.



Visser l'œillet de remorquage au maximum et jusqu'à ce qu'il soit en position horizontale.

Fixer un câble de remorquage ou mieux une barre de remorquage à l'œillet de remorquage.

L'œillet de remorquage ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer le véhicule enlisé.

Mettre le contact afin de pouvoir débloquer le volant et actionner les feux stop, l'avertisseur sonore et l'essuie-glace avant.

**Avertissement**

Désactiver les systèmes d'assistance au conducteur comme le freinage d'urgence actif ↗ 195, sans quoi le véhicule est susceptible de freiner automatiquement pendant le remorquage.

Placer le levier sélecteur au point mort.

Desserrer le frein de stationnement.

**Avertissement**

Ne jamais remorquer un véhicule équipé d'une transmission intégrale (AWD) avec les roues avant et arrière sur la route. Si un véhicule équipé d'une transmission intégrale (AWD) est remorqué avec les roues avant ou arrière roulant sur la route, le système d'entraînement du véhicule peut être gravement endommagé. Lors du remorquage de véhicules équipés d'une trans-

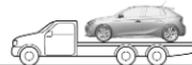
mission intégrale (AWD), les pneus ne peuvent pas être en contact avec la route.

**Avertissement**

Démarrer lentement. Ne pas conduire par à-coups. Des forces de traction trop importantes peuvent endommager les véhicules.

Quand le moteur est arrêté, le freinage et la direction nécessitent de plus grands efforts.

Mettre en marche le système de recyclage de l'air et fermer les fenêtres afin d'éviter toute pénétration des gaz d'échappement du véhicule tracteur.



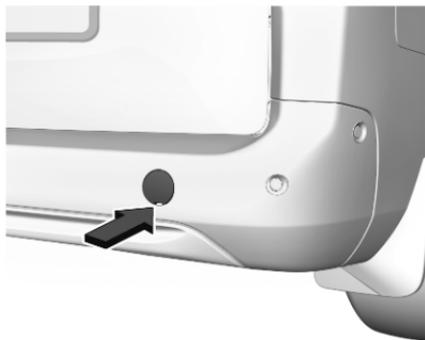
Lors du remorquage d'un véhicule électrique ou à boîte automatique, transporter le véhicule sur un plateau ou le remorquer avec les roues avant soulevées.

Prendre contact avec un atelier.

Après le remorquage, dévisser l'œillet de remorquage.

Introduire le capuchon avec le bord dans la rainure et fixer le capuchon en poussant.

## Remorquage d'un autre véhicule



Envelopper d'un linge l'extrémité d'un tournevis plat pour ne pas endommager la peinture. Insérer le tournevis dans la fente sur la partie basse du capuchon. Relâcher prudemment le capuchon.

L'œillet de remorquage se trouve dans l'outillage du véhicule ↪ 263.



Visser l'œillet de remorquage au maximum et jusqu'à ce qu'il soit en position horizontale.

L'anneau d'arrimage situé à l'arrière sous le véhicule ne doit en aucun cas être utilisé comme œillet de remorquage.

Fixer un câble de remorquage ou mieux une barre de remorquage à l'œillet de remorquage.

L'œillet de remorquage ne doit être utilisé que pour le remorquage et non pour récupérer un véhicule enlisé.

### Avertissement

Démarrer lentement. Ne pas conduire par à-coups. Des forces de traction trop importantes peuvent endommager les véhicules.

Après le remorquage, dévisser l'œillet de remorquage.

Introduire le capuchon avec le bord supérieur dans la rainure et fixer le capuchon en poussant.

## Soins extérieurs et intérieurs

### Entretien extérieur

#### Serrures

Les serrures sont lubrifiées en usine en utilisant une graisse pour barilletts de haute qualité. N'utiliser des produits dégivrants que si cela est absolument nécessaire car leur effet dégraissant entrave le fonctionnement des barilletts. Après avoir utilisé un produit dégivrant, faire regraisser les barilletts par un atelier.

#### Lavage

La peinture du véhicule est soumise à des agressions extérieures.

Éliminer immédiatement les fientes, les insectes morts, les résines, le pollen, etc. car ils contiennent des composants corrosifs qui peuvent endommager la peinture.

En cas de passage à la station de lavage, suivre les instructions du fabricant. Les essuie-glaces avant et

arrière doivent être arrêtés. Enlever l'antenne et les accessoires externes tels que galerie de toit, etc.

En cas de lavage à la main, rincer abondamment les parties intérieures des passages de roue.

Lustrer régulièrement les pièces peintes du véhicule.

Nettoyer à fond les rebords et replis intérieurs des portes, le capot ainsi que les parties de la carrosserie qu'ils recouvrent.

Nettoyer les moulures en métal brillant avec une solution de nettoyage homologuée pour l'aluminium afin d'éviter tout dommage.

#### Avertissement

Toujours utiliser un produit de nettoyage dont le pH est compris entre 4 et 9.

Ne pas utiliser de produits de nettoyage sur des surfaces brûlantes.

Ne pas nettoyer le compartiment moteur avec un jet de vapeur ou haute pression.

Rincer abondamment le véhicule et l'essuyer à la peau de chamois. Rincer la peau de chamois. Utiliser des peaux de chamois différentes pour les surfaces peintes et pour les surfaces vitrées : des résidus de cire sur les vitres altèrent la vision.

Faire graisser les charnières de toutes les portes par un atelier.

Ne pas éliminer les taches de goudron avec des objets durs. Utiliser un spray éliminant le goudron sur les surfaces peintes.

#### Éclairage extérieur

Les lentilles des phares et des autres lampes sont en plastique. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs ni de grattoirs et ne pas effectuer de nettoyage à sec.

#### Polissage et lustrage

Un polissage n'est rendu nécessaire que lorsque la peinture est souillée par des substances solides ou a pris un aspect mat et perdu son éclat.

Les parties de la carrosserie en plastique ne doivent pas être traités avec des produits de lustrage ou de polissage.

### Vitres et balais d'essuie-glace

Arrêter l'essuie-glace avant d'intervenir dans leurs zones.

Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux ou d'une peau de chamois avec du produit de nettoyage pour vitres et du produit d'élimination des insectes.

Lors du nettoyage de la vitre arrière depuis l'intérieur, toujours passer le chiffon parallèlement à l'élément de chauffage pour éviter tout dommage.

Utiliser un grattoir à arêtes vives pour éliminer le givre (la glace) de façon mécanique. Appuyer le grattoir fermement sur la vitre afin que la crasse ne puisse pas passer en dessous et rayer ainsi la vitre.

Nettoyer les balais d'essuie-glaces gras avec un chiffon doux et un produit de nettoyage pour vitres. S'assurer également de bien retirer tous les résidus de cire, insectes et autres de la vitre.

Les résidus de glace, la pollution et les balayages répétés sur des vitres sèches peuvent endommager, voire casser les balais d'essuie-glace.

### Toit ouvrant

Utiliser un linge souple non pelucheux ou une peau de chamois avec un produit de nettoyage pour les vitres afin de nettoyer le panneau vitré.

### Jantes et pneus

Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

Nettoyer des jantes avec un nettoyant pour jantes à pH neutre.

Les jantes sont peintes et peuvent être nettoyées avec les mêmes produits que la carrosserie.

### Dégâts à la peinture

Corriger les petits dégâts de peinture avec un crayon de retouche avant que la rouille ne se forme. Les grands dégâts de peinture ou la rouille doivent être réparés par un atelier.

### Soubassement

Le soubassement est partiellement revêtu de PVC ou d'une couche de cire de protection permanente dans les zones les plus critiques.

Vérifier le soubassement après son lavage et le faire cirer le cas échéant.

Les matériaux en bitume caoutchouc peuvent abîmer la couche de PVC. Faire effectuer les travaux au soubassement par un atelier.

De préférence, laver le soubassement au début et à la fin de l'hiver et faire vérifier la couche de cire de protection.

### Système de gaz de pétrole liquéfié

**⚠ Danger**

Le gaz de pétrole liquéfié est plus lourd que l'air et peut stagner dans les points bas.

Être prudent en cas de travail sous le véhicule dans une fosse.

Pour les travaux de peinture quand une cabine de séchage à plus de 60 °C est utilisée, le réservoir de gaz de pétrole liquéfié doit être démonté.

N'apporter aucune modification au système de gaz liquéfié.

## Dispositif d'attelage

Ne pas nettoyer la barre d'attelage avec un jet de vapeur ou haute pression.

## Entretien intérieur

### Intérieur et garnitures

Ne nettoyer l'habitacle, y compris le revêtement de tableau de bord et les revêtements qu'à l'aide d'un chiffon sec ou de produit de nettoyage intérieur.

Nettoyer les garnitures en cuir à l'eau propre et avec un chiffon doux. Pour les taches tenaces, utiliser un produit d'entretien pour cuir.

Nettoyer le combiné d'instruments et les écrans uniquement avec un chiffon doux humide. Le cas échéant, utiliser une solution savonneuse douce.

Les garnitures en tissu se nettoient le mieux à l'aspirateur et à la brosse. Pour éliminer les taches, utiliser un produit de nettoyage pour tissu.

Il se peut que les tissus ne soient pas grand teint. Cela peut provoquer des décolorations visibles, notamment sur les garnitures de couleur claire. Éliminer les taches et les décolorations dès que possible.

Nettoyer les ceintures de sécurité à l'eau tiède ou avec un produit de nettoyage pour intérieur.

### Avertissement

Attacher les fermetures Velcro des vêtements car elles peuvent abîmer le garnissage du siège si elles restent ouvertes.

La même chose s'applique aux vêtements avec des objets aux bords tranchants, tels que fermetures éclair, ceintures ou jeans cloutés.

## Éléments en matière plastique et en caoutchouc

Les pièces en plastique et en caoutchouc peuvent être entretenues avec les mêmes produits que la carrosserie. Le cas échéant, utiliser un produit de nettoyage pour intérieur. Ne pas utiliser d'autres produits. Éviter notamment les solvants et l'essence. Ne pas utiliser de nettoyeurs à haute pression.

## Tapis de sol

### ⚠ Attention

Si un tapis de sol n'est pas de la bonne taille ou n'est pas positionné correctement, il peut interférer avec la pédale d'accélérateur et/ou de frein, ce qui peut entraîner une accélération non désirée

et/ou un allongement de la distance de freinage qui peut causer une collision et des blessures.

Se baser sur les recommandations suivantes pour une utilisation correcte des tapis de sol.

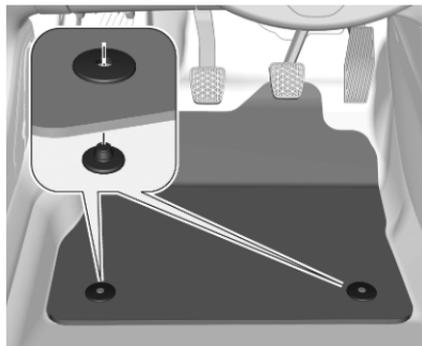
- Les tapis de sol d'origine ont été conçus pour le véhicule. Faire remplacer les tapis de sol endommagés uniquement par des tapis de sol certifiés. Toujours veiller à ce que les tapis de sol n'interfèrent pas avec les pédales.
- Utiliser le tapis de sol en l'orientant du bon côté. Ne pas le retourner.
- Ne rien placer sur le tapis de sol du côté du conducteur.
- N'utiliser qu'un seul tapis de sol du côté du conducteur.

### Pose et dépose des tapis de sol

Le tapis de sol côté conducteur et le tapis de sol côté passager sont maintenus en place par deux dispositifs de retenue.

Pour poser le tapis de sol :

1. Déplacer le siège vers l'arrière aussi loin que possible.



2. Aligner les fentes dans le tapis avec les fixations comme indiqué.
3. Pousser le tapis sur le sol.

Pour déposer le tapis de sol :

1. Déplacer le siège vers l'arrière aussi loin que possible.
2. Tirer le tapis de sol vers le haut pour le déposer.

## Service et maintenance

<b>Informations générales</b> .....	<b>287</b>
Informations sur l'entretien .....	287
<b>Fluides, lubrifiants et pièces recommandés</b> .....	<b>291</b>
Fluides et lubrifiants recommandés .....	291

## Informations générales

### Informations sur l'entretien

Il est important pour la sécurité, la fiabilité ainsi que pour le maintien de la valeur de votre véhicule que tous les travaux d'entretien soient effectués aux intervalles prévus.

Le dernier plan d'entretien détaillé pour votre véhicule est disponible auprès de votre atelier.

Des conditions de fonctionnement intenses existent si une ou plusieurs des circonstances suivantes se produisent fréquemment : Démarrage à froid, utilisation de l'arrêt / démarrage, comme pour les taxis et véhicules de police, utilisation d'une remorque, conduite en montagne, conduite sur des surfaces routières en mauvais état et sableuses, augmentation de la pollution de l'air, présence de sable dans l'air et haute teneur en poussières, conduite à haute altitude et variations importantes de température.

Dans ces conditions d'utilisation intenses, certains entretiens peuvent être plus souvent nécessaires que l'intervalle d'entretien habituel indiqué dans l'affichage de service. Contacter un atelier pour établir un plan d'entretien personnalisé.

Affichage d'entretien ↪ 103.

Intervalles d'entretien – Combo Life

Appellation du moteur	EB2ADT	DV5RC DV5RCf DV5RD DV5RE	DV6D	Véhicule électrique
Groupe 1 de pays	20 000 km / 1 an	30 000 km / 1 an <sup>1)</sup>		40 000 km / 2 ans <sup>2)</sup>
Groupe 2 de pays	15 000 km / 1 an	30 000 km / 1 an <sup>1)</sup>		
Groupe 3 de pays	15 000 km / 1 an	15 000 km / 1 an	15 000 km / 1 an	
Groupe 4 de pays	15 000 km / 1 an	15 000 km / 1 an	15 000 km / 1 an	
Groupe 5 de pays	10 000 km / 1 an	10 000 km / 1 an	10 000 km / 1 an	

1) Sauf indication contraire dans l'affichage de service.

2) Le premier intervalle d'entretien est de 20 000 km / 1 an.

Intervalles d'entretien – Combo Cargo

Appellation du moteur	EB2ADT EB2ADTS	DV5RC DV5RD DV5RE	DV6FE DV6FD	DV6D	Véhicule électrique
Groupe 1 de pays	20 000 km / 1 an	40 000 km / 2 ans <sup>1)</sup>	25 000 km / 1 an <sup>1)</sup>		40 000 km / 2 ans <sup>2)</sup>
Groupe 2 de pays	15 000 km / 1 an	40 000 km / 2 ans <sup>1)</sup>	25 000 km / 1 an <sup>1)</sup>		
Groupe 3 de pays	15 000 km / 1 an	15 000 km / 1 an	15 000 km / 1 an	15 000 km / 1 an	

Appellation du moteur	EB2ADT	DV5RC	DV6FE	DV6D	Véhicule électrique
	EB2ADTS	DV5RD DV5RE	DV6FD		
Groupe 4 de pays	15 000 km / 1 an	15 000 km / 1 an	15 000 km / 1 an	15 000 km / 1 an	
Groupe 5 de pays	10 000 km / 1 an	10 000 km / 1 an	10 000 km / 1 an	10 000 km / 1 an	

1) Sauf indication contraire dans l'affichage de service.

2) Le premier intervalle d'entretien est de 20 000 km / 1 an.

#### Groupe 1 de pays :

Andorre, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Islande, Irlande, Italie, Liechtenstein, Luxembourg, Malte, Monaco, Pays-Bas, Norvège, Portugal, Saint-Marin, Espagne, Suède, Suisse, Royaume-Uni.

#### Groupe 2 de pays :

Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, République tchèque, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Macédoine du Nord, Pologne, Roumanie, Slovaquie, Slovénie.

#### Groupe 3 de pays :

Albanie, Monténégro, Serbie.

#### Groupe 4 de pays :

Israël, Afrique du Sud, Turquie.

#### Groupe 5 de pays :

Tous les autres pays qui ne figurent pas dans les groupes de pays susmentionnés.

### **Confirmations**

La confirmation du service est enregistrée dans le carnet d'entretien et de garantie. La date et le kilométrage sont ajoutés ainsi que la signature et le cachet de l'atelier ayant effectué l'entretien.

S'assurer que le carnet d'entretien et de garantie est correctement rempli car la preuve d'un entretien suivi est essentielle en cas d'appel à la garantie ou de demande de geste commercial et cela constituera aussi un argument positif lors de la revente éventuelle du véhicule.

## Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

### Fluides et lubrifiants recommandés

Utiliser uniquement des produits satisfaisant les spécifications recommandées.

#### ⚠ Attention

Les produits nécessaires au fonctionnement du véhicule sont dangereux et peuvent être nocifs. Manipuler avec prudence. Respecter les consignes figurant sur les récipients.

### Huile moteur

L'huile moteur est identifiée par sa qualité et par sa viscosité. Lors du choix de l'huile moteur à utiliser, la qualité est plus importante que la viscosité. La qualité de l'huile moteur garantit par exemple la propreté du moteur, la protection contre l'usure et le contrôle du vieillissement de l'huile

moteur, tandis que le degré de viscosité indique la fluidité de l'huile sur une plage de températures donnée.

Sélectionner l'huile moteur adéquate en fonction de sa qualité et de la température ambiante minimale  
↻ 295.

### Appoint d'huile moteur

#### Avertissement

Si de l'huile se répand, l'éponger et la mettre au rebut correctement.

Les huiles moteur de différentes marques et différents producteurs peuvent être mélangées pour autant que vous respectiez les critères d'huile moteur spécifiés qualité et viscosité.

Sélectionner l'huile moteur adéquate en fonction de sa qualité et de la température ambiante minimale  
↻ 295.

### Additifs supplémentaires d'huile moteur

L'utilisation d'additifs supplémentaires d'huile moteur peut entraîner des dégâts et rendre la garantie caduque.

### Classes de viscosité d'huile moteur

La classe de viscosité SAE définit la capacité d'écoulement d'une huile.

L'huile multigrade est représentée par deux chiffres, par ex.

SAE 5W-30. Le premier chiffre, suivi d'un W, indique la viscosité à basse température et le second chiffre, la viscosité à haute température.

Sélectionner la classe de viscosité adéquate en fonction de la température ambiante minimale  
↻ 295.

Toutes les classes de viscosité recommandées sont adaptées pour une utilisation à des températures ambiantes élevées.

### **Liquide de refroidissement et antigel**

Utiliser uniquement de l'antigel pour liquide de refroidissement sans silicates et à longue durée de vie (LLC) homologué pour le véhicule. Prendre contact avec un atelier.

Le système est rempli en usine d'un liquide de refroidissement assurant une excellente protection contre la corrosion et contre le gel jusqu'à -37°C environ. Cette concentration doit être conservée tout au long de l'année. L'utilisation d'additifs supplémentaires pour liquide de refroidissement dont le but est de procurer une protection supplémentaire contre la corrosion ou d'assurer l'étanchéité en cas de petites fuites peut provoquer des problèmes de fonctionnement. Nous déclinons toute responsabilité quant aux conséquences liées à l'utilisation d'additifs supplémentaires pour liquide de refroidissement.

### **Liquide de lave-glace**

Utiliser uniquement du liquide de lave-glace agréé pour le véhicule pour éviter d'endommager les balais d'essuie-glace, la peinture, les pièces en plastique et en caoutchouc. Prendre contact avec un atelier.

### **Liquide de frein**

Au fil du temps, le liquide de frein absorbe l'humidité, ce qui réduit l'efficacité du freinage. Le liquide de frein doit donc être remplacé à l'intervalle spécifié.

### **AdBlue**

Utiliser uniquement AdBlue pour réduire les oxydes d'azote dans les émissions de gaz d'échappement ⇨ 160.

## Caractéristiques techniques

<b>Identification du véhicule</b> .....	<b>293</b>
Numéro d'identification du véhicule .....	293
Plaquette d'identification .....	293
Identification du moteur .....	294
<b>Données du véhicule</b> .....	<b>295</b>
Liquides et lubrifiants recommandés .....	295
Données du moteur .....	297
Dimensions du véhicule .....	299
Capacités .....	300
Pressions des pneus .....	301

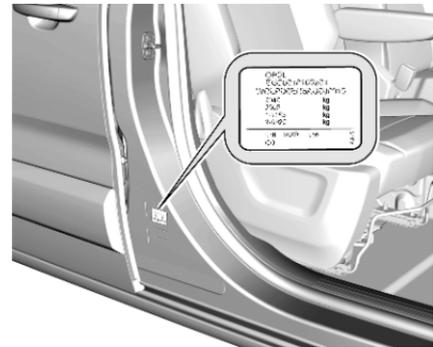
### Identification du véhicule

#### Numéro d'identification du véhicule

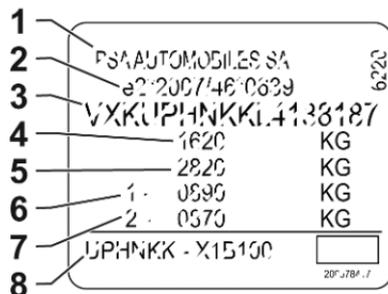


Le numéro d'identification du véhicule peut être estampé sur le tableau de bord, il est alors visible à travers le pare-brise.

### Plaquette d'identification



La plaque signalétique se trouve sur l'encadrement de la porte avant gauche ou droite. La disposition et la position diffèrent pour certains pays d'exportation.



Données de la plaquette signalétique :

- 1 : constructeur
- 2 : numéro d'homologation
- 3 : numéro d'identification du véhicule
- 4 : poids nominal brut autorisé du véhicule en kg
- 5 : poids total roulant autorisé en kg
- 6 : charge maximale autorisée sur l'essieu avant en kg
- 7 : charge maximale autorisée sur l'essieu arrière en kg
- 8 : adresse du fabricant, données spécifiques au véhicule ou au pays

La charge sur essieu avant et la charge sur essieu arrière ne doivent pas dépasser ensemble le poids total autorisé en charge.

Le poids en ordre de marche du véhicule dépend des caractéristiques du véhicule, par exemple des accessoires et équipements facultatifs. Voir le certificat de conformité CEE fourni avec votre véhicule et les autres documents d'enregistrement nationaux.

Les caractéristiques techniques ont été établies selon les normes de la Communauté Européenne. Tous droits de modification réservés. Les indications figurant sur les papiers du véhicule ont toujours priorité sur celles du présent manuel.

### Identification du moteur

Les tableaux de caractéristiques techniques présentent l'appellation du moteur.

Caractéristiques du moteur ⇨ 297.

Pour identifier le moteur adéquat, voir la puissance du moteur dans le certificat de conformité CEE fourni avec votre véhicule et les autres documents d'enregistrement nationaux.

## Données du véhicule

### Liquides et lubrifiants recommandés

#### Qualité de l'huile moteur recommandée

Groupes de pays ↪ 287

#### Pays des groupes de pays 1 à 3

EB2FA	
EB2ADT	
EB2ADTD	EP6FDTM
EB2ADTS	EB2DT
EP6FADTXD	EC5F
DV5RC	DW10FC
DV5RD	DV6D
DV5RE	DV6FD
DV5RCE	DV6FE

---

**Huile moteur Opel d'origine**

B71 2010 / B71 2312

B71 2312

---

Moteur EC5F : B71 2290, B71 2296 ou B71 300 peuvent également être utilisés.

#### Pays inclus dans le groupe de pays 4

**tous moteurs**

---

**Huile moteur Opel d'origine**

B71 2302 / B71 2297

---

Moteur EC5F : B71 2296 ou B71 300 peuvent également être utilisés.

## 296 Caractéristiques techniques

---

Pays inclus dans le groupe de pays 5

tous moteurs

---

Huile moteur Opel d'origine

B71 2297

---

Degrés de viscosité d'huile moteur

	<b>B71 2010</b>	<b>B71 2312</b>	<b>B71 2302</b>	<b>B71 2297</b>
Classe de viscosité d'huile moteur	SAE 0W-20	SAE 0W-30	SAE 0W-30	SAE 5W-30

---

## Données du moteur

	D12XHL F12XHL	F12XHT	Z16XU	D15DTL	D15DT
Appellation du moteur					
Désignation de vente	1.2 Turbo	1.2	1.6	1.5 Turbo	1.5 Turbo
Code technique	EB2ADT	EB2ADTS	EC5F	DV5RE	DV5RD
Cylindrée [cm <sup>3</sup> ]	1199	1199	1587	1499	1499
Puissance du moteur [kW]	81	96	85	56	75
à un régime de	5500	5500	5750	3500	3500
Couple [Nm]	205	230	150	230	250
à un régime de	1750	1750	4000	1750	1750
Type de carburant	Essence	Essence	Essence	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)
Indice d'octane RON <sup>1)2)</sup>					
recommandé	95	95	95	–	–
autorisé	98	–	–	–	–

1) Une étiquette spécifique au pays apposée sur la trappe à carburant peut annuler et remplacer l'exigence spécifique au moteur.

2) Dans certains pays, l'utilisation d'un carburant particulier, par ex. avec une teneur spécifique en octane, peut être nécessaire pour garantir le bon fonctionnement du moteur.

## 298 Caractéristiques techniques

Appellation du moteur	D15DTH	F15DT	A16DT	B16DTL	B16DT	Véhicule électrique
Désignation de vente	1.5 Turbo	1.5 Turbo	1.6 Turbo	1.6 Turbo	1.6 Turbo	–
Code technique	DV5RC	DV5RCf	DV6D DV6DR	DV6FE	DV6FD	–
Cylindrée [cm <sup>3</sup> ]	1499	1499	1560	1560	1560	–
Puissance du moteur [kW]	96	75	68	55	74	100
à un régime de	3750	3750	4000	3500	3750	–
Couple [Nm]	300	240	230	210	255	260
à un régime de	1750	1750	1750	1750	1750	–
Type de carburant	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)	Gazole (diesel)	–

## Dimensions du véhicule

Taille	L1	L2
Longueur [mm]	4403	4753
Largeur sans rétroviseurs [mm]	1848	1848
Largeur avec rétroviseurs extérieurs [mm]	2107	2107
Combo LIFE Hauteur sans rails de toit [mm]	1800 - 1807	1812 - 1818
Combo LIFE Hauteur avec rails de toit [mm]	1837 - 1844	1843 - 1849
Combo-e LIFE Hauteur avec rails de toit [mm]	1841	1880
Combo Hauteur sans rails de toit [mm]	1796 - 1851	1815 - 1821
Combo Hauteur avec rails de toit [mm]	1797 - 1998	1845 - 1857
Combo-e Hauteur avec rails de toit [mm]	1796 - 1860	1812 - 1860
Empattement [mm]	2785	2975 / 2977
Diamètre de braquage [m]	10,8 / 11	11,5 / 11,8

### Capacités

#### Huile moteur

Moteur	DV5RC DV5RCf DV5RD DV5RE	EB2ADT EB2ADTS	DV6D DV6FE DV6FD	EC5F
filtre inclus [l]	3,95 <sup>3)</sup> 5,3 <sup>4)</sup>	3,5	3,75	3,25
entre <b>MIN</b> et <b>MAX</b> [l]	1	1		1,5

3) Combo LIFE

4) Combo

#### Réservoir de carburant

Essence / Diesel, quantité de remplissage [l]	60 / 50
---	---------

---

#### Réservoir d'AdBlue

AdBlue, quantité de remplissage [l]	17
-------------------------------------	----

---

## Pressions des pneus

### Combo

Charge utile 650 kg

Pneus	Véhicule avec jusqu'à 3 personnes		À pleine charge	
	avant	arrière	avant	arrière
	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
195/65 R16	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
205/60 R16	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	320/3,2 (46)
215/65 R16	260/2,6 (38)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	300/3,0 (44)

## 302 Caractéristiques techniques

---

### Charge utile 1000 kg

Pneus	Véhicule avec jusqu'à 3 personnes		À pleine charge	
	avant	arrière	avant	arrière
	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
205/60 R16	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
215/65 R16	260/2,6 (38)	280/2,8 (41)	260/2,6 (38)	300/3,0 (44)

---

### Combo LIFE

Pneus	Véhicule avec jusqu'à 3 personnes		À pleine charge	
	avant	arrière	avant	arrière
	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])	[kPa/bar] ([psi])
195/65 R16	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
205/60 R16	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
205/60 R17	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)

---

## Informations au client

<b>Informations au client</b> .....	<b>303</b>
Déclaration de conformité .....	303
REACH .....	304
Mise à jour logicielle .....	305
Marques commerciales déposées .....	306
<b>Enregistrement des données du véhicule et vie privée</b> .....	<b>306</b>
Enregistrements des données d'événements .....	306
Identification de fréquence radio (RFID) .....	310

## Informations au client

### Déclaration de conformité

#### Systèmes de transmission radio

Ce véhicule dispose de systèmes qui transmettent et / ou reçoivent des ondes radio soumises à la Directive 2014/53/EU et The Radio Equipment Regulations 2017 du Royaume-Uni. Les fabricants des systèmes mentionnés plus loin déclarent la conformité avec la Directive 2014/53/EU et The Radio Equipment Regulations 2017. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE de chaque système est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.opel.com/conformity](http://www.opel.com/conformity).

L'importateur est Opel Automobile GmbH, Bahnhofplatz, 65423 Ruesselsheim am Main, Germany.

**Infotainment System Multimedia Navi Pro**  
Continental

LCIE Bureau Veritas-Site de Fontenay aux Roses, 33 avenue du général Leclerc, 92260 Fontenay aux Roses, France

Fréquence de fonctionnement (MHz)	Puissance maximale de sortie (dBm)
2400,0 - 2483,5	2,2
2400,0 - 2483,5	15

#### Infotainment System Radio

Clarion

244 rue du Pré à Varois, 54670 Custines, France

Fréquence de fonctionnement : 2400 - 2480 MHz

Puissance maximale de sortie : 4 dBm

#### Infotainment System Multimedia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH  
Robert-Bosch-Straße 200, 31139 Hildesheim, Germany

Fréquence de fonctionnement (MHz) Puissance maximale de sortie (dBm)

2402,0 - 2480,0 17

2412,0 - 2472,0 4,15

### Module d'antenne

Yokowo Manufacturing of America, LLC

28221 Beck Road, Unit A-21

Wixom, MI 48394, USA

Fréquence de fonctionnement : N/D

Puissance maximale de sortie : N/D

ASK Automotive Pvt. Ltd.

Unit 2 Plot No. 30-31, Fathepur-Nawada, Manesar, Gurugram, Haryana 122050, India

Fréquence de fonctionnement : N/D

Puissance maximale de sortie : N/D

### Émetteur de la télécommande radio

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG

Steeger Straße 17

42551 Velbert, Allemagne

Fréquence de fonctionnement : 433,92 MHz

Puissance maximale de sortie : 10 dBm

### Récepteur de la télécommande radio

Delphi European, Middle Eastern & African Regional Offices Customer Technology

Center Avenue de Luxembourg, L-4940 Bascharage, G.D. of Luxembourg

Fréquence d'utilisation : 119 - 128,6

Puissance maximale de sortie : 16 dBµA/m à 10 m

### Transmetteur de clé électronique

Valeo

43 Rue Bayen, 75017 Paris, France

Fréquence de fonctionnement : 433,92 MHz

Puissance maximale de sortie : 10 dBm

### Blocage du démarrage

KOSTAL of America, Inc.

350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083, USA

Fréquence de fonctionnement : 125 kHz

Puissance maximale de sortie : 5 dBµA/m à 10 m

### Numéros d'homologation de type de l'ICASA

Liste de tous les numéros d'homologation de type de l'Independent Communications Authority of South Africa (ICASA) :

TA-2016/121, TA-2016/3261, TA-2017/2387, TA-2017/2745, TA-2013/430, TA-2017/1106, TA-2016/929, TA-2017/3180

### REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) est un règlement de l'Union européenne adopté pour mieux protéger la santé humaine et l'environnement contre les risques liés aux substances chimiques. Visiter le site [www.opel.com](http://www.opel.com) pour de plus amples renseignements et pour accéder aux informations communiquées en application de l'article 33.

## Mise à jour logicielle

L'Infotainment System peut télécharger et installer des mises à jour logicielles sélectionnées grâce à une connexion sans fil.

### Remarque

La disponibilité de ces mises à jour logicielles sans fil pour le véhicule dépend du véhicule et du pays. Vous trouverez de plus amples informations sur notre site Web.

## Gestion à distance de l'appareil et mises à jour à distance du logiciel et du micrologiciel

En tant que partie intégrante du service se rapportant à l'exécution des contrats de service connectés souscrits, la gestion nécessaire de l'appareil et les mises à jour logicielles et micrologicielles nécessaires relatives au logiciel et au micrologiciel pour le service connecté désigné seront effectuées à distance, en particulier en utilisant la technologie sans fil.

Pour cela, une connexion réseau radio sécurisée entre le véhicule et le serveur de gestion de l'appareil sera

établie lorsque le contact est mis et qu'un réseau mobile est disponible. En fonction de l'équipement du véhicule, une connexion doit être paramétrée sur le **Connected vehicle** pour permettre l'établissement de la connexion au réseau radio.

Indépendamment d'un abonnement valide à un service connecté, la gestion à distance des appareils relative à la sécurité des produits ou à la sûreté des produits et les mises à jour logicielles et micrologicielles sont effectuées lorsque le traitement est nécessaire pour le respect d'une obligation légale à laquelle le fabricant est soumis (par ex. loi applicable sur la responsabilité du fait du produit, réglementation d'appel d'urgence) ou lorsque le traitement est nécessaire pour protéger les intérêts vitaux des utilisateurs et passagers respectifs du véhicule.

L'établissement d'une connexion réseau radio sécurisée et les mises à jour à distance relatives ne sont pas affectées par les paramètres de confidentialité et seront effectués en prin-

cipe après une activation par l'utilisateur du véhicule suite à une notification spécifique.

Le système est en mesure de notifier la réception d'une mise à jour dès qu'il est raccordé à un réseau Wi-Fi extérieur ou à un réseau mobile. Les mises à jour volumineuses sont téléchargées uniquement via le réseau Wi-Fi.

La disponibilité d'une mise à jour est notifiée sur l'affichage d'informations à la fin d'un trajet avec un choix d'installation immédiate ou d'installation reportée.

La durée de l'installation est variable et peut prendre quelques minutes avec un maximum de 30 minutes environ. Une notification fournira une estimation de la durée et une description de la mise à jour.

Les mises à jour peuvent être vérifiées manuellement via l'affichage d'informations. Suivre les invites à l'écran dans le menu correspondant.

Affichage d'informations ⇨ 117.

**Remarque**

Les étapes de téléchargement et d'installation des mises à jour varient en fonction du véhicule.

Pour des raisons de sécurité et parce qu'elle requiert l'attention soutenue du conducteur, l'installation doit être effectuée avec le contact mis sans démarrer le moteur. L'installation ne peut pas être effectuée dans les cas suivants :

- moteur tournant
- appel d'urgence en cours
- charge insuffisante de la batterie du véhicule
- chargement de la batterie haute tension du véhicule en cours

**Remarque**

Pendant le processus d'installation, le véhicule peut ne pas fonctionner correctement.

Si la mise à jour a échoué, prendre contact avec un atelier.

**Marques commerciales déposées****Apple Inc.**

Apple CarPlay™ est une marque commerciale d'Apple Inc.

App Store® et iTunes Store® sont des marques déposées d'Apple inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® et Siri® sont des marques déposées d'Apple inc.

**Bluetooth SIG, Inc.**

Bluetooth® est une marque commerciale déposée de Bluetooth SIG, Inc.

**DivX, LLC**

DivX® et DivX Certified® sont des marques déposées de DivX, LLC.

**Google Inc.**

Android™ et Google Play™ Store sont des marques déposées de Google Inc.

**Verband der Automobilindustrie e.V.**

AdBlue® est une marque commerciale déposée de VDA.

**Enregistrement des données du véhicule et vie privée****Enregistrements des données d'événements**

Des unités de commande électronique sont installées dans votre véhicule. Les unités de commande traitent les données qui sont reçues par les capteurs du véhicule et autres composants, ou qui sont générées d'elles-mêmes ou encore qui s'échangent entre elles. Certaines commandes sont nécessaires au bon fonctionnement de votre véhicule, d'autres vous assistent en conduisant (systèmes d'assistance au conducteur), d'autres encore assurent des fonctions de confort ou de l'Infotainment System.

Ce qui suit contient des informations générales au sujet du traitement des données dans le véhicule. Vous trouverez des informations supplémentaires sur les données spécifiques qui sont téléchargées, stockées et transmises à des tiers et à quelles fins

dans votre véhicule sous le mot-clé Protection des données, étroitement liées aux références des caractéristiques fonctionnelles concernées dans le manuel d'utilisation concerné ou dans les conditions générales de vente. Elles sont également disponibles en ligne.

### Données de fonctionnement dans le véhicule

Les unités de commande traitent les données de fonctionnement du véhicule.

Ces données sont par ex. :

- l'information sur l'état du véhicule (par exemple la vitesse, le délai de déplacement, l'accélération latérale, le taux de rotation de roue, l'affichage de bouclage de ceinture de sécurité)
- conditions ambiantes (par exemple la température, le capteur de pluie, le capteur de distance)

En règle générale, ces données sont temporaires et ne sont pas stockées au-delà d'un cycle opérationnel. Elles

ne sont donc traitées qu'à bord du véhicule lui-même. Les unités de commande incluent souvent du stockage de données (y compris la clé de véhicule). Cette fonction permet de documenter temporairement ou en permanence les informations relatives à l'état du véhicule, aux contraintes des composants, aux exigences d'entretien ainsi qu'aux événements et erreurs techniques.

Selon le niveau de l'équipement technique, les données stockées sont les suivantes :

- État de fonctionnement de composants de système (par exemple niveau de remplissage, pression des pneus, état de la batterie)
- défaillances et défauts dans d'importants composants de système (par exemple les feux, les freins)
- réactions de système dans des situations de conduite spéciales (par exemple le déclenchement d'un coussin gonflable, la commande des systèmes de commande de stabilité)

- information sur des événements qui endommagent le véhicule
- pour les véhicules électriques, la quantité de charge de la batterie haute tension, d'autonomie estimée

Dans des cas particuliers (par exemple si le véhicule a détecté un dysfonctionnement), il peut s'avérer nécessaire d'enregistrer des données qui seraient autrement simplement volatiles.

Lorsque vous utilisez des services (par exemple des réparations, une maintenance), les données d'exploitation sauvegardées peuvent être lues avec le numéro d'identification du véhicule et utilisées si nécessaire. Le personnel travaillant pour le réseau de service (par exemple les garages, les fabricants) ou des tiers (par exemple un service de dépannage) peut lire les données du véhicule. Ceci s'applique également au travail sous garantie et aux mesures d'assurance de qualité.

Les données sont généralement lues via le port OBD (On-Board Diagnostics) prescrit par la loi dans le

véhicule. Les données d'exploitation lues documentent l'état technique du véhicule ou de ses composants et facilitent le diagnostic des défauts, le respect des obligations de garantie et l'amélioration de la qualité. Ces données, en particulier les informations relatives à la contrainte des composants, aux événements techniques, aux erreurs de l'opérateur et à d'autres défauts, sont transmises au constructeur, le cas échéant, avec le numéro d'identification du véhicule. La responsabilité du fabricant est également engagée. Le fabricant peut également utiliser les données d'exploitation provenant des véhicules pour les rappels de produits. Ces données peuvent également être utilisées pour vérifier la garantie du client et les demandes sous garantie.

Les mémoires de défauts dans le véhicule peuvent être mises à zéro par une entreprise de service après-vente lors d'un entretien ou d'une réparation ou à votre demande.

### Fonctions de confort et de l'Infotainment System

Les réglages de confort et les réglages personnalisés peuvent être enregistrés dans le véhicule et modifiés ou réinitialisés à tout moment.

Selon le niveau d'équipement du véhicule, ceci peut inclure :

- réglages de position de siège et de volant
- réglages de châssis et de climatisation
- réglages personnalisés tels que l'éclairage intérieur

Vous pouvez saisir vos propres données dans les fonctions de l'Infotainment System pour votre véhicule dans le cadre des caractéristiques sélectionnées.

Selon le niveau d'équipement du véhicule, ceci peut inclure :

- données multimédia telles que la musique, les vidéos ou les photos à lire dans un système multimédia intégré

- données du carnet d'adresses à utiliser avec un système mains libres intégré ou un système de navigation intégré
- saisie des destinations
- données sur l'utilisation des services en ligne

Ces données pour les fonctions de confort et de l'Infotainment System peuvent être mémorisées localement dans le véhicule ou conservées sur un appareil que vous avez connecté au véhicule (par exemple un smartphone, une clé USB ou un lecteur MP3). Les données que vous avez saisies vous-même peuvent être supprimées à tout moment.

Ces données peuvent également être transmises hors du véhicule à votre demande, particulièrement en utilisant des services en ligne en accord avec les réglages que vous avez sélectionnés.

## **Intégration smartphone, par exemple Android Auto ou Apple CarPlay**

Si votre véhicule est équipé en conséquence, vous pouvez connecter votre smartphone ou un autre appareil mobile au véhicule afin de pouvoir le contrôler via les commandes intégrées au véhicule. L'image et le son du smartphone peuvent être émis via le système multimédia. Simultanément, une information spécifique est transmise à votre smartphone. Selon le type d'intégration, ceci inclut des données telles que les données de position, le mode jour/nuit et d'autres informations générales au sujet du véhicule. Pour plus d'information, veuillez consulter les consignes d'utilisation du véhicule et de l'Infotainment System.

L'intégration permet aux applications smartphone sélectionnées d'être utilisées, telles que la navigation ou la lecture de musique. Aucune autre intégration n'est possible entre le smartphone et le véhicule, en particulier l'accès actif aux données du véhicule. La nature du traitement ulté-

rieur des données est déterminée par le fournisseur de l'application utilisée. La possibilité de définir certains paramètres dépend de l'application en question et du système d'exploitation de votre smartphone.

### **Services en ligne**

Si votre véhicule est relié à un réseau radio, cela permet l'échange de données entre votre véhicule et d'autres systèmes. La connexion réseau radio est rendue possible grâce à un émetteur dans votre véhicule ou à un appareil mobile que vous fournissez (par exemple un smartphone). Les fonctions en ligne peuvent être utilisées via cette connexion au réseau radio. Il s'agit notamment des services et applications / apps en ligne qui vous sont fournies par le fabricant ou d'autres fournisseurs.

### **Services exclusifs**

Dans le cas des services en ligne du fabricant, les fonctions correspondantes sont décrites par le fabricant dans un lieu adéquat (par exemple le manuel d'utilisation, le site web du

fabricant) et les informations relatives à la protection des données sont fournies. Les données personnelles peuvent être utilisées pour les services en ligne. L'échange de données à cet effet s'effectue via une connexion sécurisée, par exemple à l'aide des systèmes informatiques du fabricant prévus à cet effet. La collecte, le traitement et l'utilisation des données à caractère personnel aux fins de l'élaboration des services sont effectués uniquement sur la base d'une autorisation légale, par exemple dans le cas du système de communication d'urgence légal ou d'un accord contractuel ou encore en vertu du consentement.

Vous pouvez activer ou désactiver les services et fonctions (qui sont facturés dans une certaine mesure) et dans certains cas, l'ensemble de la connexion au réseau radio du véhicule. Ceci n'inclut pas les fonctions statutaires et services telles que le système de communication d'urgence.

### Services tiers

Si vous utilisez des services en ligne d'autres fournisseurs (tiers), ces services sont soumis à la responsabilité, à la protection des données et aux conditions d'utilisation du fournisseur en question. Le fabricant n'a souvent aucune influence sur le contenu échangé à cet égard.

Veillez donc noter la nature, l'étendue et le but de la collecte et de l'utilisation des données personnelles dans le cadre des services tiers fournis par le prestataire de services en question.

### Identification de fréquence radio (RFID)

La technologie RFID est utilisée sur certains véhicules pour des fonctions telles que la surveillance de la pression des pneus et le blocage de démarrage. Il est également utilisé en association avec des fonctions de confort comme les télécommandes radio pour le verrouillage/déverrouillage des portes et le démarrage. La technologie RFID des véhicules Opel n'utilise pas et n'enregistre pas d'informations personnelles, pas plus qu'elle n'établit de liens vers d'autres systèmes Opel contenant des informations personnelles.



## Index alphabétique

### A

Accessoires et modifications du véhicule .....	240
Accoudoir.....	52
Accouplement de remorque.....	233
AdBlue.....	111, 160
Affichage à tête haute.....	119
Affichage d'informations.....	117
Affichage de la transmission .....	166
Affichage de service .....	103
Aide au démarrage en côte .....	175
Aide au stationnement .....	198
Aide au stationnement à ultrasons.....	198
Airbags et rétracteurs de ceinture .....	106
Alarme antivol .....	36
Alerte d'angle mort latéral... ..	113, 207
Alerte de collision avant.....	193
Alerte de sécurité pour piétons.....	93
Alerte du conducteur.....	218
Allume-cigares .....	99
Anneaux d'arrimage .....	81
Antiblocage de sécurité .....	171
Antiblocage de sécurité (ABS) . .	109
Appel d'urgence.....	123
Appel de phares .....	129
Appuis-tête .....	47
Arrêt automatique.....	112
Arrêter le moteur.....	108

Assistance au freinage .....	175
Assistance au maintien de trajectoire.....	110, 215
Assistance routière.....	124
Autostop.....	156
Avertisseur sonore .....	13, 93

### B

Barre de remorquage.....	233
Batterie du véhicule .....	247
Batterie haute tension.....	242, 250
Blocage du démarrage .....	38
BlueInjection.....	160
Boîte à fusibles du compartiment moteur .....	260
Boîte à fusibles du tableau de bord .....	261
Boîte à gants .....	72
Boîte automatique .....	166
Boîte de vitesses .....	17
Boîte manuelle .....	169
Bouches d'aération.....	147
Bouches d'aération fixes .....	148
Bouches d'aération réglables .....	147
Bouton d'alimentation.....	152

### C

Cache-bagages .....	78
Câble de chargement.....	222
Câble de chargement branché... ..	112
Caméra arrière .....	213

Caméra côté passager.....	209	Chauffage de stationnement.....	144	Crevaision.....	274
Capacités .....	300	Chauffage et ventilation .....	135	Cric de véhicule.....	263
Capot .....	244	Clés .....	21	<b>D</b>	
Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage ..	234	Clés, serrures.....	21	Danger, attention et avertissement	4
Caractéristiques du véhicule.....	295	Clignotants.....	99	Déclaration de conformité.....	303
Caractéristiques spécifiques du véhicule .....	3	Clignotants avant .....	255	DEF.....	160
Carburant.....	229	Climatisation .....	15, 137	Défaillance .....	168
Carburant pour moteurs à essence .....	229	Climatisation électronique .....	139	Défaillance d'alerte de sécurité pour piétons.....	113
Carburant pour moteurs diesel ..	230	Coffre .....	33, 77	Défaillance du frein de stationnement électrique.....	109
Catalyseur .....	160	Commande automatique des feux .....	127	Démarrage du moteur .....	154
Ceinture de sécurité .....	8	Commande d'éclairage du tableau de bord .....	132	Démarrage et utilisation.....	152
Ceinture de sécurité à trois points	58	Commande de suspension sélective.....	179	Démarrage par câbles auxiliaires .....	278
Ceintures de sécurité .....	57	Commandes au volant .....	92	Dépose des sièges.....	54
Cendriers .....	99	Commuteur d'éclairage .....	126	Désactivation d'airbag .....	65, 107
Centre d'informations du conducteur.....	114	Compte-tours .....	100	Désignations des pneus .....	265
Chaînes à neige .....	269	Compteur de vitesse .....	99	Détecteur de pluie.....	113
Changement d'une roue .....	272	Compteur kilométrique .....	100	Deuxième rangée de sièges .....	53
Changement de rapport.....	109	Compteur kilométrique journalier	100	Déverrouillage du véhicule .....	6
Changement de taille de pneus et de jantes .....	268	Consommation de carburant - Émissions de CO <sub>2</sub> .....	233	Dimensions du véhicule .....	299
Charge au toit.....	88	Contrôle d'adhérence en descente.....	177	Direction.....	151
Chargement.....	50, 53, 54, 225	Contrôle du système.....	108	Dispositif antivol .....	35
Chargement inductif.....	98	Contrôle du véhicule.....	151	Dispositif d'attelage .....	235
Chargement programmable.....	227	Contrôles du véhicule.....	243	Données du moteur .....	297
Chauffage .....	52	Coupure d'alimentation en décélération .....	155		

**E**

Éclairage de la console centrale	133
Éclairage de localisation du véhicule.....	134
Éclairage de plaque d'immatriculation .....	259
Éclairage extérieur .....	12, 112, 126
Éclairage intérieur.....	132, 259
Éclairage périphérique.....	134
Éclairage pour entrer dans le véhicule .....	133
Éclairage pour quitter le véhicule	133
Écran de vue arrière.....	41, 120
Electronic Stability Control et système antipatinage.....	110, 176
Éléments de commande.....	92
Emplacements de montage d'un système de sécurité pour enfant	69
Emploi d'une remorque .....	234
En cas de panne.....	280
Enjoliveurs .....	268
Enregistrement des données du véhicule et vie privée.....	306
Enregistrements des données d'événements.....	306
Entretien.....	287
Entretien extérieur .....	283
Entretien intérieur .....	285
Équipement électrique.....	260
Équipements d'éclairage.....	133

Espaces de rangement.....	72
Essuie-glace et lave-glace avant .	93
Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière .....	95
Essuie-glaces et lave-glaces.....	14
État de chargement.....	229
Étiquette d'airbag.....	60
Exécution du travail .....	243

**F**

Faire le plein .....	231
Feu antibrouillard arrière . . .	113, 131, 256
Feux arrière .....	256
Feux de croisement.....	112
Feux de détresse.....	99, 130
Feux de direction .....	106, 130
Feux de direction latéraux .....	258
Feux de jour .....	129
Feux de position.....	126
Feux de recul .....	131
Feux de route .....	112, 127
Feux de route automatiques	112, 127
Feux de stationnement .....	131
Filet de sécurité .....	83
Filtre à particules.....	159
Filtre d'échappement.....	110, 159
Fluide d'échappement diesel.....	160
Fluides et lubrifiants recommandés .....	291

Fonctionnement.....	164
Fonctionnement normal de la climatisation .....	149
Forme convexe .....	39
Frein à main.....	172
Freinage d'urgence actif.....	113, 195
Freinage régénératif.....	175
Frein de stationnement.....	108, 172
Frein de stationnement électrique.....	108, 171, 172
Freins .....	171, 247
Fusibles .....	260

**G**

Galerie de toit .....	88
Garnitures.....	285
Gaz d'échappement .....	159
Grille de coffre.....	84

**H**

Hayon.....	33
Horloge.....	96
Huile moteur .....	244, 291, 295

**I**

Identification de fréquence radio (RFID).....	310
Identification du moteur.....	294
Indicateur d'alimentation.....	101
Indicateur de batterie haute tension.....	101

Indicateur de surcharge.....	89, 109
Informations générales .....	233
Informations sur l'entretien .....	287
Informations sur le chargement ...	88
Introduction .....	3

**J**

Jantes et pneus .....	264
Jauge à carburant .....	101
Jauge de température de liquide de refroidissement du moteur	102
Jauges et cadrans.....	99

**K**

Kit de réparation des pneus .....	269
-----------------------------------	-----

**L**

Lampes de lecture .....	132
Lampes de pare-soleil .....	133
Lentilles de feu embuées .....	131
Lève-vitres électriques .....	43
Levier sélecteur.....	166
Limiteur de vitesse.....	114, 183
Liquide de frein .....	247, 291
Liquide de lave-glace .....	246
Liquide de refroidissement du moteur .....	245
Liquide de refroidissement et antigel.....	291

Liquides et lubrifiants recommandés.....	295
Lunette arrière chauffante .....	45

**M**

Marques commerciales déposées.....	306
Messages du véhicule .....	121
Miroir de surveillance d'enfant.....	41
Mise à jour logicielle.....	305
Mode Eco.....	169
Mode manuel .....	167
Modes d'entraînement.....	170, 171
Mode station de lavage.....	164
Multimédia.....	122
Multimedia Navi Pro.....	122

**N**

Niveau bas de carburant .....	112
Notification automatique d'accident.....	123
Numéro d'identification du véhicule .....	293

**O**

Opel Connect.....	124
Outillage .....	263
Outillage de bord.....	263

**P**

Panneau vitré .....	46
Pare-brise.....	42
Pare-brise chauffant.....	45
Pare-soleil .....	46
Personnalisation du véhicule .....	122
Phares.....	126
Phares à DEL.....	113, 254
Phares antibrouillard .	113, 130, 254
Phares halogènes .....	251
Phares pour conduite à l'étranger .....	129
Plaquette d'identification .....	293
Pneus d'hiver .....	264
Porte coulissante .....	30
Porte-gobelets .....	72
Porte latérale coulissante.....	30
Porte ouverte .....	114
Portes.....	30, 31, 33
Portes arrière .....	31
Port USB.....	96
Position de siège .....	48
Position nuit automatique .....	41
Position nuit manuelle .....	40
Positions de la serrure de contact .....	152
Préchauffage .....	110
Préconditionnement de la température.....	145
Premiers secours.....	87

Prendre la route .....	18
Pression d'huile moteur .....	111
Pression des pneus .....	265
Pressions des pneus .....	301
Prise d'air .....	148
Prises de courant .....	96
Prochain entretien du véhicule ..	108
Profondeur de sculptures .....	268
Programme de stabilité de la remorque .....	238
Programmes de conduite électronique .....	168
Protection contre la décharge de la batterie .....	134
Protection des piétons à l'avant..	197
Puissance réduite du moteur.....	112
Purge du système d'alimentation en gazole (diesel) .....	250
<b>R</b>	
Rabattement .....	39
Rabattement des sièges.....	53, 54
Rabattement du siège .....	50
Rabattement du siège passager avant.....	50
Rangement.....	72
Rangement à l'avant.....	73
Rangement dans l'espace des pieds.....	76

Rangement dans la console centrale .....	76
Rappel de ceinture de sécurité ..	106
REACH.....	304
Recommandations pour la conduite.....	151
Réduction catalytique sélective ..	160
Réglage de la portée des phares	129
Réglage des appuis-tête .....	8
Réglage de siège .....	49
Réglage des rétroviseurs .....	8
Réglage des sièges .....	7
Réglage du volant .....	9, 92
Réglage électrique .....	39
Régulateur de vitesse .....	113, 181
Régulateur de vitesse adaptatif. .....	113, 186
Remarques générales.....	220
Remorquage.....	233, 280
Remorquage d'un autre véhicule	282
Remorquage du véhicule .....	280
Remplacement des ampoules ...	251
Remplacement des balais d'essuie-glace .....	251
Repose des sièges.....	54
Reprise des véhicules hors d'usage .....	242
Rétroviseur intérieur.....	40
Rétroviseurs chauffés .....	40
Rétroviseurs extérieurs.....	39

Rodage d'un véhicule neuf .....	152
Roue de secours .....	274

**S**

Sécurité du véhicule.....	35
Sécurité enfants .....	29
Sélection de rapport .....	166
Service .....	149
Siège du passager avant Position tablette.....	50
Sièges avant.....	48
Signaux sonores .....	122
Soin à la carrosserie.....	283
SOS.....	123
Stationnement .....	19, 158
Stockage du véhicule.....	240
Stores .....	46
Surveillance du niveau d'huile moteur.....	102
Symboles .....	4
Système à clé électronique.....	23
Système avancé d'assistance au stationnement.....	202
Système d'adhérence en descente .....	109
Système d'airbag .....	60
Système d'airbag frontal .....	63
Système d'airbag latéral .....	64
Système d'airbag rideau .....	64
Système d'arrêt-démarrage.....	156

Système de charge .....	107
Système de détection de dégonflage des pneus.....	111, 266
Système de freinage et d'embrayage .....	108
Système de vue panoramique....	210
Système flexible de compartimentage du coffre .....	81
Systèmes d'assistance au conducteur.....	181
Systèmes de climatisation.....	135
Systèmes de contrôle de conduite.....	176
Systèmes de détection d'objets..	198
Systèmes de sécurité pour enfant	66
<b>T</b>	
Tapis de sol.....	285
Télécommande radio .....	22
Témoin de dysfonctionnement . .	107
Témoins.....	104
Température de liquide de refroidissement du moteur .....	110
Température extérieure .....	96
Toit.....	46
Trappe d'échelle.....	77
Triangle de présignalisation .....	87
Troisième rangée de sièges .....	54
Trousse de secours .....	87
Types de chargement.....	221

**U**

Unité d'entraînement électrique..	164
Utilisation de ce manuel .....	3

**V**

Véhicule prêt.....	112
Ventilation.....	144
Verrouillage automatique .....	29
Verrouillage central .....	25
Vide-poches.....	72
Vide-poches de pavillon .....	74
Vide-poches sous le siège .....	75
Vitres.....	42
Vitres arrière .....	45
Volant chauffé .....	93
Vue d'ensemble du tableau de bord .....	10





[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Les données mentionnées dans cette publication correspondent à la situation indiquée. Opel Automobile GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications techniques, de l'équipement et de la forme du véhicule par rapport aux indications reprises dans cette publication ainsi que des modifications de cette publication proprement dite.

Situation : novembre 2021, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Imprimé sur papier blanchi sans chlore.

ID-OCBEOLSE2111-fr

